imburgs agblad

aterdag 13 juni 1981. 63e jaargang nr. 137.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 49,45, maand ƒ 16,57, per exemplaar ƒ 0,70.

Tegenmaatregelen als „Westen" raketten plaatst

Brezjnjev dreigt Navo

MOSKOU – De Russische partij- en staatsleider Leonid Brezjnjev heeft gisteren gedreigd met „snelle en effectieve" tegenmaatregelen voor het geval het Westen nieuwe middenlange-afstandsraketten in Europa plaatst. De Navo zal door de stationering van die raketten het militaire evenwicht ten gunste van het Westen veranderen, aldus Brezjnjev, die de Zweedse oud-premier Palme in het Kremlin ontving.

De Russische president trok tegenover Palme voorts opnieuw de Amerikaanse bereidheid tot wapenonderhandelingen in twijfel. Ook verweet de Sovjetleider volgens het officiële Russische persbureau Tass dat „zelfs geziene staatslieden" in het Westen er niet voor terugdeinzen om met „leugens" de politiek van de Sovjetunie aan te vallen.

De Zweedse sociaal-democraat Palme leidt een onafhankelijke internationale ontwapeningscommissie, waarvan ook de Nederlandse socialist Joop den Uyl (die vandaag in Moskou zal aankomen) deel uitmaakt.

De aanval van de 74-jarige Russische leider op de Verenigde Staten en de Navo is de scherpste sinds Ronald Reagan het Witte Huis betrok. Het is tevens tot dusverre het duidelijkste antwoord van Sovjetzijde op het omvangrijke bewapeningsprogramma dat president Reagan in de komende vier jaar wil uitvoeren.

Uitdaging

Volgens Brezjnjev ontplooien de „militaristen van het Navo-blok met de Amerikaanse militaristen voorop" een zeer grote activiteit. Zij worden daarbij gestimuleerd door een met opzet opgeroepen klimaat van „militaire hysterie" en door „kunstmatig gewekte angsten voor een mythische Sovjetdreiging", aldus de president.

Hij meent dat de Sovjetunie daar de „ogen niet voor kan sluiten en niet alleen voor zichzelf daaruit conclusies kan trekken". „De Sovjetunie zal een manier vinden om snel en effectief op iedere uitdaging te reageren", zo zei hij verder.

„Als gevolg daarvan zal het Navo-blok niets bereiken bij zijn poging militaire superioriteit te verkrijgen, maar de wereld zal wel te maken krijgen met een nieuwe wapenwedloop", zo merkte Brezjnjev tevenover Palme op.

Somber

Hij schetste een somber beeld van de huidige situatie op het gebied van de wapenbeheersing. Er is op dit terrein geen enkele beweging meer te constateren en zelfs worden er zaken teruggedraaid, aldus luidt zijn oordeel. De Amerikanen willen wel onderhandelingen voeren over de Europese kernwapens, maar zij willen niet de zogenaamde „forward based systems" (de reeds in Europa opgestelde kernwapens) daarbij betrekken.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Problemen en zorgen zijn er doorgaans op doordeweekse dagen in voldoende mate aanwezig om de aandacht gespannen en het gezicht zorgelijk te houden. Je kunt elkaar de mismoed wel blijven aanpraten, maar gelukkig is er als interval het weekend, dat als een van zijn ogenschijnlijk tegenstrijdige taken heeft: uit de plooi vallen met het doel de plooien glad te strijken. Daarbij is een glimlach onontbeerlijk. Die wordt ons vandaag bezorgd door een 20-jarige jongeman uit Arnhem. Onder het slaken van de kreet: „Wacht even, ik zou bijna mijn geld vergeten", verliet hij het politiebureau in de Gelderse hoofdstad met 150 harde guldens in zijn zak, die hij zich in het hol van de leeuw zojuist wederrechtelijk had toegeëigend. Uit de zak van zijn advocaat nog wel. De jongeman had de middag op het bureau doorgebracht, nadat hij gepakt was wegens inbraak. Zodra proces-verbaal was opgemaakt werd hij op vrije voeten gesteld, hetgeen gebeurde onder het slaken van bovenvermelde kreet. Wat de agent die de man toestond zijn geld dan maar te pakken, niet wist, was dat dit door de verdachte zojuist ontfutseld was aan de 27 lentes tellende vrouwelijke piketadvocaat die hem rechtsbijstand had verleend. De man had zijn raadsvrouwe bestolen toen zij enige minuten het verhoorkamertje had verlaten en haar tas daar had laten staan. Zij kwam er pas achter toen de man al een uur op vrije voeten liep rond te banjeren. Op het bureau herinnerde men zich toen dat de verdachte teruggegaan was naar het kamertje om zijn geld te halen. Men herinnerde zich toen ook dat hij dat onder tafel vandaan had gehaald. Eerst nu vond men die vreemde handelwijze toch wel verdacht. Onmiddellijk werd een speurtocht naar hem ingezet. Met succes. De man moet nu omzien naar een andere advocaat, want de bestolen raadsvrouw wenst niet andermaal het risico te lopen. Goede Morgen, voor deze man gaat nu in de meest diepe zin het spreekwoord op dat goede raad duur is. Prettig weekend.





● Gisteravond hadden alle pogingen om de zesjarige Alfredo Rampi te bevrijden uit zijn benarde positie nog geen succes gehad. Het jongetje zit sinds woensdag op 36 meter diepte beklemd in de nauwe schacht van een put. Omdat de put te smal is om het kind omhoog te halen, heeft de brandweer met een reusachtige machine een tweede schacht geboord. In die nieuwe put daalde een vrijwilliger af, die probeerde een verbinding te maken met de put waarin het jongetje vastzit. Gisteravond slaagde men daarin, maar toen bleek dat men een aantal meters te hoog uitgekomen was. Tot overmaat van ramp zakte Alfredo ook nog een tiental meters dieper. De deskundigen moeten nu een nieuw reddingsplan maken.

Het weer

Droog en vrij zonnig weekeinde met middagtemperaturen van 19 tot 22 graden. Zwakke tot matige wind uit noord tot noordoost.

VANDAAG:

zon	op: 5.19	onder: 22.01
maan	op: 17.35	onder: 3.43

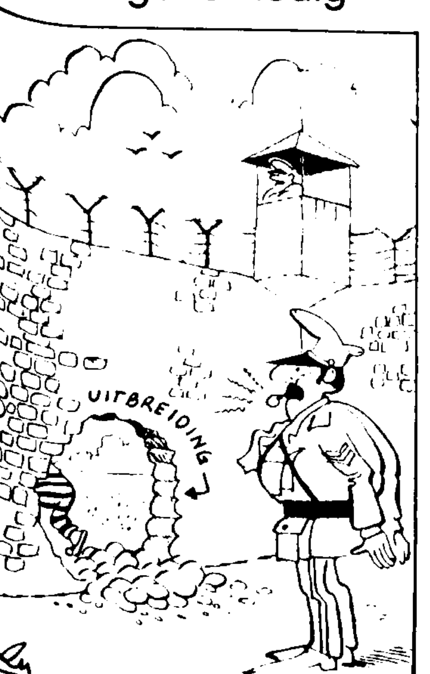
MORGEN:

zon	op: 5.18	onder: 22.02
maan	op: 18.40	onder: 4.04

Casanova

Ach, het komt nog wel eens voor, maar het is zo weinigen beschoren. Jorge Manuel uit Lissabon is zo'n jongen. „Lieveling, wanneer kom je uit de gevangenis", riepen enkele tientallen van de vrouwen die hij belazerd had waar ze bij stonden, huwelijksbeloften had gedaan en al het soort dingen waarin Casanova ook zo goed was. Jorge stond voor de rechter om voor dat feit te boeten. De aanklacht werd nog ernstiger omdat hij ook tijdens het voorarrest de vrouwen niet met rust had kunnen laten. „En zij mij niet", zei Jorge ter verdediging...

Uitbreiding gevangenissen dringend nodig



Provincie in PNL-prognose

Bijna tienduizend extra banen nodig

MAASTRICHT – Volgens prognoses van het Centraal Planbureau over de werkloosheid in 1985 zal Limburg dan op een percentage van 14, het Herstructureringsgebied zelfs op dat van 15,2 staan. Zulks tegenover een percentage van 11 over geheel Nederland. Dit betekent voor het Herstructureringsgebied een zgn. regionale component (verschil tussen landelijke en regionale werkloosheid) van 4,2 procent. Corrigeert men dit cijfer door er de tot stand gebrachte tijdelijke arbeidsplaatsen bij in te rekenen, dan zit men nog op 3,2 procent. In concrete aantallen betekent dit dat in zuidelijk Limburg tot en met 1985 7.300 blijvende (in feite, met tijdelijke arbeidsplaatsen méé: 9.000) arbeidsplaatsen moeten komen boven de normale groei.

Gedeputeerde drs. K.W. Buck rekende dit gisteren vóór bij het presenteren van het voorlopig standpunt van GS en regering over het Perspectievennotabeleid 1982-1985. Hij zei er meteen bij, dat waar het CPB in genoemde periode over heel Nederland nog 70.000 arbeidsplaatsen ziet verdwijnen, het een nagenoeg onhaalbare zaak wordt er in zuidelijk Limburg nog 9.000 bij te fabriceren. Als het al zou kunnen, zou het moeten in de particuliere sector. Maar juist in die sector is het aantallenbeleid in het PNL-kader van de afgelopen vier jaren juist achtergebleven, met zo'n 2.600-2.700 arbeidsplaatsen. De FNV zegt zelfs: méér dan 4.000.

Voor de FNV-Limburg hebben GS overigens in hun eveneens gisteren uitgekomen terugblik op het PNL-jaar 1980 en vorige jaren, weinig goede woorden. Bij die beschouwing – ter attentie van Provinciale Staten die er op 1 juli as. over spreken – waren de ontvangen reacties gevoegd, waarbij de zeer uitvoerige, zeer gedetailleerde en zeer schampere van FNV-Limburg. GS zeggen in hun inleiding van hun verzamelverslag 1977-1981: „In één geval is kritiek geleverd die eigenlijk moeilijk meer als opbouwend kan worden aangemerkt".

● Zie verder pagina 13: BIJ BEZUINIGEN LIMBURG ONTZIEN

„Plantaziekte"

MADRID – Ruim een maand na het uitbreken van de mysterieuze longziekte die in Spanje tot nu toe al 31 slachtoffers heeft geëist, lijken de Spaanse medici op het spoor gekomen te zijn van de oorzaak van de ziekte. Tijdens een persconferentie vrijdag verklaarde prof. Jaquetti, huidspecialist van het provinciaal ziekenhuis van Madrid, dat de symptomen van de ziekte bijzonder veel overeenkomsten vertonen van die van epidemieën die zich ongeveer 20 jaar geleden in West-Duitsland en Nederland, die toentertijd „Plantaziekte" werd genoemd, hebben voorgedaan.

Als mogelijke oorzaak van de Spaanse longziekte noemde prof. Jacquetti het gebruik van goedkope, merkloze olijfolie, waaraan een giftig kleurmiddel zou zijn toegevoegd. Uit onderzoeken is namelijk gebleken dat in het merendeel van de gevallen de patiënten uit arme milieus kwamen en de bewuste olie hadden gebruikt.

PvdA matigt eisen

DEN HAAG – Tijdens de formatie-onderhandelingen tussen PvdA, CDA en D'66 liggen geen onbespreekbare en niet-onderhandelbare punten op tafel. Dat geldt ook de kwestie van de plaatsing van nieuwe kernraketten in ons land. Ook de uitkomst van het beraad daarover is „bespreekbaar".

Dat bleek gisteren na afloop van de eerste volle dag onderhandelen tussen de fractieleiders Van Agt (CDA), Den Uyl (PvdA) en Terlouw (D'66). Volgens de woordvoerder van Den Uyl is géén punt ononderhandelbaar. De strijdpunten van voor de verkiezingen geven slechts een ondergrens aan.

Den Uyl lijkt hiermee een gematigder standpunt te hebben ingenomen dan zijn partij voor 26 mei deed, toen over de uitkomst van het kernwapenberaad niet te praten viel. Ook op andere punten blijkt van enige matiging sprake, want alle betrokkenen spraken vrijdag over „de goede sfeer" in de besprekingen.

De onderhandelaars hebben vrijdag al meteen over een groot aantal onderwerpen gediscussieerd, aan de hand van enkele notities van de informateurs Lubbers en De Koning. Er werden nog geen conclusies getrokken, maar „in de verkennende sfeer" standpunten uitgewisseld en besproken.

„De informateurs wilden de grenzen beproeven van de wil van de politieke partijen", zo heette het vrijdag rond het Binnenhof. Die wil schijnt aanwezig te zijn, „maar het blijft natuurlijk moeilijk om tot elkaar te komen", zei de CDA-woordvoerder. Maandag gaan de onderhandelaars echt met elkaar in de slag.

Vijf ministers ontslagen

Wijzigingen in kabinet Polen

WARSCHAU – De Poolse premier, generaal Wojciech Jaruzelski, heeft vrijdag voor het parlement in Warschau een ingrijpende kabinetsherziening bekendgemaakt. „Op eigen verzoek" zijn vijf ministers ontslagen. Jaruzelski kondigde ook een reorganisatie van de ministeries en een duchtig voorbereide economische hervorming aan. Hij noemde de economische toestand rampzalig en vergeleek Polen met een zinkend schip.

Ook zei hij dat krachtig zal worden opgetreden tegen ieder en alles wat zich tegen de Sovjetunie richt. Hij eist van de vakbond Solidariteit dat hij zich zal ontdoen van radicale elementen die vijandig tegenover het socialisme staan en van anarchistische elementen. Autoriteiten en regeringsinstanties zullen niet langer dulden dat hun bevoegdheden worden aangetast, voorschriften worden overtreden en getracht wordt niet rechtmatig tot stand gekomen besluiten af te dwingen.

Bijzonder scherp moet elke uiting tegen de Sovjetunie worden bestreden. Men kan niet toestaan dat brandstichters en „waanzinnigen" het eigen huis in brand willen steken, aldus de premier.

Hij riep de bevolking op zich tegen de verspreiding van anti-socialistische vlugschriften te verzetten.

Ontwrichting

Solidariteit in Warschau verwierp gisteren die beschuldiging en zei niets af te weten van publikaties die staatseigendom van produktiemiddelen, sociale gelijkheid en deelneming van burgers aan het vormen van het nationale leven aanvallen. „Het is zelfs nog moeilijker een publikatie te vinden die ontwrichting van de openbare orde aanmoedigt", aldus het bulletin.

Zeker 3000 doden door aardbeving

TEHERAN – De zware aardbeving die donderdag Irans zuidoostelijke provincie Kerman trof, heeft aan zeker drieduizend mensen het leven gekost, zo heeft het Iraanse persbureau Pars gisteren bekendgemaakt. Nog eens vijfduizend personen liggen bedolven onder het puin van ingestorte winkels.

De stad Golbaft is het ernstigst getroffen. Volgens Pars is 95 procent van de tienduizend inwoners tellende stad door de beving met een kracht van 6,8 op de schaal van Richter in puin gelegd. President Bani-Sadr, wiens macht deze week ernstig werd verzwakt na zijn ontslag als opperbevelhebber van het leger, verklaarde dat vooral de slechte kwaliteit van de behuizing debet is aan het hoge dodental.

programma's van zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.40 Fries voor niet-Friestaligen. Les 15.
13.00-13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.32 Studio vrij. Tips voor vrijetijdsbesteding. 1. Brabantse mutsen. 2. Knippen met papier. 3. Aspergerecepten. 4. Bloemen en planten. 5. Tips van de maand. Presentatie: Toos Innemee en Hans van Willigenburg.
16.15-17.45 Klassewerk. Spelprogramma.
18.25-18.30 Journaal voor doven-slechthorenden.
18.46 Sesamstraat. Voor de kinderen.
19.00 Heidi. Tekenfilm.
19.25 Fietscross. Eerste uit een vierdelige serie programma's waarin fietscrosswedstrijden worden gehouden om de AVRO Trofee 1981.
20.10 AVRO's Sportpanorama. De Ennia Gold Cup. Keurturnen, ritmische gym en trampolinespringen.
20.50 Loriot. Satirisch programma met de grote Duitse cartoonist, acteur en entertainer Loriot.
21.37 Journaal.
21,55 De weet je nog van toen show. Willem Duys haalt herinneringen op met mensen in de radio- en televisiewereld.
22.55 De Bourget-luchtvaartshow. Beelden van de luchtvaartshow die vandaag en morgen plaatsvindt. Vanuit Parijs.
23.30 Journaal.
23.35 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00-13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.57 Journaal.
18.59 Hier is Boomer. „Miss 21e eeuw" and miss 21e Century. TV-serie.
19.25 Cijfers en letters. Spelprogramma onder leiding van Hans van der Meer.
20.00 Journaal.
20.27 Met zes wordt 't hommeles. Amerikaanse komische speelfilm met Brian Keith, Pat Carroll, George Carlin, Vic Tayback en anderen. Een aantrekkelijke jonge weduwe heeft drie zoons. Een dineetje dat zij organiseert dreigt te mislukken als haar nieuwe vriend de afspraak afzegt. Gelukkig komen haar zuster en zwager haar te hulp.
22.00 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.35 Sport op zaterdag. Sportrubriek. Presentatie: Aad van den Heuvel.
23.00 Wat geen oog heeft gezien. „330 miljoen goden". TV-serie over godsdiensten en religieuze stromingen.
23.55 Journaal.
0.00 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03-11.40 Schicksal aus zweiter Hand. Duitse speelfilm.
11.45 Königlicher Geburtstag. BBC-reportage van de parade in Londen.
13.00-13.15 Journaal.
13.40 Programma-overzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-raadgever. Techniek.
15.30 Telezirkus. Vandaag te gast in Heidelberg.
17.00 Der Streit um den Frieden. Overwegingen over thema „vrede" aan de vooravond van de 19. Deutschen Evangelischen Kirchentag.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportschau. Sportrubriek.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf.
19.22 Politie-inspectie.
20.00 Journaal.
20.15 Wissen Sie es besser? „De veiling". Raadselspel.
21.45 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.
22.05 Landru. Franse speelfilm ui 1962 onder regie van Claude Chabrol met Charles Denner, Françoise Lagagne en anderen. De heer Landru heeft een groot gezin, maar hij is zelden thuis. Zijn bezigheden zoekt hij bij rijke vrouwtjes. Maar de dames verdwijnen spoorloos. Een van hen weet echter te ontsnappen aan zijn greep.
23.35 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-overzicht.
12.30 Voor Joegoslavische gastarbeiders.
13.15 en 14.00 Voor gastarbeiders.
13.15-13.30 Journaal.
14.45 Journaal.
14.47 Journaal.
14.47 Heidi. De sneeuwstorm. Tekenfilm.
15.10 Scooter. Voor de kinderen.
15.55 Die Stepschuhe. Amerikaanse jeugdfilm.
16.40 Schau zu mach mit. Voor de kinderen.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel.
18.00 Vorsicht. Falle. Programma van Eduard Zimmermann waarin de praktijken van oplichters onder de loep worden genomen.
19.00 Journaal.
19.30 Die Strasse. „Cliff en de dromen uit de fles". TV-serie over bedreigde jongeren.
20.15 Muziek is troef. Harald Juhnke presenteert dit groots verzoekprogramma. Medewerkenden: Barbara Schöne, The Hornettes, De Viel-Harmoniker, Gottfried Wendehals, Hugo Strasser en zijn orkest en anderen. Speciale gast: Nana Mouskouri.
21.55 Journaal.
22.00 Das aktuelle sport-studio. Sportrubriek.
23.15 ■ Rio Grande. Amerikaanse speelfilm uit 1950 met John Wayne, Maureen O'Hara en anderen. Vijftien jaar na de breuk met zijn vrouw ziet kolonel Kirby York zijn zoon terug. Na harde botsingen met de indianen wordt het gezinnetje tenslotte herenigd.
0.55 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 Telecollege.
17.30 Technik zwischen Macht und Mangel.
18.00 Follow me. Cursus Engels.
18.30 Bildungstribunal. Volkshogescholen.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het Westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Yehudi Menuhi. Music of Man.
21.05 Wie eine Träne im Ocean. „De nederlaag". TV-serie.
22.25 Kunst-Geschichten. Apollinaire en de Kubisten.
22.40 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Marco. „Een goede tijding". TV-serie.
18.25 Seiltanzerin.
18.30 Kunst ist Glaube, Hoffung, Liebe. De beeldhouwer Egino Weinert.
19.00 Lander, Menschen, Abenteuer: Fachi.
19.50 ■ Meus amigos. Portugese speelfilm uit 1974.
22.10 Auf der Suche nach der verlorenen Zeit. Marcel Proust.
22.40 Chopin in Polen.
23.20 Vom Umgang mit Gedichten.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

15.30 Open School. Bonjour la France.
16.00-17.00 Spel zonder grenzen. Internationaal spelprogramma
18.00 Beertje Paddington. TV-serie.
18.05 Huckleberry Finn.
18.50 Wie schrijft die blijft. Boekenmagazine.
19.30 Lottotrekking. Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De Ropers. TV-serie.
20.35 Terloops. Nieuws in de marge.
21.20 Vogelvrij verklaard. Australische serie over het woelige leven van Ned Kelly.
22.50 Journaal.
23.00 Tennis. Ontmoeting in de Brusselse Leopoldsclub.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.45 Vliegfeest op Le Bourget.
15.55 Follow me.
16.25 Tuinrubriek.
16.55 Des gestes à apprendre. Draaiers en fresers.
17.10 La vengeance de Smokey Joe. Voor de jeugd.
17.25 Prince noir. Voor de jeugd.
17.50 Netsilik. Documentaire over het leven van de oude Eskimo's.
18.20 Palmares de musique au petit dejeuner.
19.10 Teletourisme.
19.23 Lotto.
19.30 Journaal.
19.55 Le jardin extraordinaire. Camouflage van de dieren.
20.25 Terreur à bord. TV-serie over sekteleden aan boord van een schip.
22.00 Music Circus. Met Caterina Valente, Richard Clayderman en anderen.
23.00 Journaal en sport en lotto.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.30 Internationale Belgische teniskampioenschappen in Brussel.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.03 Hallo hier Hilversum (8.03 Dingen van de dag); 9.30 De Vara feliciteert; 10.30 Z.I.; 12.03 Tussen start en finish; 13.03 In de rooie haan; 15.02 Muziek uit Studio I; 16.02 De Speeldoos; 18.11 Dingen van de dag; 19.02 Metropole Orkest; 19.30 Zing zomaar simpel een melodietje; 20.03 Muziek uit eigen huis; 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek; 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok; 0.02 Metro's Special; 1.02 Take it easy; 2.02 - 7.00 De Nos-Nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Agraria; 7.36 Aktua; 8.11 Toeraktua ; 9.00 Gymnastiek voor de vrouw; 9.10 Waterstanden; 9.20 Onder de mensen; 10.05 Solo in de goudviskom; 10.35 Coulissen; 11.35 Janboel; 12.05 Trossen los!!! 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.14 Aktua; 13.16 Introduktie Kernpunt; 13.21 Van de binnenpagina; 14.05 Kernpunt; 15.00 Sport na sport; 15.30 Kieskeurig; 16.00 Aktua - Extra; 17.00 Aktua - Extra kamerbreed; 17.24 Mededelingen; 17.36 Aktua; 18.00 Licht verteerbaar; 18.40 Tekst en uitleg; 18.50 Een mondje Frans; 19.30 De hoge 'c'; 20.00 Holland Festival 1981: Omroeporkest met koor en solisten - hedendaagse muziek; 22.40 De bijbel open; 23.00 - 23.55 Achter de horizon van het zomergebeuren.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Popfrisser; 9.03 Happy sound; 10.03 Popstation; 11.30 Pop non stop; 12.03 Los vast; 14.03 Op stap; 15.03 Disco-express; 16.03 NCRV-sport; 18.03 De avondspits met de Nationale Hitparade; 19.02 Elpee-pop; 20.02 Elpee-pop-special; 21.02 Country style; 22.02 Weekend-blues; 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Station tijdelijk gesloten; 8.00 Klassiek met Caroline; 9.02 Spelevaren '81; 9.06 Piano; 10.00 Spelevaren '81; 10.04 Concerto Mattinale; 12.02 Holland Festival Journaal; 12.05 Spelevaren '81; 12.09 Even de lucht in; 13.15 Solistisch; 14.02 Goyescas; 15.00 Teresa Berganza; 16.00 Volksmuziek uit Rusland; 16.15 Opera op vakantie; 15.56 - 17.00 Spelevaren '81.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur; 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22... 23.40

Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7... In het spionnetje. Cursiefje door Lo... Verbeeck. 8.10 Te bed of niet te b... Presentatie: Jos Ghysen.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, d... uit. 10.10 Orgelrecital Yvan Guill... 10.30 Lichte muzenietjes. 11.30 Tip-Top-30.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. ...gentijdse muziekshow voor een jeu...dig publiek. Presentatie: Paul ... Meulder.

West-Vlaanderen: 17.05 Prikbo... Agendanieuws. 17.08 Radio-We... 17.55 De boekenmolen. Boek... nieuws. 18.10 Wereldwensen. Verzoe... platen met groeten van en voor luis... raars in binnen- en buitenland. Pr... sentatie: Karel Vandekerckhove. 19... Kiosk. Harmonie- en fanfaremuzi... door het Groot Koperenensemble G... brieli o.l.v. Hubert Biebaert. 19... Blue Notes. 19.53 In manus tuas do... ne. Katholiek-godsdienstige uitze... ding. Presentatie: Peter Godfried Va... denhende.

Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het b... tere popwerk. Presentatie: Guy de P... en Luc Janssen.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10-19.00 Het e... nement. Opnamen van het 29e Eu... pees Muziekfestival voor de jeugd ... Neerpelt.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 3...

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk u... 19.30, 21.30, 23.30

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Ro... 8.00 Hier Frank! - Wer da? 11.00 Ge... ragt - Gespielt. Sie wünschen - w... spielen. Jörg. 12.00 Hallo RTL - D... Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Hi... bei RTL. Die grossen Acht. Olive... 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Supe... club, Oliver. Zu gast: Franz-Josef D... genhardt. 20.00-1.00 Soundcheck.

programma's van zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 – 12.00 Eucharistieviering. Vanuit Amersfoort.
13.00 – 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
13.30 – 15.45 Tros Sport. Tennis. Rechtstreeks uitzending van de finale van het Grand Masters Toernooi in Den Haag.
17.00 Kerkdienst. Vanuit De Meerpaal in Dronten.
17.57 – 17.59 Wilde Ganzen.
18.25 – 18.30 Journaal voor doven/slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 20 jaar Amnesty Internationaal. Impressies van het jubileumconcert door het Utrechts Symfonie Orkest. Solisten: Marco Bakker, Roeland Brautigam, Hebe Dijkstra, Marjon Lambriks, Emmy Verhey en anderen.
20.00 Weg is weg. Film over het met de aanleg van een autoweg bedreigde Utrechtse landgoed Amerlisweerd.
20.40 Galileo. Amerikaanse TV-film met Edward Fox, Clive Revil, Michael Lonsdale en anderen.
23.05 Journaal.
23.10 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.36 Bolke de Beer. Voor de kinderen.
15.45 De kleine zwerver. „De kindervriend". Jeugdserie.
16.10 Wildernis. „De Sudd in Zuid-Soedan". Natuurserie.
16.35 – 16.55 Herinneringen aan Amsterdam. „De Stadsschouwburg". Jan de Hartog haalt herinneringen op.
17.05 – 17.30 Studio Sport. Sportrubriek.
18.45 Sesamstraat. Voor de kinderen.
19.00 Studio Sport. Sportrubriek.
20.00 Journaal.
20.10 Holland Festival Magazine. Presentatie: Eveline Mooij en Jaap Walvis.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 Holland Festival 1981. „De noodzaak van voordracht". Vanuit theater Carré te Amsterdam. Presentatie: Freek de Jonge.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 Königliches Erbe. 'Een eeuwig jonge man: George IV". TV-serie over erfstukken van de Britse koninklijke familie.
10.45 Het vuurrode speelgoedautootje. Voor de kinderen.
11.15 Women in Rock. Vrouwenrockgroepen in Londen, Leicester en Berlijn.
12.45 Journaal. Daarna: Weekspiegel.
13.15 Zwischenspiel. Promenadeconcert met muziek uit Hongarije. Het Keuls Omroep Symfonie Orkest.
13.50 Magazijn van de week.
14.45 Sommer met Katka. Voor de kinderen.
15.15 Trauer um einem verlorenen Sohn. Dramatisch protocol van een kort leven.
17.00 Grizzly Adams. „De ezelrace". TV-serie.
17.45 Huie's Predigt. Film over de prediking van de zwarte bisschop Huie in de sloppen van Brooklyn.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Der Wald. Komedie van de Russische schrijver Alexander Otrowsky (1823–1886).
22.10 De zevende zin.
22.15 Journaal.
22.20 De televisiediscussie.
23.40 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programma-weekoverzicht. Actualiteitenrubriek.
10.30 ZDF-matinee. „Hoffnung & Zärtlichkeut". **Een poëtisch-my**thologische collage van woord en muziek.
12.00 Das Sonntagskonzert. Het Mozart-feest in Würzburg. Met: de Bamberger Symphoniker onder leiding van James Loughran en Edith Mathis sopraan.
13.40 Verantwortung der Politiker. Verantwortung der Burger.
14.10 Rappelkiste. Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.55 Tatsachen. Feiten over het milieu.
15.25 Sport. Reportage uit Hamburg waar de Duitse springderby wordt verreden.
17.00 Journaal.
17.02 Die Sport-Reportage.
18.00 Dagboek.
18.15 De Waltons. „Duikvlucht". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven.
19.30 Preussen – ein Prozess in fünf Verhandlungen. „Bloed en ijzer". TV-serie over de geschiedenis van Pruisen.
20.15 Peter Alexanders Wiener Geschichten. Met de inmiddels gestorven Paul Hörbiger maakte Peter Alexander een muzikale rondwandeling door de Donau-Metropool. Gasten: Anneliese Rothenberger.
21.15 Maria Adorf: Gesucht wird. Drie korte verhalen. 1. Nachtelijk avontuur. 2. Niets dan goeds van Harry. 3. Allemaal spreuken.
22.10 Journaal. Daarna: sport.
22.20 Parijs; Mehrheit gesucht. Verslag van de parlementsverkiezingen in Frankrijk, door Ester Wahlgang.
22.40 Litera-tour XXI. Muziek, discussie, scenes en nieuwe boeken. Presentatie: Reinhart Hoffmeister.
23.40 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Marco. „Een oude vriend". TV-serie.
18.30 Archäologie der Bibel. Tweedracht in het huis van Israël.
19.00 Rockpalast: Michael Schenker Group.
19.45 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Zanskar. „Dorpsleven in Konchet". Een koninkrijk op het Dak van de wereld.
21.00 Buitenlandstudio.
21.45 Kölner Treff. Presentatie: Elke Heidenreich en Dieter Thoma. Daarna: journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

17.30 De vuurrode speelgoedauto. Voor de kinderen.
18.00 Hobbythek. Houdbaar maken door drogen.
18.45 Bauernmalerei.
19.00 Firma Hesselbach. „Het loeiende hert". TV-serie.
19.50 Damit ich nicht vergiss, Ihnen zu erzählen. Fritz Muliar met joodse anekdoten en verhalen.
20.15 Grand Opera. Film over de Parijse opera.
21.15 Rembracht. „De bijbel". TV-serie.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

10.00 Eucharistieviering uit Sint-Pieters-Leeuw.
11.00 Confrontatie.
12.00 Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.
15.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
15.25 Pollux en de blauwe kat.
16.45 Wereldkampioenschappen Standaarddansen vanuit Duisburg. Commentaar: Paul Libert.
17.45 Tennis. Ontmoeting in de Brusselse Leopoldsclub.
18.30 Beertje Paddington. TV-serie.
18.35 Leven ... en laten leven. Een uur vol natuur.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Een avondje uit. Het feestcomité. Ironisch spel van Alan Ayckbourn onder regie van Nand Buyl.
22.15 Hun stad. Canadese documentaire serie van John McGreevy waarin beroemde mensen ons door hun stad leiden.
23.05 Journaal en Sportweekend.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

13.00 Journaal.
13.05 – 14.10 Peter Zazofsky (viool).
14.30 Tennis. Vanuit Brussel.
15.15 Le tombeur de ces dames. Filmkomedie.
17.00 Signe particulier. „Romain". TV-serie.
17.30 La chasse au tresor.
18.30 La boite aux images.
18.55 A chacun son tour.
19.10 Sport.
19.30 Journaal.
19.55 Chantons français. (Finale).
21.10 Esprit de Suite. Misdaadkomedie. Over een man die totaal allergisch is geworden voor zijn vrouw.
22.50 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

12.00 Le combat dit Lumecon.
13.00 Zie programma's België Frans I.
14.30 Tennis. Vanuit Brussel.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Leen Jongewaard. 10.02 Kerkdienst. 10.45 Wilde ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Spelevaren'81. 12.06 Muzikaal Onthaal. 13.02 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.12 Echo. 18.22 Nouhoorjehetookeensvaneenander. 19.02 Terwijl de mannen kijken... 20.03 Man en paard. 20.15 Zondagavondzang. 20.45 Getuigen van tegenspraak. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55

8.10 Ter overweging. 8.25 De Hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Mooi voor ons in de boekenkast. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Vesper. 17.28 Wilde ganzen. 17.30 Nou, waarom niet. Kinderprogramma. 18.00 Liturgie en kerkmuziek. 18.30 Brood en spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Zoals de kraai vliegt. Documentaire. 22.05 Spiegel van België. 22.40 Afscheid van een kind. Documentaire. 23.20-23.55 Gastcollege.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
Daarna: Zie programma's

8.02 Ko de Boswachtershow. 9.02 Spelevaren'81. 9.06 Juist op zondag. 10.0... Spelevaren'81. 10.06 Pim Jacobs' Pla... tenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA. *‡»†. Dubbellisjes. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS Jazz. 19.30 Jazzgeschiedenis. 21.02-24.00 Rockdreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00

8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands Concertpodium. 11.00 Holland Festival'81: slagwerkmuziek. 12.02 Holland Festival Journaal. 13.00 Opera Matinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag: het concertgebouworkest klassieke muziek. (14.52 Praten over...). 16.00 17.00 Musica Nova.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport. Onder anderen een interview met de wielrenner Peter Winnen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30

Duits: 7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Der kaffee ist fertig. 10.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade, Thomas Gottschalk. 16.00 Wunschkonzert II. 17.30 Sport am sonntag. 18.00 RTL-trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. Sie wünschen - Wir spielen. Jörg. 22.00 Rückblende. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen; 7.30 De peperbus; 8.10 Hitrevue. Succesnummers uit binnen- en buitenlandse hitparades; 9.05 Weekend-melodie; 9.30 Krimi. Vandaag: de Amerikaanse misdaad. Auteur: Raymond Chandler.

Brabant: 10.00 Zondag te huur; 10.10 Radiool; 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat; 12.00 Hitfornuis; 13.10 In de zak.

West-Vlaanderen: 14.00 Radio West; 14.58 Prikbord; 15.00 Vrij entree.

Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop; 17.15 Het schurend scharniertje. Cursiefje door Jos Ghysen; 18.30 Liedjes uit de Lage Landen; 19.10 Melodie van een zondagskind. Operette en andere melodieën.

Antwerpen: 20.00 Uit en thuis; 20.30 Sportsprokkels; 20.45-23.40 Vragen staat vrij.

de toffe tamboer

suske en wiske — panda en de groenwoeker

recept

wina born

Turkse Yoghurtsoep

Trek 1 liter sterke bouillon van kalfspoulet, onder toevoeging van 1 theelepel (gedroogde) munt. Roer een volle eetlepel maizena los met 2 eetlepels koud water en roer dit geleidelijk door de bouillon, boven laag vuur, tot deze heel licht bindt. Klop 2 eidooiers door de inhoud van 2 bekertjes Bulgaarse yoghurt en vervolgens enkele lepels van de warme soep. Meng dit door de rest van de soep. Blijf nog even roeren tot alles goed heet is, maar laat de soep vooral niet aan de kook komen. Men stuift vaak wat paprikapoeder op de soep in de borden, ook al vanwege de kleur.

Hollandse gastvrijheid

EINDHOVEN – Aan de vakantie van de 34-jarige Chinees Hsia Da Cho is voortijdig en abrupt een einde gekomen. De man, die jarenlang had gespaard om een vakantie van drie maanden door te brengen bij zijn oom in Eindhoven, is door de Vreemdelingendienst van de Eindhovense gemeentepolitie naar huis gestuurd. De vakantie heeft exact 12 dagen geduurd, plus vier dagen gastvrij verblijf in een politiecel.

De oom van de Chinees heeft een restaurant in Eindhoven. Vorige week had de familie daar een eigen maaltijd bereid. Er waren op dat moment geen klanten in de zaak. Hsia Da Cho bood aan de afwas te doen en toen hij daarmee bezig was, stapte de Vreemdelingendienst binnen voor een routinecontrole.

De ambtenaren zagen Hsia Da Cho met een vaatdoek in de hand. „Overtreding van de wet op arbeid van buitenlandse werknemers", concludeerde de Vreemdelingendienst en Hsia Da Cho, die geen letter Nederlands verstaat, werd toch aan het verstand gebracht dat hij mee moest naar het bureau. Hij verbleef vier dagen in de cel en werd vervolgens het land uitgezet.

Commentaar van de Eindhovense gemeentepolitie: „De Vreemdelingendienst hield een routinecontrole. Ze trof de man aan het werk. Op dat moment verliest hij zijn verblijfsvergunning. Van zijn uitwijzing is verbaal gemaakt. De officier van justitie moet nu beslissen, of er voor de uitwijzing rechtsgronden aanwezig waren".

Als de officier heeft besloten, zit de onfortuinlijke Hsia Da Cho al op het schip en in de boot. Op weg naar huis. Wie van ver komt, kan veel verhalen. Hsia Da Cho heeft veel te vertellen, maar leuk zal het niet klinken.

Om einde te maken aan „excessen"

Limiet bepleit voor alimentatie

AMSTERDAM – Er moet een wettelijke regeling komen, die de duur van de alimentatieverplichting binnen de perken houdt. Dat is de mening van de stichting Organisatie Gescheiden Mensen (SOGM), die over dit onderwerp deze week een brief heeft gestuurd aan de kabinetsinformateurs en de fractievoorzitters van de vier grote politieke partijen. In die brief pleit de organisatie ervoor de wettelijke limitering van de alimentatieplicht in het regeerakkoord op te nemen.

De SOGM heeft tot dusver geprobeerd om via een proefproces een stokje te steken voor de „excessen" die de huidige echtscheidingspraktijk nogal eens oplevert. Dat is echter niet gelukt. De 67-jarige „alimentatievetraan" C. Jongenburger uit Weesp is gisteren door het Amsterdamse gerechtshof in het ongelijk gesteld in de procedure die hij heeft aangespannen om zijn alimentatieplicht ingetrokken te krijgen.

Jongenburger betaalt al 29 jaar 500 gulden per maand aan zijn ex-vrouw, die overigens sinds drie jaar daarnaast ook een AOW-uitkering geniet. Het gerechtshof in Den Haag stelde hem aanvankelijk in het gelijk en onthief hem van zijn betalingsverplichting per 1 oktober 1980.

De vrouw stapte echter naar de Hoge Raad, die dat vonnis vernietigde en de zaak voor een nieuwe behandeling terugverwees naar het hof in Amsterdam. Dat heeft nu Jongenburger, om een technisch juridische reden, weer moeten opdragen zijn beurs te trekken: een rechtbankvonnis uit 1977, waarin hij indertijd heeft berust, verplicht hem daartoe.

Niet gelukkig

Uit een toelichting op het vonnis blijkt echter dat het hof zelf met deze afloop ook niet gelukkig is: „Naar het oordeel van het hof behoort de onderhoudsplicht in het algemeen niet, of slechts voor beperkte duur, te worden gehandhaafd", zo staat daarin te lezen.

De heer D. Verhaarten, voorzitter van de SOGM, is er in feite geen wetswijziging voor nodig om de „wurgende" betalingsverplichtingen wat te versoepelen: „De wet biedt op dit punt alle vrijheid aan de rechter", vertelde hij op een persconferentie. „Maar die rechters houden vast aan belegen opvattingen over het huwelijk en honderd jaar verouderde jurisprudentie."

„Zo kan het voorkomen dat mannen hun ex-vrouw moeten blijven onderhouden tot de dood er op volgt. Zelfs als de man kan aantonen dat zijn exvoorbeeld als ze zwart werkt of en bijstands- of AOW-uitkering geniet, verandert dat niets aan zijn betalingsverplichting. Dat is al herhaalde malen in processen gebleken.

Gaat zijn inkomen omhoog, dan gaat het alimentatietarief mee de lucht in. Zo krijg je de bespottelijke situatie dat de tweede vrouw in feite moet meebetalen aan het onderhoud van de eerste", aldus Verhaaren.

„Zo'n ex-vrouw kan levenslang als een molensteen om je nek blijven hangen. Ze kan je zelfs beletten om te emigreren, omdat dan haar onderhoud in gevaar komt. Ex-echtgenotes zijn de enigen, die ook in deze tijd niet hoeven te matigen, niet hoeven te werken en toch een riant inkomen kunnen trekken: ieder jaar gaat hun alimentatie geïndexeerd omhoog, ook als zij bijvoorbeeld vijfduizend gulden per maand incasseren", aldus Verhaaren.

Schmidt wil beperking EG-bijdrage

BONN – De Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt, wil de Europese topconferentie van eind juni in Luxemburg een voorstel voorleggen voor het stellen van een maximum aan de contributie van zijn land aan de Europese gemeenschappen.

Schmidt streeft naar het aan banden leggen van de Westduitse bijdrage aan de gemeenschapskas. De bondsrepubliek stortte vorig jaar vijf miljard mark meer in de gemeenschapskas dan zij ontving. Dat bedrag komt neer op een vijfde van het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans.

Wat betreft de hervorming van de gemeenschappelijke landbouwpolitiek zegt de bondskanselier dat er twee manieren zijn om te bezuinigen. Ten eerste, moeten zij die schuldig zijn aan overproduktie daarvoor financieel opdraaien en in de tweede plaats moeten de verschillende lidstaten gaan bijdragen aan de inkomenssubsidies aan boeren.

Volgens Schmidt zal de toekomstige toetreding van Portugal en Spanje tot de gemeenschap de eenheid binnen de EG extra onder druk zetten. Het gaat erom de belangen van de twaalf landen op een lijn te brengen. Het is duidelijk dat dit moeilijker is dan toen de EG niet meer dan zes landen telde aldus Schmidt.

Compensatie voor duurder aardgas nodig

UTRECHT – In afwachting van een plan voor energiebesparing zou iedereen bovenop de prijscompensatie een vast bedrag, 330 gulden op jaarbasis, moeten krijgen om de sterke stijging van de energiekosten bij te kunnen benen.

FNV-beleidsmedewerker A. van den Biggelaar oppert dit idee in de FNV-vakbondskrant. Hij wijst erop dat de laatste jaren vooral de stookkosten als onderdeel van de totale woonlasten schrikbarend zijn gestegen: gas is sinds 1974 meer dan vier keer zo duur geworden (van 11 naar 47 cent). Alleen al de laatste verhoging van 1 januari betekent voor de gebruiker een maandelijkse verhoging van 30 gulden.

Die verhoging wordt echter bij lange na niet gedekt door de prijscompensatie, omdat die prijscompensatie is gebaseerd op het gezinsbudget van 1974. „Sindsdien echter zijn de energieprijzen enorm gestegen en zijn dus de energiekosten een steeds forser deel van het gezinsbudget gaan opslokken. Vandaar het pleidooi voor een extra compensatie."

Huis Wiegel beklad

EE – Een anonieme Friese actiegroep heeft zich donderdagnacht uitgeleefd op de tweede woning van minister Hans Wiegel in Ee. Leuzen als „Us taal is Frysk" (Onze taal is Fries), „Jou dy 6f" (Verdwijn), „Frysk blinders" (Fries donders) en „Wiegel oppakke" (Wiegel, wegwezen) werden met grote klodders verf op de ruiten gekalkt.

De mededelingen van de minister aan de Kamer dat de Friese gemeentenamen in het Nederlands moeten worden vastgesteld en dat de provincie de burgers in de Nederlandse taal een brief moet schrijven heeft hen tot de actie geïnspireerd.

● **Gisterochtend werd op de markt in Alkmaar de jaarlijkse graskaasmarkt gehouden onder grote publieke belangstelling. Graskaas wordt gemaakt van melk van koeien die in de wei hebben gegraasd. Gisteren mochten bezoekers van de kaasmarkt proeven van de nieuwe graskaas.**



Twee miljoen voor Waarheid

DEN HAAG – Het communistische dagblad De Waarheid krijgt van de overheid een krediet van 2 miljoen gulden. Dit heeft de demissionaire minister van CRM, mevrouw Til Gardeniers, besloten overeenkomstig het advies van het Bedrijfsfonds voor de Pers.

Met het bedrag zal de verouderde drukpers worden vervangen door een nieuwe offsetrotatiepers. Andere technische apparatuur moet ook vernieuwd worden. Dit maakt andere huisvesting noodzakelijk.

De financieel-economische positie van De Waarheid was de afgelopen jaren niet rooskleurig. Dit advies heeft het Bedrijfsfonds voor de Pers laten meewegen dat, behalve de CPN zelf, ook lezers en personeel van het blad financiële bijdragen aan de exploitatie hebben geleverd. Zonder overheidssteun echter kan het financieringstekort nu niet meer worden opgevangen.

Aan de lening zijn de gebruikelijke voorwaarden verbonden.

Eis consumentenbond

Verbod op hormonen noodzaak

Van onze redactie economie

DEN HAAG – In een spoedbrief aan minister Braks van landbouw heeft de consumentenbond namens de verenigde Europese consumentenorganisaties erop aangedrongen dat de ministers van landbouw van de EG op hun komende vergadering nu eindelijk eens een beslissing nemen over een verbod op het gebruik van hormonen bij het mesten van vee.

Hoewel de Consumentenbond lof heeft voor de inspanningen van de minister, stelt de bond dat het een schandaal zou zijn voor de Europese consument, als niet voor 1 juli een beslissing zou zijn genomen. De Europese consumentenorganisaties krijgen genoeg van de besluiteloosheid van de ministers. Zij willen dat er een verbod komt op het gebruik van hormonen als groeibevorderaars, zoals voorgesteld door de Europese Commissie.

De regeling mag beslist geen stap terug zijn voor die landen die nu al strenge regels erop nahouden. Bovendien moet hij ook betrekking hebben zowel op geïmporteerd als op geëxporteerd vlees. Mochten de ministers weer geen besluiten nemen, dan lijkt er niet anders op te zitten dan nationale importverboden op vlees uit landen die geen deugdelijke regeling willen.

Verzuim gedaald

DEN HAAG – Het ziekteverzuim is in het eerste kwartaal van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar iets gedaald: voor mannen met 1,0 procent en voor vrouwen met 0,6 procent. Volgens gegevens van het CBS en het Nederlands instituut voor preventieve gezondheidszorg TNO meldde zich de eerste drie maanden 1981 9,3 procent van de mannen en 11,8 procent van de vrouwen ziek.

De meldingspercentages in het eerste kwartaal '81 waren 55,4 per 100 mannen en 86,1 per 100 vrouwen, tegen resp. 57,0 voor mannen en 85,7 voor vrouwen in de eerste drie maanden van 1980. De gemiddelde verzuimduur in kalenderdagen was in het eerste kwartaal '81 voor mannen 15,6 en voor vrouwen 12,7. Dat betekent een daling van resp. 1,2 en 0,7 dagen voor mannen en vrouwen in vergelijking met 1980.

Jeugd beïnvloed door reclame voor roken

GENÈVE – De reclame is verantwoordelijk voor een sterke toeneming van het roken door jongeren. Dit stelde gisteren de wereldgezondheidsorganisatie (W.H.O.) Zij kondigde aan dat zij in november in Venetië een internationale conferentie houdt over „roken en jeugd", waarbij men het in het bijzonder zal hebben over manieren om de rookgewoonte te bestrijden.

„Er bestaat weinig twijfel over dat reclame die rokers laat zien als gezonde, ondernemende, seksueel aantrekkelijke en sociaal succesvolle mannen en vrouwen, de jongeren in een kritieke fase van hun leven beïnvloedt", aldus de W.H.O. Voorts stelt de organisatie dat kinderen met rokende ouders ruim tweemaal zoveel kans hebben om zelf te gaan roken als kinderen wier ouders niet roken.

In industrieel ontwikkelde landen is een einde gekomen aan de algemene toeneming van het roken. In enkele gevallen is er zelfs een daling. Daarentegen neemt het roken in vrijwel alle ontwikkelingslanden sterk toe. In ontwikkelde landen stijgt evenwel het aantal meisjes dat rookt. In de Verenigde Staten roken meisjes evenveel als jongens. In andere geïndustrialiseerde staten kan men dezelfde ontwikkeling constateren, aldus de wereldgezondheidsorganisatie.

Financiële steun voor ontwikkeling neutronenwapen

WASHINGTON – Het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft vrijdag met 293 tegen 88 stemmen een wetsvoorstelverworpen voor het intrekken van financiële steun voor de ontwikkeling van het omstreden neutronenwapen.

De VS willen met het neutronenwapen een tegenwicht vormen tegen de Russische SS-20-raketten die op West-Europa staan gericht. De neutronenbom is een stralingswapen dat de tegenstander doodt maar gebouwen laat staan. Met de produktie van basismateriaal voor deze bom is in de VS nooit echt gestopt, al besloot oud-president Carter in 1978 tot uitstel over een besluit tot voortzetting van de produktie van het wapen.

Onlangs werd bekend dat wel nucleair materiaal en onderdelen voor het wapen worden gemaakt, ofschoon de regering Reagan evenmin een besluit heeft genomen over de produktie of plaatsing van het wapen. De aanmaak van onderdelen is echter gebeurd om die in noodgevallen te kunnen gebruiken, aldus een lid van het huis van afgevaardigden.

SER-advies over minimumloon

Onderbetalen niet bestraffen

DEN HAAG – Werkgevers die mensen die bij hen in dienst zijn minder betalen dan het wettelijk vereiste minimumloon moeten voorlopig niet strafbaar worden gesteld, want dat heeft meer nadelen dan voordelen. Bovendien kan een werknemer die minder ontvangt dan het minimumloon altijd met of zonder hulp van de vakbond met een vordering tegen die onderbetaling opkomen.

Dat staat in een ontwerp-advies over de wet minimumloon en minimumvakantiebijslag, die de sociaal economische raad (SER) op vrijdag 19 juni behandelt.

Het strafbaar stellen van onderbetaling zou de arbeidsovereenkomst in gevaar kunnen brengen en de bereidheid van de werkgevers om aan onderzoeken van de loontechnische dienst van het ministerie van sociale zaken in de bedrijven mee te werken zou er door kunnen verminderen.

Minister Albeda van sociale zaken, die om het SER-advies heeft gevraagd, denkt door een betere voorlichting al veel onderbetaling te kunnen voorkomen. De SER heeft daar geen hoge verwachtingen van. De raad ziet meer in het bekorten van civiel-rechtelijke procedures bij onderbetaling, ook het geven van het recht op toegang in een bedrijf aan de loontechnische dienst om een onderzoek te verrichten zou in de ogen van de SER kunnen helpen onderbetaling tegen te gaan.

Buiten schot

De vakbondsvertegenwoordigers in de SER zien nogal heil in het opnemen van de mogelijkheid om de vakorganisaties zelfstandig actie te laten ondernemen tegen onderbetaling ten behoeve van een werknemer, zoals nu het geval is. De desbetreffende werknemers kunnen dan buiten schot blijven. De werkgevers zien daar echter niets in. Zij vrezen dat de bonden dan buiten de werknemers om of misschien zelfs tegen hun wil actie gaan ondernemen.

Uit cijfers die op 1977 slaan blijkt dat in dat jaar ongeveer 40.000 werknemers in Nederland minder betaald kregen dan het minimumloon. Onder hen kwamen veel vrouwen, jongeren en part-timers voor.

Acht arrestaties bij rel in Molukse wijk

LEERDAM – In de Molukse woonwijk van Leerdam hebben zich donderdagavond en -nacht ongeregeldheden voorgedaan tussen wijkbewoners en politie. Aanleiding voor de problemen was de arrestatie van een Molukse jongen die door de politie van Tiel werd gezocht. Bij de rellen kwamen in totaal 63 agenten in actie. Er werden acht arrestaties verricht.

De problemen begonnen toen zes agenten 's avonds langs het ouderlijk huis van MP (20) gingen om hem te arresteren. P. verzette zich hevig en kreeg gewapende ondersteuning van familieleden, die met ijzeren staven, een bijl en een kapmes op de politie afgingen. De agenten besloten daarop het veld te ruimen met achterlating van drie politie-auto's, die door toestromende wijkbewoners waren omsingeld. Van de drie auto's werd er een vernield; een andere zwaar beschadigd. Politie, justitie en burgemeester voerden na de incidenten overleg over de ontstane situatie. Later sprak ook een delegatie van de wijkraad met de burgemeester. Dit gesprek kon niet voorkomen dat besloten werd over te gaan tot arrestatie van degenen die de agenten bij de arrestatiepoging hadden bedreigd.

Na middernacht deed de politie invallen in die huizen in de wijk. Daarbij werden acht arrestaties verricht. Dit politieoptreden was het sein voor hernieuwde onrust, die tot gevolg had dat voornamelijk jongeren de straat op trokken en op grote schaal vernielingen aanrichtten. Pas gisterochtend keerde de rust weer en kon de schade aan huizen, straten en verkeersvoorzieningen worden hersteld.

Getrouwd

MIA CÖRVERS

en

THEO SCHMITZ

12 juni 1981
St.-Odiliënberg,
Waert 3,
„De Boschberg".

Getrouwd

LIESBETH SNIJDERS

en

VINCENT VOORBROOD

Heerlen
13 juni 1981

In plaats van kaarten

Op 29 mei j.l. vierden wij ons 50-jarig huwelijksfeest. Door de overweldigende belangstelling, is het ons onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken.
Wij bedanken iedereen die op wat voor wijze dan ook, deze dag voor ons tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

W.H. Rademakers
H. Rademakers-Schreijen
Kinderen en kleinkinderen

Juni 1981
Kerkrade, Vroenstraat 97

Zoals een blad van de bomen nederdaalt,
zo gaat een leven uit dees aard,
de vogels zingen verder.
(Mörike)

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekent, geven wij u kennis dat heden is overleden in de ouderdom van 64 jaar, onze geliefde zuster, schoonzuster, tante nicht

Isabella Peters

Familie Peters

De crematie heeft op wens van de overledene in enge familiekring plaatsgevonden.

6131 BE Sittard, 9 juni 1981
Steenweg 24.

Ik dank iedereen hartelijk, ook namens mijn ouders, voor de gelukwensen, die ik ter gelegenheid van mijn

1e h. communie

van u mocht ontvangen.

Nicole Zaunbrecher en ouders

Millen (Dld.)
Selfkant
von Bylandtstr. 52

Wegens vakantie afwezig

tot 6 juli
B. van der Werf
huisarts
G. Sondermanstr, 21, Heerlen
waarnemers: dr. Dolhain
Tel. 714978
Groepspraktijk Kasteellaan
Tel. 720969

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 70 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacques Lemmens

echtgenoot van wijlen

Marieke Lemmens

Maastricht:	**Victor Lemmens**
	José Lemmens-Spronck
	Suzanne, Victor
Helden:	**Mathieu Lemmens**
	Gerda Lemmens-Meulenberg
	Marcel, Guido
Kerkrade:	**Dré Lemmens**
	Marjo Lemmens-Vluggen
	Daphne, Jeroen, Eveline
Hulsberg:	**Jo Lemmens**
	Marja Lemmens-Logister
Sittard:	**Theo Lemmens**
	Mia Lemmens-Piek
	Bart, Thijs
Schimmert:	**Maria van Kan-Lemmens**
	Hai van Kan
	Ellen, Sander
Leiden:	**Tonny Kooloos-Lemmens**
	Floris Kooloos
	Peter, Jacomijne
Maastricht:	**Veva Lemmens**
Schimmert:	**Angela Lemmens**
Maastricht:	**Paul Lemmens**
	Marij Lemmens-Lucassen
Schimmert:	**Regien Lemmens**
Tilburg:	**Vincent Lemmens**

6333 AL Schimmert, 11 juni 1981
Klein-Haasdal 86

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 16 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Geen gelegenheid tot condoleren.
In de avondmis van maandag 19 uur zal vader herdacht worden.
Bezoek mortuarium De Weverziekenhuis, Heerlen, tussen 16.00 en 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

St. Annaziekenhuis Geldrop

Het St. Annaziekenhuis viert in de maand oktober 1981 haar 50-jarig bestaan.

Voor alle oud-medewerkenden wordt een

REÜNIE

gehouden op ZATERDAG 10 OKTOBER A.S.

Belangstellenden voor deze reünie worden verzocht zich schriftelijk op te geven aan de afdeling Personeelszaken van het St. Annaziekenhuis, Postbus 90, 5660 AB GELDROP.
Gelieve op de enveloppe te vermelden: reünie.

Naast uw naam, adres en postkode willen wij graag van u weten in welke periode en op welke afdeling u in ons ziekenhuis werkzaam bent geweest.

Iedereen ontvangt te zijner tijd een persoonlijke uitnodiging.

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de vele felicitaties, bloemen en cadeaus, die wij mochten ontvangen bij ons huwelijk.

Har Puts
en Annemie Puts-Duizings

Achter de Hoven 43,
Buchten

Gevestigd te

Kerkrade-West

mevr.
G. van Zanten
huisarts

in samenwerking met **J.J. Michels en H.A.W.J. van der Wissel**

Gezondheidscentrum de Maar, Caumerstraat 11, tel. 045-410836.

Spreekuren volgens afspraak.

Getrouwd
jonkvrouw

J. Michiels van Kessenich

en

mr. P.G. Meyer Viol

te Mheer (L.)
13 juni 1981
Rode-Kruisstraat 13,
3760 Lanaken (België)

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Agnes Delrez-Latour

echtgenote van

Lucien Delrez

op de leeftijd van 70 jaar.

L. Delrez
en verdere familie

9 juni 1981
Groenstraat 52, 6381 JS Ubach over Worms

Geen bezoek aan huis. Geen condoléance.
De crematieplechtigheid heeft in alle stilte in besloten kring te Heerlen plaatsgevonden.

Voor uw hartelijke deelneming, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader en schoonvader

Johan Leunissen

zeggen wij u allen hartelijk dank.

Mevr. T. Leunissen -Hoenen
en kinderen.

Ubachsberg, juni 1981.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 juni as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadus te Ubachsberg.

Op zaterdag 20 juni as. hopen onze ouders

Pierre Smeets

en

Clara Smeets-Ortmans

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Een h. mis tot dankzegging zal plaatshebben om 14.00 uur in de parochiekerk van Gulpen.

Hun kinderen en kleinkinderen

Gulpen, Dorpstraat 26
Adres v.d. dag: Rest. „Belge", Rijksweg Gulpen
Receptie van 19.00 tot 20.30 uur.

---

†

Met een dankbare herinnering aan wat hij in zijn leven voor ons is geweest, delen wij u mede dat heden, veel te vroeg en toch nog plotseling, voorzien van het heilig sacrament der zieken, op 61-jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Wynand Vonken

echtgenoot van

Maria Elisa Notten

Wilt hem in uw herinnering bewaren en in uw gebed gedenken.

Beek-Genhout:	**Lies Vonken-Notten**
Beek-Genhout:	**Rini Kerkhoffs-Vonken**
	Minus Kerkhoffs
	Davy en Patrick
Beek-Genhout:	**Ria Starmans-Vonken**
	Jo Starmans
	Sarissa en Heidy
Beek-Genhout:	**Hub Vonken**
	Mariëtte Vonken-Stassen
	Eduard en Stefan
Beek-Genhout:	**Jos Vonken**
	Anita Vonken
	Familie Vonken
	Familie Notten

6191 NV Beek-Genhout, 11 juni 1981
Grootgenhouterstraat 100

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 16 juni in de Hubertuskerk te Genhout om 10.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen gelegenheid tot condoleren, daar wij van uw medeleven zijn overtuigd.
Ter intentie van de dierbare overledene zal maandag om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele hulp en troostrijke woorden, brieven, bloemen en h.h. missen, bij het heengaan van mijn lieve man, onze vader en opa

Wiek Pannemans

hebben ons zeer getroffen.
Al deze blijken van belangstelling en het besef dat hij door zo velen werd geliefd, hebben ons gesterkt om dit verlies te kunnen dragen.

Annie Pannemans-Peters
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, bloemen, kaarten en gebeden tijdens de ziekte en het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve, zorgzame vader en opa

Johan Schonewille

echtgenoot van

Greet Hasselt

willen wij u hierdoor hartelijk dankzeggen, ook hen die hem naar z'n laatste rustplaats brachten.
Het zal steeds in onze herinnering blijven.

G. Schonewille-Hasselt
kinderen en kleinkind

1941 — 1981

20 juni is het 40 jaar geleden dat onze ouders

Anton Teeuwen en Grietje Teeuwen-Knigge

elkaar het jawoord gaven.

Uit dankbaarheid zal om 15.00 uur een h. mis opgedragen worden in de Vincentiuskerk te Rumpen.
Daarna is gelegenheid tot feliciteren op het huisadres tot 17.30 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.

Pr. Beatrixstraat 25, 6443 AK Brunssum

---

†

Door een noodlottig ongeval is in de leeftijd van 20 jaar geheel onverwacht van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten der zieken, onze innig geliefde zoon, broer, kleinzoon en neef

Garry Lavalle

Brunssum: **J.Th. Lavalle**
J.A.M. Lavalle-Polman
Miriam

6441 EV Brunssum, 10 juni 1981
Leenheerstraat 83

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 15 juni a.s. om 11.00 uur in het kerkgemeenschapshuis „Het Open Huis" te Brunssum-Noord, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat zal geschieden.
Samenkomst in de kerk. Er is geen gelegenheid tot condoleren.
Zaterdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Garry is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

De ouders, broers, zus, schoonzus en verloofde van

Jef Kremer

zeggen u van harte dank voor uw oprecht getoond medeleven bij zijn heengaan naar God.
Het was een grote steun voor ons allen, te ervaren dat Jef zoveel vrienden had en dat wij niet alleen waren in ons verdriet.
Door God zullen wij altijd met Jef verbonden blijven.
De plechtige zeswekendienst zal opgedragen worden op zondag 21 juni 1981 om 10.15 uur in de parochie van de H. Remigius te Simpelveld.

Fam. H. Kremer-Van Wersch
Marjo Gerrekens

---

†

Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 80 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame opa, broer, zwager, oom en neef

Bertus van Goethem

echtgenoot van

Christina Berting

Berg a.d. Maas: **mevr. Chr. van Goethem-Berting**
Eddie – kleinkind
Christa – kleinkind
Familie van Goethem
Familie Berting

6129 BR Berg a.d. Maas, 12 juni 1981
Schoorweg 12

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag 16 juni as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Berg a.d. Maas.
Geen condoleren.
Maandag as. zal de overledene herdacht worden in de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.
De crematie vindt plaats te Heerlen om 11.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons huwelijksfeest en het communiefeest van onze dochter ROSWITHA.

Joep Grunewald en Wilma Schulteis

Kerkrade-Chèvremont, juni 1981
Albertuslaan 214

In plaats van kaarten

Op 23 mei j.l. vierden wij ons 50-jarig huwelijksfeest. Het is ons onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken voor de overweldigende belangstelling.
Bij deze bedanken wij iedereen die op welke wijze dan ook, deze dag voor ons een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

A. Raets
M.E. Raets-Hanssen
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum,
Prins Hendriklaan 183
Juni 1981

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 25-jarig huwelijksfeest. Wij danken mede namens onze kinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Harry van Eijsden
Nettie van Eijsden-Sikkenga

Heerlen, juni 1981

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, grootvader, oom en neef

Martin v.d. Hoek

Fam. v.d. Hoek
en
Fam. Droemen

Vloedgraafstr. 26,
Kerkrade-West

---

examens

MBO-school Molenbeek

Afdeling Mode en Kleding (Kostuum): M. Bertou, Heerlen; M. van Breugel, Brunssum; M. de Bruin, Kerkrade; R. Cooremans, Heerlen; M. Holtus, Nuth; Y. van Lubeek, Hoensbroek; P. Luybregts, C. Meijers, Nuth; B. Mous, Heerlen; A. Ritterbecks, Kerkrade.

Afdeling Mode en Kleding (Couture): J. Bisschops, Hoensbroek; C. Jacobs, Nuth; M. Paas, Heerlen; H. Pelzer, Nijswiller; M. Schefer, Houthem; W. Steindl, Heerlen; E. Teunissen, Brunssum; M. Velner, Treebeek; C. Vootz, Brunssum.

Interim Algemene Schakelopleiding: I. Drijver, Nieuwenhagen; K. Garritzen, M. de Haas, Heerlen; M. Keulaarts, Schaesberg; H. Nöllgen, Heerlen; T. Reinders, Simpelveld; D. Ridderbeks, I. Rijcks, Heerlen; M. Rijcks, Treebeek; A. Rütten, Kerkrade; J. Schmeets, Bocholtz; M. Schoffelen, A. Vanderheiden, M. v.d. Zalm, Heerlen; S. Fiori, Kerkrade; J. Muitjens, Heerlen; E. Reinders, Kerkrade ; M. van Roekel, Heerlen; A. Hendrix, A. Senger, Brunssum; J. Boumans, Voerendaal; C. Boxma, Schaesberg; A. Brüls, Nuth; K. Janssen, Heerlen; M. van Sonsbeek, Klimmen; P. Zähringer, Schaesberg; A. Bemelmans, Heerlen; M. Bertrand, Schin op Geul; B. Linden, Klimmen; C. Nelissen, D. Clevers, Heerlen; P. Muijs, Voerendaal; M. Pouwels, Eygelshoven; A. Rodermond, Kunrade; R. Venerius, Kerkrade; A. Willen, J. Bening, M. Boots, Heerlen; E. Gebben, Schinveld; L. Keulers, Brunssum; G. Langeslag, Hoensbroek; H. van Nuland, Kunrade; E. Offermans, Hoensbroek; A. Romans, Kerkrade; E. Spapens, Eygelshoven; P. Speetjens, Voerendaal; H. Brussaard, Hoensbroek; M. Koenen, Kerkrade; C. Kokkelkoren, Voerendaal

Kinder- en Jeugdverzorging: E. Adema, Heerlen; J. Bakker, Hoensbroek; M. Hendrikx, Schinveld; H. Martens, E. Mensing, Heerlen; M. Pasmans, Schin op Geul; M. Schuivens, Simpelveld; M. Slenders, Heerlen; I. Spiertz, Kerkrade; A. Tenfelde, Hoensbroek; G. Trepels, Voerendaal; L. Coerver, Heugem; M. Vluggen, Mechelen; L. Boon, Heerlen; M. Cremers, Nuth; A. Goossens, Schimmert; W. Hagenaars, Hulsberg; I. Hensgens, Bocholtz; M. v.d. Hijden, Kerkrade; Y. Hofman, Schaesberg; W. v.d. Horst, Nieuwenhagen; P. Meijers, Nuth; L. Minartz, Schaesberg; W. Rijkhoek, Treebeek; H. Schoonbrood, Vaals; H. Vaessen, Heerlen; M. Kapel, Kerkrade; W. van Aaken, M. Bloem, Schaesberg; H. de Bruijn, Nuth; H. Creugers, Voerendaal; M. Doelen, Hoensbroek; T. Fokkens, R. Förster, Heerlen; B. Graat, Brunssum; M. Hamers, Vijlen; G. Jöbses, Eys; M. Koene, Treebeek; Y. Rademacher, Ubach over Worms; M. Rogge, Heerlen; B. Skorz, Schaesberg; N. Stijfs, Wijnandsrade; M. Stommen, Bocholtz; P. Themen, Heerlen; K. Wachelder, Simpelveld; B. Zinken, Kerkrade.

RK Mavo Het Wormdal Ubach over Worms

UBACH OVER WORMS – Aan de RK Mavoschool Het Wormdal te Ubach over Worms slaagden voor het Mavo-4 diploma: W. Bastiaens; J. Borjans; E. Bouwman; B. de Bruijn; Th. Burda; M. Burgmeijer; J. Claessens; C. Dortants; M. Dreessen; B. Edel; M. Eijdems; H. Embregts; J. Ernst; P. Geurts; P. Grotens; R. Grotens; R. Hage; M. Hebert; R. van Hees; R. Heijnsdijk; O. Hendriks; J. Hendrix; M. Hodenius; R. Hollemans; K. van Iersel; K. Klaas; H. Kölker; P. Konings; M. Kooke, allen uit Ubach over Worms; L. Gubbels; M. Packbiers, M. Roncken; J. Krijnen; C. Krol; E. Luthjens; R. Marcic; Y. Mauer; M. Meessen; M. Mulders; J. Nievelstein; P. Pauli; A. Pol; R. Samulski; S. Schleijper; J. Scholtz; M. Scholtz; M. Schwack; A. Smeets; E. Smeets; G. Souren; F. Souren; L. Specht; A. Speth; L. Steens; J. Theunissen; R. Timpen; M. Vaessen; J. Vanovermeere; R. van der Veerdonk; M. Winteraeken; W. Zweiphennig, allen uit Nieuwenhagen; G. Bremen en J. Schoeters uit Eygelshoven.

LHNO-school Vrangendael Sittard

SITTARD – Aan de LHNO-school Vrangendael slaagden voor het LBO-diploma: M. Bonné-Doenrade; M. Ehlen; H. Erman; Y. Franssen Sittard; S. Hanssen Geleen; Fr. Hermens, M. Hennen Doenrade; S. v. Kaauwen, G. Kok, M. Peters, N. Pfennings, L. Pireddu, Fr. Reitsma, J. v. Spall, C. v.d. Veen, M. Walta, E. Willems, I. Schmeitz, L. v.d. Vin Sittard; A. Derhaag; D. Damoiseaux Munstergeleen; M. Meuffels Sittard; A. Driessen Susteren; M. Brands Munstergeleen; I. Delahaye, L. Ghoerbien, K. Hodselmans Sittard; D. Koeyvoets Munstergeleen; K. Loeffen, A. Mols, M. Nieboer, Sittard; A. Paas, K. Slangen, Munstergeleen; N. Storken, M. Verhorstert Sittard; W. Verschüren, M. Wehrens, D. v. Puyvelde Munstergeleen; N. Rikumahu Sittard; J. Schoens Munstergeleen; H. Dieteren, I. Gonnissen Sittard; W. Kurvers Munstergeleen; S. Holten Nieuwstadt; A. Snijder, P. Dols Sittard; K. Bonné Munstergeleen, M. Cleef Sittard; L. Kesmeekers Urmond; L. Klein Sittard; A. Kurvers Munstergeleen; M.C. v. Loenen Sittard; A. Meurls Holtum; H. v. Mousch Sittard; A. Niessen Munstergeleen; N. Prins, G. Raafs, M.J. Wetzels, R. Chessa, L. Cordewener, Sittard; Th. Diederen, Doenrade; A. L'Espoir, L. Jägers, M. de Jong Sittard; M. Paas Munstergeleen; E. Theunissen Bingelrade; S. Winkens Sittard; E. Neilen Munstergeleen; B. Coumans Grevenbicht; M. Houben Obbicht; H. Janssen Munstergeleen; A. Kortis Sittard; M. Mewissen Holtum; P. v. Mierlo W. Stevens Munstergeleen; A. Vroomen Sittard.

Strijd om de macht in Iran naar hoogtepunt

'Duif' Bani-Sadr in isolement gedreven

Van onze verslaggever

De machtstrijd tussen president Bani-Sadr en Iraans geestelijk leider, ayatollah Chomeini lijkt duidelijk in het voordeel van de laatste te worden beslist. Nadat de president afgelopen woensdag werd „afgevoerd" als opperbevelhebber van het leger, heeft het hoofd van de centrale bank van Iran, Ali Reza Nobari, ontslag aangevraagd. Nobari gold als één van Bani-Sadrs trouwste bondgenoten. Alles wijst erop dat de gematigde en pragmatische Bani-Sadr een geïsoleerd man is geworden en vergeefs heeft geprobeerd zich de fanatiek religieuze Parij van de Islamitische Republiek (IRP) van het lijf te houden.

De machtsverhoudingen in Iran zijn in de ruim twee jaar dat de islamitische republiek bestaat nooit erg duidelijk gedefinieerd. Vanaf de dag van zijn ambtsaanvaarding (4 februari 1980) heeft president Abdolhassan Bani-Sadr tegenspel ondervonden van de IRP onder leiding van ajatollah Behesjti, die ook de functie van opperrechter bekleedt. Behesjti, altijd getooid met een mysterieuze glimlach om de lippen, liet zijn partij aanvankelijk voorzichtig tegengas geven binnen het parlement (Majlis), waar de IRP op een comfortabele meerderheid kan bogen. De orthodoxe moslims beschouwden Bani-Sadr als veel te westers en al te graag bereid tot polemiseren met tegenstanders. De president op zijn beurt, vond dat de geestelijken zich niet te veel dienden te bemoeien met 's lands bestuur en hun onverzoenlijke houding ten opzichte van de Verenigde Staten maar eens wat moesten versoepelen.



AYATOLLAH BEHESTI – achter de schermen –

Over en weer werden plaagstootjes uitgedeeld, altijd gesust door Chomeini, die nooit partij koos voor de „duif" Bani-Sadr of de „haviken" van de IRP, maar als een wijze oude man rondstrooide met vaderlijke raadgevingen. Zo smeulde de belangentegenstelling door tot augustus van het vorige jaar.

Premier

Toen barstte de bom in een openlijke ruzie over de benoeming van een premier. De 47-jarige president had al maanden tevoren bij Chomeini aangedrongen op het aantrekken van een premier naar eigen keuze. Hij dacht daar recht op te hebben, want artikel 124 van de Iraanse grondwet luidt: „De president benoemt een eerste minister en tekent diens benoemingsbesluit, nadat hij uit de Majlis goedkeuring heeft ontvangen". De IRP had een heel andere lezing van het grondwetsartikel. Met een gewiekste manoeuvre werd Bani-Sadr een premier uit IRP-gelederen „gedicteerd": Mohammed Ali Rajai kreeg 153 van de 196 aanwezige parlementariërs achter zich en toen vond Behesjti dat Bani-Sadr het benoemingsbesluit maar even moest tekenen.

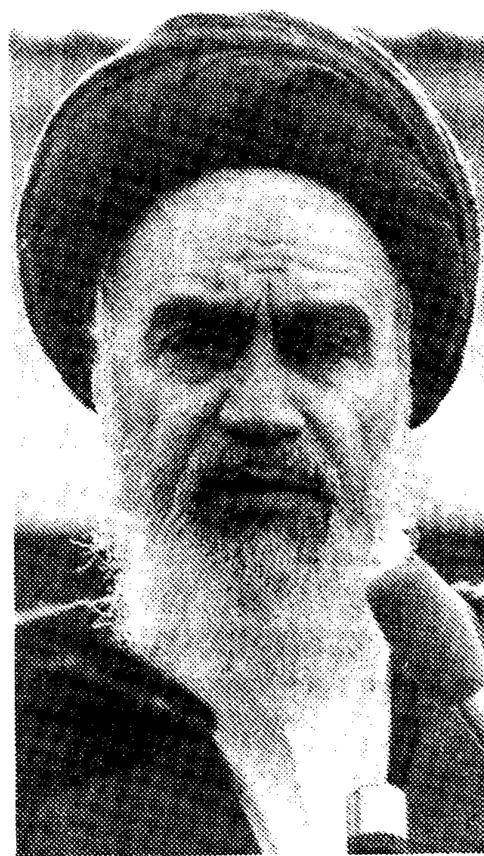


PRESIDENT BANI-SADR – op drijfzand –

De president zat opgescheept met een eerste minister, die zich ontpopte als een regelrechte vijand. Om zijn nederlaag niet al te pijnlijk te maken, weigerde Bani-Sadr daarna consequent voordrachten van Radjai voor een minister van buitenlandse zaken. De buitenland-portefeuille was onbeheerd na het vertrek van Sadegh Ghotbzadeh, die de orthodoxe druk uit de IRP ook te veel was geworden.

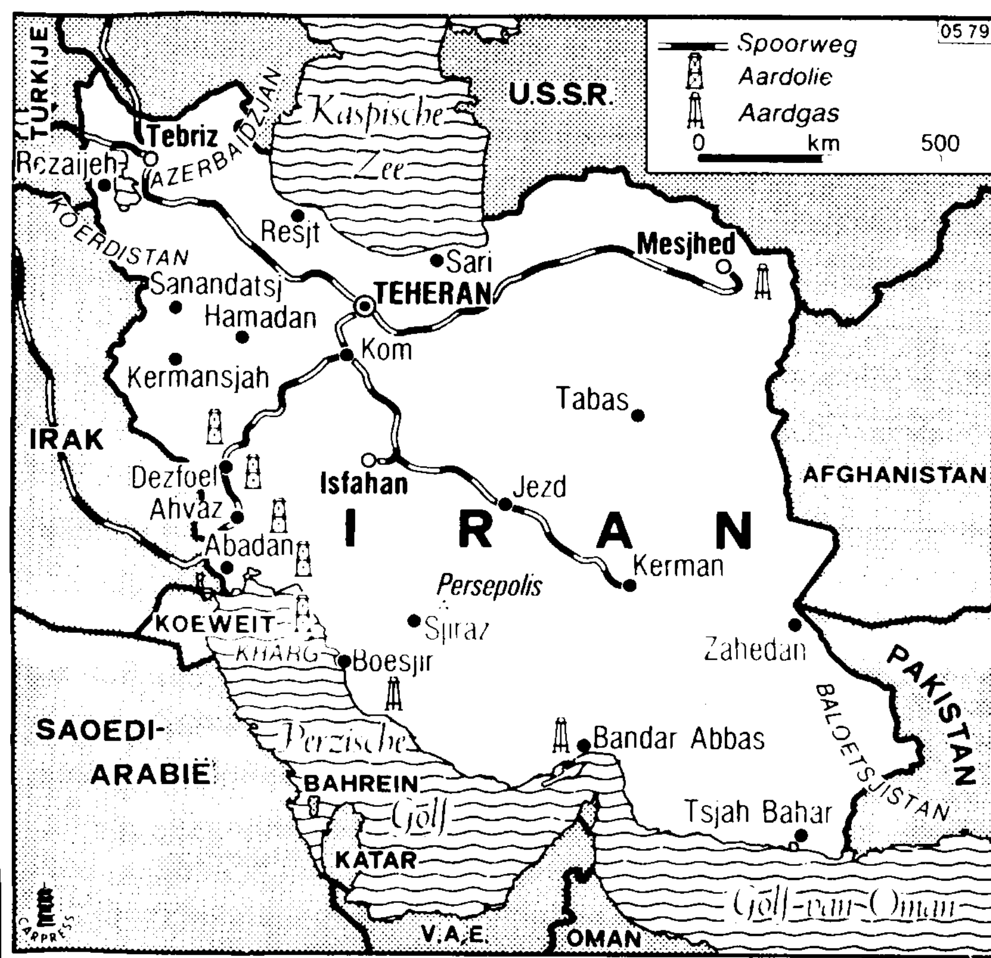
Wijze mannen

De president vocht voor zijn politieke leven, maar kon tegen de islamitische dogma's van de IRP weinig weerwerk leveren. De afloop van de gijzelingskwestie met de VS en de oorlog met buurland Irak werd ook tegen hem gebruikt. Chomeini sprak zich nog steeds niet uit voor een der strijdende partijen, maar liet een „commissie van wijze mannen" opereren, die moest bemiddelen.



AYATOLLAH CHOMEINI – in de aanval –

Bani-Sadr bleef tekeer gaan tegen de „dictatuur van de geestelijkheid" in zijn dagelijkse krantekolom. Dat ergerde de IRP dusdanig dat openbare aanklager Abdolkarim Moessavi-Ardabeli afgelopen zondag zes kranten een verschijningsverbod oplegde, waaronder de presidentiële spreekbuis „Enghelab Eslami". De beschuldiging tegen de dagbladen is vaag, maar zo geformuleerd dat er altijd een veroordeling uit kan rollen: „het zaaien van tweedracht in oorlogstijd" en „inbreuk makend op de islamitische revolutie". De strijd kreeg een uiterst bedenkelijke wending, toen ayatollah Chomeini zijn „geestelijke zoon" Bani-Sadr maandag voor het eerst in het politieke drijfzand liet zakken. Zonder de president bij naam te noemen, fulmineerde de imam tegen „elementen die het Iraanse volk trachten te verdelen".



Splitsing

Voor- en tegenstanders van Bani-Sadr raakten in de afgelopen dagen al op bloedige wijze met elkaar slaags, waarbij de militante conservatieve moslims aangevuurd door de Hezbollahis (leden van de Partij van God) zelfs de berechting en executie van de president eisten. Het wordt langzamerhand duidelijk, dat in de komende weken niet alleen het lot van de president, maar ook dat van ayatollah Chomeini op het spel staat. De 82-jarige geestelijke vader van de islamitische republiek heeft met zijn uitspraken gezorgd voor een splitsing van de Iraanse bevolking die een burgeroorlog gevaarlijk dichtbij breng.

De bedoelingen van Behesjti laten zich raden. In grondwetsartikel 130 wordt de afwezigheid van de president om wat voor reden dan ook voor hem zeer gunstig geregeld. In dat geval treedt een „Voorlopige presidentsraad" op, die hoort te bestaan uit de opperrechter, de voorzitter van het parlement en de premier. Dat zijn respectievelijk de heren Behesjti, Rafsanjani en Radjai; toevalligerwijs allen lid van de IRP.

Ambtenaar moet straks toch fors inleveren

Van onze redactie-economie

DEN HAAG – Als het een kostwinner van een gezin slechter gaat, wordt overwogen de kinderen minder zakgeld te geven. Bekeken wordt ook, waar men als gezin als geheel wat zuiniger aan kan doen. Zo wordt de tering naar de nering gezet. Dat geldt ook voor de ambtenaren. Duidelijk wordt dat ze in de komende kabinetsperiode, wat voor kabinet er ook komt, in het verleden verkregen bevoorrechte posities zullen kwijtraken. Alle partijprogramma's geven hierover aanwijzingen, ambtelijke- en deskundigenrapporten zijn hierover zo mogelijk nog duidelijker. In het heroverwegingsrapport van topambtenaren van vrijwel alle ministeries, dat deze week verscheen, is die aanval op de voordelen die ambtenaren hebben in vergelijking met de werknemers in het bedrijfsleven nog aangescherpt.

De laatste jaren hebben de bonden van overheidspersoneel zich op het standpunt gesteld dat zij best gelijk gesteld wilden worden met de werknemers in het bedrijfsleven. Maar als puntje bij paaltje kwam, bijvoorbeeld in de onderhandelingen met de minister van binnenlandse zaken, over bijvoorbeeld de concrete invulling van de bezuinigingsmaatregelen van Bestek '81, stelden de bonden zich vaak hard op achter de verworven posities.

Uitzondering

Een gegroeide situatie. Toen we in de jaren '60 te maken kregen met een zwaar overspannen arbeidsmarkt – een groot tekort aan werknemers – was een ambtelijke functie niet zo erg aantrekkelijk. Evenals het bedrijfsleven kampte het overheidsapparaat met een groot tekort aan vakbekwame krachten. Om hieraan iets te doen werden er uitzonderingsposities voor ambtenaren geschapen, om een baan bij de overheid aantrekkelijk te maken.

Nu is de situatie omgekeerd. Mensen die het in het bedrijfsleven niet meer zo zien zitten, proberen een functie te krijgen bij de overheid. Dat geeft zekerheid. Een goed loon, goede sociale voorziening en niet te vergeten een goed pensioen. Maar nu de collectieve lasten vrijwel niet meer te dragen zijn, wordt van alle kanten gekeken naar de voordelen die de ambtenaren hebben ten opzichte van de werknemers in het bedrijfsleven. Nu een ambtelijke commissie in het kader van de heroverwegingen overheidsuitgaven deze voordeeltjes ook heeft bekeken en het komende kabinet heeft aanbevolen daaraan iets te doen, reageerden de ambtenarenbonden direct met opmerkingen als: de ambtenaren worden weer extra gepakt. Een krachtig bestuur en een welwillend parlement zal echter niet zomaar voorbij kunnen gaan aan wat er in het ambtelijk heroverwegingsrapport ten aanzien van de ambtenaren wordt opgesomd. Daarbij wordt in het rapport opgemerkt dat men nog niet alles op een rijtje heeft gezet. Er zit dus kennelijk nog veel meer. In ieder geval wordt nu al voorgerekend dat men op de ambtelijke voordelen zo'n zes miljard kan bezuinigen.

Pensioenen

De grootste bezuinigingspost kan worden gevonden in de ambtelijke pensioenen. Een ambtenaar die 40 dienstjaren heeft krijgt welvaarts- en waardevast 70 percent van zijn laatstgenoten salaris als pensioen. Daarboven nog 20 percent van de AOW, zonder dat daarvoor ooit premie is betaald door de ambtenaar zelf. De premie komt tot nu toe voor rekening van de overheid. Evenals de commissie-Bosman al deed, stellen de topambtenaren nu voor de 20 procent AOW voor het overheidspersoneel te laten vervallen. Daarbij wordt ervan uitgegaan dat in die 70 procent pensioen ook de volledige AOW is begrepen, precies als in de pensioenen van werknemers in het bedrijfsleven.

Daarbij zullen dan de ambtenaren toch de AOW-premie moeten gaan betalen. Omdat in het verleden de overheid de premie voor de rekening heeft genomen, hebben de ambtenaren 7,1 procent aan loon laten zitten. Nou, zeggen de topambtenaren in hun rapport, het levert toch nog een groot voordeel op, als je eerst alle ambtenaren die 7,1 procent extra salaris geeft en hen dan de volledige AOW-premie (10,35 procent) laat betalen. Mocht men toch besluiten de premie voor rekening van de overheid te laten, dan zouden de ambtenaren daarvoor 5 procent op hun inkomen gekort kunnen worden.

Ziektekosten

Ook in de ziektekostenregelingen voor het overheidspersoneel blijken enkele voordeeltjes te zitten. Uiterlijk in 1984 moeten alle overheidsdienaren onder de verplichte Ziekenfondsverzekering worden gebracht en moet er voor hen die boven de loongrens zitten een ziektekostenverzekering komen. Of er kan voor het gehele overheidspersoneel een stelsel worden ontwikkeld op basis van het verstrekkingspakket ingevolge de ziekenfondswet.

In overweging wordt gegeven om de ziektekostenregeling voor het militaire personeel in 1982 gelijk te trekken met die van het rijks- en onderwijspersoneel. Als tegemoetkoming in de te betalen premie moet niet meer worden gegeven dan de helft van de ziekenfondspremie.

De ambtelijke commissie constateert ook, dat de ambtenaren ten opzichte van de werknemers in het bedrijfsleven nog een achterstand hebben in de WAO-premie. Voorgesteld wordt ook die weg te werken. Andere punten die in overweging worden gegeven zijn:

- herziening van de reis- en verplaatsingsvergoedingen en de verloffaciliteiten;
- een betere afstemming van de pensioenregelingen van militairen en politieke ambtsdragers op de pensioen van het ambtelijk personeel;
- onderzoek of militairen en politiemensen wel op hun 55e of 57e met pensioen moeten;
- voor het politiepersoneel kan de onregelmatigheidstoeslag worden geïndividualiseerd;
- salarissystemen binnen het onderwijs kunnen worden geharmoniseerd en beter op elkaar worden afgestemd;
- bij het personeel in buitenlandse dienst kan worden gekeken naar de status die ze voeren en de valuta-voordelen die ze soms hebben;
- ook voor het personeel in dienst van lagere publiekrechtelijke lichamen gelden in sommige opzichten te gunstige arbeidsvoorwaarden die kunnen worden herzien.

Salarisvergelijking

Om een indruk te geven waarover de topambtenaren in hun heroverwegingsrapport spreken, volgen hieronder salarisvergelijkingen tussen ambtenaren en werknemers in het bedrijfsleven. Bij het uitvoeren van de berekeningen is uitgegaan van gelijkwaardige posities, d.w.z. gekozen is voor het inkomen dat geldt per 1 juli aanstaande en voor een gelijke behandeling ten aanzien van de te betalen pensioenpremie.

Zoals duidelijk is te zien, betalen ambtenaren geen sociale premies. Daar staat echter tegenover, dat met ingang van 1 januari 1980 een korting op het ambtelijk salaris wordt toegepast, omdat werknemers in het bedrijfsleven meer sociale premies moesten gaan betalen. Zou dit niet gebeurd zijn, dan zouden de verschillen in de netto-uitkomsten nog verder uit elkaar zijn gelopen.

Salaris ambtenaar met minimum inkomen

Bruto	1925,30
Pensioen en VUT	68,87
Korting	48,08
Loonbelasting	135,70
Netto	1672,65

Salaris modale ambtenaar

Bruto	3658,–
Pensioen en VUT	283.30
Korting	144.71
Loonbelasting	562.61
Netto	2667.39

Salaris werknemer met minimum loon

Bruto	1925,30
Pensioen	11,–
AOW	219,–
Loonbelasting	109.40
ZW-WW	28,23
WAO	20,67
Ziekenfonds	81,74
Netto	1441,79

Salaris werknemer met modaal inkomen

Bruto	3658,–
Pensioen	160,–
VUT	25.60
AOW	373.60
Loonbelasting	426,–
ZW-WW	51,56
WAO	184.12
Netto	2437.12

Miljard aan investeringen naar buitenland

Verbetering van betalingsbalans

Van onze correspondent

DEN HAAG – De situatie op de Nederlandse betalingsbalans – het overzicht van de intrnationale betalingen en ontvangsten – verbetert zich. Tegenover een gemiddeld tekort (op transactiebasis) van 1,2 miljard gulden per kwartaal in 1980, staat een overschot van 1,4 miljard gulden in het eerste kwartaal van dit jaar.

In het vierde kwartaal van 1980 was het tekort zelfs 1,9 miljard, zodat sprake is van een verbetering met 3,3 miljard gulden. Deze verbetering kwam voor 2,2 miljard op rekening van het goederenverkeer en voor 1,1 miljard op het zogenaamde „onzichtbare verkeer" (waaronder de diensten en inkomens).

De balans van het goederenverkeer geeft voor het eerst sinds voorjaar 1979 een overschot te zien, van 1,5 miljard. De uitvoerwaarde steeg met 8,6 procent, de invoerwaarde met slechts 1,6 procent. Deze uitvoerstijging komt vooral op rekening van de toegenomen energie (gas)-export.

Het eerste kwartaal gaf een kapitaaluitvoer te zien van 1,3 miljard gulden, tegen een invoer van 0,8 miljard in het laatste kwartaal van 1980. Ongeveer 1 miljard gulden aan investeringen vloeide naar het buitenland, terwijl het buitenland voor 200 miljoen in ons land investeerde. Eind 1980 werd nog 800 miljoen in Nederland geïnvesteerd.

De totale buitenlandse schuld van het Nederlandse bankwezen nam in het eerste kwartaal af met 1,2 miljard gulden. In de niet-monetaire sectoren was sprake van een klein overschot van 300 miljoen.

Aanhouding linkse activisten Parijs

PARIJS – De Franse politie heeft de afgelopen dagen ongeveer tien personen aangehouden, die ervan verdacht werden lid te zijn van linkse terreurgroepen. De arrestanten zijn vermoedelijk lid van groepen als de Franse „Directe Actie", de Italiaanse, Rode Brigades" en de Westduitse „Rote Armee Fraktion".

De politie is al met een onderzoek naar de activiteiten van linkse terreurgroepen bezig sinds een bankoverval in Rijssel in 1979. In verscheidene woningen werden hoeveelheden wapens, munitie en dynamiet gevonden. Verder werden aanzienlijke sommen geld aangetroffen alsmede valse papieren en materiaal om ambtelijke documenten te vervalsen. Onder de in beslag genomen spullen bevonden zich ook blanco-paspoorten van West-Duitsland.

Strijdpunten: vrede en veiligheid, kernenergie, economie

Verdeeldheid in SPD gevaar voor coalitie

Van onze correspondent

BONN – Blijft de huidige Westduitse regeringscoalitie van SPD en FDP bestaan tot 1984, het jaar van de volgende Bondsdagverkiezingen? Er is nauwelijks een onderwerp waarover tegenwoordig in politiek Bonn meer wordt gepraat. Op het eerste gezicht lijkt dat merkwaardig, want het is toch nog geen negen maanden geleden dat SPD en FDP een klinkende verkiezingsoverwinning behaalden en de oppositie van CDU en CSU het slechtste resultaat in dertig jaar.

Maar sinds de verkiezingen van oktober vorig jaar is er veel veranderd in de Bondsrepubliek en daarom is de vraag naar het voortbestaan van de regering Schmidt-Genscher niet ongerechtvaardigd. Dat ligt voornamelijk aan de miserabele toestand van de grootste regeringspartij SPD. Binnen de sociaal-democratische gelederen is een heftige strijd uitgebroken over zulke belangrijke politieke zaken als vrede en veiligheid, de kernenergie, financiën en economie. Die strijd komt (nog) niet in de eerste plaats tot uitdrukking binnen de SPD-fractie in het parlement, maar veel meer in de deelstaten en aan de „basis".

„Brokdorf"

In Hamburg is burgemeester Hans-Ulrich Klose afgetreden omdat hij ruzie met zijn eigen SPD kreeg over de kerncentrale Brokdorf. Klose en een meerderheid van de partijafdeling zijn van mening dat Brokdorf niet moet worden voltooid. Dat besluit bleek echter vooralsnog in de praktijk niet te kunnen worden uitgevoerd, waaruit Klose politieke consequenties trok. De SPD ging vertwijfeld op zoek naar een opvolger en het is meer dan waarschijnlijk dat de volgende regeringschef van de stadstaat Hamburg Klaus von Doynani heet. Die is nu nog staatsminister (een andere term voor staatssecretaris) van buitenlandse zaken in Bonn.

Hem wacht een buitengewoon moeilijke opgave om de verdeelde SPD voor de Hamburgse verkiezingen van volgend jaar weer een enigszins betrouwbaar gezicht te geven. In ieder geval verkondigen CDU -politici al in het openbaar dat de kans dat de christendemocraten in Hamburg – wat altijd een bastion van de sociaal democratie is geweest – aan de macht komen nog nooit zo groot was.

In een andere Westduitse deelstaat, Hessen, het enige land waar behalve in Bonn nog sociaal-democraten samen met liberalen regeren, heeft minister president Holger Borner (SPD) besloten om een speciaal partijcongres de vertrouwensvraag te stellen. Borner wordt in toenemende mate geconfronteerd met een ontevreden achterban, die vindt dat zijn plannen om voorrang te geven aan kernenergie (in tegenstelling tot wat Klose in Hamburg wilde) en het uitbreiden van het vliegveld Frankfurt met een extra startbaan in strijd zijn met de bescherming van het milieu.

Raketten

Voor de SPD in geheel Duitsland geldt dat meer en meer partijleden een vraagteken zetten achter het door het Bondscongres van 1979 in Berlijn genomen besluit over de modernisering van middellange afstandsraketten in Europa. Dat congres vond destijds dat het zogenaamde dubbelbesluit (modernisering en gelijktijdig onderhandelen) van de Navo moest worden uitgevoerd. Maar naarmate de verhouding tussen Oost en West slechter is geworden, noch Salt II geratificeerd, noch de onderhandelingen over een reductie van raketten gekomen zijn, menen veel sociaal-democraten dat aan de voorwaarden voor het aannemen van het Navo-congresbesluit niet is voldaan.

Zij willen derhalve deze zaak weer aan de orde stellen op het komende Bondscongres van de SPD in het voorjaar van 1982 in München. Kanselier Schmidt wil hier echter niets van weten en heeft enkele weken terug zijn politieke toekomst aan het Navo-dubbelbesluit verbonden. Dat wil zeggen dat Schmidt aftreedt als zijn partij hier op een of andere manier aan gaat sleutelen. Vice-kanselier en FDP-voorzitter Genscher heeft uit solidariteit met Schmidt en om de SPD te waarschuwen inmiddels hetzelfde gedaan.

Bij dit alles komt dat de liberale regeringspartner FDP nu in een paar deelstaten een rol speelt, die geheel verschillend is van die in Bonn. In Berlijn is net de CDU'er Richard von Weiszaecker tot regerend burgemeester gekozen met behulp van vier FDP-afgevaardigden. Strikt genomen is dat in tegenspraak met de afspraken die voor de verkiezingen gemaakt zijn, maar de vier FDP'ers (niet alle leden van de fractie) hebben verklaard niet anders te kunnen doen vanwege het belang van de stad. In het kielzog van Berlijn is er ook in Rheinland-Pfalz tussen de CDU en FDP gepraat over een mogelijke samenwerking, maar die plannen zijn voorlopig in de kast gezet.

Klimaat

Al dat gemor en geschuif verbetert het psychologische klimaat tussen SPD en FDP niet. En met het oog op de komende onderhandelingen over de begroting van 1982, die vanwege de diepgaande financiële bezuinigingsoperaties (Genscher: „met cosmetische maatregelen komen we er niet") volgens iedereen buitengewoon moeilijk zullen worden, is dat geen prettig vooruitzicht.

Zowel kanselier Schmidt als minister van buitenlandse zaken Genscher hebben er de nadruk op gelegd dat de coalitie blijft bestaan en dat de begrotingshindernis genomen wordt. Dat klinkt mooi, maar in Bonn lopen al politici van SPD en FDP rond, die scenario's vormen voor het geval dat deze verwachting niet uitkomt. Dat de FDP van haar kant de coalitie met de SPD opzegt, is niet erg waarschijnlijk. Dat zou opgevat kunnen worden als gigantisch kiezersbedrog. Maar dat de SPD wegens interne moeilijkheden binnenkort wel eens niet meer in staat zal zijn om te regeren, wordt minder onwaarschijnlijk geacht. De CDU-CSU-oppositie van Helmuth Kohl knort in ieder geval van tevredenheid.

Band James Last óók op de tango-toer

'Mijn zoon hoeft niet in mijn voetsporen!'

Van onze showpagina-redactie

AKEN/HEERLEN – James Last. Laatste stand van het aantal gouden platen van de party-king, wereldbekend om zijn „happy sound": 154. Een record. De platenverkoop van The Beatles en Elvis Presley staat er bij in de schaduw. En die wisten al te verkopen. James „Hansi" Last zegt het zelf: hij is 's werelds best verkochte grammofoonplatenartiest. Ergens in Aken spreken we af. Niet bij Hubert Geulen waar hij weer een bomvolle zaal trok, maar hij nodigt me uit zijn gast te zijn met de bandleden in het nieuwe Novotel-hotel. We kennen elkaar al vijftien jaar. De eerste kennismaking was in Stein bij „De Steinder Bök", de banden werden strakker aangehaald toen ik in 1979 voor een wekelijks programma bij de BRT-II radio op de vrijdagmiddag het door de James Last band gespeelde nummer „Adelheid" als herkenningsmelodie voor „Made in Germany" koos. Sedert die tijd zien en spreken we elkaar regelmatig.

Nieuwste langspeelplaat van James Last heet „Ännchen von Tharau bittet zum träumen", een elpee met Duitse volksliedjes. James Last herinnert zich ook nog heel goed hoe hij datzelfde Ännchen von Tharau vijftien jaar geleden (ook op een van zijn eerste elpees) liet dansen „Dat was een elpee in de happy music-stijl, maar nu hebben we het accent op de tekst gegooid". Een van de op de nieuwe elpee voorkomende nummers heet „Alle Vögel sind schon da". Het begin doet veel denken aan de vogeltjes uit Sweet People's „Les oiseaux chantent". „Maar", aldus de nu 52-jarige James, „ik heb er de ramen niet voor opengezet. Deze vogeltjes zijn gecreëerd tijdens het bespelen van een van onze elektronische instrumenten. Maar het klinkt net ècht".

Tango's

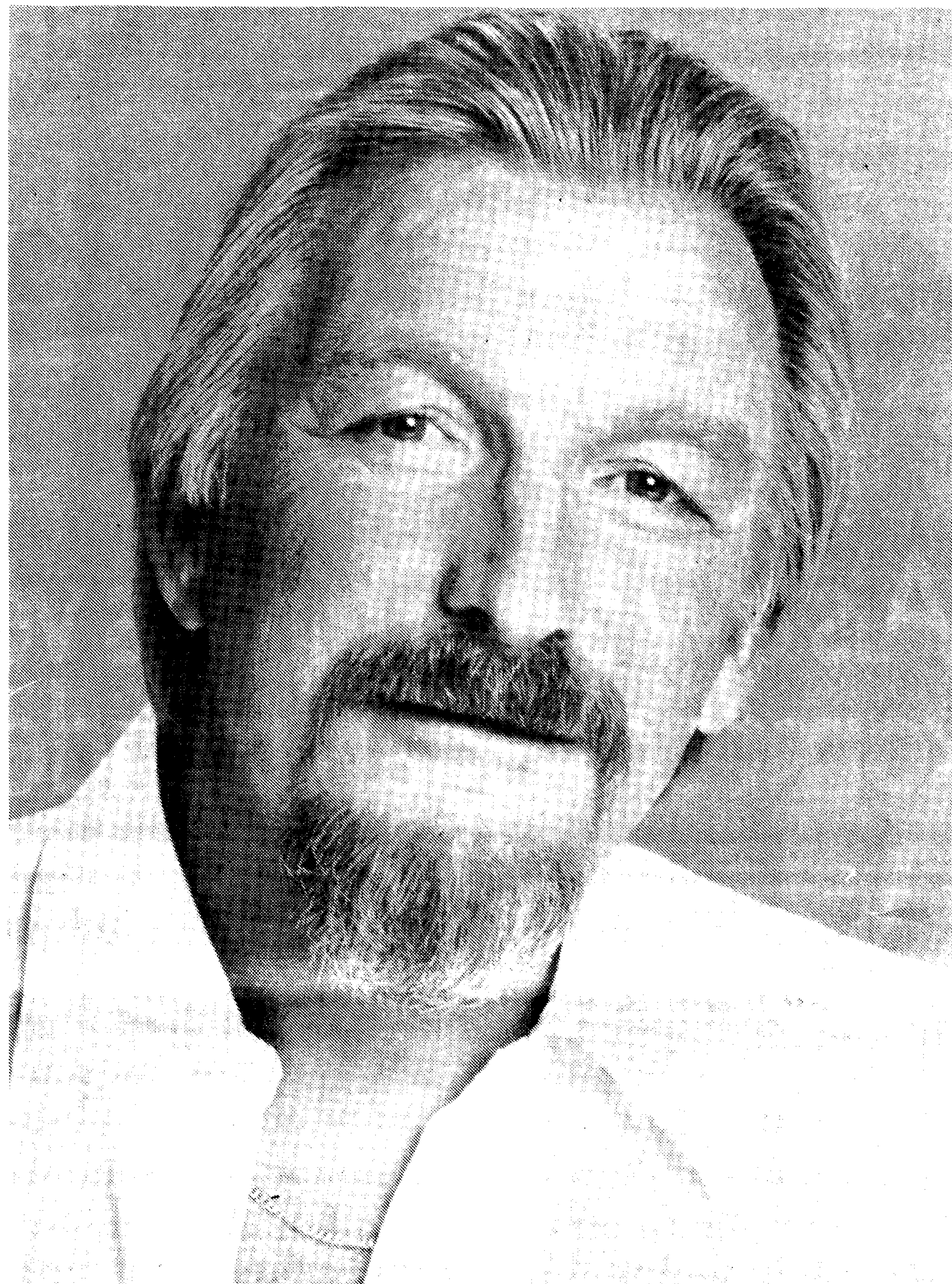
Last, geboren in Bremen, woonachtig in Hamburg en soms ook in Florida, vraag ik welk genre muziek er nou nog niet op de plaat staat met het bekende happy sound-effect. Per slot van rekening waren er destijds ook de „Classics" van Last (Brahms, Beethoven en noem maar op), sax-à go go, trumpet à go go. Er waren polka's, Russische melodieën. We zaten muzikaal in Ierland, Japan en Stolz werd ook al niet vergeten. **„Er komen dit jaar nog drie nieuwe elpees op de markt. Een daarvan** bevat tango's in onze sound. De plaat moet in de studio van Hamburg nog worden opgenomen".

Collega's bij het tweede televisienet ZDF blijven in de musici van „Hansi" Last geloven. Na het opdoeken van het programma „Starparade" werd het orkest opnieuw teruggevraagd voor de „Showexpress".

James Last: „Na Düsseldorf (recentelijk) zien ze ons op de buis terug in september tijdens de internationale radio- en televisietentoonstelling in Berlijn. Daarna volgt nog een aflevering van Showexpress in het najaar".

Eenmaal per jaar gaan de familieleden van de bandleden met hun mannen samen op vakantie. Meestal naar Florida. De James Last-band is zó populair dat er voor de leden weinig vrije tijd overblijft. De bus waarmee men rondtoert is weliswaar van de laatste gemakken en snufjes voorzien, maar huiselijke sfeer is er door de vele concerten maar weinig. James echtgenote Waltraud weet daar over mee te praten. Maar met haar man – waar die ook ter wereld mag zitten – blijft dagelijks per telefoon contact. James 24-jarige dochter („wat wordt dat kind toch groot") studeert rechten. Over zoonlief van 22 zegt James: „Die houdt ook van muziek. Hij heeft het helemaal in de vingers, maar hij hoeft zeker niet in mijn voetsporen te treden. Dat generatieverschil van mij (nu 52) en hem (22) mag rustig in de muziek doorklinken". James Last dit najaar ook op toernee. Naar Engeland, naar Schotland, volgend jaar staat Canada op het programma. Heeft James als multimiljonair er nooit over gedacht om te stoppen?

„Het gaat er niet om méér te verdienen. Ik ben gelukkig met wat ik heb en per slot van rekening je kunt ook niet meer eten en drinken dan andere mensen die minder hebben. Maar de dirigeerstok erbij neerleggen? Neen, **daar voel ik niets voor. Muziek is m'n lust en m'n leven. Maar dat niet alleen.** Overal ter wereld worden onze platen gekocht. Het zou een regelrechte belediging tegenover ons publiek zijn om te stoppen omdat we genoeg geld hebben. Men is fan en bewonderaar. Mensen willen gewoon een hand van je hebben. Natuurlijk kan ik geen miljoenen fans tegelijk een hand geven of hen een brief terugschrijven. Maar wanneer je enigszins attent kunt zijn, dan moet je dat doen. Het is niet meer dan menselijk en een staaltje van fatsoen".



● *JAMES LAST ...binnenkort ook op de tangotoer...*

● *JAMES LAST, zoon, dochter en echtgenote Waltraud.*

puzzel van de dag

ondeugende jongen / netelig		Ital. munt	elpenbeen	roe / bekend zijn met		niet meegaand	
ooievaar						riv. in Frankr.	
degelijk							
bep. gas					schel		ongebonden
		opstandeling / Fr. lidwoord					
muzieknoot / oude lengtem.			wreed keizer				
ogenblik				onderricht			

oplossing van gisteren

```
- o - d - k b -      g a l a n t - m
o p t i m a a l      - w e n s - l a
- l e v e n d -      j a n - - s e n
                     - a - e l l e n
                     n i a n g a r a
```

Wèl TV, geen TV

Van onze showpaginaredactie

VOEENDAAL – De pech van Miranda Raats (16) uit Voerendaal was, dat ze teveel gelijkenis met haar moeder vertoonde. Anders was zij op 7 juli hoofdpersoon geweest in het NCRV-programma „Zo moeder, zo dochter". Nu werd zij op de dag van de opname alsnog ongeschikt bevonden om mee te doen, nadat het volledige panel, nog voordat er vragen gesteld waren, raadde wie de moeder was. Bij „Zo moeder, zo dochter", is het de bedoeling te raden, aan de hand van vragen en antwoorden, wie de moeder is van een meisje dat de vragen beantwoordt. Tijdens de voorselectie die drie weken geleden in Utrecht werd gehouden was het de programmaleiding van de NCRV niet opgevallen dat de gelijkenis tussen moeder en dochter Raats dermate groot was dat er nog weinig te raden over bleef.

Teleurgesteld

„Ik was erg teleurgeseld toen ik tijdens de opnamen toegezegd kreeg dat het niet doorging", vertelt Miranda „maar dat duurde maar even, want als pleister op de wonde kreeg ik een radio-cassette-recorder kado. Hetzelfde presentje dat ik ook gekregen zou hebben als ik meegedaan had aan het spel. Dit was pas de tweede keer in de elf jaren dat het spel op de buis verschijnt dat zich zulk een voorval voordeed. Ik snap alleen niet goed waarom ze de gelijkenis niet eerder gezien hebben, want ze hadden aanmeldingen genoeg. Wij zijn uitgeselecteerd uit 3000 aanmeldingen. Achteraf gezien ben ik er toch blij om, want het was een fantastische ervaring om een dagje mee te maken hoe TV wordt gemaakt. Ik heb me de ogen uitgekeken. Overigens zal ik op 7 juli toch op het scherm verschijnen. Ik zit dan nl. tussen het publiek op de eerste rij ...



● *Moeder Raats en dochter Miranda*



● *Laurens Leeuwenberg ...vooral op dolfijnen gesteld...*

Heerlenaar organiseert dolfijnenshow

HEERLEN – Als we ons in de warmte kunnen koesteren en de dagen lang zijn, vergaat ons vaak de lust tot televisie kijken. We trekken er op uit. Een van de geliefkoosde doelen voor een dagje uit is het Dolfinarium van Harderwijk. En uitgerekend dank zij een Heerlense TV-regisseur kan het publiek daar nu genieten van een in vele opzichten totaal veranderde dolfijnenshow. De regisseur om wie het hier gaat is Laurens Leeuwenberg. Deze Heerlenaar heeft naam gemaakt met tal van programma's, waaronder specials met Pussycat en de Volendamse groep BZN. Maar vooral trots mag hij zijn op de twee prgramma's die hij met koningin - toen nog prinses - Beatrix heeft gemaakt. Het eerste was een aantal jaren geleden rond de actie Jantje Beton.

Onze huidige koningin interviewde daarin verschillende mensen. Toen een film ter gelegenheid van het Jaar van het Kind ter sprake kwam waarin de prinses de rol van presentatrice en interviewster zou vervullen, was het haar wens dat wéér Laurens Leeuwenberg de regie zou voeren.

Maar hoe komt een TV-regisseur er nu toe om zich met een dolfijnenshow bezig te houden. Laurens Leeuwenberg: „Ik heb me wel vaker met dieren bemoeid en ben vooral erg op dolfijnen gesteld. De directie van het Harderwijkse Dolfinarium vond dat de show moest worden omgegooid en op de een of andere manier kwam men bij mij terecht. Ik was direct enthousiast."

Als buitenstander stond Laurens Leeuwenberg er anders tegenover dan wij", voegt bedrijfsleider directeur J.F. Willems eraan toe. „Het Dolfinarium draait nu vijftien jaar en wij moesten ons indekken tegen een bepaalde bedrijfsblindheid. We hebben Laurens Leeuwenberg dan ook aangetrokken om een en ander te gaan organiseren en het team eens goed te begeleiden. We kenden zijn televisieprogramma's en zodoende wisten wij dat hij erg goede ideeën heeft en terdege beseft wat het publiek aantrekkelijk vindt."

Flipper

Het prille begin van het Dolfinarium heeft trouwens ook met televisie te maken. De algemeen directeur, Frank B. den Herder, kwam destijds op het idee door de TV-serie Flipper. De eerste dolfijnenshow werd in 1965 in de openlucht gegeven. Drie jaar later kwam het grote koepelgebouw gereed, waarin 2500 bezoekers een plaats kunnen vinden. Bovendien is er nog een buitenbassin, waar zeeleeuwen, walrussen en zeehonden vertoeven.

„Ik ben begonnen met het maken van video-opnamen van de oude show", zegt Laurens Leeuwenberg. „Het was voor mijzelf erg belangrijk dat ik rustig zou kunnen bekijken war er moest worden veranderd en hoe dat zou kunnen gebeuren. Bovendien konden alle medewerkers aan de show nu met eigen ogen zien wat er aan de presentatie diende te worden verbeterd. Voor hun beroep bestaat er geen speciale opleiding en door hen de video-opnamen te tonen werd het voor mij gemakkelijker om hen op de weg naar een professionelere aanpak te begeleiden."

Er is inmiddels een drukke tijd voor het presentatieteam aangebroken. De eerste maanden na de opening van het zo heel nieuwe seizoen, op 28 februari, hebben zij aan de nieuwe werkwijze kunnen wennen, maar intussen staat het hoogseizoen, met acht shows van elk drie kwartier, pal voor de deur. Daarnaast eisen de dieren ook nog eens veel verzorging en dat betekent dat er in Harderwijk vaak zeer lange werkdagen zijn.

Show

Een van de medewerkers is ladyspeaker gastvrouw Lia Limburg. Zij wist alleen iets van dolfijnen en orca's uit boekjes. „Het leuke is dat iedere show anders is", vertelt ze. „Elk dier heeft toch zijn eigen karakter en vertikt het wel eens om een oefening te doen. De mannetjesdolfijn Moby Dick wil in de paartijd liever achter de vrouwtjes, Skinny, Doris, Peppy en Sanny, aan. Je moet het publiek dan uitleggen wat er aan de hand is. Overigens hebben we in de show ook een orca, Gudrun, en twee zeeleeuwen, Snuitje en Veronica." De orca van het Dolfinarium is een hoofdstuk apart. In 1976 is Gudrun bij IJsland gevangen. Bij het vervoer naar Nederland per vliegtuig lag het dier op een bed van schuimrubber. Langs de kanten lag water en ijs om de jonge orca op de goede temperatuur te houden. Gudrun bleek zeer intelligent te zijn en alles erg snel te begrijpen. Een nadeel van die intelligentie is, dat ze veel eigenzinniger is dan de dolfijnen. Het verschil tussen een orca en een dolfijn is, behalve de afmetingen, dat een dolfijn alles moet leren en dat een orca zelf kunsten kan verzinnen. Volgens hoofdtrainer Teun Dokter is een orca in gevangenschap totaal ongevaarlijk, mits hij maar genoeg te eten krijgt. En wat dan wel genoeg is? Zestig tot honderd kilogram vis per dag: haring, makreel, inktvis, wijting en sprot. Alle vis wordt in speciale wateren gevangen omdat er in de Noordzee te veel kwik zit. Ingevroren komt alle vis dan in Harderwijk terecht.

Tropisch decor

Wat heeft Laurens Leeuwenberg, behalve aan de presentatie, nog meer met de show gedaan? „Om te beginnen heb ik een tropisch decor ontworpen, dat het erg leuk doet", vertelt de TV-regisseur, „en de trainers zijn in nieuwe kledij gestoken: crème pantalon, blauw poloshirt en badstof trui. En verder heb ik zwaar aan het geluid gedokterd. Dat was heel noodzakelijk omdat het in de koepel verschrikkelijk galmde. De speakers bevinden zich nu op een betere plaats en ook de boxen zijn op de goede plek terechtgekomen. Vroeger verstonden heel wat bezoekers praktisch niets van wat er gezegd werd, maar dat is nu gelukkig veranderd. Ik ben trouwens blij dat iedereen zo geweldig bereid was om naar mijn inzichten en plannen te luisteren, want dat was natuurlijk óók 'n gok. De medewerking was gewoon fantastisch. Zelf kwamen de mensen ook met ideeën en samen hebben we het draaiboek in elkaar gezet."

Wanneer op 28 oktober het seizoen 1981 voor het Dolfinarium zijn einde vindt mag men in Harderwijk op een geslaagd jaar terugzien, vooral dank zij de inspanningen van een Heerlenaar met grote kwaliteiten.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 12 juni 1981. Augurken glas a.l.aanvoer 177.00 kg. A 268,00; B 185,00; C 93,30; D fijn 81,40; D grod 123,00; E 79,90; AB 2 181,00; CD fijn 71,40; CD grof 56,90; E 218,90; augurken glas stk., B 182,00; C 92,90; D fijn 59,10; D grof 78,00; E 72,10; AB 2 181,00; CD fijn 72,90; CD grof 57,90; Natuursla kist aanvoer 85.00 kolli, A 1 38-42 14,70; A 1 33-37 11,10; A1 29-32 10,70; A 1 25-28 5,40; koolrabi glas aanvoer 20.000 stuks 10+ 41,60; 9-10 39,00; 8-9 39,20; 7-8 18,60; tomaten rood aanvoer 19.000 p.b. A 1 10.20; B 1 10.08; C 1 8,89; tomaten groen aanvoer 8.700 p.b. A 1 10.38; B 1 10.03; C 1 9,31; tomaten vlezig aanvoer 3.800 p.b. BB 1 12,93; BBB 1 14,41; asperges 10 kg ZZ 1 wit 9,29; AA 1 8,64; A 1 wit 8,06; A 1 7,46; B 1 wit 5,01; B 1 5,12; 3 grof 4,47.

Natuuraardbeien: 500 gr A 1 krat 1,40–2,00; kg A 1 2,90–3,40; fabrieksaardbeiren Induka 2 118,00; bloemkool 2-6 155,00; 3-6 17,20; 2-8 64,40; Veense snijboon 1 480,00; Veense snijbeen 2 315,00; dubbele stokprinces grof 1 4,70–5,20; tuinbomen 1 72,20; peulen 1 5,25; peulen 2 4,31; komkommers klasse 1 75-90 59,70; 60-75 47,80; 50-60 29,90; 40-50 24,90; 35-40 21,90; 30-35 28,90; krom 2 29,10; stek middel 39,00; komkommers klasse 2 75-90 25,40; 60-75 23,90; 50-60 21,20; 40-50 14,50; 35-40 15,50; 30-35 9,50; aanvoer klasse 1 en 2 355.000 stuks prei A 1 2/4 a.l. 3,47; rabarber 1 40+ 33,10; 1 14,10; paprika groen A 85-95 3,26; A 75-85 3,07; A 65-75 2,81.

Nummerprodukten andijvie 1 0,20–0,41; broccoli 1,50–2,10; Chinese kool 0,21–0,41; rode kool 1,72; savooie kool 0,34–0,45; witte kool 0,57–088; spitskool 0,30–0,47; bospeen 0,60–1,20; bosprei 0,80–0,40; radijs 20 per bos 0,42–0,73; peen: A 1,70–2,10; B 2,00–2,20; spinazie 0,79–0,92; pepers groen 4,90; ijsbergsla: 60 kg+ 0,23–0,89.

Champignonveiling d.d. 11 juni 1981. (dozen) 1 fijn 4,59; 1 fijn C 4,49; 1 M 3,73; 1 M 3,73; 1 MC 3,95; 1xfijn 3,74; 1xgrof 3,37; (4kg bakken) 1xgrof 3,12; 2 2,75; 3 A 1,92; 3 B 0,88.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose groentenveiling VGV van gisteren: radijs kas I 0,55-0,66; soepgroen bos I 0,50; andijvie natuur I 0,24-0,47; knolselderij AI 0,66-0,75; witte kool I 0,40; chinese kool I 0,87-1,08; erwten I 8,90; peulen I 5,90-6,40; stamprincessen kas I 3,90-4,30; veense snijbonen kas I 5,10-5,20; II 3,40; III 1,40; bospeen 0,78-1,12; II 0,57; uien bos 0,28-0,30; koolrabi kas 9/10 0,22-0,30; 8/9 0,19-0,20; 7/8 0,10-0,15; rettich I 0,36-0,39; aardbeien per doos 55 gram I 2,01; doos 500 gram II 1,27-1,40; per kilo 3,70-4,–; ijsbergsla 0,66-0,80; paksoi 0,26-0,52; bloemkool II 6 stuks 1,89-2,–; II 8 stuks 0,70-0,88; alleskloksprijzen.

Uitbetalingsprijzen: asperges AAI wit 8,939; AAI 7,400; AI wit 7,427; AI 5,987; BI wit 4,833; BI 4,000; grof III 5,200; fijn III 2,864; uitschot 2,500; DII 0,500; EII 0,900; augurken kas A 2,595; B 1,805; C 0,944; D fijn 0,590; D grof 0,753; E »,ff»: ABI 1,765; CD fijn 0,700; CD 0,430; CD grof 0,550; E 0,650; tuinbonen I 0,717; komkommers 91 en op 0,620; 76I 0,636; 61I 0,504; 51I 0,328; 41I 0,259; 36I 0,220; 31I 0,160; 26I 0,160; 76II 0,220; 61II 0,230; 51II 0,178; 41II 0,130; krom II 0,397; stek grof II 0,330; sla natuur per stuk (krat) A25 0,142; A27 0,155; A30 0,145; A33 0,087; B25 0,070; B30 0,070; sla natuur per stuk (kist) **A33 20 stuks 0,071; A33 24 stuks 0,103; A37 28 stuks 0,145; A37 20 stuks 0,137**; B33 0,070; sla natuur poly (krat) A19 0,110; B23 0,119; tomaten rood per bak A1 10,148; B1 10,158; C1 8,794; CC1 6,800; BB1 9,300; AII 7,100; BII 7,700; CII 3,600; CCII 1,700; A binnenland 4,800; bonken II 2,000; tomaten licht gekleurd per bak AI 10,576; BI 10,115; CI 8,815; tomaten vlezig per bak BBBBI 14,333; BBBI 16,459; BBI 14,339; BI 9,371; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBBI 14,287; BBBI 16,497; BBI 14,460; BI 9,167; tomaten II eenmalig verpakt CII 3,250; CCII 3,600.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiksen slachtvee 20.35, kalveren (gras en vette) 42, nuchtere- en mestkalveren 1970, schapen en lammeren 2598, paarden en veulens 18, bokken en geiten 117, totaal 6798. Prijzen: (in guldens) nieuwmelke koeien 1500–2450, nieuwmelke vaarzen 1400–2300, kalfkoeien 1700–2600, kalfvaarzen 1300–2500, guiste koeien 950–1575, pinken 900–1225, enterstieren 1000–1475, slachtkoeien 1e en 2e kw. per kg gesl. gew. 7,40–8,00, 6,40–6,90, worstkoeien 1e tot en met 3 kw. per kg gesl. gew. 5,00–6,55, jonge stieren per kg gesl. gew. 6,90–7,75, oudere stieren per kg gesl. gew. 6,80–7,00, graskalveren 550–900, grasklaveren per kg gesl. gew. 6,80–7,60, mestkalveren 150–355, slachkalveren 25–50, ooien met 2 lamm. 380–500, vette schapen per kg gesl. gew. 4,50–5,00, weidelammeren 115–160, vette lammeren per kg gesl. gew. 10,50–11,75, geiten 15–120, geiten per kg gesl. gew. 3,60–5,85. Overzicht: (resp. aanvoer, handel en prijzen) gebruiksvee meer – kwal. vlot – ruim kwak. prijshoudend, stieren (enters en ouderen) minder – rustig – gelijk, slachtvee meer – rustig – gelijk, kalveren (gras en vette) minder – rustig – gelijk, nuchtere- en mestkalveren meer – traag – iets lager, koekalf en lichte moeilijk te plaatsen, schapen en lammeren meer – kwal. redelijk – rest rustig – kwal. prijshoudend – rest lager, bokken en geiten minder – rustig – niet prijshoudend.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 2620, graskalveren 121, nuchtere kalveren 2496, schapen en lammeren 3050, varkens, paarden 14, geiten 8, totaal 8672.

Prijzen: (in *f* per stuk, tenzij anders vermeld) neurende en versgekalfde koeien 1650–2725, neurende vaarzen 1500–2525, neurende pinken 1325–2100, slachtkoeien en vaarzen 1650–2725, slachtkoeien in *f* per kg gesl. gew. 5,90–8,10, guiste koeien 1250–1875, worstkoeien in *f* per kg gesl. gew. 5,10–6,10, guistevaarzen 1200–1825, guiste pinken 900–1325, graskalveren 750–1050, nuchtere kalveren 190–500, nuchtere kalveren in *f* per kg lev. gew. 1,30–1,80, geiten 45–110, vette schapen 170–260, lammeren 125–235, vette lammeren 235–340, slachtzeugen in *f* per kg lev. kew. 1,90–2,70, slachtvarkens 2,00–2,85, stieren in *f* per kg gesl. gew. 6,70–8.10, vette kalveren in *f* per kg lev. gew. 5,75–6,90. Overzicht: (resp. handel en prijzen) gebruiksvee rustig – prijshoudend, guiste koeien kalm – stabiel, pinken kalm – stabiel, varkens willig – hoger, graskalveren rustig – ongewijzigd, vette kalveren vlug – hoger, nuchtere kalveren rustig – aflopend, slachtkoeien rustig – prijshouden.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Aanvoer 34.000 kg. Commissienoteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 5,96, middelbare 5,91, Goudse volvette 6,04.

Ontslagen bij Rank Xerox tot 370 teruggebracht

door jan ros

VENRAY – Doordat het natuurlijk verloop omvangrijker was dan werd verwacht, is het aantal gedwongen ontslagen bij Rank Xerox dat oorspronkelijk op 420 was bepaald tot 370 beperkt gebleven. Door bemiddeling van de Rank-directie zijn overigens van deze 370, 20 personen elders aan werk geholpen. Intussen zijn 200 ontslagvergunningen door het Gewestelijk Arbeidsbureau verleend.

Dit heeft nog niet voor een nieuw vertrouwen bij het personeel gezorgd. Weliswaar is van directiewege meegedeeld, dat er nu ook een stuk projectontwikkeling in Venray wordt gevestigd zodat men niet meer geheel afhankelijk is van de ideeën uit de Verenigde Staten, maar anderzijds is de directie ook doende de financiële touwtjes aan te trekken, o.a. door individuele beloningen bij functiewisseling te verlagen. Dat schept onrust.

Districtsbestuurder Henk van Eyk van de Unie-BLHP: „Het staat in de CAO dat zoiets niet mag. De vakbonden houden zich daar ook aan en hadden verwacht dat de directie dat ook zou doen. Er zijn bij de huidige reorganisatie uiteraard veel functiewisselingen. Het komt nu herhaaldelijk voor, dat personeelsleden bij de chef worden geroepen om te horen te krijgen: je kunt hier natuurlijk gewoon blijven werken, maar je nieuwe baan levert wèl wat minder op".

Van Eyk: „Wat denk je dat zo'n man dan zegt, zo kort na het ontslag van een paar honderd man? Zo'n man durft natuurlijk niet „nee" te zeggen. En zo zijn er nog wel een paar dingen, die de sfeer gespannen houden. Er is onzekerheid en het vertrouwen is niet terug". Er is bovendien thans een interne doorlichting van leidende functies gaande, die van onderop wordt gevoerd, waardoor velen vrezen dat de kracht van het management zal worden aangetast.

Rank Xerox houdt nu 2.200 man in vaste dienst over. Er is overigens een groeiend vertrouwen in het eigen produkt, dat van onveranderde topkwaliteit is. Bovendien verwacht men, dat nu de dollar zoveel duurder is geworden, het voor Rank-USA steeds aantrekkelijker wordt produktiebedrijven buiten het dollargebied te handhaven en te versterken.

Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij:

Aan protesten geen gebrek

AMSTERDAM – GRONINGEN – De Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij NOM heeft voor de korte termijn geen hoge verwachtingen voor de mogelijkheden tot herstel van de bedrijvigheid in het Noorden van het land. Teveel zijn de vooruitzichten voor de noordelijke industrie afhankelijk van de ontwikkeling van de nationale economie, waarover vooralsnog niet optimistisch kan worden gedacht. De neergaande lijn bij een aantal deelnemingen van de NOM, die vooral zichtbaar werden in de twee laatste kwartalen van 1980, heeft zich in de eerste maanden van 1981 zelfs versterkt voortgezet, zo wordt in het jaarverslag 1980 opgemerkt.

Directeur H.A. Wisman wees er bij de presentatie van het jaarverslag op, dat in sommige maatschappijopvattingen en de prioriteiten daarin een tegenstrijdigheid te ontdekken valt: „Iedereen roept om werkgelegenheid. Sommigen die daar het hardste om roepen, willen tegelijkertijd beperkingen, die de uitvoeringen van de wenselijkheden beletten. Iederaan wil exportbevordering, maar de politiek stelt vast, welke landen taboe zijn. Er moet geïnnoveerd worden, maar niet als de basis daarvoor de kernenergie zou zijn. In het Noorden wil de NOM graag offshore-activiteiten gevestigd zien, alsmede een kolenvergassingsinstallatie, maar dan moet de Waddenzee doorkruist worden door leidingen, terwijl wellicht ook gevaarlijke stoffen vervoerd moeten worden. En de eerste protesten, ook vanuit het Noorden met zijn grote werkloosheid, zijn alweer gehoord".

6,5 procent

Hoe groot de problemen in het Noorden zelf ten opzichte van de rest van Nederland zijn, blijkt uit het feit, dat de gemiddelde werkloosheid in het gebied van de NOM vorig jaar voor mannen 6,5 procent bedroeg en voor vrouwen 12,3 pct. Voor het hele land waren deze cijfers 4,9 resp. 8,9 pct. In 1980 was de NOM betrokken bij het tot stand brengen of het in stand houden van 5700 arbeidsplaatsen. Het aantal deelnemingen bleef per saldo met 28 gelijk. Het totaal aan beschikbaar gestelde middelen steeg met *f* 44 mln tot *f* 285 mln.

Noord-Nederland telt steeds meer mee in alternatieve vestigingsmogelijkheden van buitenlandse ondernemingen, vooral voor bedrijven uit de V.S. en de Scandinavische landen. Van de in totaal 30 in 1980 behandelde vestigingsprojecten hadden twee een positief resultaat met een werkgelegenheidseffect van 100 arbeidsplaatsen. In 14 gevallen werd van vestiging in het Noorden afgezien.

Grote stille heide

Wáár precies waart de herder nog eenzaam rond? Precies, in de staat Wyoming van de Verenigde Staten, in de onherbergzame streken van Cheyenne. En dáár heeft deze herder dan ook nog zijn „wagon" staan, zoals hier afgebeeld. Er zijn maar weinig Amerikanen die zich tot dit bestaan voelen aangetrokken en zodoende zijn de meeste schaapherders hier van Mexicaanse of zelfs Baskische kom-af. De universiteit van Wyoming heeft nu een opmerkelijke initiatief genomen om in het gebrek aan Amerikaanse herders te voorzien: hij heeft een schaapherdersschool gesticht. Wanneer de Schaapsherdersbond nu ook nog voor wat comfortabeler schaapherdershuizen zorgt, heeft dat initiatief wellicht enige kans van slagen...

Spaarbank Limburg in mei 1981

MAASTRICHT – In de maand mei 1981 werd bij de spaarbank Limburg een bedrag van *f* 26,4 miljoen méér gestort dan opgenomen. (Vorig jaar mei: *f* 15,6 miljoen). De groei in 1981 wordt hierdoor: *f* 34, ¼ miljoen. (Vorig jaar in dezelfde periode: *f* 24 jiljoen). Obligo per 31 mei 1981: *f* 925,5 miljoen (31-5-1980: *f* 863,8 miljoen).

Beursoverzicht

Vast

AMSTERDAM – De Amsterdamse **effectenbeurs was vrijdag overwegend vast gestemd in navolging van de gunstige ontwikkeling op de Amerikaanse markt, waar de Dow Jones-index voor industriële fondsen ruim boven de 1000 uitkwam. De uitgevers waren vast, waarbij VNU het voortouw nam. VNU was *f* 5,20 hoger op *f* 72,20 en collega Elsevier ging *f* 2,50 vooruit naar *f* 124,50. Van de vervoersaandelen was Nedlloyd vast gestemd met een winst van bijna *f* 4,– op *f* 132,–. KLM ging na de forse terugslag van donderdag aanvankelijk *f* 1,60 vooruit naar *f* 123,20, maar dit herstel kon niet behouden blijven en rond het middaguur werd gehandeld op *f* 122,–.**

Van de andere internationals was Kon. Olie *f* 1,10 beter op *f* 84,70. Hoogovens ging veertig cent vooruit naar *f* 18,50, Unilever dertig cent naar *f* 145,50 en Akzo eveneens dertig cent naar *f* 26,30. Philips trok twintig cent verder aan tot *f* 24,40.

De bankaandelen lagen vriendelijk in de markt met winsten van ongeveer *f* 1,– voor ABN en Middenstandsbank, terwijl later ook de Amro Bank verder omhoog ging naar *f* 54,–, wat ook rond *f* 1,– beter was. Van de hypotheekbanken ging Westland Utrecht *f* 1,50 naar boven tot *f* 147,50 en kon Friesch-Groningsche twintig cent bijboeken op *f* 50,80. In de bouwsector moest Hollandsche Beton tachtig cent prijsgeven op *f* 70,20, maar Volker Stevin was zeventig cent beter op *f* 28,50. Elders op de actieve markt zag men voor Heineken een winst van, *f* 1,– op *f* 54,50 en Gist Brocades werd *f* 1,50 duurder op *f* 70,60.

De obligatiemarkt is vrijdag opnieuw vaster geworden. Over een breed front kwamen bij de staatsfondsen winsten tot een half punt voor, waarbij de jongste 12 pct-lening op 102,80 uitkwam.

Lokaal

Op de lokale markt viel opnieuw niet veel te beleven. Nierstrasz, die een belang van 49 procent in Mulder heeft genomen, daalde *f* 40,– tot *f* 940,–. Mulder zelf bleef op *f* 750,– gelijk. De Telegraaf was *f* 3,– lager op *f* 66,–. Tot de winnaars behoorde ACF met *f* 3,50 vooruitgang op *f* 84,–. Klene, die betere resultagen heeft gemeld, was *f* 6,– hoger op *f* 290,– en Borsumij was *f* 3,– in herstel op *f* 175,–. Voor Gero werd vergeefs *f* 4,– meer geboden op *f* 48,– en Fokker trok bijna *f* 2,– aan op *f* 55,–. Voor de Beers werd *f* 2,– meer betaald en Schuitserd *f* 3,– duurder.

Op de actieve markt zorgden dekkingsaankopen er voor dat de prijs van KLM weer wat aantrok tot *f* 124,–, of *f* 2,40 boven het slot van donderdag. VNU bleef muurvast in de markt liggen met een winst die om 13.00 uur *f* 5,50 bedroeg op *f* 72,50. Hier en daar traden wat winstnemingen op, maar over het geheel genomen bleef de markt als een dijk liggen. Dit weerspiegelde zich ook in de ANP-CBS index algemeen, die voor de eerste periode uitkwam op 93,90, wat een nieuw hoogtepunt voor 1981 betekent.

Op de Europese optiebeurs waren KLM en Philips het actiefst, waarbij de calls tot winst kwamen. De totale omzet bedroeg 2026 contracten. In goudopties gingen 81 contracten om. Ook hier noteerden de calls hoger.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver vrstrekt door de fa. Drijfhout, Amsterdam op datum van gisteren.

GOUD:
onbew. 39.780 - 40.480, vorige 39.360 - 40.060;
bew. 37.790 - 42.100, vorige 37.390 - 41.670.
ZILVER
onbew. 822 - 925, vorige 795 - 898;
bew. 780 - 970, vorige 750 - 940.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.62	2.72
Engelse pond	5.09	5.39
Belgische frank (100)	6.57	6.87
Duitse mark (100)	109.50	112.50
Italiaanse lire (10.000)	21.25	24.25
Portugese escudo (100)	4.05	4.65
Canadese dollar	2.17	2.27
Franse franc (100)	45.75	48.75
Zwitserse franc (100)	125.25	128.25
Zweedse kroon (100)	50.75	53.75
Noorse kroon (100)	43.75	46.75
Deense kroon (100)	34.00	37.00
Oostenr. schilling (100)	15.64	15.95
Spaanse peseta (100)	2.70	3.00
Griekse drachme (100)	4.30	5.10
Finse mark (100)	58.00	61.00
Joegoslav. dinar (100)	6.45	7.85
Ierse pond	3.93	4.23

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.2025-2075
Amerikaanse dollar	2.66675-6925
Canadese dollar	2.21625-1875
Franse franc	46.765-6.815
Belgische frank	6.8145-8195
Duitse mark	111.210-260
Zweedse kroon	52.305-2.355
Zwitserse franc	126.775-825
Italiaanse lire	22.345-395
Deense kroon	35.325-3.375
Noorse kroon	44.875-4.925
Oostenrijkse schilling	15.7450-7550
Japanse yen	118.72-8.82
Spaanse peseta	2.70-3.00

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92.30	93.00
Algemeen-lokaal	97.30	97.40
Internationals	86.80	88.20
Industrie	73.20	73.40
Scheep- en luchtvaart	176.70	172.50
Banken	210.90	214.60
Verzekering	184.10	184.70
Handel	85.70	85.40
CBS-oblig.index	81.50	82.60
Rendem.staatslening	11.72	11.50
waarvan 3-5 jaar	11.70	11.46
5-8 jaar	11.72	11.50
8 jaar en langer	11.75	11,51
nieuwste drie	11.75	11.51
rend. BNG-leningen	11.67	11.52
rend. bankleningen	12.23	11.92
rend. spaarbrieven	12.87	12.79

Bosch-Schaesberg neemt Nicolaes-Maastricht over

SCHAESBERG – Bosch Glas- en schilderwerken BV te Schaesberg heeft het volledige aandelenkapitaal overgenomen van Schildersbedrijf Nicolaes te Maastricht; het Maastrichtse bedrijf telt 17 personeelsleden. Voor de huidige medewerkers heeft de overname geen consequenties voor de werkgelegenheid, zo meldt Bosch-Schaesberg. Integendeel, de nieuwe directie raamt dat binnen drie jaar het aantal personeelsleden in Maastricht verdubbeld kan zijn.

Schildersbedrijf Nicolaes BV heeft in Maastricht vaste voet bij grote verzekeringsmaatschappijen, beleggingsinstituten, instituten op het gebied van de gezondheidssfeer, diverse woningscorporaties en het woningbedrijf van de gemeente Maastricht.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,30	69,20
Akzo	26,00	25,90
ABN	283,50	285,00
Amev	89,40	89,90
Amro-bank	53,00	54,80f
Bos Kalis Westm	82,00	74,20d
Dordtsche Pr.	214,10	212,00
Dordt. Petr. pref.	208,10	211,00
Elsevier-NDU	122,00	125,50
Ennia	139,50e	139,00e
FGH	50,00e	51,80
Gist Brocades	68,40	69,80
Heineken	53,00	54,30
Heineken Hld.	46,00e	47,00
Holl. Betongroep	69,30	70,20
Hoogovens	18,00	18,50
KLM	130,40	125,20
Kon. Olie	83,90	84,50
Nat. Ned.	112,00f	112,00f
NedLloyd groep	128,50	132,00
NMB	156,00e	158,50
Ogem Holding	5,70	5,70
Pakhoed Hold.	45,90	46,10
Pakhoed (cert.)	39,80	40,30
Philips	24,00	24,40
Robeco	239,00	241,00
Rodamco	123,00	123,00
Rolinco	252,50	262,50
Rorento	135,00	135,40
Unilever	144,80	145,50
Ver. Bezit VNU	67,00	72,20
Volker Stevin	27,50	28,80
Westland U.H.	144,00	145,50

Binnenlandse obligaties

12.00 id. 81-88	102,30	102,60
12.00 Ned. 81-91	102,20	102,80
11.50 id. 80	100,10	100,30
11.50 id. 81	100,10	100,30
10.75 id. 80	95,80	96,60
10.75 id. 81	96,40	96,60
10.50 id. 79	95,50	95,40
10.50 id. 80	93,50	93,80
10.25 id. 79	92,60	92,60
10.25 id. 80-90	95,40	95,40
10.25 id. 80-97	95,00	95,10
10.00 id. 80	93,70	93,50
9.75 id. 74	91,20	91,20
9.50 id. 76-1	95,90	96,00
9.50 id. 76-2	93,20	93,40
9.50 id. 79-89	90,40	90,50
9.25 id. 79-89	90,00	90,20
9.00 id. 75-1	87,20	87,30
9.00 id. 79-94	87,10	87,10
8.75 id. 75-1	88,60	88,60
8.75 id. 75-2	91,40	91,20
8.75 id. 76	86,90	86,80
8.75 id. 79-94	88,90	88,90
8.75 id. 80-95	87,10	87,10
8.50 id. 75-1	90,00	89,80
8.50 id. 75-2	90,00	90,20
8.50 id. 78-93	85,60	85,90
8.50 id. 78-89	91,40	91,40
8.50 id. 79-89	90,80	90,90
8.25 id. 76-96	85,20	85,40
8.25 id. 77-92	77,90	78,00
8.25 id. 77-93	87,50	87,40
8.25 id. 78-93	87,40	87,70
8.25 id. 79-89	87,70	87,70
8.00 id. 69	90,90	90,80
8.00 id. 70-95	85,80	86,00
8.00 id. 70-96	85,40	85,60
8.00 id. 71-96	85,60	85,60
8.00 id. 70-1	93,40	93,40
8.00 id. 70-2	94,00	94,40
8.00 id. 76	89,00	89,40
8.00 id. 76-91	88,80	89,00
8.00 id. 77-97	86,30	86,30
8.00 id. 77-93	85,60	86,00
7.75 id. 77-93	85,90	85,50
7.75 id. 73-88	80,20	80,70
7.75 id. 72	82,40	81,50
7.75 id. 72-98	79,80	80,00
7.50 id. 69-94	85,50	85,60
3.00 id. Grb 46	97,20	97,20
11.00 BNG 74-81	99,80	99,80
11.00 id. 74-84	98,60	99,10
10.50 id. 1974	99,80	100,00
9.50 id. 74-95	99,80	99,80
9.50 id. 74-99	90,00	90,20
9.50 id. 75-00	96,30	96,40
9.25 id. 75-1	88,00	88,00
9.00 id. 76-01	86,50	86,50
8.75 id. 70-95	85,50	85,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	81,50	81,50
8.75 KNSM	91,00	90,50
8.75 KBB	85,70	86,00
7.75 K.N. Pap.	79,80	79,80
7.25 M'intosh	81,50	81,50
9.00 Meneba	87,50	87,50
7.00 NBM-B	76,50b	76,50
7.25 Nederh.	0,90	0,90
7.75 Nutricia	77,00	77,00e
8.00 Nijverd.	83,00	83,00b
6.50 Océ-Gr.	95,00	94,80e
4.75 Philips	89,00	90,40
8.50 Phil.	87,90	88,00
7.50 Proost B.	88,00	87,80
6.50 Rolinco	59,10	59,10
8.00 Sanders	62,50	62,50
8.75 Schuitema	86,50	87,00
7.00 Slav. Bk.	83,00	88,60
8.50 Stev. Gr.	74,00a	82,70
7.50 Stev. Gr.	73,00	73,00
8.25 Vih. But	65,50	65,50
8.50 Volk. Stev.	59,50	81,00b
7.00 W'have	96,00	60,50
7.00 W'sanen	85,80	96,70
8.75 W.U. Hyp.	85,30	85,50
		86,00e

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,00	76,50
8.75 ABN	98,70	99,50
6.75 Amro 73	90,50	90,50
5.50 Amro 8.25	—	175,00
4.00 Elaion	94,00	94,00
8.75 Elsev.-NDU	104,00	104,40
7.25 Furn. 73	88,90	89,80
5.75 Gist-Br.	103,50	105,70

Binnenlandse aandelen

ACF	80,50	84,00e
ADM-Beheer	194,00	196,00
Amfas	100,50	101,00
Asd. Rubber	4,70	4,60
Asd. Rijtuig	120,00	122,00
Ant. Brouw.	200,00b	—
Ant. Verf	199,00	198,00b
Asselberg	73,00	75,20
Ass. St. R'dam	65,00	66,00e
Audet	76,80	78,50
Aut. Ind. Rt.	800,00	840,00
Ballast-N.	85,50	86,00
Bam	29,00	29,10
Batenburg	370,00	368,00
Beek van	54,50	55,00e
Beers	89,00	91,50
Begemann	42,00a	40,00
Bergoss	246,00	266,00e
Berkel P	35,40	35,90
Blydenst. C.	44,20	45,00
Buer Druk	241,00	241,00
Boskalis	124,00	124,00
Bols	61,10	61,10
Borsumij W.	175,00	175,50
Braat Bouw	154,00	155,00
Bredero Cert.	153,00	155,00
Bredero VG	153,00	155,00
Burgm. Tielt	188,00	188,80
Calvé-D. cert.	188,00	188,80
id. 6 pct. cert.	55,20	55,80
Centr. Suik.	36,10	36,50
id. cert.	204,00	204,50
[illegible]	—	—
[illegible]	66,00	66,80
[illegible]	66,00	66,80
Ceteco	151,00e	150,50
id. cert.	152,00e	152,00
Chamotte	12,60	12,60
Cindu-Key	19,10	19,30
Claimindo	258,00	256,00
Deli mij.	82,00	82,20
Dessaux	39,90	39,90
Dikkers	5,00e	5,30
Dorp en co.	115,50	115,50
Duiker App.	6,00b	7,00b
Econosto	28,50	28,90
Emba	168,00	168,00a
Eriks	73,00e	73,00
Fokker	53,20	54,50
Ford Auto	157,00	150,00
Furness	27,70	27,50
Gamma H.	33,60	33,90e
id. 5 pct.	13,80	14,00
Gel. Delft c.	411,00	410,00
Gelder cert.	7,10	7,40
Gerofabr.	44,00	48,00b
Giessen	173,00	175,00
Goudsmit	68,00	67,00
Grasso	69,00	68,00
Hagemeijer	41,50	41,50
Hoek's Mach.	74,50	75,50e
NV Holdoh.	225,00d	225,00
Holec	73,60	74,50
HAL Trust	148,00	147,00
Holl. Kloos	140,00	143,00b
Hunter Doug	10,50	10,50
HVA Mijen c	52,00	54,50
ICU	70,50	70,50
Ind. Maatsch	254,00	254,00
IBB Kondor	92,00	92,90
Internat. M.	19,60	20,20
Inventum	1155,00	1155,00
Kempen B.	63,50	62,50
Klene S.	284,00	297,00
Kluwer	84,00	84,00
KBB	44,80	44,80
id. cert.	43,50	43,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	21,00	21,20
Krasnap.	86,00	86,00
Kwatta	8,90	9,30
Landre Gl.	131,80	131,80
Leids Wol.	135,00	133,00
Macintosh	39,60	39,20
Maxw. Petr.	195,00	200,00
Meneba	43,70	44,00
Metaverpa	1200,00	1180,00
MHV A'dam	20,40e	21,00b
Moeara En.	355,00	348,00
id. 1-10	4300,00	4350,00
id. 1-4	1000,00	1020,00
Mulder	750,00	780,00
Mijnb. W.	495,00	495,00
Naarden	21,90	22,40
Naeff	95,00	90,00
Nagron	21,20	21,70
NBM-Bouw	9,00e	9,10e
Nedap	127,00b	128,00
Ned. Crediet	45,00	45,30
NEFIT	1100,00a	1100,00a
Ned. SHB	204,00	204,00
Ned. Springst.	4200,00a	4200,00a
Nierstrasz	—	940,00
Norit	59,50	60,70
Nutricia GB	39,00	39,10
Nijverdal	30,00	30,00e
Océ-Gr.	126,50	126,00f
van Ommeren	32,20e	32,50
Orenstein	-153,00	155,00
Otra	5,00	59,00
Palembang	125,00	120,00a
Palthe	23,50	24,50
Pont Hout	83,50	83,00e
Porcel Fles	182,00	180,00
Proost en Br.	96,50	95,10
Rademakers	173,00	173,00
Ravast NV	15,00	14,00
Reesink	196,00	196,00
Riva	290,00	260,00d
id. cert.	280,00	255,00g
Rohte en Jisk	92,00	91,00
Rommenholl.	285,00	300,00
Rijn-Schelde	46,50	47,40
Sanders	88,20	89,00
Sarakreek	82,00	82,80
Schev. Expl.	1,35	1,32
Schlumberger	1270,00	1275,00
Schokbeton	400,00	380,00
Schuitema	62,00	65,00
Schuppen	110,00	—
Schuttersv.	45,50	45,00
Slavenb. Bnk.	118,80	118,50
Smit Intern.	45,80	46,50
Telegraaf	69,00	67,00
Textiel Tw.	40,00e	41,50
Tilb. Hyp.bk.	92,50	92,50
Tw. Kabel h.	191,00	193,00
Twynstra en G	35,50	36,00
Ubbink	83,50	83,00e
Unikap	112,00	110,00
Ver. Glasf.	92,20	92,20
VMF-Stork	44,00	43,50
Verto cert.	26,40	26,50
Vihamij Butt	20,60	20,60
VRG Gem. Be	36,50	38,80
Wegener cert.	50,00	45,00d
Wessanen	57,50	58,40
Wyers	13,90	15,50
Wijk en Her	146,50	146,50

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	122,00	123,00
Alrenta	97,30	97,80
Alvamy	113,00	113,50
America Fnd	202,00	205,00
Asd. Belegg. D	165,50	167,70
Binn. Belf. VG	133,50d	134,70
B.O.G.	141,80	141,00
Eur. Pr. Inv.	139,00	139,00
Goldmines	1265,00	1290,00
Holland F	114,00	114,50
IKA Belegg.	195,00	196,00
Interbonds	505,00	507,00
Leveraged	307,50	310,50
Obem	89,70	90,50
Sumabel	46,10	46,50
Tokyo PH(S)	165,00	168,00
Tokyo PH	230,50	233,00
Uni-Invest	101,00	100,00
Viking	139,00	137,50d
Wereldhav.	110,50	110,20
Concentra	186,00	188,50
Unifonds	353,00	356,00
Chemical F	25,30	25,50
Col. Growth	19,10	19,50
Japan Fund	28,00	28,60
Lehman Corp	47,00	47,00
Madison F	—	—
Technology F	32,80	33,20
Vance, Sand.	25,00	25,20

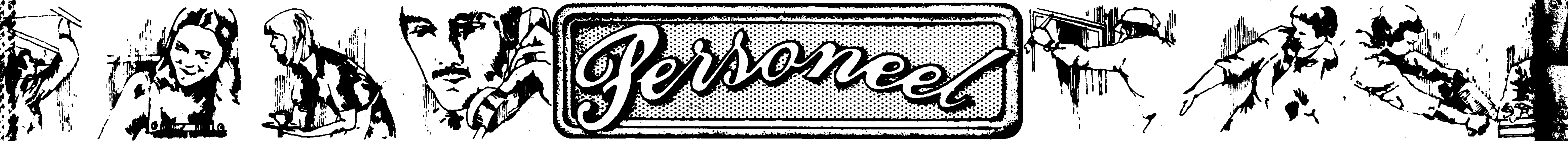
a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	13,70	13,80
Am. express	51,10	54,10
Am. Motors	4,15	4,00
Am. Tel.&Tel.	56,90	57,00f
Asarco	39,40	39,60
Atl. Richf.	46,50	46,70
Beth. Steel	25,50	26,40
Boeing Comp.	30,60	30,90
Burroughs	42,20	43,10
Citicorp.	28,90	29,30
Cities Serv	44,30	44,60
Colgate	16,70	16,70
Cons. Foods	31,00	31,25
Control Data	78,00	78,00
Down Chemical	32,70	32,60
Du Pont	53,60	54,90
Eastman Kodak	76,10	77,90
Exxon Corp.	67,75	34,20d
Fluor Corp.	37,00f	37,20
Ford Motor	23,20	23,30
General Electr.	66,30	67,20
General Motors	54,70	55,40
Getty Oil	61,40	—
Gillette	33,70	33,70
Gulf Oil	33,70	33,00
IBM	58,10	59,30
Intern. Flavor	21,30	21,50
Intern. Paper	47,00	48,50
Intern. Tel&Tel	31,50	32,30
Kennecott	—	—
Litton Ind.	70,00	71,20
Lockh. Aircraft	41,70	43,20
LTV Corp.	22,90	23,70
Mobil Oil	57,20	57,10
North Am. Phil.	56,30	57,50
Occ. Petr. Corp.	27,60	29,00
Pepsico	36,50	37,00
Philip Morris	50,10	50,80
Philips Petrol.	37,00	37,50
Polaroid Corp.	28,80	31,00
Quaker Oats	--	36,50
RCA	24,40	24,00
Rep. Steel	29,40	29,40
Schlumberger	94,70	96,25
Sears Roebuck	19,30	20,10
Shell Oil	42,60	42,50
Sperry Corp.	50,40	49,60
Stand. Oil of Cal.	—	—
Tandy	34,50	35,90
Texaco	35,60	35,40
Texas Instruments	106,75	108,50
Union Carbids	57,70	58,80
Union Pacific	56,30	56,00
U.S. Steel	30,20	30,50
Warner Lambert	23,90	24,90
Westingh. El.	33,10	32,90
Woolworth	24,75	25,30
Xerox Corp.	54,90	56,90

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	380,00	383,00
Br. Petrol	745,00	740,00
Gevaert Ph.	76,00	76,00
Hoechst	139,00	143,00
Hoesch	26,70	26,90
Imp. Chem.	140,00	140,00
Petrofina	250,00	255,00
Solvay	145,00	145,00
Un. Miniere	430,00	430,00
Alcan	89,50	91,10d
Am. Cyanam	95,00	94,00
Am. Standard	102,50	105,50
Bell Teleph.	40,00	40,00
Can. Pacific	101,40	103,50
CBS	156,50	157,00
Celanese	180,00	182,00
Chrysler	16,60	16,50
Columb. Gas	84,50	89,00
Cons. Edison	77,00	79,80
Curtiss W.	112,00	115,00
East Airl.	29,80	30,50
Gen. Foods	82,30	83,10
Goodrich	63,00	63,00
Goodyear	46,60	46,60
Husky Oil	36,00	35,00
Imperial Oil	74,70	77,10
Inco	54,20	56,50
Mc. Donnell	104,00	106,50
Merck Co.	267,00	263,50
Minnesota	157,20	159,00
National Can.	64,40	61,60
Nat. Dist & C.	68,80	69,50
NCR Corp.	170,00	171,00
Procter & C.	197,80	201,00
Reynolds I	116,30	120,30
Shell Can.	60,20	59,60
Standard Br.	71,50	74,00
Sterling Dr.	58,60	58,40
Sun Oil C.	86,00	89,00
Transam C.	66,30	67,00
U. Brands.	33,00	33,50
Dai-Ichi K.	570,00	570,00
Nippon Elec.	—	1935,00
Pioneer El.	450,00	450,00
Sanyo Electr	370,00	370,00
Sony Corp.	1255,00	1345,00


Personeel

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 13 juni 1981 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Teveel

● Het lijkt wel een verhaal voor Story: Om tien uur 's morgens je rijbewijs halen en dan om elf uur een auto krijgen als hoofdprijs van een rebus in een landelijk weekblad. Maar toch is dat waar gebeurd in Heerlen. De 20-jarige Rosita Raven slaagde gisterochtend om tien uur voor haar rijexamen en een uur later kreeg zij in de garage Sondagh BV in Hoensbroek een spiksplinternieuwe Citroën GSA Club. Omdat zij een rebus uit het weekblad Story juist had ingevuld. „Het is teveel", volgens de moeder van Rosita, want de dochter was 's middags alweer gewoon aan het werk gegaan. „Van de 12 keer dat er zo'n rebus in de Story heeft gestaan, heeft Rosita maar twee keer meegedaan. En de tweede keer was meteen prijs", aldus mevrouw Raven.

Processie

● Morgen trekt na lange tijd in Brunssum weer de processie door de straten. Nu zijn er in de wereld verschillende soorten van processies, zoals de bedevaart-, kruisdagen-, spring- en kruipprocessie, maar van een zigzag-processie heeft niemand nog weet. Toch gaat dit zondag in Brunssum gebeuren want als de stoet vanaf de Wilhelminastraat naar de St.-Gregoriuskerk trekt moet men over de Promenade. Om dit te kunnen doen moet men door de vele bloembakken zigzag trekken. De toeschouwers die op de Promenade staan te kijken moeten nu niet gaan denken dat de deelnemers aan de processie te veel aan Bachus hebben geofferd.

Vakantie

● Het Ora-hotel voor gehandicapten te Heerlerheide kreeg bezoek van een groep afkomstig uit Noord-Brabant. Een van de gasten was een 94-jarig moedertje uit Deurne. Ze was bij aankomst zo zenuwachtig dat de leiders van het hotel niet wisten wat er mee aan te vangen. Toen ze eenmaal rustig was kwam de aap uit de mouw, want het moedertje vertelde „dat zij nog nooit op vakantie was geweest en niet wist hoe dit moest."

Molenaar

● Op erg milieuvriendelijke wijze, gewoon met waterkracht, zal vandaag weer meel gemalen worden in de historische Oliemolen in Heerlen. Tussen 10 en 13 uur zal molenaar Jo Meessen het waterrad weer laten draaien en het ingewikkelde stelsel van riemen en assen in werking stellen, waarmee de molenstenen worden aangedreven, de zakken graan naar boven worden getakeld en de elevator gaat draaien. Iedereen die de Oliemolen weer in werking wil zien is er vanmorgen welkom.

Niet thuis

● Tijdens een wandeling met oma ontdekte Ankie uit Rimburg dat in haar dorpje een huis staat dat er anders uitziet dan de andere huizen. „Van wie is dat mooie huis", vroeg Ankie en wees naar de kerk van Rimburg. „Dat is een kerk. Daar woont Jesuke", zei oma om het eenvoudig te houden. Natuurlijk moest Ankie, nieuwsgierig als kleuters zijn, even kijken. In de kerk heerste een gewijde stilte. „Jesuke is niet thuis. Hij is zeker met de hond wandelen", zei de driejarige Ankie heel wijs.

Antilliaans

● Antilliaanse klanken uit Heerlen zullen vandaag te beluisteren zijn in Nijmegen. Daar is vorige week het openluchttheater De Goffert geopend en in verband daarmee worden ook dit weekeinde festiviteiten gehouden. Tijdens een folkloristische parade treedt daar vandaag de Antilliaanse kinderdansgroep „Flor di Angelo" uit Heerlen op. Een kleurige groep, van drie meisjes en drie jongens, die Antilliaanse volksdansen opvoert. De groep bestaat uit Miranda Bell, Claudette Burgos, Xiomata Griffith, Eddy Didatus, Ohary Linnborg en Meno Kuiper.

Indianenslag in Hoensbroek

HOENSBROEK – Met de ontvoering van twee stamgenoten als hoogtepunt, hebben de leerlingen en leerkrachten van de J.F. Kennedyschool in Hoensbroek gisteren een echte indianendag beleefd. De ontvoering liep gelukkig goed af, omdat de twee stammen met gezamenlijke inspanning hun „broeders" wisten te bevrijden en de schurkachtige ontvoerders gevangen konden nemen. Na deze echte indiaanse actie hebben alle stamleden zich rond het kampvuur geschaard en tot laat in de middag liederen gezongen en gedanst.

De indianendag op de J.F. Kennedyschool werd gehouden in het kader van de viering van het 15-jarig bestaan van de school. Gisteravond is er een zeskamp voor volwassenenteams gehouden, gevolgd door een reünie. Vanmorgen is er om half elf een vliegerwedstrijd waaraan ruim 100 vliegers meedoen.



● *De kinderen in hun eigen indianendorp.*

commentaar

Feestelijkheden

Wij zijn voorstanders van feesten. Dat weet iedereen. Maar wij menen ook dat feestvieren aan grenzen gebonden moet zijn. Zeker wanneer andere mensen niet met ons mee willen feesten. Daarom zetten wij vraagtekens bij een poging van het gemeentebestuur van Kerkrade om verenigingen in de toekomst vergunning te geven de feestelijkheden in tenten een uur langer te laten doorgaan dan thans het geval is. Eén uur 's nachts is in Kerkrade nog niet genoeg. In de weekeinden wil men daar best wel twee uur na middernacht van maken. Dat het verzoek is uitgegaan van verenigingen, zal niemand verwonderen. Wij weten best, dat verenigingen de jaarlijkse festiviteiten in tenten nodig hebben om de financiële eindjes aan elkaar te knopen. Maar een gemeente bestaat niet alleen uit verenigingen en mensen die in het verenigingsleven actief zijn. In een plaats wonen ook nog andere mensen, die 's avonds graag rustig naar bed gaan en niet tot een uur of twee met oorpropjes aan in bed willen liggen om een beetje te kunnen slapen. En er zijn ook baby's, jonge kinderen en bejaarden, die met een feest in de een of andere tent niets van doen hebben. Zij zullen met zo'n nieuwe richtlijn van de gemeente Kerkrade beslist niet blij zijn. En wanneer de verenigingen failliet gaan omdat zij geen tentfeest meer kunnen houden, dan ligt dat niet aan de festiviteiten, maar aan de manier waarop een vereniging haar geld bij elkaar moet krijgen. Die financiële lasten hoeven niet vertaald te worden in minder nachtrust. Om van andere gevolgen nog maar te zwijgen.

M.H.

Vierduizend handtekeningen voor gemeente Heerlen

Massaal protest tegen verhoging gasprijzen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Er lijkt in Heerlen een massaal protest op gang te komen tegen de ontwikkeling van de gasprijzen en de verhoging van de woonlasten, die door de steeds verder stijgende aardgasprijzen in de hand worden gewerkt. Op de gisteren gehouden protestmanifestatie kondigde Cor Claessen namens het "Initiatiefkomitee tegen verhoging van woonlasten" aan dat volgende week dinsdag meer dan 4000 handtekeningen zullen worden overhandigd aan wethouder Henk Rozeboom als ondersteuning van het protest tegen de gasprijsverhoging.

De manifestatie in het HKB-gebouw, die ondersteund werd door praktisch alle bewonersverenigingen van Heerlen, spitste zich toe op vier concrete punten, waarmee huurders en eigenaren van woningen bij gemeente en regering zullen gaan pleiten:

- ontkoppelen van aardgas- en olieprijzen;
- bevriezen van aardgasprijzen totdat er een woonlastensubsidie komt;
- afschaffing van het hoge gastarief voor blok- en wijkverwarming;
- wanneer gezinnen in financiële problemen raken door onverwacht hoge gasrekeningen, niet meer tot afsluiting overgaan.

Limagas

Opmerkelijk op de vergadering was een verklaring van Limagas-directeur, ir. Th. Brouwer, die werd voorgelezen. Daarin werd het initiatiefkomitee alle succes met de akties toegewenst, want ook Limagas is van mening dat de ontwikkeling van de gasprijzen zo niet langer meer kan doorgaan. Op de bijeenkomst was geen vertegenwoordiger van de gemeente Heerlen aanwezig. Wethouder Rozeboom had de initiatiefnemers laten weten dat het gemeentebestuur thans nog geen standpunt innam, maar dit wel volgende week dinsdag zou mededelen als de handtekeningen worden aangeboden.

Mevrouw van Zundert, bewoonster van een gerenoveerde woning in de wijk Meezenbroek, vertelde in eenvoudige bewoordingen wat het in de praktijk betekent met de hoge gasprijzen geconfronteerd te worden. „Wanneer je van een minimumloon of uitkering moet leven, is dat niet meer op te brengen. We moeten ons allemaal samenpakken dat die gasprijzen niet nog hoger worden", riep zij de vergadering op. Paul Simons besprak namens de bewonerscomités de grote problemen met blokverwarming, waarbij de bewoners op geen enkele wijze invloed kunnen uitoefenen op hun gasverbruik en vaak zelfs niet eens de verwarming af kunnen zetten wanneer dat nodig is.

Belasting

„De regering beschouwt het aardgas als een extra belasting en schuift een groot deel van de enorme winsten door aan oliemaatschappijen als Shell en Esso. Heerlen moet, samen met vele andere gemeenten in Nederland, massaal tegen deze praktijken in protest komen", vond de heer Simons.

Zo'n massale protestmanifestatie wordt op dit moment voorbereid.



● *De drie jubilarissen met hun zilver : medaille.*

Henricus Bocholtz 90 jaar

Koninklijk zilver voor jubilarissen

BOCHOLTZ – Burgemeester Persoon van Bocholtz overhandigde gisteren drie jubilarissen van kruisboogschutterij St.-Henricus de eremedaille in zilver, behorend bij de orde van Oranje Nassau. De drie, Wiel Franssen, Wiel Hoeppener en Joep Sauren kregen de onderscheiding bij gelegenheid van het 90-jarig bestaansfeest van de schutterij.

Vandaag, morgen en maandag worden nog diverse evenementen georganiseerd om het feest van de vereniging op te luisteren: er is koningsvogel schieten en er zijn dans- en feestavonden in het feestpaviljoen.



● *Pater Schreurs slaat de eerste officiële paal, de voorgaande zeventien waren dat nog niet.*

Eerste paal voor GGZ

HEERLEN – De onlangs uit de Eerste Kamer getreden pater Schreurs heeft gistermiddag de officiële bouwstart gegeven voor de nieuwbouw van de Geestelijke Gezondsheidszorg Heerlen samen met de machinist van de heimachine sloeg hij de – officiële – eerste paal voor het nieuwe gebouw aan de Meezenbroekerweg in Heerlen in de grond. Het nieuwe gebouw dat vier verdiepingen krijgt, gaat dienen als kantoor voor de 60 medewerkers die thans zijn gehuisvest in de panden Iulestraat 4-6 en Valkenburgerweg 1. Het Jongeren Advies Centrum Elmar en het ambulant verslavingsteam blijven in hun huidige gebouwen aan het Tempsplein en de Vlotstraat gehuisvest. De nieuwbouw die ontworpen is door ir. Noordman uit Heerlen en gebouwd wordt door aannemingsbedrijf Laeven uit Heerlen, zal in mei 1982 opgeleverd worden.

In gemeente Kerkrade

Feesttenten langer open

Van onze verslaggever

KERKRADE – De buurtraden in Kerkrade hebben van het gemeentebestuur een voorstel ontvangen om de sluitingstijden voor feesttenten met één uur te verlengen. Wanneer de buurtraden hierop positief reageren, dan zal deze regeling binnenkort van kracht worden.

In het nieuwe voorstel zullen de feesttenten van zondag tot en met donderdag tot 1.00 uur en op vrijdag en zaterdag tot 2.00 uur open zijn. Dit is het resultaat van een enquête naar aanleiding van de geuitte bezwaren van diverse verenigingen over de huidige regeling. Vooral de harmonie St.-Aemiliaan uit Bleijerheide heeft zich hiervoor ingezet. In een open brief aan de gemeenteraad vroeg men begin dit jaar om een soepeler beleid in de huidige regeling sluitingstijden feesttenten. De problematiek werd ook besproken in het seniorenconvent. Hierna hebben nog acht verenigingen zich aangesloten bij het verzoek van St.-Aemiliaan.

Inbraken Kerkrade

KERKRADE – In de nacht van donderdag op vrijdag is op twee plaatsen in Kerkrade ingebroken. Uit een bouwkeet aan de Heiluststraat verdween voor ruim 3000 gulden gereedschap. In de tennishal aan de Tunnelweg werd bij een inbraak voor 1350 gulden schade aangericht. De dieven gingen er vandoor met een videorecorder en een schrijfmachine.

HBG-voorzitter stapt boos op

HEERLEN – André Lenders, voorzitter van de Heerlense Belangen Gemeenschap (HBG), is donderdagavond boos uit de vergadering van de HBG weggelopen. Hij heeft zich als voorzitter van deze plaatselijke politieke groepering in Heerlen bedankt. De heer Lenders is ruim acht jaar voorzitter van de HBG geweest.

V. Lenders kan zich niet meer verenigen met de standpunten van de HBG-leden in de gemeenteraadsfractie.

„Het is mijn lijn niet, zoals ze daar praten. Ik vind dat de HBG meer zelfstandig moet blijven", zei de heer Lenders. Ook met standpunten van de fractie met het oog op de komende verkiezingen heeft de heer Lenders problemen. Persoonlijk vindt hij dat de HBG ook met Hoensbroekse kandidaten in zee moet gaan.

Ed Schiks, fractieleider van de HBG in de raad Heerlen, spreekt van een overhaast besluit. „Bestuur en fractie gaan dit weekeinde met de heer Lenders praten en ik geloof dat hij dan zeker op zijn besluit terugkomt. Het was een erg overhaast en onverwacht besluit", aldus de heer Schiks.

Woningen Poststraat Kerkrade

Geen isolatie geluidshinder

KERKRADE – De woningen aan de Poststraat in Kerkrade zullen voorlopig niet worden geïsoleerd. Een viertal bewoners verzocht het gemeentebestuur de woningen te isoleren om zodoende een oplossing te creëren voor de enorme geluidsoverlast die de mensen dagelijks moeten ondergaan.

De twee bushaltes in de Poststraat veroorzaken heel wat geluidshinder. In een eerder stadium hebben de vier bewoners via allerlei procedures getracht de bushaltes verplaatst te krijgen. Tot op heden zonder resultaat. Wethouder Hermans is van mening dat aan het verzoek isolatie momenteel geen gehoor kan worden gegeven. „Wij willen geen precedent scheppen, want elders in Kerkrade zijn misschien gelijksoortige gevallen van geluidshinder", aldus de wethouder. „In het verkeerscirculatieplan, dat binnenkort zal verschijnen, kan deze problematiek de nodige aandacht krijgen. Een eventuele vergoeding voor zo een isolatie is nog niet in de gluidshinderwet opgenomen."

Raadslid Lei Heyenrath zei tijdens de commissievergadering ruimtelijke ordening dat de Poststraat toch wel een uitzonderingspositie inneemt in Kerkrade en dat het mogelijk moet zijn in overleg te treden met het rijk. „Ik zie er nu geen heil in, maar we zullen te zijner tijd op de materie terugkomen", antwoordde wethouder Hermans.

Nieuwe banken in Heerlen en Nieuwenhagen

HEERLEN/NIEUWENHAGEN – Met het doorknippen van een lint opende de heer A. van Buggenum, direkteur Amrobank voor het district Heerlen, gistermiddag het nieuwe bankgebouw aan het Wannerplein te Heerlerheide. Tegelijkertijd werd de huidige vestiging, bestaande uit een caravan aan de Lokerstraat, gesloten. Het nieuwe kantoor maakt deel uit van het nieuwe winkelcentrum in Heerlerheide.

Burgemeester Jongen van Nieuwenhagen opende gisteren de nieuwe vestiging van de NMB in Nieuwenhagen. Het is de 478e vestiging van dit bankconcern. De vestiging van de bank ligt aan de Markt. Drie mensen werken in het NMB-kantoor.

Focusprojekt niet op het NS-terrein

KERKRADE – Het Focusprojekt, een aantal woningen voor ernstig lichamelijke gehandicapten, wordt niet gerealiseerd op het NS-terrein aan de Kapellaan in Kerkrade. Volgens de Stichting Focus moeten de 20 tot 25 woningen voor gehandicapten samen in een nieuwbouwplan van 100 tot 200 sociale woningen geïntegreerd worden. In het huidige bestemmingsplan NS-terrein, waar ook het defensiekantoor komt, is hiervoor geen ruimte.

Onlangs verklaarde staatssecretaris Brokx dat 35 van zulke projekten in Nederland, waaronder ook Kerkrade, worden gefinancierd. Uit het eerste gesprek dat de stichting Focus in Kerkrade had met de stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg, bleek al snel dat het NS-terrein hiervoor niet geschikt is. Over veertien dagen volgt een gesprek met het gemeentebestuur.

Bekeken zal worden of elders in Kerkrade een plaats is voor het projekt, die voldoet aan de voorwaarden die Focus hieraan stelt.

Drumband Cornelius naar bondsconcours

Van onze verslaggever

SCHIN OP GEUL – De drumband van fanfare St.-Cornelius uit Schin op Geul zal zondag omstreeks 15.30 uur optreden in de Rodahal in Kerkrade waar het bondsconcours wordt gehouden.

Frans Muyrers begeleidt de drumband als instructeur. Overigens speelt drumband St.-Cornelius in de eerste divisie en zal bij promotie kunnen doorstromen naar de eredivisie, eveneens kan de kans bestaan dat de Schin op Geulse drumband in december aan de landskampioenschappen deelneemt. Supporters die zondag willen meegaan naar de Rodahal om de leden van de drumband aan te sporen, moeten om 14.30 uur bij lokaal Van Weersch in Schin op Geul aanwezig zijn.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
The dogs of war, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00, 21.30 uur.
Rivoli
The good, the bad and the ugly, 16 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur.
Tekenfilm: Toverdoos, a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
The big bus, 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.
Passage
Porno-internaat, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 uur.
Angel on fire, 18 jr. do. t.m zo. 24.00 uur.
H5
The seawolves, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Earth quake, 12 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
De sherrif maakt zich kwaad, a.l., 3e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
Drie Tirolers in St.-Tropez, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
The life of Brian, 3e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
The man who felt to earth, 16 jr., do. t.m zo. 22.45 uur.
The dragon and the hero, 16 jr., do. t.m zo. 22.30 uur.
Heksen en bezemstelen, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.
Inpoet
Le dernier métro, zo. 20.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
De sherrif ziet ze vliegen, a.l. vr. en ma. 20.00 uur, za. en zo. 17.00 en 20.00 uur.
When a stranger calls, 16 jr., vr. en za. 22.30 uur; di. 20.00 uur.
Winnetou het grote opperhoofd, a.l. za. en zo. 14.30 uur.

UBACH O. WORMS

Grand theater
De sheriff maakt zich kwaad, za. 20.00 uur; zo. 19.00 en 21.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino
De vier vuisten op safari, a.l. do. en vr. 22.00 uur.
De prijsvechter, 16 jr., do. en vr. 24.15 uur.
The blues brothers, a.l., za., zo. en ma. 22.00 uur.
When a stranger calls, 16 jr., za. en zo. 24.15 uur.
Life of Brian, a.l., di. en wo. 22.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.
Galerie Kunstbezit
Kruisstraat 36
Werken van Paul Citroen, Gène Eggen, Paul Driessen, A. van de Putten, P. van Straelen en Laven. Open di. t/m za. 14.00 tot 19.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00-17.00 uur; elke zaterdag 13.00-17.00 uur.
Kasteel Ehrenstein
Galerie De Blauwe Olifant
Werken van Ru de Vries en Hanneke Vermeulen. Open do. t/m za. 17.00-20.00 uur; vrijdag 12.00-15.00 en zo. 12.00-17.00 uur. Tot en met 14 juni.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff.
Aquarellen van Constant. Open do. t/m zo. 14.00-18.00 uur. Tot 27 juni.

Baarmoederhals-kankeronderzoek

EYGELSHOVEN – In de gemeente Eygelshoven wordt van 16 tot en met 19 juni een bevolkingsonderzoek gehouden naar kanker van de baarmoederhals. Het onderzoek staat onder leiding van de Stichting Bevolkingsonderzoek Limburg, samenwerkingsorgaan van het Limburgse Groene Kruis en de districtsgezondheidsdiensten in Limburg, in samenwerking met de gemeente. Vrouwen van 35 tot en met 54 jaar, met een herhalingsonderzoek om de drie jaar, komen hiervoor in aanmerking.
Iedere vrouwelijke inwoner van deze leeftijdsklasse ontvangt via een oproepkaart een uitnodiging voor dit onderzoek. Bovendien ontvangt de deelneemster informaties over het onderzoek.

Avondvierdaagse in Hoensbroek

HOENSBROEK – Onder auspiciën van de Nederlandse Wandelsportbond wordt op 16, 17, 18 en 19 juni voor de 38e maal een wandelavondvierdaagse gehouden in Hoensbroek. De afstanden zijn 5, 10 en 15 kilometer. De start zal ook dit jaar weer gelegen zijn bij de Wilhelminaschool aan de Kastanjelaan tussen 18 en 19 uur. De laatste dag zal feestelijk worden besloten met een defilé, opgeluisterd door muziekverenigingen en drumbands, waarna de prijzen worden uitgereikt door wethouder R. Hummel. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 3,25 per persoon en wandelsport- en jeugdverenigingen en scholieren krijgen in groepen van minimaal 11 personen 50 cent reductie. Voorinschrijving is mogelijk bij de heer Renckens, Kastanjelaan 134 tussen 16 en 18 uur, bij familie Ritzen, Pastoor Schleidenstraat 38, tel. 219414, familie M. Pebesma, Mgr. Hanssenlaan 89, tel. 218681, alle te Hoensbroek en bij mevrouw Pebesma, Europlaan 763 te Brunssum, tel. 257430.



● *Een met twee V8-motoren en turboladers uitgeruste pk-gigant, die in Aken mee zal strijden.*

Nieuw home Cramignon

HEERLEN – Het volksdanscentrum Cramignon heeft door de gemeente Heerlen een nieuw onderkomen toegewezen gekregen. Het is de voormalige Minister Veringa-kleuterschool aan de Martinusstraat 2 in Heerlerheide. Vanaf september kan het volksdanscentrum gebruik maken van de speelzaal, een lokaal en het buitenplein van de school terwijl de kunstenaar Hub Oostwegel de andere twee lokalen tot zijn beschikking krijgt.

Cramignon is bijzonder in zijn sas met het nieuwe onderkomen. Tot nu moest er gebruik gemaakt worden van een zaal in het Missionair Centrum en de Jan Willem Berixschool. „Als we in september het nieuwe pand in gebruik nemen, kunnen we dit helemaal gaan inrichten zoals wij dat willen", vertelt Lucy Koerselman van het volksdanscentrum. „Bovendien kunnen we door de subsidie van de gemeente, die bovendien het schooltje zelf helemaal opknapt, nieuwe activiteiten gaan ontplooien. Hierbij denken we bijvoorbeeld aan het opzetten van kinder- en tienergroepen. Voor deze leeftijdsgroepen is er in Heerlen op het gebied van het volksdansen niet veel te doen".

Om geld voor de inrichting van het nieuwe onderkomen bijeen te krijgen gaat het volksdanscentrum enkele activiteiten op touw zetten, zoals een folkloremarkt die 4 juli in het Pancratiushoes wordt gehouden. Tijdens deze instuif zijn onder andere stickers en T-shirtjes te koop die het centrum heeft laten maken. Deze T-shirtjes zijn zaterdag tijdens het beweegfeest op de Heerlense promenade te zien.

Ziekentriduüm in Simpelveld

SIMPELVELD – Het comité Zonnebloem afdeling Simpelveld, organiseert van dinsdag tot en met donderdag 18 juni een ziekentriduüm voor zieken, hoogbejaarden en invaliden in kasteel Imstenrade, hiervoor ter beschikking gesteld door de Medische Missiezusters. Pastoor Leo Hausmans van Spekholzerheide zal het ziekentriduüm als geestelijk leider begeleiden. De dames en heren worden iedere morgen met auto's door particulieren naar Imstenrade gebracht en later weer opgehaald. Autobezitters die nog mee willen rijden kunnen zich melden bij mevrouw N. de Kock-van der Linden St.-Nicolaasbergweg 7, telefoon 442292 of bij mevrouw L. Scheepers-Vliex Panneslagerstraat 34, telefoon 443256.

Grachter Zomerfeest

KERKRADE – Dit weekeinde vindt in de Kerkraadse wijk De Gracht het oud-Limburgs zomerfeest plaats. Vandaag om 19.00 uur geven de fanfare Callistus uit Terwinselen en de fanfare Victoria uit Rimburg op een kiosk een populair promenade-concert. In de aangrenzende bedrijfshal Vinken aan de Hamstraat speelt vanaf 21.00 uur het orkest Cocoma.

Zondag om 11.00 uur speelt St.-Caecilia uit Spekholzerheide, om 12.00 uur is er frühschoppen met De Crombacher Musikanten en 's middags om vijf uur wordt het zomerfeest afgesloten met een optreden van de fanfare St.-Jozef uit Merkelbeek.

Westerndag in Amstenrade

AMSTENRADE – De fanclub „Winchester '77" houdt zondag een westerndag met allerlei activiteiten voor jong en oud. De dag begint om 13.00 uur op de grasweide van familie Rohs aan de kerk van Amstenrade. De kinderen kunnen onder andere paardrijden, lasso werpen, hoefijzer werpen en ballen gooien. In een eetstand zijn cowboyhapjes verkrijgbaar. De country-groep „Winchester "77" speelt de gehele dag countrymuziek, ook treedt de countryzanger Jimmy Lawton op. De dansgroep Amstenrade, The Cowgirls uit Kerkrade en de Squaredansers van de Afcent laten allerlei westerndansen zien. Voor diegene die in de meest originele westernkleding komt is een prijs. Het is echter niet verplicht in westernkleding te komen. Paardenbezitters kunnen hun paard meenemen.

Zeskamp in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – Vandaag wordt in Eygelshoven in het kader van het 850-jarig bestaansfeest een zeskamp tussen de wijken georganiseerd. Om 9 uur trekken deelnemers en supporters in optocht vanaf het socioprojekt naar het sportcomplex in de Anselderlaan. De stoet wordt muzikaal begeleid door het fluit- en tamboercorps Eendracht. Om half acht begint na voorstelling van de deelnemers de zeskamp.
Na afloop wordt de winnende wijk in de bloemetjes gezet. Tijdens de zeskamp vindt een demonstratie plaats van het Rode Kruis.

Zondag in Eygelshoven

Welkom voor Franco Longo

EYGELSHOVEN – Neomist Franco Longo wordt zondag om 8.45 uur door de jongelingenvereniging in Eygelshoven verwelkomd. Om 9.30 uur draagt hij zijn eerste eucharistieviering op in de parochiekerk St.-Jan en van 11.00 tot 13.00 uur wordt hem door de jongelingenvereniging in het dienstencentrum De Bend een receptie aangeboden. Vandaag wordt Longo in Roermond door bisschop Gijsen tot priester gewijd.

PK-giganten in strijdperk

AKEN – Opgefokte trekkers, soms tot 2000 pk, zullen morgen in het Reitstadion aan de Krefelderstrasse in Aken strijden tegen elkaar en tegen een vele tonnen zwaar gewicht, dat zij over 'n zo ver mogelijke afstand moeten verslepen. Deze pk-strijd, in Amerika zeer populair, is nu ook naar Europa overgewaaid. Opgevoerde tractoren, soms speciaal voor deze wedstrijden gebouwd en uitgerust met meerdere V8-motoren, turbo's en superbrede banden, moeten een met ballast geladen remwagen over een bepaalde afstand verslepen. Daarbij speelt niet alleen het vermogen van de tractoren een rol, maar ook de behendigheid van de bestuurder om al die pk's zo goed mogelijk in trekkracht om te zetten.
De wedstrijden beginnen zondag om 11.00 uur. De entreeprijs is ƒ 10,- voor volwassenen en ƒ 6,- voor kinderen.

Herinrichting Heerlense binnenstad

HEERLEN – In verband met de uitvoering van fase 2 van het herinrichtingsplan van de binnenstad van Heerlen wordt een aantal wegen voor het verkeer afgesloten.

Van maandag 15 juni tot donderdag 18 juni wordt het gedeelte van de Dr. Poelsstraat tussen de Uilegats en het verlengde van de Dr. Poelsstraat voor alle verkeer afgesloten, met uitzondering van voetgangers. Het verkeer wordt omgeleid via het Raadhuisplein en de Raadhuisstraat.
In de zelfde periode wordt de Honigmanstraat (tussen v.d. Maesenstraat en Dautzenbergstraat) ook voor alle verkeer afgesloten. Het verzorgingsverkeer voor de Saroleastraat wordt omgeleid via V.d. Maesenstraat en Saroleastraat. Het verzorgingverkeer voor de Dautzenbergstraat wordt geleid via de Geleenstraat - linksaf, de Honigmanstraat via de doorgang van het voetgangersdomein naar de Dautzenbergstraat.

Besluit van GS vernietigd:

Woonwagenkamp Nuth nog immer illegaal

NUTH – Het woonwagenkampje in het wijkpark aan de Spoorstraat in Nuth is al twee en een half jaar illegaal en blijft dat ook, nu de afdeling rechtspraak van de Raad van State de beschikking van GS vernietigde om vijf woonwagenbewoners vergunning te geven om standplaats in te nemen aan de Spoorstraat. Maandag beslissen B en W in hun vergadering over wat er nu verder gaat gebeuren met het kampje.

Een woordvoerder van de gemeente meent dat het kampje voorlopig niet zal worden ontruimd, omdat de onderhandelingen over de inrichting van een definitief subkamp nu „redelijk positief" verlopen. Men hoopt bij de gemeente dat het dan ook niet al te lang meer zal duren voordat die definitieve plaats wordt aangewezen. De bewoners van het kampje aan de Spoorstraat kunnen dan meteen naar de definitieve standplaats verhuizen.

De woonwagenbewoners waren na een schietpartij van het woonwagencentrum in Heerlen naar Nuth gevlucht. Het gemeentebestuur had hen naar de Leeuwenweg verwezen. De bewoners wilden die standplaats niet omdat ze te ver buiten het centrum ligt én omdat het bestemmingsplan een kampje op die plaats niet toestaat. Daarom vestigden zij zich in het wijkparkje aan de Spoorstraat. B en W verleenden echter maar een tijdelijke vergunning. Tegen die beslissing ging één der woonwagenbewoners in beroep bij GS. GS bepaalde toen dat de woonwagens, in afwachting van gereedkoming van een nieuw kamp, aan de Spoorstraat mochten blijven.

Belang

Die beslissing van GS werd echter weer aangevochten door één van de bewoners van de aan het kamp grenzende wijk Nuinhof. Volgens de Raad van State zijn GS juridisch in gebreke geweest door te veronderstellen dat Nuth, door de wagens in het wijkpark toe te laten, meende dat de woonwagenbewoners aantoonbaar belang bij vestiging in Nuth zouden hebben. In geval van zo'n aantoonbaar belang hebben de woonwagenbewoners recht op een echt kamp te moeten stellen. Ondertussen is dat belang echter nooit aantoonbaar geworden, omdat de wagens alweer twee en een half jaar in Nuth zijn gevestigd. Om die reden kunnen de woonwagenbewoners waarschijnlijk wel met succes een ontheffing aanvragen bij het gemeentebestuur.

Lezing voor vrouwencontact in Schaesberg

SCHAESBERG – De Vrouwencontactgroep organiseert dinsdag een lezing over patiëntenbelangen. Margo Eussen vertelt het een en ander over de Algemene Vereniging Patiëntenbelangen. De lezing begint om 9.30 uur in het gemeenschapshuis Der Sjeet in Schaesberg. De toegang kost ƒ 1,50.

Het lopende seizoen wordt op 6 juli afgesloten met een uitstapje naar Arnhem. De Vrouwencontactgroep brengt een bezoek aan Burger's Dierenpark en aan het Openluchtmuseum. Vrouwen die willen deelnemen moeten voor 16 juni de kosten van 25 gulden betaald hebben. Opgeven kan bij: Betty van Kalsbeek, Europastraat 16 in Schaesberg, telefoonnummer: 316262.

In verband met kermis

Brunssumse wegen worden afgesloten

BRUNSSUM – In verband met de kermis zijn het Koutenveld en de Koutenveldstraat vanaf de Kloosterstraat tot aan de Hokkelenbergstraat van zaterdag tot en met dinsdag afgesloten voor het rijdend verkeer. Het verkeer zal worden omgeleid via omleidingsborden. Bovendien komen de bushaltes bij de Gregoriuskerk en de Dorpstraat te vervallen. Ingelegd worden bushaltes nabij de kruising Dorpstraat - Merkelbeekerstraat en in de Hokkelbergstraat. Verder zijn de gemeentelijke diensten en kantoren op maandag de gehele dag gesloten. Alleen het bureau burgerlijke stand is op die dag geopend van 10 tot 12 uur. Het ophalen van het huisvuil op maandag wordt verschoven naar de dinsdag en het spreekuur van de wethouders op die dag komt te vervallen.



● *De Heerlense gehandicapten worden uitgezwaaid door hun familie.*

Gehandicapten Heerlen naar Zwitserland

HEERLEN – Donderdagmorgen in alle vroegte zijn 35 gehandicapten uit Heerlen aan een 10-daagse vakantiereis naar Zwitserland begonnen. De reis vindt plaats onder auspiciën van de Sociaal Pedagogische Zorg. De 35 verblijven in het zuidelijk van Luzern gelegen Alpnach, waar zij helemaal alleen in een jeugdherberg verblijven.
Voor de verzorging van de inwendige mens gaan restauranthouders Henk Dirx en Jos Prijns mee. Jos Dirx: „We gooien het restaurant voor een week dicht. We moeten toch eens vakantie nemen, dat doen we dus nu. Zo kunnen we toch nog wat doen in het kader van het Jaar van de Gehandicapten".
Het reisgezelschap keert op 21 juni in Heerlen terug.

Experiment met galerij

BRUNSSUM – Vanaf begin ... wordt er op de galerij van de A... Schweitzerstraat een experiment met een vloerbedekking uitgevoerd. Omdat hier en daar het betonijzer zichtbaar werd moest er iets aan de galerijvloer gedaan worden. Daarom is bij wijze van proef een soort rubberen laag aangebracht op het beton.

Het verwerkte materiaal is anti-slip en geluiddempend. Bij het experiment is voor de galerij op 5 hoog gekozen maar als het experiment bevalt komen alle galerijen aan de beurt. In Tilburg heeft men deze proef ook gedaan en daar is het goed bevallen.

Subsidie van Julianafonds

Bibliotheek in Vrouwenhuis

HEERLEN – Het Vrouwenhuis in Heerlen start begin juli met een kleine bibliotheek van vrouwenboeken. De aanschaf van de boeken is mogelijk gemaakt door een eenmalige subsidie van het Koningin Julianafonds. Van deze subsidie zal ook enige apparatuur worden aangeschaft om de mogelijkheden voor het aktiviteitenprogramma in het nieuwe seizoen te vergroten. Dinsdag 16 juni is er om 20.15 uur een avond over Anders Wonen. Er wordt dan gepraat over verschillende manieren van wonen. Zaterdag 20 juni wordt het seizoen afgesloten met een laatste-dag-feest waarbij ook de eigen groep zal optreden.

Regio kort

BOCHOLTZ
● De afdeling Bocholtz van het IVN houdt zondag een wandeling in de omgeving van Monceveux in België. Het vertrek is om 9 uur vanaf het gemeentehuis. Wie inlichtingen wil kan bellen naar 443389.
● In de sporthal Bocholtz wordt vandaag en zondag voor de derde maal het Pastoor Delissentoernooi gehouden. Vandaag beginnen de wedstrijden om 9 uur en zondag om 11 uur. Bovendien wordt zondag tot 18 uur de wedstrijd gespeeld tussen Marathon en Puella.
● De visvereniging houdt vandaag en zondag in de eigen visvijver de clubkampioenschappen. De wedstrijd begint op beide dagen om 8 uur en de prijsuitreiking vindt plaats in zaal Deswijzen.
● De fanfare houdt vandaag een ophaalactie van oudpapier rond de Gasthof, via de Prins Hendrikstraat tot in de Broek.

KERKRADE
● Door de kaartclub De Ketting wordt vandaag om 20 uur in café Palet een kwajongconcours gehouden.
● De vereniging Limburgse Breakers houdt ingaande vandaag een schaaktoernooi. De wedstrijden beginnen om 20 uur in café Cinderalla en een disco-avond.
● Het fluit- en tamboerkorps Ons Genoegen uit Kaalheide houdt zondag na de processie een muzikale rondwandeling in de nieuwe uniformen.

NIEUWENHAGEN
● Op de speelplaats van de Mariaschool wordt vandaag vanaf 10 uur een fancy fair gehouden waarvan de opbrengst bestemd is voor de aanschaf van een kleuren-TV en een video-recorder voor de school.

HOENSBROEK
● Door het fluit- en tamboerkorps Prinses Margriet wordt vandaag om 19 uur in het Muziekcentrum aan de Ridder Hoenstraat een filmavond gehouden. Vertoond wordt het journaal van het lid Jos Vogelaar. Belangstellenden zijn van harte welkom.

HEERLEN
● Onder auspiciën van het bezoekerscentrum Schrieversheide wordt zondag van 11 tot 17 uur schaapskooi een demonstratie gegeven in het schaapsscheren. Belangstellenden zijn van harte welkom.

SCHAESBERG
● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet wordt maandag om 19 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden.

TREEBEEK
● Het jeugdorkest Concordia geeft zondag om 11 uur in het Casino van Treebeek een koffieconcert. De leiding is in handen van dirigent Gerrit Hols en op het programma staan een twaalftal werken.

NIEUW-EINDE
● Het fluit- en tamboerkorps Juliana'27 houdt zondag een muzikale rondwandeling door de wijk Versiliënbosch. Daarna geeft het korps om 11 uur een concert op het plein nabij de Koekoekstraat.

UBACHSBERG
De schutterij St.-Hubertus heeft in Huub Maas een nieuwe koning gekregen. Hij wist tijdens het koningsvogelschieten bij het 97ste schot de laatste resten van de taaie vogel naar beneden te halen. Bij het eregilde ging de titel bij het 114e schot naar dokter Ubachs uit Heerlen.

BRUNSSUM
● Door de Christelijke gemengde zangvereniging wordt zondag om 11.30 uur in d'r Brikke-oave een koffieconcert gegeven. Er worden liederen ten gehore gebracht uit Duitsland, Joegoslavië, Frankrijk, Oostenrijk en Nederland. De entree is ƒ 2,50 met inbegrip van een kop koffie.

Kienagenda

VANDAAG
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings door sportvereniging Alle Negen; 19.45 uur in Club 208 door bejaardensociëteit Ovada.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in het café de 12 ambachten door de speeltuinvereniging; 19.15 uur in lokaal St.-Jan Gebrook door boksvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club; 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum; 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in club 208 door vv. Rood-Wit; 20 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonieorkest; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg; 20 uur in het Unitasgebouw door de KAVO.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door speeltuinvereniging; 19.45 uur in ons Trefcentrum door Missiecomité.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door vv. Waubach.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door damescomité de Heksebesseme.
Eygelshoven: 19.45 uur in A Genne Komm door reisvereniging Ons Genoegen.

MAANDAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia; 20 uur in Stad Heerlen door vv. Helios; 20 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli; 20 uur in het Pauluscentrum door ontspanningsvereniging Wieër.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door vv. Heilust; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Cecilia; 19.45 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide; 20 uur in zaal Reulings Chevremont door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in café d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in zaal Oberije door speeltuinvereniging Haansberg; 20 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia; 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veeneman door recreatiebelangen; 14 uur in het wijkcentrum de Kleiboel Kleikoppen door de bejaarden.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen; 19.15 uur in clublokaal H. Hartschool door St.-Jan Gebrook.
Ubach o. Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Kolonia.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Klimmen: 20 uur in zaal Claessen door vv. Klimmania.

Feit donderdag gepleegd, vrijdag berecht

Taxichauffeur mishandeld: drie weken gevangenisstraf

MAASTRICHT – „Vers in het geheugen van velen ligt de moord op een Heerlense taxichauffeur. Dat heeft vrees en angst teweeggebracht onder de collega's van het slachtoffer. Nu weer een ernstige mishandeling van een hunner". Met deze sobere decorchets leidde officier van justitie mr. van Opstal gistermiddag zijn requisitoir in tegen de 24-jarige Heerlenaar J.V., die in snelrecht voor de Maastrichtse politierechter stond, verdacht van ernstige mishandeling van een 36-jarige taxichauffeur uit Nuth. V. gaat voor dit feit 3 weken onvoorwaardelijk de cel in.

Het feit had zich afgespeeld in de vroegste ochtenduren van donderdag. Omstreeks half twee bestelde V. toen in een café te Nuth een taxi om zich naar zijn woonadres in Ten Esschen te laten rijden. Onderweg kreeg de chauffeur per mobilifoon opdracht vanuit Ten Esschen door te rijden naar Hoensbroek teneinde ook daar enkele cafégasten op te halen. Daarop besloot V. mee te rijden naar Hoensbroek. Daar aangekomen, betaalde hij het verschuldigde bedrag, stapte even uit, maar keerde toen terug in de wachtende taxi. Toen de chaffeur uit het café met 4 nieuwe passagiers naar buiten kwam, eiste V. dat eerst hij naar huis werd gereden. Aldus gebeurde. Aangekomen in Ten Esschen ging hij naar binnen om geld te halen. Terug bij de chauffeur sloeg hij deze pardoes de bril van het gezicht en diende hij hem enkele vuistslagen toe. De man liep een gebroken neus op en een scheur boven een oog. Tegenover de politie verklaarde V. later zich aan de chauffeur te hebben geërgerd omdat deze aanvankelijk eerst de andere klanten naar huis had willen rijden. Ook beweerde hij zich door de anderen bedreigd te hebben gevoeld.

Beledigend

Mr. Van Opstal kon zich allerminst met deze verklaring verenigen. Naar zijn mening had V. volkomen ten onrechte en geheel overbodig de chauffeur mishandeld. Hij eiste daarvoor een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf van vier weken. Verdachtes raadsman mr. Th. Pouw herinnerde eraan dat V. al jarenlang gebruik pleegt te maken van taxi's en daarbij nooit problemen heeft ondervonden of uitgelokt. In de onderhavige zaak achtte de raadsman sprake van een beledigend en uitdagend optreden van de zijde van de chauffeur, die een klant onnodig had laten wachten.

Mr. Van Opstal verzette zich tegen deze voorstelling van zaken. Aan de hand van het proces-verbaal concludeerde hij dat bij aankomst in Hoensbroek en na afrekening door V. de door deze bestelde rit in feite was beëindigd. Deze mening huldigde ook politierechter mr. J. Nolet. Deze stelde anderzijds nadrukkelijk vast, dat de recente moord op een taxichauffeur volledig buiten deze zaak staat. Wel wenste hij met klem in zijn overwegingen te betrekken dat wederom een taxichauffeur is gemolesteerd. „Zij zijn bijzonder kwetsbaar en verdienen wettelijke bescherming", aldus mr. Nolet. Rekening houdend ook met eerder door V. gepleegde geweldsdelicten veroordeelde hij deze tot 3 weken onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

Duitsers vrezen concurrentie

James Bond-film twee weken later in Roermond

ENSCHEDE – De nieuwste James Bond-film (For your eyes only), de voor de bioscoopwereld belangrijkste premièrefilm van deze zomer, zal de eerste twee weken van juli niet in Roermondse en Venlose bioscopen vertoond mogen worden. Reden daarvoor is een protest van de Duitse manager van het bedrijf United Artists dat de film uitbrengt.

Direct na de Amerikaanse premiere komt de film naar Europa. Omdat in Duitsland vrijwel alle films worden nagesynchroniseerd, gaat Bond daar twee weken later aan de slag dan in ons land, waar hij met ingang van 2 juli zijn avonturen in bijna dertig gemeenten zal tonen.

Duitsland vreest concurrentie van de Nederlandse bioscopen in het grensgebied en om die reden heeft de Duitse afdeling van United Artists het klaargespeeld Bond twee weken te weren uit onder andere de bioscopen in Roermond, Venlo, Enschede en Hengelo. Daar komt de film nu op 16 juli.

„For your eyes only" mag wel vanaf 2 juli gedraaid worden in Emmen, Arnhem, Heerlen en Maastricht, plaatsen die volgens de Duitsers kennelijk wel ver genoeg van de grens af liggen.

Regering belooft provinciebestuur:

Bij bezuinigingen Limburg ontzien

(vervolg van pagina 1)

MAASTRICHT – Wat er ook nog in de komende jaren in het kader van het Perspectievenbeleid voor zuidelijk Limburg kan worden gedaan om géén ergere werkloosheid te hebben dan de landelijke: dat neemt niet weg dat een hele generatie langzamerhand als afgeschreven moet worden beschouwd voor het arbeidsproces. Gedeputeerde drs. K.W. Buck daarover: „Het is in-triest, maar ik ben bang dat het zo is. Daarom zijn wij er ook zo op gebrand alle maatregelen die genomen worden, zo sterk mogelijk op de jongeren te richten. Schoolverlaters die twee jaar niet aan de bak geweest zijn – voor die is het enorm moeilijk er nog tussen te komen."

Men vindt deze bezorgdheid onder meer terug bij de financiën die de regering voor 1982 ter beschikking gaat stellen om er 750 tijdelijke arbeidsplaatsen mee te scheppen, speciaal om er jeugdige werklozen mee aan de slag te helpen. Er zal voorts worden bekeken of van de 30 miljoen gulden die landelijk beschikbaar is voor leerlingen-bouwplaatsenprogramma's niet een fors deel naar zuidelijk Limburg kan gaan. Er zullen 150 à 200 arbeidsplaatsen komen uit extra experimenten met gecombineerde toepassing van zgn. oriëntatieplaatsen in het bedrijfsleven en scholing. Zuidelijk Limburg zal de kans krijgen intensief in te spelen op het landelijk jeugdgarantieplan, wanneer dit wordt ingevoerd.

„Maar"

Intussen is het vooral de vraag, of men tot en met 1985 de voorgenomen realisering van 9.000 aanvullende arbeidsplaatsen (structureel en tijdelijk) kan realiseren. Er zit hierbij een „maar". Zou de zgn. regionale component zich handhaven op het huidige niveau, dan is in het voortgaan naar dit getal geen probleem aanwezig. Maar in het overleg met GS heeft de regering nadrukkelijk vastgesteld, dat het jaarlijks te vervullen aantal extra arbeidsplaatsen achteraf zal worden gecorrigeerd indien de regionale component zich heeft gewijzigd. Zou dus – zolang die component alleenzaligmakend is, zoals drs. Buck gisteren nog beklemtoonde – de landelijke werkloosheid nòg sterker stijgen dan de werkloosheid in het herstructureringsgebied (een beweging die intussen reeds gaande is), dan neemt de regionale component af en derhalve ook het te realiseren aantal extra arbeidsplaatsen.

Intussen ligt het jaar 1985 nog ver weg. Aanmerkelijk dichterbij ligt 1982, het jaar waarover al op zeer korte termijn PNL-beslissingen zullen moeten worden genomen. Een aantal is in het overleg tussen GS en de regering, vorige week, in principe al genomen; dit betreft prioriteitsstellingen van departementen. Deze moeten immers nu al hun begrotingsopstellingen rond maken voor prinsjesdag. Gesteld is daarnaast dat bij de andere genomen beslissingen voor 1982 door minister Van Aardenne uitdrukkelijk de voorwaarde is gesteld dat er in de miljardennota ook maar geld voor aanvullend beleid klaar blijkt te liggen.

Zulks is niet geheel zeker, gezien de bezuinigingsplannen in Den Haag, o.a. bij de commissie van topambtenaren die optreedt in opdracht van het kabinet-Van Agt. Gisteren laakte drs. Buck met name de suggesties die uit deze – machtige – commissie zijn voortgekomen terzake van het snoeien in regionale premies en het afschaffen van de verdere spreiding rijksdiensten. Intussen hebben GS en regering samen vastgesteld, dat bij de bezuinigingen in de komende jaren „zoveel als mogelijk" nadrukkelijk rekening zal worden gehouden met het werkgelegenheidseffect ervan in Limburg.

Per 1 september as. moet de lijst klaar zijn van wat de regering per departement voor Limburg in 1982 wil doen. Rond die tijd zal de regering zich ook uitspreken over het delegeren van de IPR – bij wijze van proef voor drie jaren – aan de provincie. Concreet – voor wat betreft 1982 – zijn regering en GS het eens over de aanvullende taakstelling. Weliswaar komt men wel niet uit op het beoogde aantal van 2.450 à 2.950 arbeidsplaatsen, maar op plm. 2.350, „maar" aldus drs. Buck „dat is toch voor dat ene jaar een heel redelijk cijfer als je tot 1985 in totaal op 9.000 moet komen." Hierbij moet evenwel opgemerkt worden, dat er op 31 dec. 1980 nog een achterstand bestond van 2.700 arbeidsplaatsen en dat momenteel van het programma voor het lopende jaar 1981 nog 2.000 arbeidsplaatsen gerealiseerd moeten worden.

Punten

Enkele punten uit de afspraken: het aantal te isoleren woningen zal in 1982 op het peil van 1981 moeten worden gehandhaafd (500 arbeidsplaatsen); de procedure voor aanleg van de Oostwestbaan op de luchthaven is in gang gezet; energiestudieprojecten komen bij voorkeur naar Limburg (o.a. naar NEOM); invoering van deeltijdarbeid zal bij voorkeur in Limburg gebeuren. Over plaatsing van een TNO-instituut in Limburg is nog niets beslist kunnen worden. Het overleg over de overdracht van de weg Maastricht-Meerssen-Heerlen aan de provincie is nog niet klaar. Ook over voltooiing van wegenbouwprogramma's moet nog verder worden gesproken. Wel is er overeenstemming bereikt over geld in 1982 voor het stationscomplex te Heerlen, werken op de luchthaven en een wegomlegging bij Susteren – e.a. à raison van ƒ 30,- miljoen.

Paul Frische weg bij DSM

HEERLEN – Gisteren nam de heer Paul Frische wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd afscheid van de externe en interne voorlichtingsdienst van DSM, de Concerndienst voor Public Relations en Reclame, waarvan hij vele jaren hoofd is geweest. Dit gebeurde tijdens een zeer drukke receptie bij DSM te Heerlen. Foto: namens de directie van DSM drukt de heer H. Liemt (links) de heer Frische de hand.

Werken nog spoorloos

Forse beloning voor schilderijen

SITTARD – De verzekeringsmaatschappij van S. uit Sittard heeft een forse beloning uitgeloofd voor tips die kunnen leiden tot de opsporing van drie schilderijen die uit de woning van S. op 6 juni zijn ontvreemd.

Een van die schilderijen „een vaas met bloemen" van de 17e eeuwse meester Caspar Verbruggen heeft een waarde van rond 85 mille. De totale waarde is rond de ton. De Sittardenaar die verdacht wordt van de diefstal, blijft categorisch weigeren de plaats waar de waardevolle doeken zijn verstopt te noemen.

Zakkenrollen weer troef in Maastricht

MAASTRICHT – Het zakkenrollersgilde heeft gisteren op de vrijdagmarkt in Maastricht weer flink toegeslagen. In totaal werden twaalf marktbezoekers het slachtoffer van langvingerige praktijken. De buit varieerde van 28 tot 450 gulden in Nederlandse en Belgische valuta.



„Geis" temidden van doedelzakken

MAASTRICHT – De „Mestreechter Geis" temidden van doedelzakken vormde het nieuwe fenomeen waarmee de Maastrichtse bevolking gisteren kon kennismaken. Dat gebeurde op het Vrijthof tijdens een fors opgezette taptoe wegens het zesde lustrum van de Kachelpiepers. Vier pipe-bands gaven een Schots cachet aan dit internationaal festijn voor oog en oor, dat veel show, folklore, muziek en humor aan een enthousiast publiek bood.

Werkgevers: niet snoeien in de IPR-regeling

VENLO – De Limburgse Werkgevers Vereniging LWV ziet grote gevaren in het advies van de door het kabinet-Van Agt ingestelde commissie van topambtenaren om het mes te zetten in regionale premieregelingen, de IPR in het bijzonder. „Dit zal de motivering om in Limburg te investeren beduidend afzwakken", aldus de LWV in een gisteren uitgegeven verklaring.

De LWV vindt dat de voorrangspositie van het Limburgse herstructureringsgebied onverkort gehandhaafd en waar mogelijk verder geprofileerd moet worden. De Zuidlimburgse industrie moet uitbreiden en innoveren, maar bij wegvallen van de premies is die opdracht nauwelijks te plaatsen, aldus de LWV die het verder een slechte zaak zou vinden wanneer de overheid niet één doorgaande lijn trekt in haar zgn. voorwaardenscheppend beleid. Ditzelfde geldt mutatis mutandis voor de plannen van de Haagse adviescommissie ten aanzien van de spreiding van rijksdiensten.

Van de gelegenheid om voor het publiek te treden, maakt de LWV overigens ook nog gebruik om het bedrijfsleven erop te wijzen dat tot 30 juni nog een basispremie van 12 procent voor de WIR geldt. Daarna wordt deze premie weer 10 procent. Het gaat hierbij om investeringen in outillage.

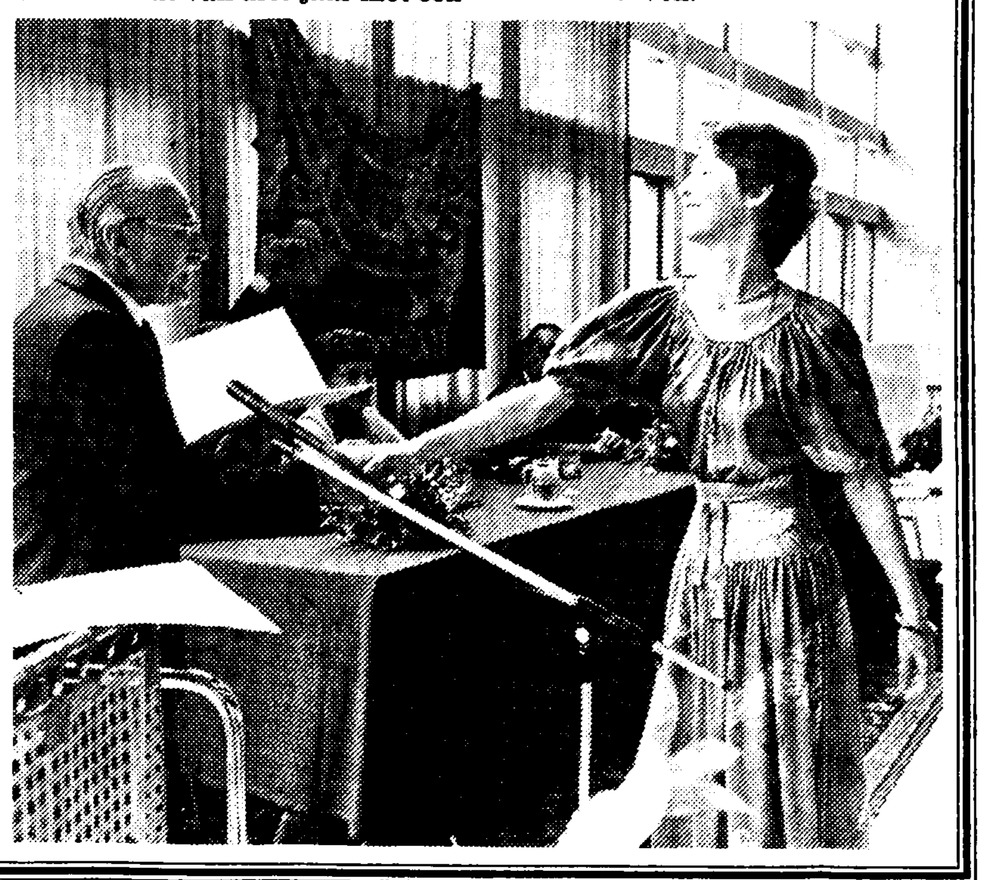
Verdwenen meisje zat in Joegoslavië

UBACH OVER WORMS – De 13-jarige Marina Vulic uit Ubach over Worms, die sinds een week vermist was, is weer terecht. Het meisje is opgedoken bij haar familie in Split in Joegoslavië. Familieleden hebben na aankomst van Marina haar ouders laten weten dat zij gezond en wel is. De moeder van Marina is op het ogenblik onderweg naar Split waar zij zondagavond aankomt. In de loop van de volgende week worden beiden weer thuis verwacht.

De politie van Ubach over Worms vermoedt dat Marina Vulic per trein naar Split gereisd is. Het meisje heeft haar hele spaargeld opgenomen en waarschijnlijk heeft ze daarvan de reis gefinancierd. Volgens de politie is het plan van het meisje niet spontaan ontstaan, maar heeft zij al langere tijd met het voornemen rondgelopen om naar Joegoslavië te reizen.

Uitbreiding opleiding aan hotelschool

MAASTRICHT – De Hogere Hotelschool Maastricht overweegt om de duur van de opleiding aan dit instituut van drie jaar met een half jaar te verlengen en zo mogelijk te brengen op vier jaar. Dit deelde direkteur drs. J. van Poucke van deze school mee bij de uitreiking van de einddiploma's aan 78 geslaagden. De heer van Poucke signaleerde dat in vergelijking met voorafgaande jaren het aantal aanvragen van werkgevers in de horecasector voor plaatsing van afgestudeerden in hun bedrijf is teruggelopen. Niettemin heeft het merendeel van de geslaagden reeds een funktie in het horecawezen verworven.



OLS Dorne tot in de puntjes georganiseerd

DORNE (B) – Niets zal aan het toeval overgelaten worden als zondag 5 juli in het Belgische Dorne het Oud Limburgs Schuttersfeest wordt gehouden. Maandenlang al wordt er gewerkt aan de voorbereidingen voor het schuttersfeest, waaraan wordt deelgenomen door 145 schutterijen uit Nederlands en Belgisch Limburg. Uit het 1052 inwoners tellende dorpje Dorne, dat dit jaar in de persoon van schutterij Sint-Sebastiaan, het OLS organiseert, zijn 398 inwoners betrokken bij de organisatie. Daarnaast zijn nog 132 personen uit andere plaatsen bij de voorbereidingen betrokken.

Op de dag van het Oud Limburgs Schuttersfeest zelf, zulen door de Belgische Rijkswacht vijfenzestig rijkswachters, een helicopter voor opsporing van verkeersopstoppingen, een aantal rijkswachters te paard plus een groot aantal rijkswachters in burger voor het tegengaan van zakkenrollerij ingezet worden. Het Rode Kruis zet op 5 juli voor eventuele calamiteiten tachtig mensen in – waaronder drie artsen en drie verpleegkundigen – plus twee ambulances.

Het Oud Limburgs Schuttersfeest wordt zondag 5 juli om tien uur geopend met de ontvangst van het federatiebestuur en de juryleden in het schuttershof. Om twaalf uur worden de deelnemende schutterijen ontvangen op het feestterrein. Met de ceremonie opening wordt om half een begonnen. Op dat tijdstip vindt naast de begroting en inspectie van de schutterijen door de autoriteiten, de vlaggenparade plaats. Tijdens deze vlaggenparade zal fanfare St.-Dionysius uit Opoeteren De Jonge Prins van Friesland, Alle Menschen werden Brüder, het Nederlands en Belgisch volkslied en de volksliederen van de beide Limburgen spelen.

Na de openingstoespraken spreekt pater W. Sangers, die moderator is van het OLS, het door hem geschreven openingsgebed uit. Om kwart voor twee verrichten gouverneur H. Vandermeulen, gouverneur Kremers, de bisschoppen mgr. Heuschen en mgr. Gijsen, federatiepresident L. Jans, vice-president P. Creemers, burgemeester J. Gutschoven van Maaseik en pastoor Lemmens van Dorne de openingsschoten. Om twee uur vertrekt vanaf het feestterrein de schuttersoptocht. Het programma van de wedstrijden is als volgt: 15.25 uur aanvang proefschieten; 15.30 uur aanvang muziekwedstrijden; 16.30 uur aanvang schietwedstrijden en om vijf uur aanvang van het vendelen, exercitie en overige wedstrijden. Om zeven uur worden de prijzen van de optocht en de terreinwedstrijden bekendgemaakt en begint het kavelen.

Lijk van vrouw uit Maas gedregd

MAASTRICHT – In de Maas in Maastricht, ter hoogte van de Stenen Wal, is het stoffelijk overschot aangetroffen van een vrouw, in leeftijd naar schatting tussen de 50 en 60 jaar. De vrouw, wier identiteit nog niet is kunnen worden vastgesteld, werd ontdekt door een voorbijganger die onmiddellijk de politie waarschuwde.

Inmiddels is komen vast te staan dat er geen misdrijf in het spel is. De Maastrichtse politie verzoekt degenen die enige opheldering kunnen geven omtrent de identiteit van de vrouw zich met haar in verbinding te stellen. Zij heeft peperkleurig kort krullend haar, is 1.68 meter lang en heeft een opvallende vergroeiing aan een duim. Zij was gekleed in een beige sweater en een grijze plooirok.

Bij gelegenheid homosolidariteitsdag

Roze Karavaan naar Limburg

HEERLEN – In het kader van de Internationale Homosolidariteitsdag komt er op zaterdag 20 en zondag 21 juni een „Roze Karavaan" naar Limburg. In die karavaan bevinden zich twee kabaretgroepen en een tentoonstelling. Ook in het noorden, oosten en westen van het land trekken in de week van 20 tot en met 26 juni dergelijke karavanen. Op zaterdag 27 juni komen de vier karavanen bij elkaar in Den Bosch waar een grote demonstratie en de internationale eindmanifestatie worden gehouden. Op donderdag 25 juni is er al een demonstratieve tocht door Den Haag, waarbij op vijf ambassades petities worden aangeboden.

De Limburgse karavaan komt op 20 juni van half elf tot één uur op het Kloosterwandplein in Roermond, daarna vanaf kwart over twee op de Markt in Kerkrade en om vijf uur op de Promenade in Heerlen. Zondag 21 juni start de karavaan om elf uur in de Antoniusstraat in Venray en is om half vijf op het Vrijthof in Maastricht.

De tentoonstelling heeft als thema's wonen, werken, uitgaan, kunst en kultuur, politiek en solidariteit. Die thema's worden op zes grote panelen uitgebeeld, met de landelijke situatie als uitgangspunt. In de vier regio's kan in de vorm van een reizend plakboek de tentoonstelling worden aangevuld met plaatselijk materiaal.

De kabaretgroepen die met de karavaan in Limburg meetrekken zijn Majoor Blijvoet en de Zangbrigade: een persiflage op het Leger des Heils, en de Nieuwe Remedie die een flink aantal flikkerstrijdliederen op haar repertoire heeft staan.

Het Roze Front is een samenwerkingsverband van alle homogroepen en -organisaties als het COC, de homogroepen in de politieke partijen en de vrouwengroepen. Tot en met vorig jaar werd de Internationale Homosolidariteitsdag alleen herdacht met een demonstratie in Amsterdam, maar sinds het besluit tot decentralisatie is de dag uitgegroeid tot een hele week.

Cheque geïnd, geld verbrast

SITTARD – De aardappelgroothandel C. uit Sittard kreeg nooit de cheque van 12000 mark die een Duitse firma naar Sittard stuurde. De cheque was terechtgekomen in de postbus van R. uit die plaats en die inde in Heinsberg samen met zijn vriend M. het geldbedrag.

Gisteren is het tweetal door de Sittardse politie aangehouden en na een bekentenis naar huis gestuurd. Van het bedrag is nog 39 mark over... De zaak kwam aan het licht toen C. bij zijn Duitse collega informeerde waar het geld bleef. Na een onderzoek door de postale recherche in samenwerking met de Sittardse politie was de zaak snel bekeken.

DUIZEND-EN-EEN MANOEUVRES

Draaiboek van GS voor herindeling

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben alle bij de naderende herindeling van Zuid-Limburg betrokken gemeenten een draaiboek doen toekomen waarin duizend-en-een ambtelijke en bestuurlijke manoeuvres staan beschreven die in de komende maanden moeten worden uitgevoerd. In grote lijnen stemt het scenario overeen met het concept dat enkele maanden geleden werd uitgegeven en waarover in het Limburgs Dagblad van 13 maart uitvoerig werd bericht.

Naast concrete richtlijnen voor noodzakelijk geachte activiteiten en beslissingen bevat het draaiboek ook vrijblijvende suggesties op het terrein van inventarisatie, organisatie en inpassing van „het zittend personeel". Min of meer vanzelfsprekend noemen G.S. het, dat per groep van samen te voegen gemeenten een stuurgroep wordt ingesteld om de overgang naar de nieuwe gemeentelijke indeling in coördinerende zin te begeleiden en er richting aan te geven. Om zo spoedig mogelijk te komen tot een onderlinge beleidsafstemming verdient het naar de mening van de provincie aanbeveling ontwerpbeslissingen van de afzonderlijke gemeenten, die van betekenis kunnen zijn voor de nieuwe gemeente, alvast in de stuurgroep te bespreken. Verder zien G.S. graag intergemeentelijke (ambtelijke) werkgroepen ingesteld om voorbereidend werk te doen op het gebied van specifieke deeltaken die uit de overgang naar een nieuwe constellatie voortvloeien. Met klem suggeren G.S. ook de vorming van een „bijzonder georganiseerd overlegorgaan", waarin op te nemen vertegenwoordigers zowel van de georganiseerde als niet-georganiseerde ambtenaren, het construeren van een nieuwe gemeentelijke organisatie maakt het nodig in de op te heffen gemeenten taken en daarmee belaste ambtenaren te inventariseren. Langs die weg kan een overzicht ontstaan van de bouwstenen die aanwezig zijn om aan de nieuwe organisatie vorm te geven. Dit beeld, zo merken G.S. op, zal vooralsnog echter vaag zijn aangezien een nieuwe gemeentelijke organisatie niet zonder meer een optelsom is van de bestaande organisaties. Wanneer eenmaal een nieuw organisatieschema in concept gereed is gekomen, lijkt het de provincie zinvol dat voor te leggen aan de thans fungerende colleges van burgemeester en wethouders en – na de verkiezingen – aan de toekomstige raadsleden van de nieuwe gemeenten. „Hoe groter namelijk de eenstemmigheid, des te waarschijnlijker is het dat de bevoegde organen van de nieuwe gemeente te zijner tijd het organisatieschema ongewijzigd zullen vaststellen", oordelen Gedeputeerde Staten.

Rechtstoestand

Op grond van de herindelingswet gaat het personeel van de op te heffen gemeenten op de datum van herindeling in dezelfde rang, op dezelfde voet en in dezelfde rechtstoestand voorlopig over in dienst van de nieuwe gemeente. Binnen zes maanden na de datum van herindeling dient het gezag van de nieuwe gemeente te beslissen over het al dan niet in dienst houden van ieder der personeelsleden. G.S. tekenen hierbij aan dat het natuurlijk zeer gewenst is, dat reeds voor de dag van de feitelijke herindeling zoveel mogelijk zekerheid dient te bestaan over de positie van het personeel.

examens

Scholengemeenschap Gulpen

GULPEN – Aan de Scholengemeenschap Gulpen slaagden de volgende leerlingen: MHNO: M. Abels, Gulpen; M. Alleleyn, Teuven; M. Baart, Vaals/Holset; W. Badenberg, Wahlwiller; M. Bastings, Gulpen; Y. de Beer, Epen; Y. Bellefroid, Noorbeek; M. Bemelmans, Valkenburg; L. Berbers, Wittem; J. v.d. Berg en M. Bertram, Wijlre; J. Bessems, Margraten; M. Beyers, Cadier en Keer; A. Biermans, Vaals; M. Bisscheroux, Margraten; M. Bock, Vaals; A. van Boom, Simpelveld; A. Bouwens en M. Bouwens uit Valkenburg; L. Brouns, Bocholtz; A. Brouwers, Wijlre; S. Cheung, Vaals; H. Claessens, Mechelen; D. Coenjaerds, Lemiers; A. Conjaerts, Gulpen; N. Custers, Banholt; M. Debie, Stockhem/Wijlre; M. Deckers, Banholt; C. Delnoy, Eys Wittem; E. Demollin, Harles Vijlen; S. Dodemont, Partij Wittem; G. Drooghaag, Mechelen; L. van Empel, Simpelveld; M. Frints, Margraten; K. Gillissen en Y. Gillissen uit Slenaken; T. Gossens, Wijlre; J. Groenhart, Wittem; J. Habets, Wijlre; M. Habets, Scheulder; A. Haenen, Vaals; J. Haenen, Maastricht; Alexandra Hamers en Anja Hamers beiden uit Vijlen; A. Heckmans, Nijswiller; L. Heinen, Mechelen, A. Hendriks, Valkenburg; M. Hendriks, Vaals; I. Heynen, Valkenburg; M. Houben, Gulpen; K. Huveners, Mechelen; M. Huynen, Nijswiller; L. Keyenberg, Gulpen; M. Kleynen, Noorbeek; M. Kohl, Mechelen; K. Kools, Gulpen; B. Kreukniet, Vaals; N. Lambertz, Simpelveld; J. Lardinois, Banholt; S. Lemmerling, Valkenburg; J. Linzen, Noorbeek; Y. Lonussen, Slenaken; M. van Loo, Eys; M. Lousberg, Gulpen; E. van Melsen, Valkenburg; K. Meijs, Gulpen; T. Mirkes, Gulpen; W. Moonen, Wahlwiller; T. Mordang, Partij Wittem; A. Nicolaye, Vaals; P. Nix, Partij Wittem; M. Palm, Vaals; D. Pampichler, Vaals; L. Peeters, Valkenburg; D. Pelzer, Nijswiller; J. Penders, Wijlre; A. Pleyers, Mechelen; Y. Ramakers, Wahlwiller; M. Royakkers, Valkenburg; C. Royen, Wijlre/Scheulder; T. Royen, Cadier en Keer; A. Saive, Vijlen; U. Sansaar, Vaals; M. Schoonbrood, Eys; A. Sluysmans, Margraten; L. Sluysmans, Margraten; J. Smeets, Valkenburg; M. Smeets, Vaals; M. Souren, Wijlre; T. Sparla, Lemiers; M. Steyns, Margraten; P. Thiessen, Eys; M. Vertommen, Heer; F. Vleugels, Slenaken; H. Vluggen, Lemiers; M. Vluggen, Vaals; T. Vorstermans, Vaals; M. Vroemen, Valkenburg; S. Weerts, Eys) M. Willems, Epen; S. Willems, Gulpen.

GULPEN – Aan de scholengemeenschap Gulpen slaagden de volgende leerlingen: INAS: M. Claessens, Slenaken; P. Counotte, Vaals; Didden, didden, Wijlre; I. Essers, Mechelen; A. Gulpen, Vaals; R. Habets, Wijlre; Carla Hendriks!, Wijlre; L. Heuschen, Gulpen; L. Hodiamont, Noorbeek; E. Houben, Margraten; J. Jennekens, Oud-Valkenburg; K. Kleynen, Noorbeek; E. Houben, Margraten; J. Jennekens, Oud-Valkenburg; K. Kleynen, Noorbeek; M. Koenen, Vaals; M. Kroese, Wijlre; P. l'Homme, Nijswiller; I. Mordant, Vijlen; B. Neus, Vaals; A. Olischlager, Nijswiller; Y. Pinckaers, Epen; Y. Royen, Scheulder; A. Schins, Mechelen; Y. Sluysmans en M. Somers uit Wijlre; A. Stassen, Margraten; L. Steyns, Margraten; R. Vluggen, Lemiers; J. Wetzels, Epen.

HNO Op Gen Hei, Heerlen-Noord

HEERLEN – Voor het diploma 4-jarig LHNO slaagden: A. Beckers, M. Boosten; Franci Caggiari; M. Classen; J. Cörvers; F. Cusumano; G. Cusumano; A. Derissen; D. Diependaal, M. Dokter; E. Drijver; J. Franssen; I. Gaastra; K. de Gavarelli; H. Haas; L. Heiligers; J. Heutz; S. van Hoof; D. Idema; R. Jansen; J. Laurentzen; N. Lendi; M. Mostard; N. Neyendorff; D. Olijve; M. Peters; H. Pool; B. Robbeerts; R. Smeets; A. Sturmans; S. Ummels; A. Vlasveld.

LHNO-school Meerssen

MEERSSEN – Voor het diploma LHNO slaagden: P. Brassé, Meerssen, M. Brouns, Geulle; M. Claessens, Ulestraten, C. Lilian, R. Erens, I. Grispen, L. Gulpen, Meerssen; J. Huben, Maastricht; E. Hurtado, Valkenburg; M. Janssen, Maastricht; M. Jongen en K. Koch uit Bunde; T. Konings, Meerssen; I. Lahaije, R. Lemmens en D. Luijten allen uit Bunde; J. Martin en A. Mulders, Maastricht; L. Nijsten, Meerssen; E. Nix, Bunde; E. Pellemans, Valkenburg; A. Roebroek, Meerssen; L. Roijen, Geulle; I. Slangen, Meerssen; P. Slangen, Bunde; A. Smeets, G. Smeets en M. Smeets allen uit Meersen; A. Steijns, Maastricht; M. Thoma en L. Timmermans, beiden uit Meerssen; H. Vandewal, Ulestraten; D. Vossen, Meerssen.

Sancta Martha-school voor LHNO en MHNO

Aan de Sancta Martha-school voor LHNO en MHNO te Hoensbroek slaagden de volgende leerlingen:
Assistente in de verzorgende beroepen: A. van Antwerpen; R. Capula; J. Cox; K. Curvers; R. Driessen; R. v.d. Elzen; E. Ernst; P. van Hoof; M. v.d. Laar; N. Pilloni; J. Ramakers; J. van Rumpt; C. Teba en F. v.d. Werdt, allen uit Hoensbroek. M. Zelissen uit Schinnen; N. Alzer en M. Dierx uit Oirsbeek; I. Boels uit Amstenrade; R. Brassé en L. Pelen uit Vaesrade; D. Bonné; L. de Bruin; I. Bijlsma; Y. Cobben; A. Coehoorn; M. Haagmans; M. de Hey; S. Hensen; M. v.d. Heuvel; T. Jasper; J. Mlynarscyk; K. Otermans; S. Otermans; M. Raats; M. Soma; C. Vaessen; D. Vellinga; A. Verhooren, allen uit Hoensbroek en J. Boekhorst en G. Senden beiden uit Heerlen.
Voor het diploma verkoopassistente slaagden: D. Cörvers; L. van Doorn; F. Doven; E. Grein; D. Jeha; T. Joosten; H. Lopatka; C. Maas; L. Wegens; P. van Melis; E. Meyers; M. Salis; D. Schumacher; H. Soomers; D. Timmermans; M. Vercauteren; A. v.d. Vorst; S. Wetters, allen uit Hoensbroek.
Voor het diploma kantoorassistente slaagden: L. Curfs uit Vaesrade; J. Bettink; J. Cardinaal; M. Dormans; A. Faessen; C. Koedam; A. Kramer; J. Kromhout; S. Leyten; M. v.Schijndel; H. Steur; M. Ubachs; D. Vos en L. Zwakhalzen, allen uit Hoensbroek.

Coriovallum College Heerlen

HEERLEN – Aan het Coriovallum College te Heerlen slaagden de volgende leerlingen:
Voor het diploma gymnasium A: L. Begas en R. Boer uit Heerlen; N. Boumans, Nuth; H. Daemen, Eygelshoven; M. Damoiseaux, Ubach o. Worms; M. Hermans, Wahlwiller; E. Hermens, Voerendaal; J. Kastermans, Heerlen; C. Keulen, Nuth; J. Meyer, Heerlen; J. L'Ortije, Nieuwenhagen; P. Paulissen, Schaesberg; T. Pepels, Nuth; W. Raab en C. Schouten uit Schaesberg, D. Severens en I. Slangen uit Heerlen, I. Weggemans, Schin op Geul; M. Willems, Heerlen.

Voor het diploma gymnasium slaagden H. Camps, R. Driessen en H. Groenewegen uit Heerlen; E. Hermans en M. Hermans uit Brunssum, M. Hertog, Heerlen, R. Jacobs, Voerendaal; C. Kluge en R. Meesters uit Nieuwenhagen; A. Merx, Heerlen; W. Mosmuller, Nieuwenhagen; E. van den Munckhof, Heerlen; I. van Nuys, Schinveld; R. olde Scheper, Schaesberg; A. Spiler en M. Tummers uit Heerlen; R. Tijsse Klasen, Ubach o. Worms; A. Vincent en R. Weijmer uit Heerlen, B. Zautsen, Nuth en B. Zeelen uit Eygelshoven.

Voor het diploma atheneum A slaagden: K. v.d. Berg, Brunssum; A. Boelen, Heerlen; M. Brands, Eygelshoven; E. Conjaerts, Eys; P. Defesche en G. Einerhand uit Heerlen; S. Erken, Wijlre; P. Gielen, Hoensbroek; W. Haenen en R. Hamar de la Brethonière en D. Janssen uit Heerlen; T. Klein, Nieuwenahgen; N. Landuijt, Klimmen; G. v.d. Leuvert, Eygelshoven; R. Loop, Voerendaal, B. Maenen, R. Meertens en J. Melis allen uit Heerlen; M. Michels, Kerkrade; E. Muller, Heerlen; P. Nieswand, Nieuwenhagen; H. Noppers, Bocholtz; J. Offermans, Voerendaal; T. Otten, Schinnen; R. Palmen, Heerlen; J. Pelzer, Voerendaal; L. Pieters, Heerlen; P. Pisters, Klimmen, N. Poels, Heerlen, G. Rameckers, Voerendaal, R. Reumkens, Nieuwenhagen, A. Robbertsen, Nieuwenhagen, B. Ruyters, Valkenburg-Houthem, R. v. Schelven, Heerlen, M. Simons, Voerendaal, J. Smeets, Valkenburg-Houthem, D. Souren, Schaesberg, Y. Terhorst, Heerlen, G. v.d. Voort, Voerendaal, N. Vossen, Nuth, F. Wenemoser, Heerlen, G. Wetsels, Schaesberg, J. Weusten, Simpelveld, E. Winter, Voerendaal.

Voor atheneum B slaagden: R. Beurskens, Klimmen; M. Bisschoff en P. Bisschof uit Simpelveld; J. Dirx, Kerkrade; E. v. Engelen en M. Jeanne Hameleers, Heerlen; B. Herberigs en A. Horbach, Bocholtz; Marie-Lou Keller, R. Kockelkorn, J. Konsten en T. Leijen uit Heerlen; H. Martens, Valkenburg-Houthem; B. Meesen, Heerlen; Stef Mennens, Nuth; A. Mentink, M. van der Nat, N. Oude Luttikhuis en F. Patelski, Heerlen; P. Pieters, Voerendaal, M. Roozen, B. Roszek en P. Schilderman uit Heerlen; J. Schöller en I. Senden uit Simpelveld; M. Simonis en M. Speth uit Heerlen; L. Starmans, Nuth; P. Starmans, Simpelveld; J. Weckseler, Kerkrade; H. Westenend, Klimmen.

Voor het HAVO-diploma slaagden: C. Aldenhoven, J. Aldenhoven, W. Aldenhoven en E. Alzer, allen uit Heerlen; G. Arbeel, Valkenburg-Houthem; Y. Arts, Heerlen; G. Decker, Schaesberg; N. Beijersbergen en A. Benning, Heerlen; C. v.d. Berg, Schinnen; T. Beurskens, Voerendaal, L. Broers, Heerlen; J v.d. Camp, Eygelshoven; P. Curfs, Voerendaal; M. Daniël, Klimmen; R. Dirix, Valkenburg-Houthem; P. Dohmen en M. Duckers, Heerlen; N. Fouarge, Voerendaal; F. Frijns, Valkenburg-Houthem; M. Gardeniers, Nuth; I. Göbbels, Heerlen; G. van Gool, Simpelveld; A. Gorissen, M. Gorissen, L. Grannetia; P. Grannetia; Hans-Robert de Haan, H. Haenen, allen uit Heerlen; B. Hagevoort, Schaesberg; M. Hamar de la Brethonière; J. Haverkamp, Heerlen; L. Heinrichs, Schaesberg; C. Hermans, Voerendaal; N. Heutz en Loréne Hoeppermans, Heerlen; J. Hoevers, Nuth; L. van den Hoogen en J. Hueben, beiden uit Heerlen; M. Huppertz, Bocholtz; P. Janssen, Schinnen; A. Jaspers, Heerlen; J. Jongen, Schaesberg; R. Jongen, Klimmen; M. v. Kasteren, Heerlen; C. Keulen, Nuth; M. Kleiser, Valkenburg-Houthem; A. de Koning, Voerendaal; M. Konsten, Nieuwenhagen; R. Kuipers, Schaesberg; R. Lecluse, R. Leerssen, P. Leith, N. v.d. Leur en C. Linden, allen uit Heerlen; E. Linders, Voerendaal, P. Logister, Schaesberg; P. Loth, Heerlen; R. Martens, Valkenburg-Houthem; C. Meertens, Klimmen; H. Meertens en M. Meex, Nuth; E. Mertens, Klimmen; R. Monsuwé, Valkenburg-Houthem; C. Moons, Klimmen; M. van Mourik, Schinveld; K. Niele, P. Noestheden en A. Noijen, allen uit Heerlen; S. Pelz, Nuth; J. Persoon, Schaesberg; A. Peters, Nuth; G. Pietermans, Heerlen; Marie José Pluijmakers, Voerendaal; R. Pluijmaekers, Heerlen; J. Prevoo, Wijlre; F. Quaedvlieg en M. Reumkens, beiden uit Heerlen; L. Reijers, Voerendaal; M. Ribbers, Hoensbroek; M. Robbertz, Nieuwenhagen; S. Roberts, Wijlre; P. Rutjens, Heerlen; W. Sanders, Nuth; H. Schaakxs, Voerendaal; J. Schijns, Valkenburg-Houthem; J. Schoenmakers, Nuth; N. Schreurs, Schaesberg; L. Schroten, Klimmen; Marie Thérèse Schutz en P. Slooff, beiden uit Heerlen; M. Smeets, Wijnandsrade; R. Smeets, Voerendaal; A. Snijders, Klimmen; J. Speetjens, Valkenburg-Houthem; M. Spiga, G. Spiler, P. Starmans en W. Steens, allen uit Heerlen; Y. Stienen, Valkenburg-Houthem; H. Teheux, Heerlen; M. Theunissen, Voerendaal; Marie José Tillmans, Schaesberg; H. Vankan en A. Vervlossen, beiden uit Heerlen; E. Vogt, Simpelveld; M. Voncken, Schaesberg; P. van der Vooren, Heerlen; R. Wesche, Schaesberg; I. Wetzels, Schaesberg; J. Weijers en G. Winter, beiden uit Voerendaal; M. Winthagen, Klimmen en Theo van Hemert uit Heerlen.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond, maken bekend: dat de heer P. Reijnders, Schouwberg 21, vergunning heeft gevraagd voor de bouw van een woonhuis aan de Loyveldweg.
Het bouwplan is niet in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan.
De gemeenteraad heeft op 21 mei 1981 verklaard dat voor het betreffende perceel een bestemmingsplan wordt voorbereid.
Hierdoor kan de gevraagde bouwvergunning toch verleend worden, evenwel pas nadat de gedeputeerde staten van Limburg verklaard hebben daartegen geen bezwaar te hebben.
Het bouwplan ligt ingaande maandag 15 juni 1981 gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor eenieder ter inzage.
Gedurende genoemde termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Roermond, 10 juni 1981

Burgemeester en
wethouders van Roermond
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester,
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris

GEMEENTE GREVENBICHT

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Grevenbicht: gelet op artikel 24, tweede lid, onder c, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend dat zij voornemens zijn om op de aanvrage van de Directie van Foodspecialist „De Kampen" bv, Houtstraat 67-73 te Grevenbicht om een vergunning voor het uitbreiden en wijzigen van een supermarkt aan het adres Houtstraat 67-73 te Grevenbicht positief te beschikken onder het stellen van voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.
De ontwerp-beschikking alsmede de aanvrage en andere ter zake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie, Boulevard 13 te Grevenbicht ter inzage en wel tot 29 juni 1981, elke werkdag van 9.00 tot 12.30 uur, bovendien elke dinsdag van 18.30 tot 21.30 uur en elke vrijdag van 14.00 uur tot 17.00 uur (Afdeling Algemene Zaken).
Na 29 juni 1981 tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen het geven van de gevraagde beschikking, elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur.
De aanvrager, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en eenieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren in brengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking.
Degene, die een bezwaarschrift in dient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan ons college, doch te worden gezonden aan de ambtenaar hinderwetszaken/milieuhygiëne, Boulevard 13, 6127 AX Grevenbicht.

Grevenbicht, 13 juni 1981

Burgemeester en wethouders
van Grevenbicht,
de burgemeester,
F.I.J. Loefen,
de secretaris,
A.J. Thissen

GEMEENTE BRUNSSUM

OFFICIËLE BEKENDMAKING

De vaste raadscommissies van advies en bijstand vergaderen in het openbaar in het bestuurscentrum op de navolgende tijdstippen:
dinsdag 16 juni
17.00 uur, grondbedrijf
18.00 uur, openbare werken
woensdag 17 juni
16.30 uur, strafverordeningen
18.30 uur, sport, jeugd en cultuur
donderdag 18 juni
17.30 uur, financiën
19.00 uur, onderwijs
19.30 uur, bedrijven
De agenda's en de daarop betrekking hebbende stukken liggen ter inzage in de bibliotheekkamer, kamer s07, van het bestuurscentrum. Tijdens de vergaderingen zijn de agenda's ter plaatse beschikbaar.

Gemeentebestuur
van Brunssum
L.J. Hoogland,
burgemeester
F. Sajovec,
loco-secretaris

PvdA en PPR-Venlo

„Burgemeester discrimineert buitenlanders"

VENLO – De PvdA- en PPR-Venlo vinden dat burgemeester Feij zich in de raadsvergadering van 29 mei jl. discriminerend heeft uitgelaten tegenover buitenlanders. Deze raadsvergadering was geheel gewijd aan het woningbouwbeleid.

In het kader van het woningtoewijzingsbeleid stelde burgemeester Feij toen: „Onze Venlose jongeren worden vaak de dupe van toewijzing aan buitenlanders, die hier zonder planning komen wonen". In een brief aan de gemeenteraad verzoeken de PvdA en PPR de raad met klem zich te distantiëren van deze uitlatingen.
De PvdA en PPR vragen zich verder af of een burgemeester, die boven de partijen dient te staan, dergelijke insinuaties verantwoorden kan zonder zijn positie en gezag aan te tasten. In de raadsvergadering van 24 juni as. komt de brief van de twee partijen aan de orde.

AKEN STAAT WEL OP PEUTINGER KAART

Albert Delahaye zet strijd tegen professoren voort

HEERLEN – De geboren Klimmenaar Albert Delahaye blijft zijn strijd tegen de Nijmeegse hoogleraren over de identiteit van het Karolingische Noviomagus voortzetten. Algemeen werd aangenomen – en de hoogleraren volharden daarin – dat hiermee Nijmegen was bedoeld waar het Valkhof de rest van een oude Karolingische burcht zou zijn. Albert Delahaye houdt vol, dat hier het Noord-Franse Noyon is bedoeld. Bij zijn afscheid als archivaris van het Streekarchivariaat in Zundert heeft hij in een dik boek „Holle Boomstammen" uitvoerig uiteengezet waarom.

In een aanvulling op dit boek schrijft hij thans: „De kwestie van Karolingisch Nijmegen begint een affaire te worden, wel van een bedenkelijk soort omdat de universiteit van Nijmegen en enkele andere op de tenen getrapte hooggeleerden, die op het punt staan hun gezicht te verliezen, er een walgelijk potje van aan het maken zijn. Ze hebben met z'n zevenen (...) een paar maanden geleden het „Bronnenboek van Nijmegen" uitgegeven, waarin zijn triomfantelijk beweren 100 bewijzen geleverd te hebben dat Nijmegen het Karolingisch Noviomagus is. Omdat mij een zekere interesse in deze materie niet ontzegd kan worden, heb ik het „Bronnenboek" nagevlooid. Met de grove kam vindt ik al 21 fouten, toen 54 en nu ben ik aan de 60 gearriveerd. En dat op 13 bladzijden tekst. Als dit niet in de Guiness terechtkomt, dan vertrouw ik die publicatie ook niet meer. Op mijn exemplaar staat dan ook „Blunderboek". De grootste blunder noemt Delahaye de bisschop van Nijmegen, waarmee de zeven geleerden op de proppen komen. „Nijmegen heeft nooit een bisschop gehad buiten de sinterklazen van het „Bronnenboek", schrijft hij. Omdat er nog een Bronnenboek is aangekondigd wil Albert Delahaye zijn tegenstanders nu de pas afsnijden met de Peutingerkaart. „In de streek Patavia, waarvan men ten onrechte de Betuwe heeft gemaakt, staan 20 plaatsnamen, waarvan men er vandaag aan de dag 11 al zo in Frankrijk kan aanwijzen omdat de namen nog volkomen identiek zijn", aldus Delahaye die vervolgens de beide routes die op de Peutingerkaart van Keulen naar Noviomagus (Noyon) voeren, volgt.
We laten de bewijsvoering verder voor wat ze is omdat Limburg er nauwelijks bij betrokken is en halen er alleen Aken en Heerlen. „Asciburgia is Aken", aldus Delahaye, „waardoor meteen de eeuwenlange reden tot verwondering is weggenomen waarom Aken, de beroemde badplaats met haar heetwaterbronnen, niet op de Peutingerkaart stond. Zij staat er wèl op. Ptolemeus vermeldt deze plaats als Asciburgium. Zijn noorderbreedte is ongeveer juist, zijn westerlengte niet". En over Heerlen: „Coriovallio is Heerlen, op de juiste afstand van Tongeren gelegen. Er was dus geen enkele reden voor de toenmalige gemeentearchivaris van Heerlen om in 1955 in paniek naar Noyon te reizen om daar tot zijn bijzondere opluchting van een amateur op het gebied van de geschiedenis te horen, dat hij er ernstig aan twijfelde of Noyon wel Noviomagus had geheten, zodat blijkt, dat de onkunde in de geschiedenis van de eigen stad niet alleen in Nijmegen heerst. Het moge een troost zijn. Ik heb overigens Coriovallum nooit in twijfel getrokken; wel kan ik moeilijk aannemen, dat de naam Heerlen taalkundig van Coriovallum zou zijn afgeleid, mede omdat de historische breuk al te duidelijk is."

Woonwagenplan

HEERLEN – Dinsdag 30 juni zal in het Heerlense stadhuis een gecombineerde vergadering van enkele raadscommissies worden gehouden waarin het spreidingsplan van woonwagencentra in Heerlen als enige onderwerp aan de orde wordt gesteld. De raadsleden kunnen in deze vergadering hun zienswijze geven op het plan en op de door het gemeentebestuur voorgestelde lokaties.

Concert Akens Collegium

MAASTRICHT – Het Collegium Byzantinum Aachen geeft vandaag, zaterdag, om 20.30 uur een concert in de Awwe Stiene in Maastricht. Het twintig leden tellende koor, bestaande uit beroepsmusici, brengt zowel traditionele als moderne Byzantijnse gezangen. Het koor, dat drie jaar geleden werd opgericht en wordt geleid door dr. M. Diaconescu, heeft reeds verscheidene buitenlandse concerten op zijn naam staan.

Bouwopdracht wordt verloot

HEERLEN – Bouwvereniging De Voorzorg zal maandag as. de bouwopdracht voor het Heerlense project Rennemig III (34 woningen) verloten tussen twee aannemers. Hobru BV uit Hoensbroek en Wilma Bouwonderneming Zuid uit Weert schreven beide in voor 2.093.000 gulden. Volgens Wilma is het een unicum dat twee bedrijven voor exact hetzelfde bedrag inschrijven voor een bouwprojekt. Het lot moet nu beslissen

Limburgs Dagblad Vrijuit

Peter Molthoff *kruisvaarder tegen fascisme*

Hij lijkt rechtstreeks uit een Piz Buin-advertentie gestapt. Toch kwam er geen lik zonnecrème aan te pas. Zee en zon van Zeeuws-Vlaanderen zorgden voor de bruine teint, die koket contrasteert met zijn ivoren glimlach en met het gezaghebbende grijs in zijn coiffure.

Het is hem niet aan te zien, dat hij al 57 is en drie jaren in Duitse kampen en tuchthuizen heeft doorgebracht. „Toch begint het er nu uit te komen. Een keer per week zit ik in een kamp", zegt Peter Molthoff, de CDA-burgemeester van het bijna 20.000 inwoners tellende Hulst, die sedert vorig jaar voorzitter van de Nederlandse Vereniging van Ex-Politieke Gevangenen (Expogé) is.

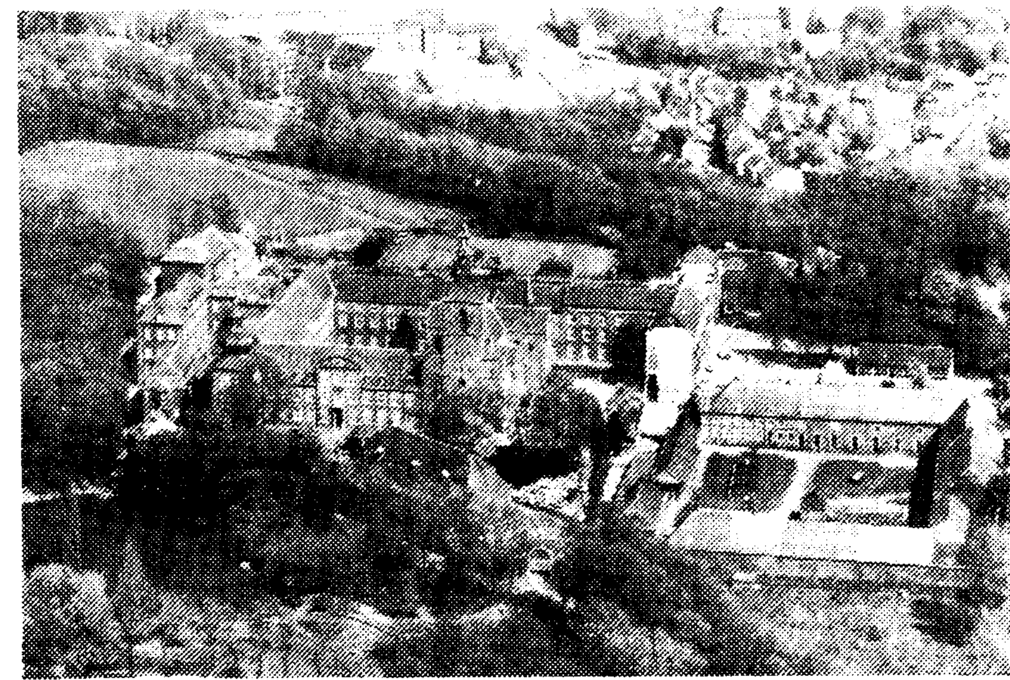
Expogé-congres weer op Rolduc

Op 18, 19 en 20 juni houdt de 2.000 leden tellende Nederlandse Vereniging van Ex-Politieke Gevangenen (Expogé) haar jaarlijkse congres weer in Kerkrade. Eerder werd in 1978 op Rolduc gecongresseerd.

„Dat de herverkiezing van Limburg weer zo snel een feit is komt omdat de accommodatie van Rolduc zo uitermate geschikt is. We hebben er alles bij de hand. We kunnen er slapen, eten, vergaderen en wandelen; en dat alles tegen een aanvaardbare prijs", aldus Expogé-voorzitter Peter Molthoff (57) uit Hulst.

„Bovendien beschikt de afdeling Limburg van Expogé over bekwame en energieke organisatoren. De mensen, die bereid en in staat zijn om zo'n congres te organiseren, worden steeds schaarser. Ik heb bewondering voor het enthousiasme, waarmee de Limburgers de organisatie weer ter hand hebben genomen. Ze hebben me overstelpt met opdrachten en notities. Fantastisch!"

Het 36e Expogé-congres wordt donderdagmiddag om drie uur geopend door gouverneur dr. J. Kremers. Om vier uur wordt bij het monument voor de omgekomen studenten van Rolduc een krans gelegd, waarna het gezelschap ten gemeentehuize wordt ontvangen door burgemeester mr. J.G. Smeets van Kerkrade. 's Avonds biedt de familie Affolter de congressisten een jolige avond, die in „'t Zwaantje" en in „De Verloren Zoon", de barretjes van Rolduc, zal worden afgesloten.



Vrijdagmorgen leggen de congresgangers op het Amerikaanse oorlogskerkhof in Margraten een witte anjer op het graf van een Amerikaan naar keuze. Geluncht wordt in restaurant Panorama op de Gulpenerberg en na een rondrit door het Limburgse heuvelland begint op Rolduc de werkvergadering. 's Avonds geeft het Brunssums Mannenkoor onder leiding van Jean Lambrechts een concert van dans-, drink-, liefdes-, mars-, rovers-, spot- en wiegeliederen uit Rusland en de Balkan.

Zaterdagmorgen om tien uur vindt in de abdijkerk een plechtige herdenkingsdienst plaats, waaraan muzikale medewerking wordt verleend door het Sittards Jongerenkoor Alouette en het Mannenkoor St.-Jozef uit Kaalheide.

Peter Molthoff. Hij werd op 14 september 1923 in Pannerden geboren. Hij is getogen in Terborg, eveneens in de Gelderse Achterhoek, en begon zijn ambtelijke loopbaan als volontair op de secretarie van Lichtenvoorde. Zijn vader was chef dienstgeleider bij 's rijks belastingen.

„Over de afkeer van de Duitse inval liet mijn vader geen twijfel bestaan. Met de paplepel werd ons de geest van verzet ingegeven. Ik wierf leden voor **de Nederlandse Unie, bracht** krantjes rond en bezorgde op pastorieën de herderlijke schrijvens van de Nederlandse bisschoppen. Ik kreeg die van kapelaan Rein Heggen."

Uit die herderlijke schrijvens putten ook de katholieken uit de Achterhoek kracht om zich tegen de nazificatieprocessen te verzetten. Ze vonden hervormden en gereformeerden aan hun zijde. Eendrachtig hielpen zij de medemens in nood. Dat waren allereerst de Franse krijgsgevangenen, die uit Duitse kampen ontsnapten. Ze kregen kleding en voedsel, waardoor ze hun vlucht naar het zuiden konden vervolgen.

„Spoedig werd die hulp aan ontsnapte Franse krijgsgevangenen georganiseerd en werden ook de neergehaalde piloten geholpen. Tot de pioniers behoorden onder meer gemeenteveldwachter Bernard Terhaar en zijn zoon Joep uit Lichtenvoorde, dat „Klein-Engeland" werd genoemd. „Piloten Joep" zocht kontakten in Limburg, vanwaar de ontsnapte Franse krijgsgevangenen en piloten naar België werden doorgesluisd.

Voor ontsnapte krijgsgevangenen, piloten en onderduikers waren persoonsbewijzen nodig. In Lichtenvoorde was ik met de uitgifte van pb's belast. Bijgevolg werd herhaaldelijk een beroep op mij gedaan. Om aan de vraag te kunnen voldoen moest worden vervalst. Zo doende kwam ik in kontakt met Douwe Rozendal uit Den Haag en Sonja Voorhoeve uit Utrecht, die in Lichtenvoorde ook kontakten met Harrie Wekking, een winkelier in galanterieën, onderhielden. Ze hielpen in de Achterhoek joden onderduiken. Ze maakten deel uit van de groep Erkens-Renkin", aldus Peter Molthoff.

Nic Erkens was de in Maastricht geboren en in Luik woonachtige reserve-luitenant van de Etappenintendance in Rotterdam, die na de kapitulatie van Nederland grote hoeveelheden uitrustingsstukken, kleding en levensmiddelen aan de krijgsbuit had onttrokken om er een verzetsbataljon mee uit te rusten, te kleden en te voeden. Doordat Duitsers in bloembollenloodsen in Hillegom, de buit hadden ontdekt en een premie op zijn aanhouding hadden gezet, was hij ondergedoken.

Om de Engelandvaart van andere onderduikers, vluchtelingen en vervolgden mogelijk te maken sloot hij een coalitie met de Belgische verzetsgroep Luc, later Luc-Marc geheten, die in Eijsden bij Maastricht een Nederlandse tak had. Leider van de groep Luc in Luik was kapelmeester Arthur Renkin, die in Eijsden dirigent van harmonie „Sainte-Cécile" was.

Doordat de groep Erkens-Renkin naar persoonsbewijzen bleef vragen besloot Peter Molthoff de totale voorraad persoonsbewijzen met bijbehorende zegeltjes en stempels te ontvreemden. De Duitsers stelden een onderzoek in en op 8 augustus 1942 werd ook Peter Molthoff gearresteerd en in Arnhem ingesloten. Een Duits Kriegsgericht in Utrecht veroordeelde hem tot vijf jaar tuchthuisstraf. Via Kleef, Keulen, Rheinbach, Siegburg en Bittburg kwam hij in Rockenberg terecht, waar hij in april 1945 door Amerikanen werd bevrijd.



„Ik heb een dure prijs betaald. Maar het was het waard. Uit onze domheid en onvoorzichtigheid hebben anderen geleerd. Ze konden ons werk grondiger en effektiever voortzetten."

Terug uit Duitsland hervatte Peter Molthoff zijn werk op het gemeentehuis in Lichtenvoorde. In 1962 werd hij benoemd tot burgemeester van het 4.000 zielen tellende Vogelwaarde in Zeeuws-Vlaanderen. Sinds 1 april 1970 is hij burgemeester van Hulst, dat na de herindeling van Zeeuws-Vlaanderen 18.000 inwoners telde. Vorig jaar vierden zijn gemeentenaren het 800-jarig bestaan van het stadje. In het kader van die viering werd een symposium gehouden over de bestuurlijke problemen van grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden. Ook Peter Molthoff behoorde tot de sprekers, die pleitten voor een juridische basis van die grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden: „De aanzet van een Verenigd Europa."

„Om tot een Verenigd Europa te komen moeten wij verbroederen. Niet alleen met Belgen, Engelsen en Fransen, maar ook met de mensen uit de bakermat van de ellende, die tot twee wereldoorlogen leidde. Ik stond er dan ook op dat Hulst een jumelage zou aangaan met een Duitse gemeente. Mentaal heb ik er aanvankelijk veel moeite mee gehad, maar ik vond toch dat 't moest, opdat de zoon van de burgemeester van Michelstadt nooit meer op mijn zoon zou hoeven te schieten.

Wordt er tijdens zo'n bezoek aan Michelstadt ook nog over oorlog gesproken?

(Resoluut) „Tuurlijk. De Duitsers kennen mijn historie. Ik praat er open en bloot over. Ik neem geen blad voor mijn mond. Ik ben niet onvriendelijk, maar wel duidelijk.

Mijn boodschap is immer: „Wat gebeurde mag niet meer mogelijk zijn". Het lijkt me de taak van iedere verzetsman en -vrouw: ervaringen doorgeven en de jeugd waarschuwen voor de gevaren van het fascisme".

Over gevaren voor de jeugd gesproken: is niet veel criminaliteit te herleiden tot verandering en vervaging van normen onder meer op zedelijk gebied? Hoe staat u daar als voorzitter van Expogé en als burgemeester van een van de gemeenten van Zeeuws-Vlaanderen, waar sex welig wordt geëxploiteerd, tegenover?

(Bedachtzaam) „Ik til er zwaar aan, omdat uit de praktijk is gebleken, dat uit die sexontwikkeling andere vormen van criminaliteit zijn ontstaan. Ik treed er dan ook tegen op. Ik wil niet dat de mensen publiekelijk worden geshockeerd. Laten ze zich echter shockeren door naar binnen te stappen dan moeten ze zich daarover niet bij mij beklagen.

Een keer per week zit ik in een kamp

Persoonlijk ben ik geen voorstander van die sexzaken. Ze passen niet in ons stadsbeeld. Ze horen niet bij ons volk. Mensen van elders exploiteren die zaken. Waarom vestigden zij zich in de grensstreek? Omdat hun hele handel op België is gericht.

Overigens hoeft deze uiting van een grotere vrijheid niet ongezond te zijn. Waren onze normen juist? Was er vroeger op het gebied van sex niks aan de hand? Als ik mijn zoon en dochter over sex hoor spreken en ik zet dat af tegen de wijze waarop mijn ouders erover spraken dan is dat een verschil van dag en nacht. Er wordt vandaag de dag heel wat opener, duidelijker en gezonder over gesproken. Anderzijds moeten we open oog blijven houden voor de gevaren van die grotere vrijheden.

Evenzo moeten we waakzaam blijven voor de gevaren van het fascisme dat her en der weer de kop opsteekt. Vandaar dat een commissie van de Stichting Samenwerkend Verzet Nederland zich speciaal met de voorlichting aan de jeugd belast.

Pas wanneer de jeugd die gevaren van het fascisme ziet, kan zij ook een houding daartegen aannemen".

Is het voor de missionaire taak, die u voor de verzetsmensen ziet weggelegd, niet gewenst om krachten te bundelen? De Engelandvaarders hebben zich apart verenigd, de Nacht und Nebel-Häftlinge; de pilotenhelpers zelfs in verschillende verenigingen, die op voet van oorlog met elkaar leven. Wat vindt u daarvan?

(Behoedzaam) „Ik ben niet van plan die tegenstellingen nog groter te maken. Ik vind het ontzettend; in strijd met de idealen, die we ons hebben gesteld, in strijd ook met de doelstellingen van die verenigingen. In feite menen en bedoelen we hetzelfde. Het zou onze ruzieënde mensen tot eer strekken om in de weinige jaren, die ze nog te leven hebben, samen op te trekken.

Dat er na de oorlog zoveel verenigingen zijn gekomen, komt omdat de verzetsmensen individualisten zijn, die zich in groepen van toen willen blijven herkennen. Kwestie van Nederlandse mentaliteit. Zo gauw we met drieën zijn, willen we een nieuwe politieke partij of een nieuw kerkgenootschap.

Pogingen van Expogé om al die verenigingen samen te brengen zijn tot dusver niet gelukt. Toch zal het moeten. Alle verenigingen sterven uit. Ook Expogé is een uitstervende vereniging. We tellen nog 2000 leden. Steeds gaan er af. Er komen geen meer bij."

Is die onderlinge onverdraagzaamheid van sommige verzetsmensen niet te herleiden tot verschillen in waardering van hun vorm van verzet? De een kreeg een medaille, de ander niet. De een kreeg een hogere onderscheiding dan de ander, die meer presteerde.

„Ik geef daarop geen antwoord. U verdient een lintje als u een systeem bedenkt dat al die bezwaren wegneemt."

Wat vindt u van het verzetsherdenkingskruis, dat alle mannen en vrouwen, die in het verzet hebben gezeten, kunnen aanvragen?

„Een goeie zaak. Ik vind dan ook dat alle mannen en vrouwen, die in het verzet hebben gezeten, het uit respect voor hare majesteit, die het kruis instelde, moeten aanvragen."

Behalve het onderscheidingsbeleid frusteert het verzetsmensen dat „zwarten" na de oorlog de betere banen kregen en dat Duitsers het zich kunnen permitteren om in dure Mercedessen naar de Limburgse jachthavens te komen om er op luxe jachten weekend of vakantie door te brengen.

(Fel) „Wat ik die mensen verwijt is dat ze in feite terug willen naar een toestand van intolerantie. U haalt het toch ook niet in uw hoofd de Fransen van nu als nabestaanden van de soldaten van Napoleon de wandaden van hun voorvaderen te verwijten. We moeten niet blijven modderen over wat 35 tot 40 jaar geleden is gebeurd."

In het verlengstuk van uw antwoord ligt de opmerking om dan ook maar een punt achter opsporing en vervolging van oorlogsmisdadigers te zetten.

(Gedecideerd) „Ik vind dat misdaden niet onbestraft mogen blijven. In een rechtsstaat als de onze is het onaanvaardbaar dat misdaden niet worden vervolgd."

Op aandringen van het parlement, onder invloed van de zaak Menten kwam er een officier van justitie, die exclusief met de opsporing en vervolging van oorlogsmisdadigers werd belast: mr. jonkheer Lodewijk de Beaufort. Uw voorganger J. van Zaayen had van die functie geen verwachtingen. „De functie is vooral geschapen om 't volk te laten zien dat de dossiers niet gesloten zijn." Met andere woorden: de benoeming van De Beaufort is een zoethoudertje.

„Minister De Ruiter van justitie kennende, wens ik niet te aanvaarden, dat die benoeming een zoethoudertje is. Dat de mogelijkheid om nog iets te doen niet vreselijk groot is, gezien het tijdsverloop, is niet verwonderlijk."

De Beaufort erfde een lijst van 314 wegens oorlogsmisdaden veroordeelde Nederlanders en ex-Nederlanders, die zich aan executie wisten te onttrekken. 32 hunner kregen de doodstraf of levenslang. Hun straffen verjaren niet. De overige straffen verjaren in het begin der jaren tachtig. Wat te zeggen van een terugkeer van die ongrijpbare „gestraften"?

(Aarzelend) „Het zou inderdaad frusterend zijn. Ik vind niet dat ze kunnen terugkeren."

De Leidse hoogleraar Ben Sijes stelde destijds een lijst samen met 450 namen van Duitsers, die tijdens de oorlog in Nederland levensdelicten pleegden. Verscheidenen werden gelokaliseerd, evenwel niet uitgeleverd of in Duitsland berecht. De misdaden, die ze begingen, ressorteren onder terreurbestrijding en zijn volgens normen van Duitse strafrecht derhalve „slechts" doodslag, die na vijftien jaar verjaart. Wat vindt u daarvan?



door Jan van Lieshout

(Peinzend) „Het is moeilijk een oordeel te geven over democratisch tot stand gekomen wetten in een ander land.

Hoe dacht u dat de Polen over de procesgang in Nederland denken? Ik was in Polen, toen Menten werd vrijgesproken. De Poolse officier van justitie, speciaal belast met de opsporing van oorlogsmisdadigers, begreep er niks van.

Enkele jaren geleden werden in Knokke twee politiemensen vermoord. De dader vluchtte naar Nederland en werd ter beschikking van de regering gesteld. De Belgen snapten er niks van.

Het is moeilijk een oordeel te geven over democratisch tot stand gekomen wetten in een ander land. Menselijk geredeneerd moet het ondenkbaar zijn, dat misdadigers ongestraft kunnen blijven rondlopen".

Toch gebeurt het. Neem Ulrich Matthaeas, een majoor van de Fallschirmjäger, die in december 1944 dertien onschuldige Roermondenaren liet executeren. In Duitsland gaat hij vrij uit. In Nederland staat hij op de lijst van op te sporen oorlogsmisdadigers. Wat te zeggen van het telefoontje van iemand, die hem in Duitsland wil ophalen om hem bij De Beaufort op de stoep te zetten?

„Menselijk gezien kan ik het me voorstellen. Maar toch... haat en wraak hebben nog nooit iets goeds gebracht. Waar is het einde? Er moet een einde komen."

Al Mulders beoefent het zeldzame vak van vioolbouwer

„Ik bouw mijn eigen stradivarius"

HEERLEN – Luisterend naar een concert van een symphonieorkest staat men er nauwelijks bij stil, dat al die violen een eigen geschiedenis kunnen hebben. De moderne techniek heeft weliswaar het echte handwerk verdreven, maar toch zijn er in alle mogelijke achterafjes steeds weer mensen bezig, die het eindeloos geduldwerk kunnen opbrengen om een viool van het begin tot het eind ineen te stelen. Een viool, die dan een geheel eigen leven kan gaan leiden, geen confectiemaaksel, maar een instrument, dat met liefde opgebouwd is en honderden jaren oud kan worden, zonder zijn kracht te verliezen. Een van die zeldzame vakmensen, die dit ambacht nu nog uitoefenen is de Heerlenaar Al Mulders (65), een vioolbouwer met een eigen verhaal, omdat hij pas de laatste jaren tot het zelf bouwen is kunnen komen en vooral omdat hij door intensieve zelfstudie dit vak onder de knie heeft gekregen. Een mijnwerker, die vioolbouwer wordt is net zo uniek als een echte Stradivarius op zolder te ontdekken.

Mijnwerker is Al Mulders geweest. Veertig jaar lang zelfs. Hij was bovengronds seingever op de ON II. Met zijn pensionering kon hij zich dan ook geheel overgeven aan zijn heimelijk gekoesterde liefde: het bouwen van violen. „Als ik in een andere tijd geleefd had, was ik beslist veel eerder vioolbouwer geworden. Als mijn zoon dat nu zou willen worden dan zou ik hem daartoe de gelegenheid geven. Maar hoe was dat in de dertiger jaren. Ik hoefde niet bij mijn ouders met een dergelijk verhaal aan te komen. Op mijn 24e heb ik al eens viool nagebouwd, maar die is verongelukt. Er zaten ook te veel fouten in. Ik studeerde voor bankwerker en kon als seingever mijn brood verdienen. Daarnaast repareerde ik links en rechts wel eens violen, maar om er zelf een te bouwen heb ik tot na mijn pensionering moeten wachten."

„Het was in die tijd ook onmogelijk aan hout te komen. Ik betrek het hout uit het Mittenwald. Nu pak je de auto en je rijdt er naartoe. Maar toen, dertig jaar geleden, was dat een wereldreis. Het was gewoon onbetaalbaar." De kwaliteit van de viool valt of staat met de kwaliteit van het hout en de werkwijze van de vioolbouwer. De grote voorbeelden voor Al Mulders zijn Guarneri, Bergonzi en Stradivarius. Naar een model van deze drie meesters heeft de Heerlense vioolbouwer ook een viool gebouwd. Nu, na acht jaar, is hij aan zijn vierde instrument bezig. Dat zal een echte Mulders-viool worden. Vier violen in acht jaar is natuurlijk geen enorme productie. „Ik werk in mijn eigen tempo. Als ik iedere dag aan een viool zou kunnen werken heb ik een half jaar nodig om hem af te krijgen. Nu doe ik er ruim een jaar over. Daarom zal ik ook geen violen in opdracht bouwen. Bovendien zouden ze onbetaalbaar zijn."



door Theo Pasing

De violen van Al Mulders hebben voor een viool nog de babyleeftijd. „Een goede viool moet oud zijn. Ik weet zeker dat mijn violen over vijfentwintig jaar nog een klasse beter zullen klinken dan nu, terwijl ze nu al een topklank hebben. De Hongaar Béla Horvath heeft eens op mijn Guarneri-viool gespeeld. Hij was er vol lof over. Tegenwoordig zie je goede violisten in de orkesten op vrij nieuwe instrumenten spelen, ik vind toch dat een goede viool zijn jaren moet hebben. Er zijn vierhonderd jaar oude violen, die nog een schitterende klank hebben. Voortdurend zijn er mensen geweest, die pogingen gedaan hebben om de viooltoon te verbeteren. Dat zit er echter niet meer in. Vanaf de eerste viool in 1500 is het niet mogelijk gebleken om de viool echt wezenlijk te veranderen, terwijl het toch een viool bleef. Ik bouw mijn violen op dezelfde methode als Stradivarius. Nog volgens het originele handwerk. Er komt geen technisch aangedreven materiaal aan te pas."



● *Al Mulders*
– mijnwerker, die na zijn pensionering vioolbouwer werd –

Zijn superkleine werkplaats in zijn woning aan de Hertogstraat glimt van trots. Klemmen, schaven, boortjes, stukjes kostbaar hout, alles ligt keurig gerangschikt klaar. Als pronkstuk de drie uitgestalde violen, kostbare kleinoden, waaraan maandenlang met liefde, geduld en precisie is gewerkt. Al Mulders legt uit: het onderblad, de zijwanden en de hals zijn van ahorn, het bovenblad, het zangblad en de klossen van Fichte en het inlegwerk van Ebbehout. Het komt op de vioolbouwer aan waarvan de binnenklossen gemaakt worden: de een zweert bij Fichte, ik geef de voorkeur aan lindehout, dat is stabieler. Iedere vioolbouwer heeft ook zijn geheimen, een van die keukengeheimen is de samenstelling van de lak. „Je mag alleen natuurmiddelen gebruiken, geen chemische lak. Hij mag niet in het hout trekken. Beits bijvoorbeeld verstopt de porieën van het hout. „Het meest opwindende moment komt als de viool klaar is en je de eerste streek erover kunt doen. Die eerste toon is iets ongelooflijks. Ik moet dan altijd om mezelf lachen, dat een mens zo opgewonden kan raken."

Zes dagen zwerven door onherbergzaam Noorwegen

Jongeren ontmoeten zichzelf op harde ontberingstocht



● *De achttien leerlingen en vier begeleiders van het Educatief Instituut, die zes dagen lang alle moderne comfort hebben afgezworen.*

Zaterdag voor Pinksteren keerden achttien leerlingen en vier leerkrachten van het Educatief Instituut in Roermond, na een verblijf van een week in de onherbergzame streken van Zuid-Noorwegen, terug in Roermond. De meesten doodvermoeid, maar een schat aan ervaringen rijker.

Zes dagen lang hebben de leerlingen en leerkrachten met tussen de zestien en twintig kilo wegende bepakte rugzakken rondgezworven en regen en warmte getrotseerd tijdens de tweede „ontberingstocht" die door leraar aardrijkskunde Jacques Heltzel (34) samen met Jacques Joosten (32) leraar wiskunde en lerares geschiedenis Lieke Schoenmakers (29) georganiseerd werd. Werd de ontberingstocht van verleden jaar, die door de Belgische Ardennen voerde, door de deelnemers ervaren als zwaar en een tocht van afzien, de tocht door Zuid-Noorwegen heeft nog meer geëist van het mentale en fysieke gestel van de deelnemers.

„In de Ardennen was het isolement niet zo sterk. Je kwam vaker in de bewoonde wereld terecht en je wist als er iets zou gebeuren, dat je in enkele uurtjes thuis zou zijn. Tijdens de tocht door Zuid-Noorwegen zijn we niet in de bewoonde wereld geweest en we zaten ruim anderhalve dag reizen van huis af. Door de hoge eisen die aan de ontberingstocht in Zuid-Noorwegen gesteld werden, eeft onbewust een strenge selectie plaatsgevonden van zwak en sterk. Niet de zwakte of sterke van van lichaamskracht maar van karakter", zegt Jacques Heltzel.

Problemen

De ontberingstochten worden door Jacques Heltzel gehouden naar voorbeeld van de Amerikaanse Outward Bound School. Met als uitgangspunt de pedagogiek van Kurt Hahn, die aangepast is aan de maatschappelijke ontwikkelingen met betrekking tot de jeugd. Deze tochten, die vaak ondernemingen zijn van afzien en waarbij tijdelijk afstand gedaan wordt van alle moderne middelen, zijn erop gericht jongeren die verward zijn door maatschappelijke problemen, zichzelf weer te laten vinden. Een ander belangrijk uitgangspunt van de OBS is dat jongeren door dergelijke projecten problemen het hoofd leren bieden en beter leren functioneren binnen een groep.

Confrontatie

Dat jongeren vaak worstelen met het opvangen van problemen en het aanpassen binnen een groep, is volgens Jacques Heltzel tijdens de tocht door de onherbergzame streken van Zuid-Noorwegen overduidelijk geworden: „Als gevolg van de persoonlijke confrontatie in een geïsoleerde omgeving, heeft een dergelijke ontberingstocht op de afzonderlijke deelnemers een geheel verschillende uitwerking. De meeste deelnemers reageerden positief op het leven in een groep. Al snel bleek echter dat enkele deelnemers zuiver om het spectaculaire element met de Noorwegenreis waren meegegaan. Zo bepaalde hun lage weerbaarheidsdrempel en geringe doorzettingsvermogen het doen en vooral laten van de hele groep. We konden daardoor onze voorgenomen route niet volgen. Dat dezelfde mensen uitblonken in passief gedrag, bevestigde steeds meer het beeld dat zij van zichzelf hadden gevormd. Groepsafspraken, vooraf gemaakt, bleken voor sommige deelnemers niet te gelden. Voedselschaarste als gevolg van het niet juist opvolgen van instructies vooraf en gedurende de tocht, creëerde een gespannen sfeer. Al met al is gebleken, dat niet alleen positieve ervaringen maar ook duidelijk als asociale gedragingen te kenmerken ervaringen, naar voren zijn gekomen", aldus Jacques Heltzel.

Houtvuren

Volgens Jacques Heltzel heeft ook een deel van de deelnemers zichzelf duidelijk naar fysieke en mentale kracht leren in te schatten. „Enkele deelnemers", zo zegt hij: „hebben ontdekt dat zij tot veel meer in staat zijn dan zij ooit hebben vermoed." De deelnemers aan de ontberingstocht hebben in zes dagen ongeveer zeventig kilometer gelopen. Moderne middelen werden zes dagen lang geheel afgezworen en het voedselpakket was aan de omstandigheden aangepast. Zo werd veel geconcentreerd en gedroogd voedsel gebruikt. Water werd gehaald uit de zuivere rivieren en meren, en gekookt op houtvuren. De routes werden gelopen op kompas en kaart. Vooral door het geaccidenteerde terrein – meer dan eens werden bergen en plateaus tot hoogtes van vijfhonderd tot achthonderd meter beklommen – hadden veel deelnemers last van blaren. Speciaal voor EHBO was concierge Frits Smeets (27) van het Educatief Instituut mee naar Noorwegen gegaan.

„Ondanks de vermoeidheid, de vaak keiharde confrontaties met zichzelf en de beleefde negatieve ervaringen, verkeerden de deelnemers, bij terugkeer in Roermond, toch in een soort feestroes over de overwonnen moeilijkheden en het uitlopen van de tocht", zegt Jacques Heltzel. De tocht naar Noorwegen en terug, werd per boot gemaakt.

HANS VAN BERGEN

DAGBOEK AANTEKENINGEN

Langs de oever van de rivier de Otra hebben we die zondagavond kamp gemaakt. De vuren op een grindbank in de rivier. Politiecommissaris Østerhus komt ons achterna, hij had vergeten ons tabletten tegen slangebeten te geven. Er komen vrij veel adders voor. Een nacht vol regen volgt. Vier slaapzakken drijfnat. Het wordt 's nachts niet helemaal donker.

Maandag 1 juni

Met natte tenten beginnen we aan de beklimming van de Svarte Berghi. De „trac" houdt al snel op; overal moeras, zelfs op de berghelling, rotsen, glibberig mos en jonge berken. Mist en vochtigheid bepalen het beeld. We bereiken met drie man het hoogste punt. De rest van de groep wacht onder de laatste rotsen, nat en moe. Boven is het mistig, gladde rotsen en op het plateau opnieuw moeras. De eerste nacht en de daaropvolgende natte klim, hebben ons al geleerd dat het weer in dit ruige gebied een alles bepalende factor is. We besluiten de oversteek op deze plaats niet te wagen en de Svarte Berghi langs de noordelijke kant af te dalen, en ons geluk verder naar het Noorden te beproeven. Met behulp van kaart en kompas, na een mars van enkele uren door moerassen en langs de oever van de Otra, komen we uiteindelijk op een zandweg. Dat loopt gemakkelijker met tussen de zestien en twintig kilo op je rug. Maar de sporen van deze dag laten zich gelden. Blaren in overvloed in de nat geworden bergschoenen. De eerste tranen. Een zandweg, meren, steile rotsen, maar nergens een kampplaats.

We lopen drie kilometer terug naar een graslandje (het enige) langs de rivier. De zon gaat schijnen op de natte lijven en het trieste gevoel verdwijnt. Elf tentjes, vier vuren, een heldere rivier en een steile rotswand van tweehonderd meter hoog aan de overkant als decor, paradijselijk. Dinsdag weer zon. Alles kan drogen. Er zijn flink wat blarenslachtoffers. We besluiten ons programma te wijzigen daar we als gevolg van de vertraging de uitgestippelde route niet meer kunnen volgen. We besluiten hier te blijven en van die plaats tochten te ondernemen, zonder onze te zware rugzakken. Die middag beklimmen we de tegenover gelegen rotswand. Een derde deel van de groep valt af als gevolg van blaren of koorts terug vanwege hoogtevrees. Een ander deel verliest het contact met de voorhoede en haalt de top van de wand niet. Met een vrouw en zes mannen staan we uiteindelijk op het hoogste punt.

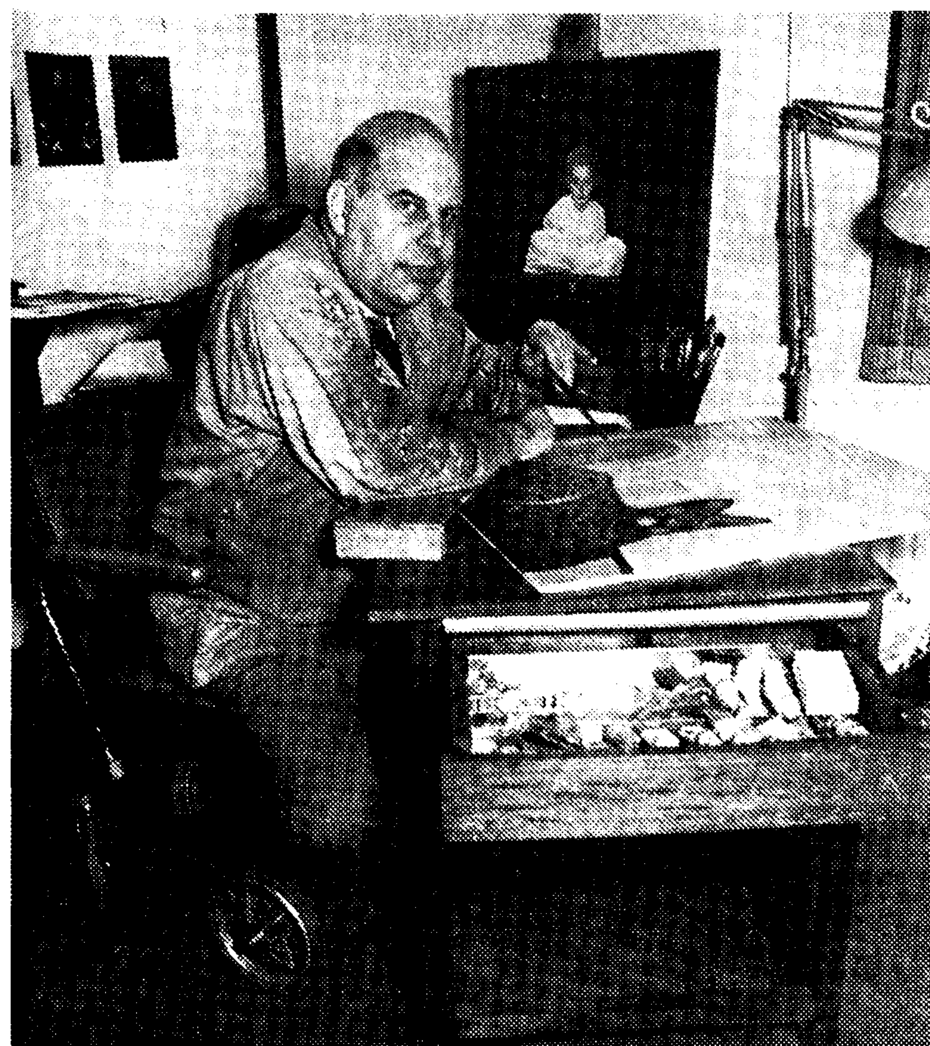
OPEN DOEK

BEELDENDE KUNST

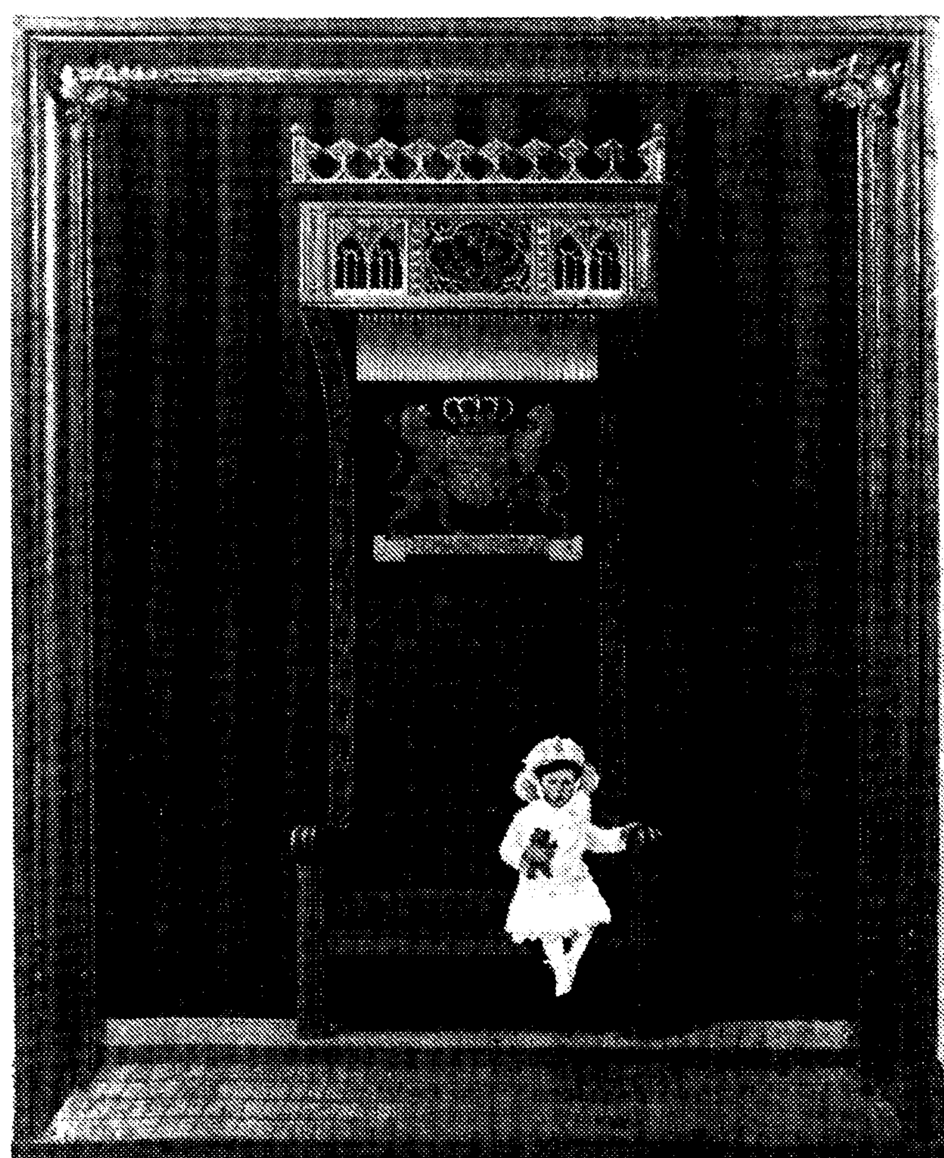
door Theo Pasing

Wout Kor werkt met 17e-eeuwse olieverftechniek

Invalide schildert als oude meesters



● *Wout Kor achter zijn werktafel met de speciale houten „brug".*



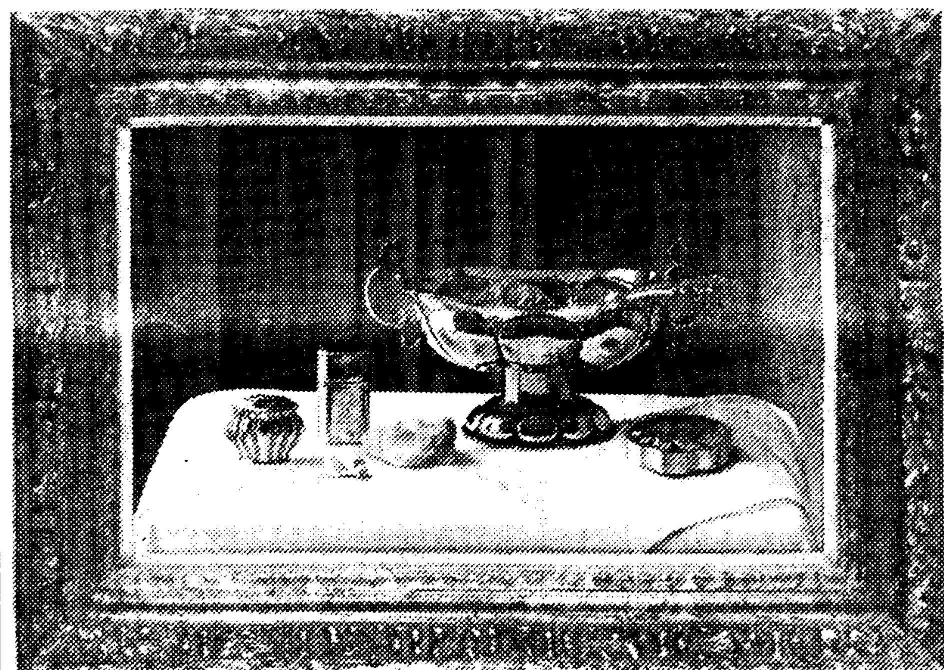
● *„De troon", het pronkstuk uit het oeuvre van Wout Kor.*

Het meest opvallende aan het werk van kunstschilder Wout Kor (45) is zijn fabelachtige techniek, die sterk doet denken aan de werkwijze van onze 17e-eeuwse meesters. Hij heeft zich de olieverftechniek uit die tijd na veel geduld en krachtinspanning eigen gemaakt. Maar dat hij een imitator zou zijn, wijst hij met kracht van de hand. Een Haagse kunstschilder, Ab van Overdam, **leerde hem de eerste grondbeginselen van de 17e-eeuwse olieverftechniek.** Na een intensieve studieperiode ging Wout Kor zelf experimenteren met het gebruik van verschillende transparante lagen verf over elkaar heen. Peter Huysman had een gesprek met deze opmerkelijke Haagse schilder, die voor het eerst met zijn werken in de openbaarheid is getreden.

„Het geheim van die oude olieverftechniek zat 'm in zogenaamde gekookte olie, een recept zoals de 17e-eeuwers dat toepasten." De grondstoffen zijn er nog altijd en het oude „recept" van Paul Rubens heeft Wout Kor ook kunnen opscharrelen. Maar de wijze waarop geschilderd werd, is volledig verloren gegaan. Zijn favoriet is Hans Holbein, wiens portretten in de Nationaal Gallery in al hun glorie zijn te bewonderen. „Hij heeft de mens geschilderd zoals hij was en daardoor is zijn werk vaak zo dramatisch. Hij heeft zijn technisch-kunnen nooit misbruikt en altijd ondergeschikt gemaakt aan zijn ideeën. Ik probeer dat zelf ook. Nooit de techniek krampachtig laten overheersen. Ik geloof dat ik bijna op dat punt bent aangeland."

Een ernstige ziekte heeft Wout Kor tot schilderen gebracht. De in 1935 op Java geboren Hagenaar volgde weliswaar de Amsterdamse grafische school en de Academie voor Beeldende Kunsten in Den Haag, maar die opleiding gebruikte hij tot ongeveer 1973 voor het ontwerpen van verpakkingen. Hij was art-directeur van een reclamebureau. Al in 1967 openbaarden zich de eerste symptomen van een ongeneeslijke reume-aandoening. Zes jaar later moest hij zijn werk volledig opgeven. Toen een professor van het Leids Academisch Ziekenhuis hem tenslotte confronteerde met het feit dat hij zijn verdere leven in een rolstoel zou moeten doorbrengen en er aan zijn ziekte „niets te doen" was, beet Kor zich vast in „een nieuw bestaan".

Het pronkstuk van zijn oeuvre is het werkstuk „De troon" (80 bij 100 centimeter). Op het puntje van een immense zetel zit een klein, in fraaie witte en zeer ouderwetse kledij verpakt meisje, een speelgoedbeertje tegen zich aangedrukt. In het kind met de ernstige oogopslag is onmiddellijk de kleine Juliana te ontdekken, dat als het ware daar al is neergezet om te wennen aan het idee dat haar een loodzware taak als regerend vorstin te wachten staat. In het oog springt niet alleen de grote aandacht van Kor voor het detail, maar ook zijn vloeiende techniek en de ongekende diepe kleurwerking. Hij schildert niet aan een ezel, maar horizontaal op een tafel. Dat komt omdat zijn pols vastzit. De enige mogelijkheid om over grotere vlakken te werken zonder met zijn elleboog de natte verf aan te raken, is



● *Een stilleven van Wout Kor.*

het gebruik van een soort houten brug dat over het paneel heenligt. En waardoor zijn arm als een hefboom kan werken. Hij laat een van zijn laatste schilderstukken zien dat vrij grote afmetingen heeft. Het heet „Serval in Wedgewood kamer" en het geeft weer heel detaillistisch een panterachtige kat in een paleisachtige omgeving weer. „De moeilijkheid is dat je steeds weer op een afstand moet gaan zitten om de zaak te overzien. Maar toch, je kunt nog zo gehandicapt zijn, er bestaan altijd foefjes en trucs om aan die handicaps te ontkomen."

Wout Kor weet intussen wat „echt" werken is en gaat stil zijn gang. „Ik heb mijn eigen techniek ontwikkeld. Wat men ervan vindt, interesseert me niet zo veel." De enkele collega's die hij heeft zijn vol lof over zijn werk. Daar zijn abstracte en non-figuratieve kunstenaars bij en die zeggen erg gecharmeerd te zijn van zijn vaak eigenzinnige schilderijen. Het is allemaal met liefde gedaan, met veel gevoel voor het detail en met een hoge mate van technische bekwaamheid, zeggen zij. Velen weten niet dat door de omstandigheden waaronder hij moet werken ieder schilderij een gigantisch karwei voor hem betekent. „Ik pretendeer niet dat ik een 17e-eeuwse schilder ben. Dat kan natuurlijk niet. Ik ben van deze tijd. Maar ik wil wel hun technisch niveau proberen te bereiken. Dat kost tijd. Mocht ik ooit succes krijgen, dan zal ik daarom toch altijd mijn eigen tempo blijven bepalen."

BOEK

Met voorbedachten rade

Ondanks zijn twintig boeken heeft Henri Knap als schrijver nog niet die erkenning gevonden, waarop hij volgens zijn grote schare lezers wellicht recht zou hebben. Die erkenning zal er met zijn jongste boek „Met voorbedachten rade" ook niet inzitten. Het is een tamelijk voorzichtige en doorzichtige oorlogsroman, waaruit en te weinig feitenkennis en te weinig fantasie van de schrijver spreekt. Henri Knap vertelt over de wraakactie van de journalist Broos, wiens broer, een infantiele jongen, door een drietal soldaten, die tegen het eind van de oorlog Engelse soldaten moeten gaan zoeken, wordt neergeschoten omdat hij toevallig een jas van een Engelse soldaat aan heeft. De moordenaar blijkt een Nedelander te zijn, die na de bevrijding en nadat hij zijn straf heeft uitgezeten – niet voor dit vergrijp – een baan in het onderwijs heeft gekregen. De journalist gaat hem rekenschap vragen. De roman begint als Broos hem gevonden heeft. Onder bedreiging van een vuurwapen vertelt het slachtoffer zijn hele verhaal. „Met voorbedachten rade" is tamelijk fantasieloos, zelfs de ontknoping is nauwelijks spannend te noemen. Niet zo'n beste beurt van Henri Knap. Het boek verscheen bij Elsevier Manteau. Het kost *f* 16,90.

Duizend vlinders

De jongste verhalenbundel van Nederlands meest opgewekte auteur J.M.A. Biesheuvel draagt de veelbelovende titel „Duizend vlinders". De bundel is ook als zodanig te ervaren: als een vlinder springt de lezer van de ene locatie naar de andere, van de ene kleurrijke figuur uit de menselijke samenleving naar de andere en van de ene sfeer naar de andere. De boventoon van de overwegend korte tot zeer korte vertellingen is uiterst gezellig, ongecompliceerd vrolijk en soms zelfs echt geestig, waar kom je dat tegenwoordig nog tegen bij ons somber schrijversvolkje. Zijn personages in „Duizend vlinders" worden in handen van Maarten Biesheuvel bijna allemaal slachtoffer. Slachtoffer van zijn scherpe en scherpzinnige analyses. Biesheuvel weet als weinig andere Nederlandse schrijvers op een vlotte moderne manier een figuur te tekenen. Zijn verhalen beginnen bij de eerste woorden. Hij heeft geen langdradige inleiding nodig om zelf op gang te komen. Al met de eerste regel zit men „in" het verhaal. „Duizend vlinders" is geen afgeronde bundel. De vertellingen – soms zelfs rond een bekend mopje geweven – zijn afzonderlijke grootheden. De enige samenhang die zij hebben is de min of meer autobiografische ondergrond. Juist omdat deze bundel op een bijna willekeurige wijze is samengesteld valt het een beetje tegen dat er erg verhalen inzitten, die beginnen met te vertellen dat de schrijver niet weet waar hij het over zal hebben.

Steeds die tobbende schrijver boven zijn blanke papier. Een enkele keer is dat wel leuk, maar in voorkomende gevallen ga je vlug aan een „maniertje" denken. Aangezien de meeste verhalen anders opgebouwd zijn scoort de jurist Maarten Biesheuvel met zijn jongste werk erg hoog. Het verdient een ruime aanbeveling en zou voor degenen, die nog geen werk van Biesheuvel hebben gelezen, een prima introductie kunnen zijn om het nu wel te gaan doen, want Biesheuvel heeft zich met zijn werk na 1975 (Het nut van de wereld, De weg naar het licht, De verpletterende werkelijkheid) naar de top van de Nederlandse schrijvers geschreven. „Duizend vlinders" verscheen bij Meulenhoff Amsterdam en het kost *f* 29,50.

RSG Rietstad

Paul de Vaan, pseudoniem voor J.P. Naeff, verloochent als schrijver zijn afkomst niet. Hij heeft zijn hele leven in het onderwijs gezeten, eerst als leerling, daarna als leraar en uiteindelijk als rector in Oegstgeest, dus gaan zijn boeken over situaties en toestanden in het onderwijs. Deskundigheid en praktijkervaring kunnen hem derhalve niet ontzegd worden, maar of je dan ook een zinderende roman daarover kunt schrijven ontkent hij in ieder geval met zijn roman RSG Rietstad, een roman over een scholengemeenschap. Hij schrijft langademig en verliest zich in voor de lezer oninteressante details. Op de achtergrond speelt het verhaal van een fusie tussen een HBS en het gymnasium, een ouderwetse fusie dus, die nodig was in het kader van de mammoetwet. Tussen deze perikelen door spelen wat liefdesscènes tussen een lerares en een getrouwde leraar en tussen twee leerlingen. Het boek sprak mij geenszins aan. Halverwege heb ik het moeten wegleggen. Na nog een poging heb ik het weer niet uit gekregen. Het is uitgegeven bij Nijgh & Van Ditmar en het kost *f* 24,50.

dammen door l. de rooy

Soms kan het doorbladeren van oude damboeken of tijdschriften een gunstige uitwerking hebben op de inspiratie. Vaak staan er de meest absurde dingen in, want vooral op het gebied van de strategie verouderen de opvattingen snel. Maar soms ook stuit men op prachtige combinaties vaak oude bekenden, vaak ook mogelijkheden die inmiddels zijn weggezakt naar het onderbewuste. We bladerden in het boek: „Het element der combinatie in het damspel", van J.B.M.J. Eekhoud, uitgegeven in 1949, met aardige tekeningen verlucht door Cor Schadee.

We beginnen willekeurig op pagina 30, waar we getroffen werden door een paar aardige slagmogelijkheden.

1. Zwart: 2, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 24 en 35.
Wit: 26, 27, 28, 31, 33, 36, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 48 en 49.

Wit wint zeer fraai door: 1. 29-23;18x29. 2. 27x18;12x32. 3. 38x27;29x47. 4. 44-40;35-x33. 5. 27-21! Waarom dit nodig is, en wit niet kan volstaan met 27-22 zien we straks: 16x27. 6. 31x22;17x28. 7. 48-42;47x38. 8. 43-x1;33-38. 9. 46-41. Als wit bij de 5e zet 27-22 had gespeeld, dan had er in de overblijvende stand een witte schijf op 31 gestaan, en dan had zwart nu ongehinderd kunnen doorlopen.

2. Zwart. 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 22 en 25.
Wit: 24, 26, 27, 28, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 43, 45, 48 en 49.

Zwart speelt (14-20)? en nu kan wit winnen door 1. 26-21!17x26A. 2. 28x17;12x32. 3. 37-x28;26x46. 4. 43-39!46x30. 5. 35x24;20x29 6. 34x1.

A. 1 .....;20x29. 2. 34x23! en het is verrassend te zien, dat hoe zwart ook slaat, er toch steeds een dammetje uitrolt, hetzij met 21-x1, hetzij met 23x1. 3. (zie eerste diagram).

Eekhoud was een zuivere hobbyist. In de bladzijdenlange analyse die hij van de diagramstand geeft, komt dit duidelijk tot uitdrukking. Enerzijds kan hij zich vermeien in prachtige varianten die uitlopen in schitterende combinaties, anderzijds ziet hij eenvoudige mogelijkheden over het hoofd en blijft hij over een bergpaadje langs het ravijn rijden, ook als er een vierbaans autoweg naar het doel leidt.

Prachtig is de volgende mogelijkheid: 1. 28-23;18x29. 2. 27x18;12x23. 3. 34-30;14-19 gedwongen. 4. 44-39;35x44. 5. 31-27;24x35. 6. 33x13;8x19 gedwongen, want op (44x33) volgt 38x18 (8x19) 27-22 (17x28) 32x14 met doorbraak. 7. 27-21. Is dat voldoende voor de winst! Het ziet er wel naar uit, en in de partij zal de witspeler triomfantelijk om zich heen kijken, of er voldoende bewonderaars in de buurt zijn. Echter: 7. .....;44x33. 8. 21x1 gedwongen; 11-17!! 9. 38x18; 2-7. 10. 1x21;16x47 met winst.

Terloops plaatst de auteur bij de diagramstand de opmerking dat wit niet kan vervolgen met 34-30, wegens het bekende zetje (24-29, 22x33, 18-22, 12x25). De beste voortzetting is daarom 1. 34-29. Dat verhindert (24-30) door 29-23, 27x18, 28x10, terwijl (3-9) verhinderd is door 29x20, 33-29 en 27-21. (U zult wel zien dat we in de ondervarianten de verplichte slagen weglaten). Daarom is (14-20) gedwongen. Dan gaat Eekhoud echter aantonen dat de witte stand niet te winnen is. Hij heeft daar een behoorlijke hoeveelheid papier voor nodig, terwijl een nuchter variantje als 29-23 (18x29) 27-x18 (12x23) 28x30 (35x24) 44-39! met altijd schijfwinst door 39-34, aantoont dat het een stuk eenvoudiger kan. En bovendien dat de stand wel degelijk gewonnen is, want het zou verschrikkelijk onrechtvaardig zijn als zwart vanuit zo'n slechte positie nog redding zou kunnen vinden.

PROBLEEM 20

Auteur: Petroeska de Rooij te Heerlen. Dit maal een eenvoudig miniatuur dat door een aardige finesse nog net gewonnen is. Geschikt voor huisdammers. We verwachten een massa oplossingen. Ieder die een of meer oplossingen instuurt van de problemen 17 t m 20 dingt mee naar een der geldprijzen. Insturen naar L. de Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC Heerlen. Cijferstand: Zwart: 8, 10, 14, 17, 19, 27. Wit: 23, 25, 29, 33, 34 en 38.

schaken door b. j. withuis

Afscheid van de IBM, dat als herinneringstoernooi werd geannonceerd, doch inmiddels levenskrachtiger lijkt dan de laatste maanden wel is aangenomen. We gaan er gewoon van uit, dat er in 1982 ook een „Amsterdams" toptoernooi zal zijn, met vrijwel hetzelfde toernooicomite, met de IBM als hoofdsponsor en nog ettelijke traditionele nuttige omstandigheden.

Tot zover de toekomst. Wat het IBM-heden betreft nog een laatste publikatie. Beginnen we met probleemmeester Haring – die, en passant medegedeeld, zich ook als amateurkunstschilder perfect lijkt te ontwikkelijk (hij is gepensioneerd) – die het afscheid van de IBM (toen nog) apart wilde vastleggen.

Dit is **de tweezet** van Haring. Als u voor **1 augustus de (goede) sleutelzet** opstuurt aan IBM-schaaktoernooi, mevrouw B. Hoeksema, Korte Regel 7, Wognum (bij Hoorn), dingt u mee naar 3 geldprijzen, van respectievelijk *f* 100,–, *f* 75,– en *f* 50,–. Het vorige probleem, in de vorm van een kroon had tot **sleutelzet 1. Pd1–e3.** De 3 geldprijzen, die inmiddels zijn verzonden, werden gewonnen door: B. Venneman, Groningen; F. Sneek, Hoorn en M. Baldauf, Berlijn.

Wat de IBM betreft dit keer het laatste woord gericht tot grootmeester **Hans Ree,** die met een nul begon en vervolgens 6 uit 10 (!) bijeen speelde; dat is een imponerende prestatie. Hij bleef boven: Ljubojevic, Miles, Poloegajeski, Donner en Langeweg: neem uw hoed maar af.

Vooral zijn winst in de slotronde trok de aandacht. Het duel is met „correct" in de traditionele zin, doch typerend voor de stijl van Hans Ree.

In een middenspel zonder dames pleegt hij werkelijk weergaloos vindingrijk en taktisch te zijn. In dit geval wel zodanig, dat hij zelfs de grote Poloegajewski – al 20 jaar wereldtop, 7–7 tegen Kortsjnoj – totaal in verwarring bracht. Het duel duurde ongeveer 8 uur, zonder onderbrekingen! We brengen deze veldslag, puur praktisch schaak, met groot genoegen; het wordt namelijk tijd dat men begint te beseffen dat Ree drievoudige (ex)-kampioen van Nederland een positieve brugfunctie vervult tussen de vaderlandse wereldtop Timman/Sosonko en de overige ruim 20 titelhouders.

Wit: Poloegajewski (Sovjetunie).
Zwart: Ree (Nederland).

1. d4,e6 2. c4,Pf6 3. Pf3,Lb4+ 4. Ld2,De7 (Bogo-Indisch, dat de laatste jaren door Dame-Indisch lijkt te worden verdrongen). 5. g3,0–0 6. Lg2,Ld2:+ 7. Dd2:Pe4 (Provocatorisch: zelfs Smyslow geloofde dat dit „niet kon"; het is namelijk theoretisch bekend, dat zwart tzt door f3 en e4 in moeilijkheden kan komen. Ree trekt er zich echter niets van aan). 8. Dc2,f5 9. 0–0,d6 10. Ph4,g5 11. Pf3,Pd7 11. Pf3,Pd7 12. Pe1,Pef6 13. Pc3,P-g4 14. Pf3,Dg7 (Wit speelt wat planloos). 15. e4,f4 16. Ph5,fg3: 17. hg3:,Ph8! 18. e5,a6 19. Pa3,de5: 20. De4,h5 21. Pe5:,Pe5: 22. De5:,De5: 23. de5:,Pd7 24. f4,h4 25. Lh3,hg3: (?!?) (Voor de hand lag het solide 25. ...Pe5: zwart heeft evenwel een „provocatie" in petto). 26. Le6:+Kg7 27. Tad1-,Pe5: (!?) – Men gelooft zijn ogen niet; we willen ons ook van een oordeel onthouden, doch daar het witte pionnenbestand nogal wordt gedecimeerd, is een puntendeling misschien „vanzelf" haalbaar. Hoe dit alles zij, wit raakt volkomen het spoor bijster; hij was niet in tijdnood).

28. Le8:,gf4: 29. Lb7: (Aanvechtbaar). ... (Doch reeds Spielmann beweerde, dat, na een „dubieus" offer, de tegenstander in de war raakte!) 29. .... Tab8 30. Le4,Tb2: 31. Td5,f3 32. Pe2,g2 33. Te5:,gf1D+ 34. Kf1-:,Ta2: 35. Kf2,Tf4 (In deze fase bood wit remise aan: Ree weigerde). 36. Ld3,Tc4: 37. Lc4:,Tc2:+ 38. Kf3:,Tc4: (Het beruchte eindspel uit de theorieboeken; er zijn pagina's vol over geschreven en geanalyseerd.

Chéron en Awerbach hebben bewezen dat het „of remise of verloren" is – zoek maar uit – doch dat in de praktijk, de sterkste partij honderden praktische kansen heeft – kennelijk zelfs tegen een reus als Poloegajewski).

39. Ta5,Tc6 40. Ke4,Kf6 41. Kd5,Td6+ 42. Kc5,Ke6 (Deze stand is echt remise, maar probeer het eens te houden!) 43. Ta1,Kd7 44. Th1,Tc6+ 45. Kb4,Kc8 46. Ka5,Tb6 47. Th5,Kb7 48. Tg5,Tb1 49. Th5,Td1 50. Kb4,Kb6 51. Th6+c6 52. Th8,a5+ 53. Kc4,Tc1+ 54. Kb3,Tg1 55. Th5,Td1 56. Kc4,Tc1+ 57. Kb3,Tc5 58. Th8,Tg5 (Een apart probleem voor wit was natuurlijk, dat hij – omdat het de slotronde was – niet kon afbreken, teneinde de dikke boeken te raadplegen). 59. Kc4,Tg4+ 60. Kb3,Kb5 61. Th5+,c5 62. Th8,a4+ 63. Ka3,Tg3+ 64. Kb2,Kb4 65. Tb8+,Kc4 66. Ta8,Tg2+ 67. Ka3,Kc3 68. Ta4:,c4 69. Ta8,Tg7! 70. Ka2,Kc2 71. Ka1,c3 72. Ka2,Tb7 73. Ta6,T-d7 74. Ta8,Kd2, wit geeft het op. – Zei al niet Lasker: „Schaken is een strijd tussen 2 stel hersenen én 2 stel zenuwen". Wel, heden verloren de zenuwen.

bridge door ir. j. w. gielkens

De sterk distributionele spellen, zoals verleden week beschreven, komen natuurlijk niet veelvuldig voor. Volgens de kansberekening hebt u in totaal ca. 2,5% kans om 11 om meer kaarten in 2 kleuren op te rapen. Voor iemand die 25 spellen per week speelt betekent dat dus dat hij per maand 2 á 3 van deze uitschieters in handen moet krijgen.

Uiteraard houdt zulks niet in dat men even zo vaak in de slemzone terecht gaat komen want a. moet men dan ook nog de nodige topkracht bezitten en b. zal partner een aantal specifieke honneurs moeten bijdragen.

Het is juist dit laatste waardoor deze spellen voor velen zo moeilijk biedbaar zijn, want het gaat niet om partners totaalkracht, doch uitsluitend om zijn specifieke kracht. Vandaar dat we u verleden week hebben aanbevolen om d.m.v. een speciale biedserie, de „herhaalde jump in een nieuwe kleur", aan te geven dat u slechts in de topkracht van 2 kleuren bent geïnteresseerd en daar buiten hoogstens in de azen. Toegegeven, deze combinaties komen niet zo vaak voor, maar daar staat tegenover dat ze in een viertallenwedstrijd wél vaak bepalend voor de einduitslag zullen zijn. En om u nu dood te zwoegen op 30 of 31 spellen om vervolgens in 1 of 2 spellen alles weer ineens prijs te geven lijkt me geen efficiënte en bevredigende huishouding.

Dit alles kan worden onderstreept door de uitslag van de Bridge Olympiade 1980, waar in de finale 2 spellen uit deze categorie voorkwamen, beide in het voordeel van Frankrijk beslist. Zou het resultaat van deze 2 spellen niet hebben meegeteld, dan zou de USA de Olympiade hebben gewonnen!

Ook in de voorronde kwam een dergelijk spel voor, waarmee misschien al geen moeite meer zou hebben gehad.

♠ A5	♠ HVB1086
♡ AB10952	♡ –
◇ V10	◇ AHB92
♣ VB10	♣ A3

In herinnering roepend wat hierover in de vorige rubriek is uiteengezet zou het bieden hebben moeten gaan:

Noord	Zuid
1H	2Sch
3H	5R!

En Noord weet nu dat Zuid een spel heeft met een dichte schoppenkleur (of in elk geval semi-dicht, d.w.z. met maximaal één loser) benevens een ruitenkleur en ca. 3 losers. Noord heeft zeker 2 winners, nl. ruitenvrouw en schoppenaas, dus 6Sch kan hem al niet meer ontgaan. Maar misschien is hartenaas ook nog een winner, dus biedt Noord nu 5H, aangevende hartenaas en in elk geval 2 winners, anders had hij hier geen sleminvite kunnen geven. Zuid hoort dit met welgevallen aan, want het bezit van hartenaas is goed voor het écarteren van de verliezende klaver, dus is hartenaas wel degelijk een 3e winner te noemen. Zuid zou nu ineens 7Sch kunnen bieden, maar kan nog weer gratis 5SA of 6Kl proberen. Beide biedingen geven aan dat hartenaas inderdaad een essentiële kaart is, zodat groot slem geboden kan worden als Noord inderdaad zijn 3 winners heeft. Kortom, vanaf het 5R bod is het voor Noord zeker dat hij klein slem moet spelen en vanaf het 5H bod is het voor Zuid min of meer onontkoombaar dat het partnership in groot slem zal moeten zitten. Hij kan zich echter nog de luxe veroorloven om zijn partner de eer te laten deze fraaie en opwindende actie af te ronden. Het lijkt op twee voorspelers die elkaar voor open goal de bal toespelen om het winnende doelpunt te maken.

En hoe deden de Olympiade-deelnemers dit? Ze eindigden met het kleinst mogelijke verschil dat op dit niveau denkbaar is, d.w.z. in de open kamer werd 7Sch geboden en in de gesloten kamer 6Sch. Maar met het kleinst mogelijke verschil op slemniveau sta je wel meteen 13 punten achter, of vóór zo u wilt. Maar goed, hoe werk je die eventuele achterstand weer weg? De commentator deed er indertijd nogal laconiek over en zei: „Mochten de komende 13 spellen niet zo opwindend zijn dan hoeven de Finnen ieder spel slechts een overslag te maken om weer gelijk te komen."






AGS

architekten & planners

Architektengroep Sigmond B.V. is een nationaal, ook internationaal opererend buro met circa 45 medewerkers, verdeeld over 3 vestigingen: Heerlen, Den Bosch, Den Haag.

Onze groep is vooral gespecialiseerd in winkel- sociale en culturele centra, binnenstadsrekonstruktie, kantoren, woningbouw, rekreatieprojekten.

Wegens vertrek van de huidige medewerkerster naar het buitenland, zoeken wij voor onze hoofdvestiging te Heerlen een

DIREKTIESEKRETARESSE M/V

Wij denken aan een medewerkster, leeftijd 25 à 35 jaar, die

- ervaring heeft in een soortgelijke funktie
- goede kennis heeft van de drie moderne talen
- minimaal sekretaresseopleiding Schoevers heeft.

Haar taak zal o.m. bestaan uit:

- kontakten leggen tussen direktie en derden (afsprakenplanning)
- zelfstandig korresponderen in de moderne talen
- beheren van en leiding geven m.b.t. archivering
- diverse andere sekretaressewerkzaamheden.

Zij kan rekenen op een adequaat salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties met volledige inlichtingen omtrent persoon, opleiding en ervaring te richten aan: Architektengroep Sigmond B.V., Valkenburgerweg 54, 6419 AV Heerlen, t.a.v. de heer A. Brosky, fin. en adm. adjunkt-direkteur.

Rabobank Schimmert

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan particulieren, bedrijven en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

eerste medewerker (m/v)

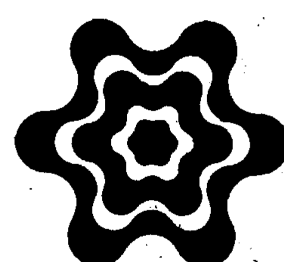
van de bank, die in staat is de directeur, bij diens afwezigheid, te vervangen.

Hij of zij heeft tot taak het commerciële gebeuren van de bank, waaronder de particuliere financieringen en assurantiën, mede te ondersteunen.
Het assisteren bij de uitvoering van de financiële rapportage, zoals het opstellen van de maandstaat en het samenstellen van de jaarstukken, behoort eveneens tot zijn of haar verantwoordelijkheid.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar een man of vrouw van ca. 24 jaar met een middelbare schoolopleiding en die beschikt over vaktechnische cursussen of bereid is deze te volgen (b.v. Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, NIBE). Goede contactuele eigenschappen alsmede enige bankervaring zijn van belang.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directeur van de Rabobank, Hoofdstraat 6, 6333 BJ Schimmert.



HET EUROPEES INSTITUUT VOOR BESTUURSKUNDE

het Instituut is een interdisciplinaire en multinationale instelling voor opleiding en bijscholing van ambtenaren uit de lidstaten van de Europese Gemeenschap en voor wetenschappelijk onderzoek inzake Europese en vergelijkende bestuurskunde.
De werktalen zijn Engels en Frans.

te Maastricht vraagt:

BODE M/V

functie-eisen:

- LTS-opleiding
- practische kennis Frans en/of Engels,
- gevoel voor werken in internationaal teamverband,
- leeftijd min. 20, max. 30 jaar (militaire dienst volbracht),
- in bezit rijbewijs BE.

taken:

- allerlei interne en externe diensten en werkzaamheden.

salaris:

- Bruto-maandsalaris variërend van ƒ 1.427,– min. tot ƒ 2.378,– max., afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Sollicitaties vóór 4 juli as. te richten aan de Directeur Algemene Zaken van het Europese Instituut voor Bestuurskunde, Brusselsestraat 51, 6211 PB MAASTRICHT, onder vermelding van vacaturenummer XI/105.

St. Annaziekenhuis Geldrop

Het St. Annaziekenhuis te Geldrop is een groot algemeen ziekenhuis met een beddenkapaciteit van 480 bedden en ca. 800 medewerkenden.

Het ziekenhuis werkt vanuit de evangelische opdracht en inspiratie.

In het pastorale team, dat bestaat uit 2 full-time r.k.-pastores, een part-time ziekenhuispredikant en een tweetal assistenten, komt op korte termijn de funktie vakant van een

r.k. ziekenhuis-pastor

Van de nieuwe pastor wordt verwacht:

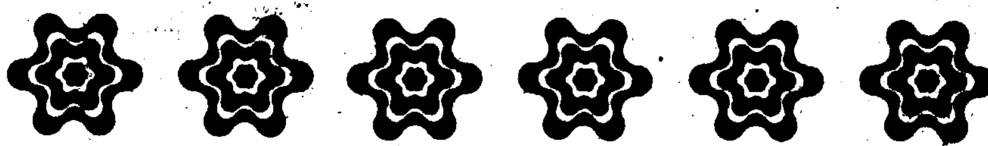
- nabijheid en trouw aan mensen die hulp behoeven;
- geschiktheid tot samenwerking binnen een pastoraal team en met andere disciplines;
- een oecumenische instelling;
- [illegible] kwaliteiten om [illegible] voelig te maken voor de eigenheid van de patient en daarvoor op te komen;
- het voorgaan in liturgische diensten.

Onze gedachten gaan uit naar een r.k. priester of pastoraal medewerkende met een voltooide pastoraal-theologische opleiding en die beschikt over ruime pastorale ervaring.

De benoeming geschiedt in overleg met de Bisschop van 's-Hertogenbosch.

Telefonische informatie over deze funktie wordt gegeven door pastor M. van Bavel, tel. 040 - 863581 (privé) of 040 - 867111, sein 1128 (ziekenhuis).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Stichtingsbestuur van het St. Annaziekenhuis, Bogardeind 2, 5664 EH GELDROP.



Privé-secretaress[e]

Ten behoeve van de vennoot van ons kantoor in Maastricht komen wij gaarne in contact met een geroutineerde privé-secretaresse.

Zij moet een vlot steno-typiste zijn, ook in Engels en Duits en daarnaast in staat zijn enig licht vertaalwerk te doen.

Een goede algemene ontwikkeling en een secretaresse-opleiding wordt op prijs gesteld.

Uiterlijke datum van indiensttreding 1 november 1981 of zoveel eerder als zij beschikbaar is.

Gaarne schriftelijke sollicitaties aan Moret Gudde Brinkman Belastingadviseurs, Hertogsingel 83, 6211 NE Maastricht.

Desgewenst kan telefonisch (043-54430) met de heer Vaes een afspraak worden gemaakt voor een oriënterend gesprek.

MORET GUDDE BRINKMAN

DECHESNE, VAN DEN BOOM EN CO ZOEKT CONTACT MET ASSISTENT-ACCOUNTANTS, DIE AAN DE VOLGENDE STAP TOE ZIJN.

Dechesne, van den Boom en Co is in enkele jaren uitgegroeid tot een full service accountantsmaatschap van register-accountants. Wij hebben 19 vestigingen in Nederland en België, die werk bieden aan ruim 400 medewerkers. Onze vestigingen zijn modern en doelmatig, hebben een kwalitatief hoogwaardige bezetting en stuk voor stuk een sterk groeiend cliëntenbestand, deels internationaal werkend. Daarom werken we voor buitenlandse activiteiten samen met het gerenommeerde Spicer and Oppenheim. Zustermaatschappen houden zich bezig met specialismen als belastingen, organisatie en automatisering.

De ontwikkelingen van de laatste jaren hebben tal van carrièremogelijkheden gecreëerd voor ambitieuze specialisten op de diverse vakgebieden. Voor onze vestiging in Heerlen, Enschede en Amsterdam zoeken wij thans contact met **gevorderde assistent-accountants (m/v)**, die ambitieus genoeg zijn om zich verder te ontwikkelen. Die bereid zijn zelf nog wat tijd en inspanning te steken in hun eigen toekomst.

Dechesne, van den Boom en Co zal u daarin graag bijstaan met praktische raad en daad, met een uitstekende regeling voor studietijd en -kosten en natuurlijk met een salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden, die ruimschoots passen bij uw ervaring, kennis en inzet.

In eerste instantie denken wij aan plaatsing als eerste assistent-accountant met groeimogelijkheden naar hoofd assistent-accountant.

Ons uiterst gevarieerde cliëntenbestand van, merendeels, middelgrote en grote ondernemingen en onze informele verhoudingen staan borg voor een prettig werkklimaat.

Als u belangstelling hebt en meer wilt weten, schrijf dan naar mevrouw A. M. van der Meyden, hoofd personeelszaken van ons centrale kantoor. Voor meer informatie kunt u ook bellen.

Dechesne, van den Boom en Co
Postbus 439, 3700 AK Zeist.
Telefoon 03404 - 20664.



Dechesne, van den Boom en Co
Accountants
Internationaal via Spicer and Oppenheim.

Vestigingen in: Almelo - Amsterdam (Amstelveen) - Eindhoven - Enschede - 's Gravenhage - 's Gravenzande - Groningen - Haarlem - Heerlen - Hengelo - Oosterbeek - Rotterdam - Tilburg - Utrecht - Zeist - Zwolle - Antwerpen - Brussel - Hasselt.

Diversen

METAALDETECTORS voor beroep en vrije tijd. Postbus 573 Voorburg. Tel. 070-867240.

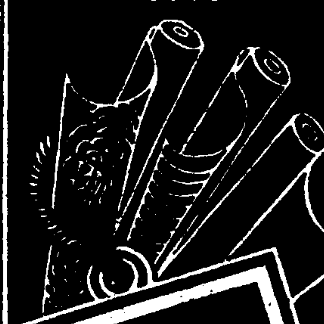
TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

Meubelen **STOFFEREN**. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Te k. vele soorten **MINERALEN**, stenen enz. Wegens overcompleet. Smeets, Looiwinkelstr. 69, Spaubeek. 04493-1331.

BTW, loonb., boekhoud, administr., balansen, etc. Tel. 045-223886.

BEHANG internationale keuze



Aachen Stiftstraße 10 tegenover C&A

Wij zoeken op korte termijn een

PART-TIME AUTOBUSCHAUFFEUR

voor te rijden groepsvervoer.
Werktijden van 6.30-9.00 uur en van 15.00-17.00 uur.
Inlichtingen:
Van Kan's garage en toeringcarbedrijf cv.
Hoogstraat 68, Nieuwenhagen, tel. 045-311691

Gereedschapmakerij Laura

onderdeel van de Laura-groep.

Fabrikant van o.a. snij- en buigstempels, matrijzen en gereedschappen, vraagt voor spoedige indiensttreding een allround

profielslijper

Zonder ruime ervaring is het onnodig te reflecteren.

Belangstellenden worden uitgenodigd mondeling of schriftelijke te solliciteren bij de Personeelsdienst van Laura & Vereeniging, Torenstraat 28 te Eygelshoven.
Telefoon 045-351241, toestel 345 - 322.

KATHOLIEKE STICHTING SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS - LIMBURG

KATHOLIEKE SOCIALE ACADEMIE - SITTARD
vraagt t.b.v haar **middelbare en hogere beroepsopleiding inrichtingswerk (beide opleidingen part-time)** voor zo spoedig mogelijk een

stafdocent(e) inrichtingswerk

(full-time/part-time)

Funktie-omschrijving:

- begeleiden van werkgroepen methodiek inrichtingswerk;
- verzorgen van lessen praktijk-theorie inrichtingswerk;
- geven van supervisie en praktijkbegeleiding.

Vereisten:

- bij voorkeur inrichtingswerker;
- gedegen ervaring in de (ortho)agogische sektor van inrichtingen;
- onderwijsbevoegdheid: voortgezette opleiding (VO) of universitaire opleiding of MO in één der agogische wetenschappen.

Gezien de samenstelling van de staf worden vrouwen uitdrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

Inlichtingen:
voor de HBO: drs L.C.G. Sep, voor de MBO: drs. J. Withaar, tel. (04490) 1 99 41.

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen aan de wnd. direkteur van de school, drs. W. Veugelers, Postbus 69, 6130 AB Sittard.

MIKOJELACADEMIE vraagt een

docent(e) recht/ekonomie

voor 9 leseenheden.

Omschrijving recht:
sociaal recht (arbeidsrecht, sociale verzekeringen); huurrecht, familie- en personenrecht.

Omschrijving ekonomie:
politieke ekonomie.

Mogelijkheden van uitbreiding:

- 6 tijdseenheden voor onderzoek civiele rechten Mikojel-diploma;
- 2 leseenheden voor verzorging sociaal recht bij opleiding maatschappelijk werk van de Sociale Academie.

Vereisten:
geëigende onderwijsbevoegdheid, liefst doctoraalexamen ned. recht met ekonomie als doctoraal of bijvak.

Verzoeken om inlichtingen en schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan drs. G.H.F. Bollen, adj. direkteur Mikojelacademie, Helstraat 10-12, 6132 CZ Sittard. Telefoon (04490) 2 25 25.

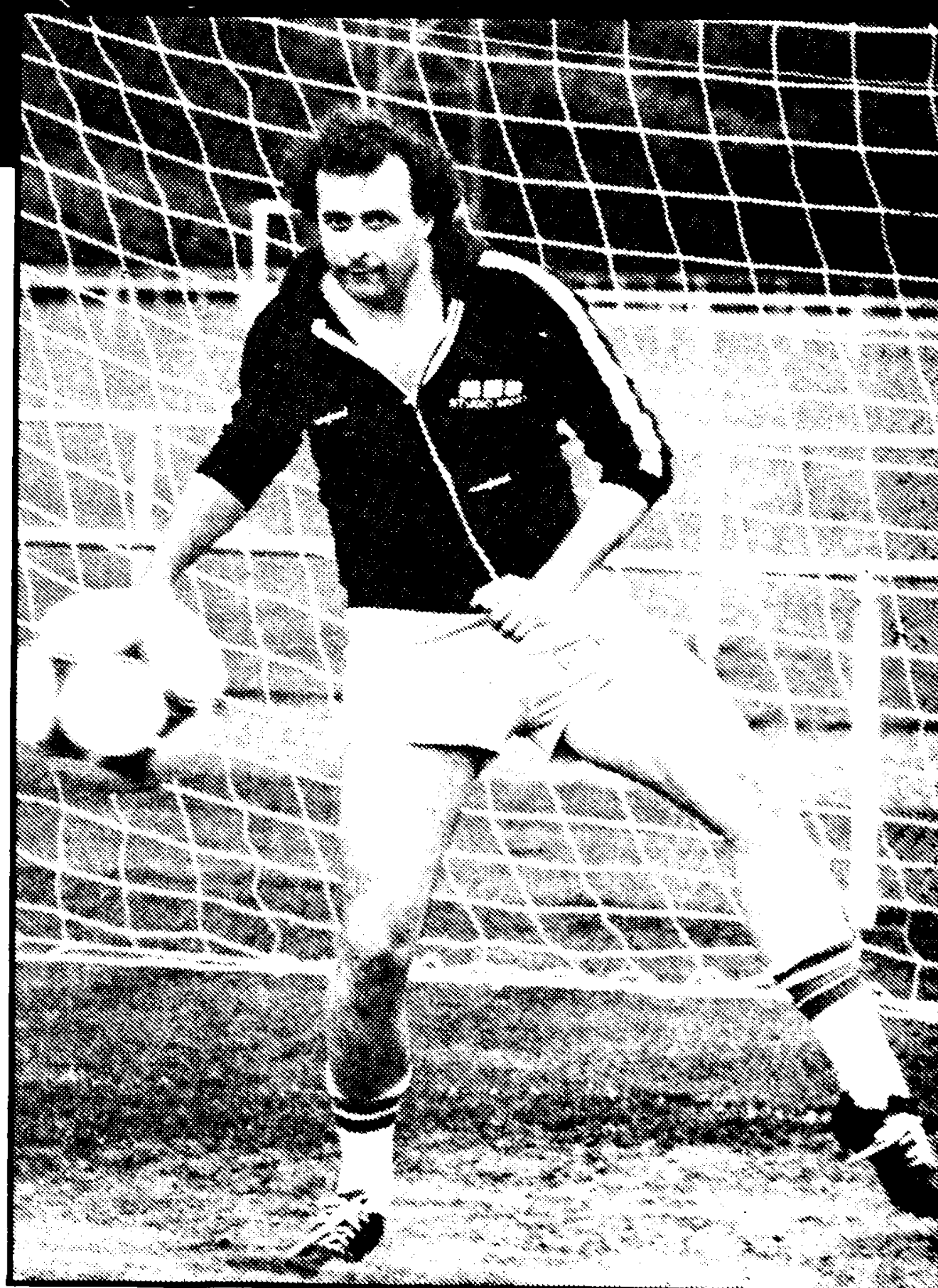
imburgs agblad

Zaterdag 13 juni 1981 ● Pagina 19

„Ik zou niet van voetballen houden? Wie beweert dat?"

Over anderhalve week, als in het Zuidfranse Nice op de Promenade des Anglais de Tour de France van start gaat, begint MART SMEETS als journalist aan zijn zevende Ronde van Frankrijk. Smeets, die nà het ophefmakende vertrek van Ruud ter Weyden en Kees Jansma, voor een groot deel het gezicht bepaalt van Studio Sport, Nederlands meest bekeken TV-programma, is niet populair. Niet bij het publiek, ook niet binnen de sportwereld zelf. Want Smeets heeft zo zijn eigen principes. Hij kan als een voorbeeldige etterbak overkomen als hij smalend praat over ons vaderlandse betaald voetbal. Met dat heerlijke onderkoelde stemgeluid in de geest van ,,ik heb 't toch altijd al gezegd". In onderstaand interview een portret over deze 34-jarige heer, waarin de onderbezetting bij Studio Sport aan de orde komt (,,Een grote schande!"), de komst van Eddy Poelman (,,Ik zal hem niet tegenwerken maar hem ook geen medewerking verlenen") en zijn verslaafdheid aan de sport in z'n algemeenheid. Want je kan van Smeets veel zeggen, van sport weet hij een hoop af. Hij heeft zelfs alle teams uit de eredivisie betaald voetbal in zijn hoofd zitten, jazeker. Alleen met Wageningen heeft hij enige moeite. Mart Smeets, sportfreak, maar geen superstar. ,,Ik hoef geen Willem Ruis te worden die dertig mille voor een uitzending vangt".

Mart Smeets



● *Mart houdt tóch van voetbal. Hier als doelman tijdens een partijtje tussen een NOS-team en een KNVB-elftal, afgelopen dinsdagavond.*

Drie koppen thee heeft hij achter de kiezen als hij geruime tijd heeft gefilosofeerd over zijn werk en opvatting over TV-maken. Tussendoor nog een paar telefoontjes, over de Midi Libre waar hij de afgelopen dagen in verkeerde, over de Tour de France. Vier weken lang gaan we Smeets weer horen, samen met Jean Nelissen van het dagblad De Limburger. Snip en Snap in de perskaravaan, voor de één het duo-Onbenul, voor de ander een vakkundig tweetal dat elkaar goed aanvult.

Smeets: „Ach Jean heeft een paar dingen op mij voor. Hij is klein van stuk, hij kan de renners tenminste recht in de ogen kijken. Ik sta daar altijd met mijn 1 meter 95 omlaag te kijken. Toen ik Hinault ooit interviewde mompelde hij hoofdschuddend: **„Wat ben jij een beangstigend lang eind"**. Bovendien, het taaltje dat Jean er uitkraamt doet 't goed bij de wielerliefhebbers, komt sympathiek over. Ik ben norser, een beetje de beul. En volgens Knetemann onberekenbaar. „Ik weet nooit welke vragen jij gaat stellen", zegt hij steeds. Nou goed, ik ben een vreemde vogel. Zie Jean, zie mij. Hij ontwaakt 's morgens als de kasteelheer van Geulhem, ik word gewoon wakker in mijn hutje in Amsterdam. Ik heb geen eigen huis, geen rijbewijs en dus ook geen auto. Ik verdien per jaar 58.000 gulden bij de NOS en voor de rest: sport, sport, sport. Ach, ik lijk op een late hippie die het liefst met een joint de wereld rond zou trekken. Ik ben anders, maar niet a-sociaal. Ik werk hard, vaak zeventig uur in de week. Dat is al heel wat tegenwoordig".

Tekst:
Jos van Wersch



Foto's:
Wim Frijns/ 3-Poot

„Natuurlijk, als verslaggever van de TV heb ik veel voor op jullie, de mannen van de schrijvende pers. In die zin dat jij na een Tour-etappe achter de renners aan moet hollen – en je bent niet alleen hè – maar wíj kunnen gewoon wachten. Die renners komen vanzelf naar ons toe, want die willen even met dat truitje van de sponsor in beeld komen. Tja, dat prikt wel eens, dat voel ik heus. Maar het medium TV is nu eenmaal belangrijk. Voor ons gaan de deuren tien keer sneller open. Maar ik maak er geen misbruik van. Ik hoef geen schouderklopjes van bestuursleden die zich o zo belangrijk voordoen. Ik ben altijd snel verdwenen. Ik heb mijn werk gedaan, punt uit".

TV-maken – en dan vooral IN BEELD komen – is voor veel journalisten het hoogst bereikbare. Er hebben vijftig man gesolliciteerd op die twee vakatures bij Studio Sport.

Smeets: „Vijftig? Nee, tachtig man zelfs. Ja het is mij ook een raadsel. Het zal te maken hebben met een zekere beeldgeilheid. Maar dat niemand zich blind staart op ons werk. Werken bij TV betekent je hoofd in een wespennest steken. Kif, jaloezie. En voor de centen hoef je 't niet te doen. Ik verdien in deze job niks te veel, zeker als je naar het aantal uren kijkt dat wij draaien. Ik ben de afgelopen weken bijna permanent in de studio geweest. Alles doen, tot het scheuren van telexen toe. Die glamour is er vlug van af. Wij hebben bij Studio Sport te maken met een gigantische onderbezetting. Het is een grote schande dat we met twee vaste jongens, Reitsma en ik, en enkele freelancers het meest bekeken TV-programma van Nederland in elkaar zetten. Goed, tachtig sollicitanten maar wat koop ik daarvoor? Nú moet er gewerkt worden. Ik heb tegen Boerhout (hoofd Studio Sport, red.) gezegd: Ik bemoei me alleen nog maar met het journalistieke gedeelte. Ik word ziek, nee – ik bén 't al – van dat gezeik over wie nou wel of niet komt, wie wel of niet opstapt. Ze bekijken 't maar hoor. Ik heb geen tijd voor die flauwekul. Nou komt Poelmann weer binnen. Hup, opeens was hij er. Ik heb tegen Eddy gezegd: „Jongen, van mij geen tegenwerking maar ook geen medewerking. Je redt je maar zelf". Reitsma zei het laatst zo aardig: „Als bij ons de deur piept, is er weer iemand binnengehaald". Er is ons wel gevraagd om méé te denken over nieuwe mensen, maar ik heb die boot afgehouden. We zien 't wel, maar je voelt wel aan hoe de zaken hier liggen".

Zo populair als Theo Koomen is, zo impopulair, bijna gehaat zelfs ben jij.

Smeets: „Ik hoef niet populair te zijn, anders gezegd: als journalist màg je niet de populaire boy uithangen. Ik zou voor geen geld ter wereld Koomen willen zijn. Als je met je vak bezig bent moet je van een mug geen olifant maken. Als er niks gebeurt, gebéurt er niks. Hallo, moet je Koomen dan horen schreeuwen, bah. Frans Henrichs, jazeker, die maakte de mensen gek met dat motorwerk en dat ijshockey, maar Frans is een promotor van die sport en dan vergeet hij op slag elke journalistieke taak. En daar doen wij dus niet aan mee. Maarten de Vos was ook niet populair, maar was wel een van de beste voetbalkenners binnen ons vak. Hij schreef waar 't op stond, maar achteraf was er veel respect voor hem. Wij bij Studio Sport willen een gedegen programma maken, informatief en als er een sport met de billen bloot moet, geen punt".

En dan praat jij met een sadistisch genoegen over de problematiek in ons betaald voetbal.

Smeets: „Sadistisch? Vind je? Ja, misschien is dat wel deels waar, maar lopen de toeschouwersaantallen dan niet waanzinnig achteruit? Zie je hier nog fatsoenlijk voetbal? Tja, messentrekkende supporters, een agent die de pistool moet trekken om de meute op een afstand te houden, ik word er



● *Mart Smeets: „Asjeblieft, laat me geen tweede Theo Koomen worden..."*

gek van want-ik-hou-van-sport. Ook van voetbal, mooi voetbal wel te verstaan. Dat doelpunt van Trevor Brooking, tijdens Hongarije-Engeland, zó mooi, zo gaaf. Die goal mag wat mij betreft afgedraaid worden voor het begin van elke uitzending. Ik zeg het dus voor eens en altijd: ik hou van voetbal, maar niet van óns voetbal, een uitzondering daargelaten zoals Ajax-FC Twente afgelopen seizoen. En dan heb ik 't nog niet eens over die transferbedragen. Vanmorgen lees ik wat ene meneer Thoresen moet kosten en wat meneer wil verdienen. Om gek van te worden".



En jij bent gek van basketbal.

Smeets: „Ja, echt gek ja. Hardstikke maf. Als ik in de Tour de France zit ren ik als een idioot naar het plaatselijke station om daar de Herald Tribune te kopen. Daar staan de uitslagen in van de Amerikaanse competitie. Maar dat wielrennen zit me ook in het bloed. Je moest mij zelf op dit moment eens op zo'n ding zien afzien, ik geniet jongen. Daarom is de Tour de France voor mij ook zo'n heerlijk spektakel. Ik ga er nu voor de zevende keer naar toe, maar met net zoveel ambitie als de eerste keer. Het zou wel eens een gekke Ronde kunnen worden, ik heb zo'n voorgevoel. Het is niet te hopen dat Hinault vanaf Nice die trui pakt, want dan is er geen bal aan. Dan gaan ook onze uitzendingen de mist in, want onze kijkers gaan dan liever naar het strand en lezen de dag erna wel in de krant wie gewonnen heeft".

Tour de France betekent voor de kijkers in Limburg en Noord-Brabant vaak afstemmen op de Belgische TV. Die brengen immers alles, heet het.

Smeets: „Het is goed dat wij dat thema eens uiteen kunnen zetten. Ik zal je een komisch voorval noemen. Bij de laatste Amstel Gold Race zaten we met die mist, waardoor de helicopter niet de lucht in kon gaan om beelden door te geven. Staat daar zo'n mannetje in Meerssen naast me en die vraagt daar het een en ander over. Ik vertel hem dat we door die mist niet konden uitzenden. Nou, dat maakte hem niet zoveel uit. „Dan kijken we wel naar de Belgische televisie", zei hij. „Dat doen we toch al zo vaak". De man begreep het dus niet zo best. Kijk, wij hebben in Nederland te maken met een omroepbestel. Elke zuil heeft zijn uren. Wij, als NOS, moeten daartussen zien te laveren. Dat is vaak erg moeilijk. We moeten heel vaak gewoon 'eruit' omdat het Journaal voor Gehoorgestoorden komt of een kinderprogramma gepland is. Wij kunnen wel schelden, maar dat helpt niets. Afspraak is afspraak, tijd voorbij, basta, inpakken met je handel. Ja, en daar sta

> **„Zestig uur per week voor 58 mille per jaar"**

je dan vaak. Ik denk terug aan Parijs-Roubaix. We zaten met elf TV-commentatoren. Tien collega's waren heerlijk bezig met die microfoon toen de renners in de „Hel" waren. Ik zat maar wat toe te kijken, want ik mocht negen minuutjes achteraf aan elkaar plakken. Dan voel ik me erg besodemieterd. Met de laatste Amstel Gold Race was dat precies zo. Moesten we óók afbreken omdat er een ander programma kwam. De Belgen en de Fransen doen daar nooit moeilijk over. Die zenden uit tot 't voorbij is. Heerlijk werken is dat, ben ik jaloers op. We knokken keihard om meer zendtijd te krijgen, het gaat ook steeds beter, maar het is lang niet ideaal. Ruim veertig procent van de Tour-etappes zenden we dit jaar rechtstreeks uit, de rest via een samenvatting. Er komt dus duidelijk schot in, vergeleken met andere jaren. Maar zoals de Belgen of Fransen het kunnen, dat moeten wij vergeten. Redden we in Nederland nooit, want de Trosjes, de Avrootjes, de KRO'tjes en al die andere staan te dringen om ook aan bod te komen".

Tour de France betekent ook weer de commercie. Wordt het wéér „de ploeg van Peter Post" of noemen jullie het beestje bij z'n naam (Raleigh)?

Smeets: „Het wordt als vanouds: één keer per uitzending mogen wij als TV-commentatoren de naam van de sponsor noemen. Daarna wordt het weer zoeken naar idioom. De ploeg Post, de mannen van Zoetemelk, je kent dat wel. Ik probeer me daar strikt aan te houden, volgens de afspraken".

En als je dat niet doet?

Smeets: „Nou, dan krijg ik ze van zo'n regeringscommissaris – dat is zo'n man die in een grote villa woont – op m'n donder. Nee, wat Koen Verhoeff onlangs weer voor de TROS-buis mocht roepen is bij ons godsonmogelijk. Koen riep: „Ja, ik sta hier op het astroturf met de Mees en Hope-bokaal onder mijn arm..." Poeh, ik zou zo mijn spullen kunnen pakken. Koen niet. Want zijn omroep is commercieel bezig. Raar landje toch, dat Holland".

Voetbal blijft echter – ondanks jouw afkeer van óns voetbal – hoofdschotel in Studio Sport.

Smeets: „Ja, zonder meer. Voetbal blijft sporttak nummer een in Nederland. De passieve interesse is onverminderd groot. Als wij niet minimaal twee voetbalsamenvattingen brengen schakelt het volk over naar het andere net om McCloud te zien. Dat moeten we dus zien te voorkomen. Zoals wij onze programma's maken, dat is niet opzienbarend hoor. We doen wel ons best, echt. Vergeet niet dat wij mannen als Kuiphof en Verhoeff opvolgden, dat waren standbeelden. Wij kiezen voor een andere vorm".

Maar met name jijzelf komt vaak over als een soort zedeprediker met dat opgestoken vermanende vingertje.

Smeets: „Nou, is 't zo erg? Goed, ik zou best eens wat milder kunnen zijn zoals Bob Spaak, onze voormalige superman, mij dat terecht eens heeft gezegd. Ik wil niet de moralist uithangen, echt niet. Ik wil wel misstanden noemen, ik ben en blijf journalist. En dan loop je ook de kans om enige onenigheid te krijgen".

Zoals ooit met Jan Raas en met Joop Zoetemelk.

Smeets: „Omdat ik die woensdagavond hoorde dat Zoetemelk positief was bevonden? Mag ik dat niet voor de TV zeggen? Ik had mijn journalistieke werk gedaan, basta. Ja, ja, het volk schaart zich dan weer rond Zoete-

> **„Ik wil niet de populaire jongen worden"**

melk. „Kijk eens wat die vuile Smeets weer uithaalt met onze Joop". Nou, ze kankeren maar een eind weg hoor. En wat Raas betreft, geen problemen meer. We hebben als mannen tegenover elkaar gezeten en ik weet dat Jan mij daarna is gaan respecteren, net zo goed als ik hem hoog acht. Maar Raas heeft dan ook niveau, kiene kop, clevere wielerprof. Die heeft 't hele spel door. Net zoals Peter Post, die altijd flink aanpapt met de radio-verslaggevers, want die noemen zijn sponsor wel te pas en te onpas. Ik vind dat slim van Peter, 'n echte zakenman. Hij weet dat hij dat bij mij niet kan flikken, en hij maakt er verder ook geen punt van. Post is een realist".

Nooit nerveus bij een directe uitzending?

Smeets: „Altijd wel een bepaald spanningsveld, natuurlijk. Maar in ons vak is het heel erg als negen Italiaanse wielrenners voor een spurt aanzetten. Negen van die kromme neuzen alle negen diep gebogen over dat stuur met zo'n petje over die korte zwarte haren, ja, en dan roepen wie één, twee en drie wordt. Dan kom je van goeie huize, dat kan alleen Jan Wouters van de BRT. Die wandelt het hele peloton door, kent iedereen. Ik heb ooit geroepen „hier ziet u Hinault", maar 't was Thevenet. Jammer. En Nanninga heb ik voor Nunninga uitgemaakt, ook niet best. Nee, ik heb niet de wijsheid in pacht".

Dat is nou net 't punt. Je komt wél altijd zo over.

Smeets: „Toe nou, goed, ik zal er een beetje op letten, als ik jouw boze abonnees daar een plezier mee kan doen. Smeets is geen engerd, ik ben wel een eenvoudige boerenlul die in een team opereert waar voortdurend paniekvoetbal wordt gespeeld door onderbezetting. Ik heb ook geen eindpunt, ik weet niet wat ik wil. Wél werken, ik kan niet anders. Vorig jaar Lake Placid, Moskou, de Tour, alles achter elkaar. Maar als ik over twee weken weer in de Tour de France zit, ben ik weer helemaal happy. Vakantiedagen, compensatiedagen? Ben je gek. Van werken is nog nooit iemand dood gegaan".

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Bar-dancing in Heerlen zoekt voor zo spoedig mogelijk leuk vlot BARMEISJE. Ervaring niet vereist. Wordt door ons volledig ingewerkt. Inl. na 11.00 uur. Tel. 045-712466 b.g.g. 321758.

Goeduitziende BARMEISJES gevr. Palomina Bar, Kouvenderstr. 205, Hoensbroek. tel. 04440-1960.

GLAZENWASSER gevr. 17-18 jr., tel. 045-213516.

TAXICHAUFFEURS part-time en weekend met spoed gevr. met ervaring voorkeur! Micro Taxi, Ubach over Worms, tel. 045-318898.

Nette HUISHOUDHULP gevr. voor 1 of 2 halve dagen p.w. bij rustige alleenst. heer, red. verg. Alléén ser. gegadigden dienen te bellen. Tel. 045-216469.

BUFFETHULP gevr. voor disco-dancing. Tel. 045-213350.

Charmante BARDAMES gevr. voor 's middags en/of 's avonds. Inl. tel. 045-225195 na 14 u.

BASSIST en begl. gitaar gevr. voor country- rockband tel na 18 u. 045-724406.

Gevraagd

Tandarts-assistente

in de omgeving van Kerkrade. Soll. aan Br.o.nr. KE 180 LD, 6461 ED Kerkrade.

Jonge MEISJES gevr. voor div. privéhuizen, garantieloon aanm. Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Leuke MEISJES gevr. zeer hoge verdiensten, hoog garantieloon. Tel. 043-51040.

BARMEISJES gevr. Vrij verv. litt. mog. Tel. 045-270636 na 20 u. 270207.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor privéhuis (bungalow). Tel. 043-643439.

Voor weekends ervaren KINDERMEISJE gevr. Br.ond.nr. MA 152 LD 6221 BN Maastricht.

AARDBEIENPLUKKERS en -pluksters gevr. Aanmelden tussen 5 en 9 uur namiddags. H. Franssen, Terveurt 4, Voerendaal, tel. 04405-1572.

BUFFETJUFFROUW gevr. Anja Pallace-Gelissen, Groeneweg 19, Merkelbeek.

Leuke BARMEISJES gevr. Gegarandeerd goede verd. Intern mogel., bar Ma Cherie, Nuth, tel. 04447-1829.

Excl. bar vraagt MEISJES, prettige werksfeer, tel. 045-226127.

Gevr. nette BARMEISJES. Bar 't Poortje. Tel. 04494-52227.

Gibo MONTEURS gevr. zond. erv., onn. te solliciteren. Tel. 04404-1695, na 18.00 uur.

Gevr. huish. HULP. Inl. zat. tussen 14 en 16 u. Paemhofstr. 12 Mstr.

Ervaren DJ. gevr. voor 2 of 3 dagen p.w. Uterweg 129 Heerlen. Tel. 045-213350.

LERAAR WISKUNDE gevraagd voor brugklasser. Tel. 045-210942.

FRANSE LERAAR gevraagd voor brugklasser. Tel. 045-210942.

Voor diverse nog te openen speciaalzaken in groente en fruit in het zuiden van het land zijn wij op zoek naar een

echte groenteman

die een van deze zaken als zelfstandig ondernemer kan gaan runnen. Tel. inl. Greenshop 04750-19533-19534-12263.

Wij zoeken enkele vaste HULPEN v.d. friture en alle voorkom. werkzaamheden. Ook voor de weekends, geen vakantiehulp, pers. aanmelden, Heerlenseweg 32, Schaesberg.

OPPAS gevr. voor baby van 2 mnd. voor ± 3 morgens i.d. week, tel. 045-319353. Niet in het weekend!

Gevr. HULP in de huishouding, 4 uur per week v. juli te bevr. tel. 045-310345.

Met spoed gevr. parttime POMPBEDIENDE. Melden bij de heer Maas vr. en za. van 10 tot 17 u. Tankstation Loven Chevron, Sittarderweg Heerlen.

Werkend jong STEL met flat zoekt hulp voor ½ dag per week. Inl. tel. 04490-23218.

Voor direct gevr. KOK m/vr HCR Bleesers, Grendelplein 4, Valkenburg.

Voor direct gevr. WERKSTERS, Bleesers, Grendelplein 4, Valkenburg.

Bekend orkest zkt ORGANIST(STE), tel. 045-319424 of 045-212435.

Gevr. HERENKAPPER-(STER) Hairstylist Jan Roumen, Markt 52, Geleen 04494-42170.

Leuke MEISJES gevr. voor privéhuis. Tel. 04495-6044, tussen 18.00 en 19.00 uur.

AARDBEIENPLUKKERS gevr. vanaf 10 juni tot 1 nov., bel 045-720539. J. Snijders, Steinweg 5, Voerendaal.

V. onze nieuwe vestiging FRITUREHULP gevr. m/v liefst m. ervaring. Tel. 045-455149.

1e en 2e KAPSTERS gevr. Kapsalon Jansen-Verberne Stationstr. 47, Heerlen.

CHAUFFEUR met groot rijbewijs voor ± 32 uren per week. Karreman BV. Tel. 04494-43654.

VOEGERS en leerlingvoegers gevr. Geen vakantiewerk. F. v. Geenen, Hoofdstr. 416, Hoensbroek, tel. 045-213092. M. v. Maarseveen, Ranzaerstr. 10, Klimmen, tel. 04459-1684.

Gevr. LEERLING-SERVEERSTER en aank. leerlingkok, 5 daagse werkw., zondags vrij. Aanm. Pinky BV, Homeruspassage 8, Heerlen, maandag tussen 15 en 18 uur.

AARDBEIENPLUKKERS en pluksters gevr. Aanmelden tussen 5 en 9 uur namiddags. H. Franssen, Terveurt 4, Voerendaal. Tel. 04405-1572.

SCHREINER oder Küchemonteur in dauerstellung für sofort gesucht. Offa Einbauküchen, Rudolfstrasze 42, 51 Aachen. Tel. 09-4924507865.

Nette BUFFETHULP gevr. voor de middaguren. Tel. 04492-1791.

Jongen gevraagd om met KERMIS mee te reizen, melden kermis Geleen bij A. Hinzen. Lijntrek.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dak-dekkersbedrijf „HET ZUIDEN" tel. 045-216151. Voor al uw dakwerkzaamheden, bakgoot, hanggoot, pannendaken, plattedaken en reparaties. Vrijblijvend offerte. Schriftelijke garantie. Geen voorrijkosten. Bereikbaar tot 20 uur.

Wonder v. OBBICHT. Dinsdag 21 juli as.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Voor alle behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 en 045-415348.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Let op. Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

GEVELVERZORGING Limburg. gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of door zand gritstralen. Alle uitkappen en voegwerkzaamheden. Verf en leuzen verwijderen. Mosbehandeling. Vocht en vuilwerende impregneringen. Voor inl. Hopperank 15, Brunssum, tel. 045-251467.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, 1 jr. garantie. Bel. 045-216147.

Denkt u aan een nieuwe bestrating van terras of OPRIT? Vraag eens vrijblijvend een offerte aan. Tel. 04492-3774.

Voor dans- en stemmingsmuziek CALYPSO trio tel. 045-315810 b.g.g. 310890.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf voor al uw werkzaamheden. Tel. 045-222621.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte, 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

JONGEDAME, 20 jr. zkt. vakantiewerk als serveerster, v. 6 juli tot 24 juli, tel. 045-750297.

Fa. Alvie

Voor al uw schilder-, stuc- en tegelwerken, tegen altijd redelijke prijzen, Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646, 's donderdags koopavond.

DUO kan nog werk aannemen, accordeon, orgel, drums, 045-225092.

Alles in één hand. Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, spanten, DAKKAPELLEN, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jongeman i.b.v. gr. bestelbus zkt. BIJVERDIENSTEN ook klussen, tel. 045-225668.

Werk. gevr. alle voorkomende BOUWWERKZAAMHEDEN tel. 045-317186.

Voor SIERBESTRATING moet u bij Stratenmakersbedrijf Nico Gerards zijn. Stenenbrug 8 Nieuwenhagen. Ind. Strijthagen. Tel. 045-313956.

KOK zoekt vast werk omg. Landgraaf en Heerlen, br.o.no. SB 171 LD 6371 GV Schaesberg.

Voor METSEL-, voeg-, tegel-, terras, stuc.werken en renovatie, alsmede gevelreiniging. DABO. Vakwerk, scherpe prijzen, bellen 04402-5041, van 9-13.00 en na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

MEISJE zkt. werk op part-time basis. br.o.no. SH 573 LD 6411 EM Heerlen.

Vrouw zoekt werk i/d HUISHOUDING voor ± 4 à 5 morgens in de week, tel. 045-315229.

B.z.a. DOKTERASSISTENTE m. ervaring bij spec. Mavo-, typediploma en dipl. doktersass. Br. on. nr. SB 178 LD 6371. GV Schaesberg.

Voor het maken van TEGELVLOEREN, steenstrips, metselwerk, verbouwingen, ook oprit en terras, bel 045-216722.

JONGEMAN 32 jr. zkt. met spoed adm. baan, archief of reg. event. ook sportmassage. Br.o.no. HK 187 LD 6411 RS Heerlen.

Gepensioneerde TIMMERMAN kan nog aann. als bijverdienste alle voork. bouwwerkzaamh., tel. 045-413861.

Uw klok of UURWERK defect, vakman rep. voordelig en correct. Tel. 045-222790.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04494-47236.

Te koop aangeboden

METAALDETEKTORS alle voorradig, Savo, White Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd 104 Sittard, tel. 13328/14862, Donderdag koopavond.

Welke BADKAMER. Nieuwe badkamer? Lees eerst de Welke-gids Badkamers 1981. Boordevol produktieinformatie en ideeën. ƒ 4,95 bij uw tijdschriftenwinkel.

PIANO'S, goede gebruikte Duitse kruissnarige piano's te koop en te huur voor ƒ 300,– per jaar, tevens stemmen en reparaties, Peschstraat 50, Oud-Geleen, tel. inl. 04494-51875.

Grind- of MARMERSPLITTEGELS voor oprit, terras of tuinpad. Direct af fabriek aan fabrieksprijzen, betonwarenfabriek gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

25 % korting op AANHANGWAGENS, tevens te huur en inruil mog. Wij maken ze ook op bestelling voor u, ook kaalframewerken. Alle losse onderdelen verkrijgbaar. B.A. van Rooijen, Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

FEEST(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, balonnen, hoedjes, alles! Carnaval-shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

TREKHAKEN: uitlaten, schokbrekers, gratis montage of 30% korting, banden tot 50% korting, automaterialen zoals windschermen enz. 30% Garage W. Ettena, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

ZOUT voor waterontharder, goede kwaliteit en gunstige prijzen. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345 's zaterdags geopend, tot 13.00 uur.

IJZER en profielstaal, buizen, bouwstaal, stalen balken op maat leverbaar Fa. Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345, 's zaterdags geopend tot 13.00 uur.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Te k. VELDBRANDSTENEN franco thuis, tel. 045-722028.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel, enz. In tour-, sport-, trim- en race, kinder- en crossfietsen. Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,–. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Te k. geheel vrijstaande, uniek gelegen BUNGALOW, 5 km van Maastricht, inl. 04457-1224.

HOUTBEWERKINGSMACHINES: gecombin. en aparte machines voor hobbyist en vakman v.a. ƒ 1940,- (excl.) keuze uit plm. 20 verschillende modellen. Rechtstreekse invoer. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Dewalt DW 125 ƒ 1175,- excl. gecomb. Robland K 260 ƒ 5645,-, excl. Promoties Lurem machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (B) 27 km v. Maastricht, tel. 09-3211221831 open van 9 tot 12 uur en van 13.30 tot 18.30 uur. Zaterdagmiddag en zondag gesloten.

Uit afbr. leverb. div. srt. metsel-, VELDBRANDSTENEN, pannen, ijzeren-houten balken, kinderkopjes. Wolter & Zn. BV, H'broek, tel. 045-212768.

Te k. ZONNEHEMELS, gebogen model, 2 m lang, aan fabrieksprijs. Inl. H. Brouwers, tel. 04407-1554.

MEUBELSTOFFERING tegen normale prijzen. Nu ook vloerbedekking, gordijnen en matrassen in voorraad. Snelle levering. L. Haagen, Woninginr. en meubelst. Wilhelminastr. 18, Bocholtz, 045-441281.

Te k. ouderwetse LANTAARNPALEN voor in de tuin e.d. zonder tussenhandel. ƒ 575,– en ƒ 290,–. Tel. 04493-2447.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,-, 3 versn. ƒ 249,-, Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-importeur voor geheel Limburg, reeds 63 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

PLEXIGLAS platen op maat gezaagd. Gebogen of verlijmd. Daemen kunststoffen. Past. Eyckstr. 14A, Berg a.d. Maas. 04495-6315.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunradersteen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, eiken balken. Q&Q expl. mij, Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

MERKFIETSEN: Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Covè - Tomos - Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf ƒ 369,–, compl. eet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225, reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. balken - deuren - afbraakstenen - BIELSEN - veldbrandstenen - kinderkopjes - trottoirtegels - zand - teelaarde - ijzeren balken - containers, etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, te. 045-251964.

Te k. nieuwe en gebr. RUITERSPORTARTIKELEN. Salimans Paardensport, Battenweg 16, Maasbracht. Tel. 04746-4271.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE 21-delig, 4 maanden oud van particulier. Tevens zeer gunstige prijs. Tel. 045-442219.

Fabrieksverkoop leren en suède dames-, heren- en KINDERJASSEN vanaf ƒ 98,-. Lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,-. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923-34374.

TREINENSPECIAALZAAK Märklin, spoor 1-HP en Z, Fleischmann-ho-N, Trix Express-minitrix, roco-ho en N, Rivarossi-ho en N- Lima ho-piko-ho- electrotrein-ho, LGB tuinspoor- Vollmer-Faller-Kibri-Heljan-Pola, Herpa-Brawa-Busch - Conrad - Titan - Herkat - Sommerfeld - Temsi - Preiser - Merten - Peco - Cason enz. Tijdschriften - boeken - onderdelen - reparatie, ook inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

ZONNEHEMELS vanaf ƒ 1295,-. Inl. R. Smeets, tel. 043-16551.

Te k. eike- of DENNEBALKEN, eiken voor afwerking open haarden, te zagen aan op te geven maten, eiken afrasteringsplanken à ƒ 3,– per m¹, vierkant bezaagde eiken paaltjes 7-7 à ƒ 4,– p.m¹ tot 2 m lengte. Houtindustrie Pelzer B.V., Rijksweg 36, Wahlwiller-Wittem, tel. 04451-1218.

Te k. spotkoopje 2 antieke hoge staande KLOKKEN ƒ 1450,–, en ƒ 1650,–. Na 19.00 uur. Tel. 045-419678.

50-100 gulden voor uw oude fiets bij aankoop van een nieuwe UNION FIETS met Bastaslot en gratis verzekering. Gratis service en garantie. Fiets en racefietsen speciaalzaak Fa. Typhoon. Stationsplein 8 Geleen-Oost (bij Oranjelaan). Tel. 04494-45278-49237. Donderdag koopavond.

FIETSEN, racefietsen, trimfietsen, crossfietsen, kinderfietsen, oma- en opafietsen, grote sortering, lage prijzen, betere service. Inruil mog. Fiets en racefietsen speciaalzaak Fa. Typhoon. Stationsplein 8 Geleen-Oost (bij Oranjelaan). Tel. 04494-45278-49237. Donderdag koopavond.

Te k. NOTENWORTELKAST, 2.60 breed. Tel. 045-213980.

Te k. LUXAFLEX z.g.a.n. 220x175 pr. ƒ 50,–. Rembrandstr. 9, Heerlen.

Te k. Herlag KINDERBED 70-140 cm inclusief matras. Tel. 04454-3840 na 14 uur.

Te k. palisander WANDMEUBEL, 2 meter br. en eethoek en bankstel met salontafel, tel. 045-319922.

Div. gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

AFRASTERINGSPALEN, enz. onder hoge druk geïmpregneerd. Door eigen productie aller laagste prijzen bv. 6/7 cm ∅; 125 cm ƒ 1,90; 160 cm ƒ 2,70 ± 8 cm ∅ 100 cm ƒ 2,25; 180 cm ƒ 4,–. Houtind. Impreg. In de Cramer 104, tel. 04446-1687 is ook in Heerlen.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte, tel. 04405-2404, snelle levering en montage mogelijk.

Race- en TRIMFIETSEN BSA heren- en damesfietsen 6 weken oud. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. gebruikte dames-, heren en KINDERRIJWIELEN z.g.a.n. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8 Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. noten KAST. oudduits. 3 mtr. br., 1.60 h. Nw.pr. ƒ 6700,-. Nu ƒ 2500,-. Iets aparts. Broekstr. 24 Schinveld. na 18 u.

Een piano van klavier is blijvend plezier

Scharnerweg 82, Maastricht, tel. 043-624889

BANKSTEL, 2 lampen en kinderwagen, Valkenburgerweg 3, Heerlen.

Te koop AANHANGWAGEN, Unescoplantsoen 21, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN met wandelwagen, Rijdtstr. 69, Susteren.

Te k. aangeb. RENFIETS met 10 versn., Schaesbergerweg 74, Heerlen.

1 POORT voor oprit, 2 x 1.50 br., 80 hoog, houten vlechtwerk ƒ 200,-; 1 rolgordijn 220 br., 174 h. ƒ 80,-; 1 rolgordijn 148 br, 153 h., ƒ 40,-; 1 luxaflex, 148 br. x 153 h., ƒ 30,-, samen. BMW 518, 1978 met sportvelgen, Cortenaerstr. 1, Geleen. Tel. 04494-48637.

Te koop TENNISRACKETS, z.g.a.n., merk Set Point LM-4. Merk: Slazenger M-5. merk: Temzo L 4 3/8, Sittard, Rijksweg-Zd. 51. 04490-14925.

Te k. prachtige z.g.a.n. Queen Anne EETKAMER. Kruisveldstr. 3, Klimmen, tel. 04405-2708.

Eiken WANDMEUBEL te k. 3 mtr. br, 2.10 m. h., veel bergruimte o.a. KTV-kast, massief eiken deuren ƒ 1400,–, tel. 045-452163.

Enkele rollen geplastif. HARMONICAGAAS. tus. 14-19 uur, Nieuwstr. 71, K'rade.

Te k. weg. huwelijksomst. eiken BANKSTEL en eiken eethoek, nog nieuw, gekost ƒ 6100,– samen voor ƒ 3200,–, ook apart te k. Tel. 04490-22139.

Te k. mooi KLOKKENSTEL iets aparts. Tel. 04490-18224.

Christliner SPEEDBOOT met nieuwe 50 pk Johnson motor en nieuwe trekker, kostprijs ƒ 6000,–, Peters Broekstr. 16, Schinveld, tel. 045-251674.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen, met en zonder versnelling, 045-257371.

Te k. KINDERFIETSJES ƒ 50,– p.st. 045-257371.

Te k. geh. compl. CARERA Servo autobaan met verlichting en veel toebeh., tev. ronde grenen eethoek, en 4 stoelen en palissander eethoek + 4 stoelen en stereo lichtorgel met 6 spots, Treebeekstr. 109, Heerlen.

Te k. THERMOSTAAT-KRANEN div. merken, lage prijzen, bespaart 20% stookkosten, tel. 045-416092.

Te k. leren BANKSTEL 3 + 2-zits bank, te bevr. na 19.00 uur, Marco Polostr. 12, Heerlen, De Wieer.

Te k. moderne zwart-wit essen KAST, pr.n.o.t.k. Palmstr. 68, Heerlen-Passart.

4-pers. BUNGALOWTENT met tafel, kookstel, verlichting en luchtbedden, tevens 1 ritmebox en 1 ritmebox met accoord syst. 1 Hohner melodica piano 36, 04490-19994.

Toneel techn. materiaal te k. I.v.m. ziekte, BELICHTINGSMATERIAAL o.a. statieven, schijnwerpers, lichtregelinstall., voedingskabels, vggkabel enz. Decormateriaal, podiumelementen, gestoffeerd o.a. 7 st. v. 1,44x1,22x0,80 o.a. loopplank v. modeshows of v. bühn en brachtgordijn v. 10x6 mtr. Te bevr. 04493-2534 na 14.00 uur.

Te k. z.g.a.n. Tielsa KEUKEN 5.17 m lang, alle inbouwapp. Pr. ƒ 3500,–. Fabritiusstr. 17, Sweijkhuizen. 04493-2272.

Te k. zw. eiken SPOORBIELZEN (2,60 l) vanaf ƒ 25,–; lange wisselbielzen van 3 tot 4,5 m, zeecontainers (20ft) voor opslag e.d. Alle maten heftruck pallets voor in- en verkoop. Tel. 043-30534.

Rieten KINDERWAGEN te k. De Mullender 42, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN. Op de Winkel 15, Nieuwenhagen, tel. 045-315992.

Te k. als nieuw 4-pits BUTAGASFORNUIS, koelkast, 1-pers. ledikant met matras, 4-pits-aardgasfornuis, 4-pits-aardgasstel. Gravenweg 23, Abdissenbosch. Ubach over Worms, tel. 045-320950.

Te k. BABYUITZET zonder slaapkamer. Tel. 045-316266.

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie. Blaupunkt, Grundig, Nordmende, Philips, Tiptronic v.a. ƒ 245,-, zw./wit v.a. ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. antieke SLAAPKAMER tel. 04493-3274.

2 z.m. GASHAARDEN Pelgrim, Bocal 150,-. Kapelweg 46, Heerlen.

ANTIEK: eik. staande kapst. ƒ 175,–; eik. boerenkast ƒ 650,–; ƒ 750,–; ƒ 995,–; ƒ 1450,–; omakasten, eik. ƒ 695,–; ƒ 825,–; kolenkachel ƒ 295,–; bidstoel ƒ 75,–; weegschaal ƒ 150,–; eik. halspiegel ƒ 60,–; ƒ 125,–; ƒ 140,–; comm. + spieg. ƒ 350,– enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg. Tel. 045-316681.

Koopjes: wit formica AANRECHTKASTJE m. bruine lade 60x55x99 cm ƒ 40,–; gebloemde schemerlamp m. voet ƒ 15,–; schooltafel m. stoel ƒ 30,–; 1-pers. ijzeren ledikant m. spir. ƒ 25,–; staande wit smeedijzeren kapstok m. paraplubak ƒ 40,–; oude eiken hangkapstok m. leeuwenkoppen ƒ 50,–; trapnaaimachine Pfaff ƒ 75,–. Tel. 045-256795.

Te k. 2-hands MEUBELEN, Ridder Hoenstr. 132 Hoensbroek.

Te k. aangeb. antieke Rococo ETAGEREKAST vraagpr. ƒ 10.000,– Stationsstr. 100 Hoensbroek.

Te k. eiken DEKENKISTEN ƒ 100,- ex. BTW. Ook andere kastjes en tafels. Bosstraat 20 (achterom) Brunssum.

Te k. FILMCAMERA m. bijbehorende filmuitrusting i.z.g.st. t.e.a.b. Barbaralaan 2, Nieuwenhagen.

Te k. aangeb. antieke Rococo Etagere KAST. Vr.prijs ƒ 10.000,–. Stationsstr. 100, Hoensbroek.

Partij THERMOPANE-RUITEN, afm. 1.65x0.73 v. halve prijs, 1 schildersezel m. verfdoos ƒ 150,–; 1 kinderbureau, v. ƒ 100,–. Coelgroevenstr. 22, Eygelshoven, tel. 351632.

RADIOKAST met ingebouwde pick-up, geschikt voor inbouw install. ƒ 100,–. Benzenraderweg 281, Heerlen.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen. Verder de bekende grote sortering accessoires, SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Te k. AARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. 40 ct p. kg. Veendrick ing. kast. Amstenrade.

Te k. EETHOEK eiken, 2 jr. oud (koopje) Burg. Boshouderslaan 5, Hoensbroek.

Postzegelhandel GEBROOK Ned. postfris v.a. 75%. Onder garantie de goedkoopste voor uw Juliana en Wilh. munten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. SJEES voor 6 pers. 4 wielig i.z.g.st. Vonkstr. 5, Amstenrade, tel. 04492-1916.

2 Massief eiken KASTEN te k. puntgaaf. 1 kleerkast en een commode samen ƒ 600,–, tel. 045-420842, interessant voor de handel, dond. na 11.00 uur, vr. + zat. na 18.00 uur.

Te k. leren BANKSTEL + zilverkast Barockstijl eetkamer, staande klok en enkele perz. tapijten, alles als nieuw, tel. 04750-18902.

Te k. BANKSTEL te bevr. Gladiolenstr. 162, Kerkrade-West.

KINDERKOPJES 10x10 cm „Impreg" In de Cramer 104, Heerlen, tel. 04446-1687.

GELDBELEGGING te k.: zeldzame exempl. bol-cactussen uit Zuid-Amerika, Samariastr. 35, Hrl. tel. 045-410348.

Te k. DISCO met Lenco draaitafels 120 w, tel. 045-212821.

Te k. RENFIETS Jan Janssen, 10 versnell. Dom. Werdenstr. 3, Waubach.

Te k. DRUMSTEL merk Maxwin, i.z.g.st. tel. 045-723154.

TERRARIUM 100 x 100 x 70 met ombouw en onderstel, pr.n.o.t.k. St.-Franciscusweg 26, Hrl.

Te k. KINDERWAGEN i.z.g.st. + compl. babyuitzet en boxpakken tot 6 mnd., tel. 04494-47222.

KARREWIELEN: eiken vaten (o.a. bier, whisky, wijn) als regenton of bloembak, melkbussen (ook verkoperd), werkelijk zeer lage prijzen. Palencentrum De Kasteellaan (bij drogist Hub), Kasteellaan 104, Hrl., tel. 045-720808.

Te k. donkerbruin BANKSTEL pl. bruidsjurk, kl. gebr. wit, mt. 36-38, tel. 19.00 uur, tel. 045-422113.

KANTELPOORT z.g.a.n. 225-x200 cm. Hellebroek 75, Nuth, tel. 04447-2084.

Te k. POLITIESCANNER ƒ 200,–, Nachtegaalstr. 12, Heerlen.

MTS-BOEKEN 1e jaars proces-techniek, tel. 045-310345.

Te k. AANBOUWKEUKEN geen kunststof ƒ 750,–, Lekstr. 12, Beersdal Heerlen, tel. 045-722349.

Te k. elektr. ORGEL, Eminent de luxe 500 met leslie ƒ 1950,–, tel. 045-211163.

Te k. chroom HAARDSTEL ƒ 15,–, handgrasmach. ƒ 100,–, wringer ƒ 15,–, campinggasfles ƒ 45,–, vouwfiets ƒ 50,–, jongensfiets 6 + 12 jr. ƒ 50,–, camping electr. gril ƒ 65,–, militaire veldfles ƒ 5,–, div. playmobil speelg. samen ƒ 100,– tel. 045-215917.

Te k. a. 150w BASBOX Ibanez Musicain basgit. te bevr. H. Habets, Huisbergerstr. 38, Heerlen.

Te k. electr. KOOKFORNUIS met oven, kookplaat, keramiek, tel. 045-455551.

Te k. a. AANHANGER 130x90-x30 cm, kleine wielen (overcompl.), Roevoetstr. 6, Valkenburg.

VLOERTEGELS te k. 40 m^2 bruin, dubbel gebakken, tel. 04409-3043.

VELDBRANDSTENEN, houten en ijzeren balken, keepers, tr. tegels, dir. uit afbraak, Rijksweg 3, Gulpen, tel. 043-625557.

Te k. chromen KOFFIETAFEL m. glazen blad 146x60x47 cm ƒ 400,–, geel linoleum 181-x410 cm z.g.a.n. ƒ 75,–, tel. 045-263431. Mrs. van der Meersch/Mrs. Butterfield Henri Dunantstr. 395, Brunssum.

Te k. smeedijzeren TRAPLEUNING, oud dressoir, kas, mini gaskachel, monika schuifdeur, elec. radiator kacheltje, petroleumstel, mooi buro, keukengeiser, bijzetgaskacheltje, Leenheerstr. 153, Brunssum-Noord (flat).

Te k. KINDERSPORTWAGEN 4 mnd. gebruikt m. parasol, kl. donkerblauw i.z.g.st., tel. 045-352262.

Te k. antieke porseleinen ZILVERKAST ± 125 jaar oud, tel. 045-721759 + antieke stoel.

Te k. LENZEN voor Nikon F en Nikkormat camera Nikon 50 mm Nikon grooth. 24 mm en panagor telezoom, 85-205 mm ƒ 700,–, Kantstr. 65, Ubach o. Worms, tel. 045-316935.

Te k. zwaar uitgesneden exclusief BANKSTEL en staande klok (iets aparts), tel. 045-721759.

Te k. LITS-JUMEAUX (Frans) groen velours hoofd en voeten einde verstelbaar m. bergruimte onderin. Tel. 045-313604.

Te k. VIDEO n 1700 Philips tel. 043-13661.

Te k. PAIDI kinderbedje met matras, box, autozitje, 045-310081.

Elektronische WINKELWEEGSCHAAL, merk Sauter m. service van Mettler, inruil mogelijk. Vitafarm. Tel. 04755-589.

Te k. mod. HANGLAMP, staande vaasschemerlamp (oranje-beige); mod. eethoek + 4 stoelen, zwart met oranje beige bekl. Te bevr. Ringoven 22, Roermond. Tel. 04750-24921.

Te k. Riha Largo ORGEL m. ritmebox, trio 16, 1½ jr. oud. O.L. Vrouwestr. 28, Kerkrade.

Te k. ham. internationaal jumbo. Met handmicr. en tafel micr. + 2 ANTENNES. Tel. 04494-43074.

Te k. aangeb. MTS boeken richting bouwkunde 1e + 2e jaars. Tel. 045-220888. Na 18.00 uur.

Te k. gr. eiken WOONKAMERKAST t.e.a.b. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Te k. ROLGAZONMAAIER (benzine), snijbr. 35 cm, m. vangbak, vaste TV-antenne alle zenders en elem. v. radio, Zanussi centrifuge, tel. 045-452772.

Te k. gevr. RACEFIETS, kl. maat. Tel. 045-453721.

Te koop ALTBLOKFLUIT. Z.g.a.n. Telefoon 045-256846.

Te k. VERWARMINGSKETEL - 7 radiatoren, vaste prijs ƒ 400,-, Lodewijk de 14-str. 18, Eys.

Te k. CYCLOGRASMAAIER merk Toro, maaibreedte 1.30 m. Pr. ƒ 2700,–. Tel. 04457-2032.

Te k. weg. verb. ROLGORDIJNEN (rood met paars-blauwe streep) z.g.a.n. Br. 1.45, hoog 2 m. nieuwpr. (per 2) ƒ 140,– nu ƒ 70,–. Inl. na 18 uur 04490-11737, b.g.g. 04492-2047.

TANDEMASSERS v.a. ƒ 2695,–, excl. BTW. Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg-Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Te k. 5 st. LUXAFLEX br. 1.45 m. 2.30 m, 2.75 m, 2.75 m, hoekbank 135 graden, beige pas nieuw bekleed, 15 st. TL balk en 40 w. Tel. 045-452772.

Te k. AANHANGWAGENTJE v. honden en and. doeleinden. 1.00x80x80. Tel. 045-321469.

Te k. BED m. nachtkastjes uit oma's tijd, oude trottoirtegels en betonplaten. Landgraaf 16a, Nieuwenhagen. Tel. 045-319615.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt, v.a. ƒ 295,-, zwart/wit v.a. ƒ 75,-.

Radio T.V. Frank

Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Te k. KRUISBESSEN W. Huntjes Ransdalerstr. 30, Ransdaal, tel. 04459-1729.

Te k. AARDBEIEN, asperges, peulen en snijbonen ƒ 2,- p. kg p. kist. Tuinbonen, tomaten, koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist. Bloemkool 10 stuks ƒ 8.50. Spinazie, rabarber en andijvie ƒ 4,50 p. kist. Nw. aardapp. 10 kg voor ƒ 7.50. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek.

Onverwoestbare TUINBARBECUE'S in wasbeton, div. kleuren. Tevens uw adres voor div. soorten siertegels, betonbanden, trottoirtegels. Betonwarenfabriek Gobuton, Einderstraat 13 Schinveld. Tel. 045-252570.

Te k. CARAVAN Bergland 3.80 m '79 met alle toebeh. St.-Jozefstr. 55 Kerkrade-West tel. 045-421935.

Te k. GELUIDSFILMPROJECTOR en films met toebeh. Spoorstr. 9 Nuth tel. 04447-4075.

Te k. VOUWWAGEN. Rect. Ramakersstr. 4, Hoensbroek.

Te k. POSTZEGELS Ned. pl. Ver. Europa. Kat.waarde ± ƒ 5500,–, t.e.a.b. ook in kleinere partijen, tel. 04493-2945.

Te k. D. MOBYLETTE, herenfiets, 3 versn., 1 jr., badgeiser Buta, volaut. wasm. Miele als nw. Laurentiuspl. 39 Voerendaal.

Te k. RACEFIETS. Laurierstr. 20, Heerlen.

Te k. KINDERKAMER met toebehoren, te bevr. Mgr. Feronlaan 66, Hoensbroek.

Te k. DAMESFIETS en kinderfiets, 045-319770, Schaesberg.

Koopje 1 kleine + 2 grote brabantse KACHELS, in goede staat wegens plaatsgebrek. Geulhemerweg 34, Geulhem-Berg en Terblijt.

Te k. apart modern BANKSTEL 3-2-1zits + tafel. Weg. aanschaf eiken. Nw. prijs ƒ 4000,–. Nu voor ƒ 1000,–. Tel. 045-319359.

Prachtige veloursgordijnstof, winkelprijs ƒ 35,– nu v.a. ƒ 21,95. Ook VITRAGE vakkundig opmeten pr. naaister, ƒ 12,– p. baan. Veloursshop, Nobelstr. 32c, Heerlen. Tel. 045-714161.

Te k. pr. mod. AQUARIUM + onderstel 60x30x30 (nieuw), vrpr. ƒ 100,– + witte bruidsjurk geh. v. kant m. sleep mt. 40 nwpr. ƒ 1295,–, vrpr. ƒ 400,– compl. 045-419085.

Te k. ant. KEUKENKASTJE ƒ 475,–; kleerkast ƒ 475,–; 6 eik. stoelen ƒ 180,–; armstoel ƒ 60,–; div. kleingoed. Billijk! Baneheiderweg 19, Bocholtz. 045-443430.

Te k. 6 Mech. rieten STOELEN, 3-dlg., kinderw., d.bl. rib-fluw., elektr. b.b.-motor. Julianastr. 53, Brunssum. 256233.

Te k. elektr. GAZONMAAIER. Maastrichterweg 11, Bingelrade. Tel. 04492-2153.

Te k. leien TAFEL 1.50 m lang. Industriestr. 16, Spekholzerheide. Na 18.00 uur.

GASFORNUIS z.g.a.n. aanrecht, wandelwagen + afzuigkap, tel. 04492-3983.

Te k. beuk. PARKET (30 m^2), 40 grindtegels (40x60), 20 perkoenpaaltjes, mod. 2- + 3-zitsbank. Inl. 045-259860.

Te k. AQUARIUM 1.50x50x50. Schiltgen 10, Bleijerheide.

Antieke JACHTEETHOEK te k. Vr.pr. ƒ 1700,–. Maastrichterweg 15, Bingelrade.

Te k. DRUMSTEL Aria ƒ 850,– z.g.a.n. Abel-Tasmanstr. 59 Heerlen.

Zonnehemels

aan grooth.prijs. H. Brouwers 04407-1554.

Te k.a. verzameling

munten

Ned. en buitenl. Tel. 04750-26305.

Te k. OOSTENRIJKER 4 rijen G.C.F.B. 3-korig i.z.g.st. Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. PIANO. Tel. 045-253468.

Te k. rol zwart PLASTIC 6 meter breed ƒ 50,–. Tel. 04493-3937.

Te k. partij DEUREN o.a. Svedex opdekdeuren ƒ 20,– p. st. Tel. 04493-3937.

Te k. ouderwets geëmailleerd KEUKENFORNUIS, alsmede oud potkacheltje. Samen ƒ 400,–. Tel. 04493-3937.

Te k. ± 600 oudhollandse DAKPANNEN ƒ 0.50 p. st. Tel. 04493-3937.

Te k. ZONNEBANK, splinternieuw, zonder hemel nooit gebruikt. Te bevr. 04750-19124.

Te k. v. part. ant. eiken BURO ƒ 775,–, eiken 1-drs. kast ƒ 675,–, eiken commode met spiegel ƒ 275,–. 04498-55083.

Raam- en DEURKOZIJNEN z.g.a.n. tegen lage prijs te koop, tel. 04450-1970.

Moderne eiken KAST, eethoek en staande lamp na 18.00 uur. Schelsberg 147, Heerlen.

Te k. gr. GARAGEKANTELPOORT 2.65 mtr. hoog en 3.50 mtr. br. Barbarastraat 100, Palemig-Hrl. Tel. 720654.

KLEUREN-TV prima beeld ƒ 450,–. Trekh. VW Kever 10,–. Kennedyln. 6, Brunssum. tel. 258401.

Te k. donkereiken WANDKAST 250 mtr. + versterker 2x40 W. K. Doormanstr. 88, Ubach o. Worms. Tel. 319202 na 10 uur.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen Markt Heerlen.

BETONPLATEN, garage of berghok te k. gevr. ± 6x3 m. Tel. 045-310706.

Heeft u een SLOOPAUTO bel tel. 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. perceel BOSGROND om er vrij te kunnen vertoeven. Br. ond. nr. SI LD 6131 Sittard.

GOUD tot ƒ 100,– per 2 gram. Voor uw gave sieraden. Tevens hoogste dagkoers voor al uw sloopgoud of zilver. Op dond., vrijd., zaterdag tussen 14-19 uur. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. gevr. LP's en singles en gereedschap. Tel. 043-644578.

Verzamelaar zoekt enkele DRINKGLAZEN, model Eisenloeffel fabr. Maastr. Kristal Unie. Tel. na 18.00 uur 045-414013.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEEN La Rousse, Oosthoek, Winkler Prins enz. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. DRAAITAFELS div. maten voor etalage aanb. Drogisterij José Akerstr. 226–228, Hoensbroek, tel. 045-211309.

ƒ 40,– betalen wij voor 1 gram GOUD, zoals ringen, armbanden en horloges etc. Voor munten en gave sierraden speciale prijs. Fa. Simunt, Misbroekstr. 2, Achter Albert Heyn, Sittard, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. TREKHAAK Mazda 929 tel. 045-210533.

Te k. gevr. Oudholl. DAKPANNEN kl, rood. Tel. 04447-1574.

Te k. gevr. JONGENSFIETS i.g.st., leeftijd 8-12 jr. Zilstr. 21, Dieteren.

Te k. gevr. plastic TANK voor een crosser. Tel. 04492-3556.

Te k. gevr. KINDERSPORTWAGEN. Tel. 045-321233.

Te k. gevr. zilveren en gouden

munten

Correcte afhandeling. Tel. 045-218204 na 18.00 uur.

Te huur aangeboden

Spuit- en MOFFELCAB. te h. m. of zond. spuiter en alle schade- + rep.werk. Tel. 045-312271.

STOELEN, tafels, porselijn enz. te h. S. Degenkamp, Tel. 045-211705, b.g.g. 217652.

Te huur per uur, per dag, per week "Dassen„ AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kipers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te huur KAMERS met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER met gebruik van keuken en badkamer, in centrum van Heerlen. Te bevr. Heerlerbaan 36, Heerlen, tel. 414547.

Te h. KAMERS te Nieuwenhagen en Heerlen, tel. 045-723351 b.g.g. 313180.

Voor 1-pers. KAMER 3½x4½ en 2 slaapk., w.c., douche, wijk Aarveld-Heerlen, huur ƒ 650,- all-in. Tel. 045-416340 tussen 18 en 19 uur.

Te huur KAMER v.a.g.v. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg. Tel. 045-313088.

HEERLEN: mooie zit-slaapkamer te huur, Sittarderweg 149, inf. 045-270858.

Keurige gem. KAMER(S) m. gebr. keuken, douche, c.v., entr. ant. Sittarderweg 36, Hrl., tel. 724072-725828.

Te h. in centrum SITTARD winkelpand ± 60 m^2 voorz. van c.v. en alarminstall. tel. 04490-21965.

Te huur in BRUNSSUM enkele luxe eengez. woningen, huurpr. va. ƒ 670,10 op korte termijn te aanv. Inl. KOK-beheer BV, Kruisstr. 103, 6411 B-S Heerlen, tel. 045-711423.

Te huur: ruim halfvrijstaand HUIS met garage te Born. Huurprijs ƒ 850,– per maand, tel. 04498-53132, na 6 uur.

Te huur per 1-8-1981: excl. ruime WONING nabij centr. Heerlen en Z.H. ƒ 1200,–, tel. 045-415056.

Te huur 1-pers. KAMERS van alle gemakken voorzien ƒ 75,– per week, tel. 045-211447.

Te huur BRUNSSUM centrum prachtig café met royale bovenwoning, voorzien van cv., aanv. direkt, benodigde papieren en enig kap. vereist. Br.o.no. MA 157 LD 6221 BN M'str.

Te huur MAASTRICHT centrum café met bovenwoning geh. gerest. opp. 55 m^2, cv., luxe keuken, 3 slpks., aanv. direkt, benodigde papieren vereist, br.o.no. MA 156 LD 6221 BN M'str.

Te h. PROMENADE in Brunssum 150 m^2 verkoopruimte (nieuwb.), inl. 045-251083.

JABEEK landelijk gel. halfvrijst. huis m. tuin, gar., 3 slpks., geh. gestoff. ged. gemeubill. huurcontract v. ca. 1½ jr. ƒ 800,– p. mnd. tel. 045-314642.

Te h. moderne KAMERS in Vaals, Tentstr. 47, huur per week tussen ƒ 70,– en ƒ 90,–. Inl. tel. 045-315960.

KAMERS te h. Industriestr. 46, Kerkrade-West.

Gem. KAMER te huur, tel. 045-420518, Kerkrade-West.

Voor klein TRANSPORT en verhuizing. Bedrijfsw. Verhuur Beek. Maastrichterlaan 5. 04402-1451.

Te h., evt. te k. halfvrijst. WOONHUIS met c.v. Eugeniusstr. 46, Kerkrade-W. Direct te aanvaarden. Huurpr. ƒ 600,–. In overleg. Tel. 04451-1594.

Gemeub. ZIT SLAAPKAMER m. keuk., douche, wc. aparte ingang, Grensstr. 21, Kerkrade.

Vanaf 15-6 te huur voor student(e) te UBACHSBERG, kamer op verd. met gez. keuken, bad, tuin te bevr. 045-750722.

APPARTEMENT te h. gemeub. m. douche, wc., keuk., incl. Kruisstr. 78, Kerkrade na 14.00 uur.

Gemeub. KAMERS te h. Mevr. Pauels, Lodewijkstr. 24, Kerkrade.

KAMERS te huur met gez. gebruik van keuken en bad, geschikt voor 3 nette personen. Tel. 045-212029, zaterdag van 9-16 uur, en dinsdag van 9-18 uur.

Te huur grote gem. ZOLDERKAMER. Geen studente. Tel. 04494-50255.

Te huur gem. KAMERS omg. Heerlen, tel. 045-317965.

Te huur te Maastricht in betere wijk nabij centrum, luxe APPARTEMENT m. 2 slaapkamers, douche en tuintje. Beg. grond. pr. ƒ 900,–. Br.o.no. BE 157 LD. Brunssum 6443 CC.

Te huur 1 KAMER. Willemstr. 67, Heerlen. Tussen 17-19 uur.

Te h. GARAGES in Brunssum en Hoensbroek. Inl. ma. t/m vr. van 9-5 u. Tel. 045-250290.

Te h. 2 grote KAMERS met c.v., licht ƒ 500,–, per mnd. Te bevr. Haanraderstr. 24, tel. 045-352729.

Te h. a. zeer aantrekkelijke WINKELRUIMTE gelegen aan het Lindenplein te Brunssum, lage huur. Br.o.nr. RO 678 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te k. in Md.-Limburg, 5 minuten van autoweg E9, ruime vrijst. WONING, royale tuin, 4 slpk. Te aanv. 1-7-'81, huur ƒ 875,– p. mnd. Br. ond. nr. S 176 LD, 6131 EG Sittard.

VIDEOFILMS te h. ƒ 10,- per stuk. Uitsl. v.h.s. Tel. 045-725243.

Susteren. KANTOOR of bedrijfsruimte tot. opp: 220 m^2 nadere informaties tel. 04499-2757 dir. te aanv.

Te h. kamer 4x6 mtr m. open haard. Verl. Klinkertstr. 28, HOENSBROEK. Na 19.30 u. Tel. 045-222049.

3 KAMERS te h. voor jong stel. Tel. 045-310706.

Te h. aangeb. KAMERS voor direct alleen nette mensen. Stationstraat 100, Hoensbroek.

Te huur grote MIDDENWONING te Geleen. 5 slpks., huurpr. ƒ 945,– per maand. Tel. 04494-46770.

Kamers te huur in Wijchen (Nijmegen)

Student in het genot van een sfeervolle woning te Wijchen, rustig gelegen plm. 10 km van Nijmegen met goede openbare verbindingen, kan 2 kamers aanbieden voor studenten. Men kan gebruik maken van goede sanitaire voorzieningen en gezamenlijke keuken. Prijs n.o.tk. Bent u geïnteresseerd bel dan na 18.00 uur voor een afspraak, tel. 08894-11262; P.M. Horn.

GARAGES. Welten-Heerlen, te huur aangeboden autoboxen aan de Thun. Huurprijs ƒ 60,- per maand excl. eventueel verschuldigde BTW. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. voor langere periode de VOLLEDIG-PENSION 1 juli, groot en goed gem. kamers, c.v., bad, in goede rustige omgeving in Zuid-Limburg. Brieven ond. nr. VA LD. 6301 GG Valkenburg.

Te huur gevraagd per 1 voor lang. periode goed 2-KAMERFLAT of gr. studio met keuken, badk. en c.v. goede en rustige woonomgeving in Z-Limb. of gr. studio met keuken, badk. en c.v. goede en rustige woonomgeving in Z-Limb. Brieven nr. Va 622 LD 6301 GG Valkenburg.

4 jonge mensen zoeken dringend een HUIS in Sittard, 4 slaapkamers, huur tot ƒ 75 (kaal). Br.o.nr. SI 172 LD EG Sittard.

Te huur gevr. WONING Geleen-Beek, huur tot ƒ 80 Tel. 04494-52198.

18-jarige zkt. KAMER in Sittard of directe omg. Tel. 681655.

1 of 2 ruime KAMER(S) te gevr. v. alleenst. bej. weduwe op nette stand. Hrl. of dir. omg. Liefst Hrl.-Nrd. Br.o.nr. LD 6411 EM Hl.

BUNGALOW of vrijst. huis voork. gemeubileerd. In Zuid- of Midden-Limburg, voor periode van enkele jaren. Na uur, tel. 04446-1890.

WINKELRUIMTE te huur gevr. op goede ligging, huur geen bezw. Tel. 221762.

Te h. gevr. WOONRUIMTE appartement in omg. Valkenburg. Pr. n.o.t.k. Tel. 044 15638.

Te h. gevr. zakenman met moeder zoekt WONING of bungalow m. privacy, br. 338, Kerkrade.

SLAGERIJ met inventaris zonder woning te h. gevr. Tel. 045-221762.

Te h. gevr. BEDRIJFSPAND omg. Heerlen-Hoensbroek br.o.no. SH 574 LD 6411 EM Heerlen.

ANALISTE 19 jr. weekend ziekenh. zoekt woonruimte Sittard per 1-8-81 Jolanda Prijn 013-562004.

Meisje 20 jr. studente Wachtendonk zkt. per 1 aug. KAMER met kookgel. of gebr. van keuken. H. van Polvliet, burg. van Rijnsingel 16, 5913 Venlo tel. 077-15428.

Voor jonge dame ETAGE flat gevr. in Heerlen of omg. Huur ƒ 400,–, postbus 60 6435 ZG Treebeek.

JONGEMAN, student zkt. met ingang van half augustus i.v.m. stage in Nieuwenhagen woonruimte Heerlen of omg. Br. aan Jos Janssen, Willem I str. 53, 6001 VS Weert. tel. 04950-34168.

Te h. gevr. KAMER met gebr. van keuken, w.c. en douche door 20-jr. student. Br. naar postbus 2635, 6401 DC Heerlen.

Weduwe m. volw. zoon zkt WONING m. privacy. Tel. 045-459176.

Te h. gevr. 2 a 3 KAMERS omg. Kerkrade/Spekholzerheide. Tel. 458140.

Net gezin zoekt met spoed een vrijstaand WOONHUIS met 4 slaapkamers in oostelijke mijnstreek. Garantie en referenties zijn aanwezig. Informatie telefonisch onder 045-253160.

STUDENT zoekt kamer te Heerlen, tel. 04907-1903.

Echtpaar zond. kind. zkt. vrijst. woonh. in LIMBURG, huur t/m ƒ 1000,- p.mnd. Br. on. nr. RO 674 LD, postbus 46, Roermond 6040 AA.

Te h. gevr. in HEERLEN ongemeub. kamer m. gebr. v. keuken en douche, v. 1 jr. door groepsleider in opleid. per 1 aug. tel. 04408-1614.

Jong stel zoekt HUURHUIS of boerderijtje huur of huurkoop tot ƒ 700,– p.mnd. Inl. 04497-1426.

MEISJE, HBO-J. zoekt kamer in M'str. m. gebr. v. keuken en douche. Schoolstr. 6, Drunen (N.Br.), 04163-72687.

Te h. gevr. halfvrijst. WONING met garage, omgeving Geleen, huurprijs n.o.t.k. Tel. 04402-5518.

Ruilen

Te r. EYGELSHOVEN 3 slaapk. flat m. lift teg. eengez. won. of flat te Hoensbroek, tel. na 19.00 uur. 351378.

WONINGRUIL: Sittard, 3 slpkmrs., gr. woonkmr., gr. keuken, gr. badkamer, garage. Huur ƒ 136,75 per mnd., tegen andere eengezinswoning omgeving Hoensbroek. Hogere huur geen bezwaar. Tel. 04490-20576.

WONINGRUIL te ruil in Sittard, gezinsflat, 3 slp.kamers, huur ƒ 250,– tegen eengezinswoning met garage, tel. 09-3211762674.

Gelijkvl. BENEDENWONING m. 3 slpk. te Maria Gorettistr. 112, Kerkrade, t.r. teg. eengezinswon. beneden m. tuintje, omg. Kerkrade-Chevremont.

KOOPWONINGENRUIL. Gevr. huis in Vaals, Heerlen of omg., aangeb. halfvrijst. herenhuis te De Wijk dr., zeer gunstig gelegen t.o.v. Meppel, Zwolle en Hoogeveen. Grondopp. 515 m2, hal, L-kamer, plav., open haard, kelder, keukeninr., 3 slpk., badk., 2e verd., slpk., berging, c.v., garage. Inl. Zijlstra, tel. 05224-2005.

Te ruil flat, geheel verbouwd te Heerlen, Eindhovenstr. 23 tegen eengezinswoning omg. HEERLEN of Schaesberg, tel. 045-723875.

Te ruil eengez. won. te GRACHT-KERKRADE teg. woning in Hoensbroek, of omg. Br. on. nr. HO 473 LD Hoensbroek 6431 HP.

WONINGRUIL woonh.: ind. woonk. 5x8 m, grote keuken, 4 slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet, garage, geh. onderk. tegen and. won. onversch. w. inl. tel. 045-219534.

Te r. FLAT te Treebeek teg. eengez.won. omg. Heerlen-Brunssum. Tel. 045-226017.

Ook Jan Raas en Freddy Maertens verlaten Midi Libri vroegtijdig

Hinault geeft op

LES VIGNES – Bernard Hinault gaf de strijd tijdens de tweede etappe van de Midi Libre op. De wereldkampioen klaagde over hoofdpijn. Gedurende de rit van Ganges naar Rodez riep hij verschillende keren de tourdokter bij zich. Na de ravittaillering bij Hures-Laparade – de renners hadden toen 85 kilometer achter de wielen – stapte de tweevoudige winnaar van de Ronde van Frankrijk af.

Bij de beklimming van de Aigoual kwam Hinault in moeilijkheden. Rijdend in een groepje met onder anderen Daniel Willems ging hij even van de fiets om te rusten. Met hulp van zijn ploeggenoten Hubert Arbes en Maurice le Guilloux haakte Hinault weer aan. Mogelijk is Hinault het slachtoffer van een zonnesteek.

Knie

De opgave van Hinault kwam één uur nadat Jan Raas en Freddy Maertens de Midi Libre voor gezien hielden. Raas heeft wekenlang met een knieblessure gesukkeld. De onwillige knie is nog steeds onder behandeling. De oud-wereldkampioen ging naar de Midi Libre om het eens te proberen.

Daniel Willems debuteert dit jaar in de Ronde van Frankrijk. Hij oefende niet in de Dauphine Libéré en vertrok ook niet in de Ronde van Zwitserland om te „roderen". In de bergetappe van vrijdag viel Willems ten prooi aan een enorme inzinking toen het peloton de eerste hellingen opreed. En dat nog wel op een dag dat er – vanwege de warmte – niet keihard gekoerst werd.

De uitslag:

1. Martinez, 188 km in 6.02.07 (met bonificatie 6.02.02); 2. Bernaudeau op 3 sec.; 3. Michaud; 4. Friou; 5. Levavasseur; 9. Wijnands; 14. Van de Velde; 16. Peeters.

Algemeen klassement:

1. Martinez 10.14,35; 2. Bernaudeau 10.14,39; 3. Peeters 10.14,42; 4. Rodriguez 10.14,45; 5. Levavasseur 10.14,49; 9. Wijnands 10.17,26; 17. Van de Velde 10.18,21; 47. Oosterbosch 10.40,41; 50. Van Houwelingen 10.40,55.

Zwitserland

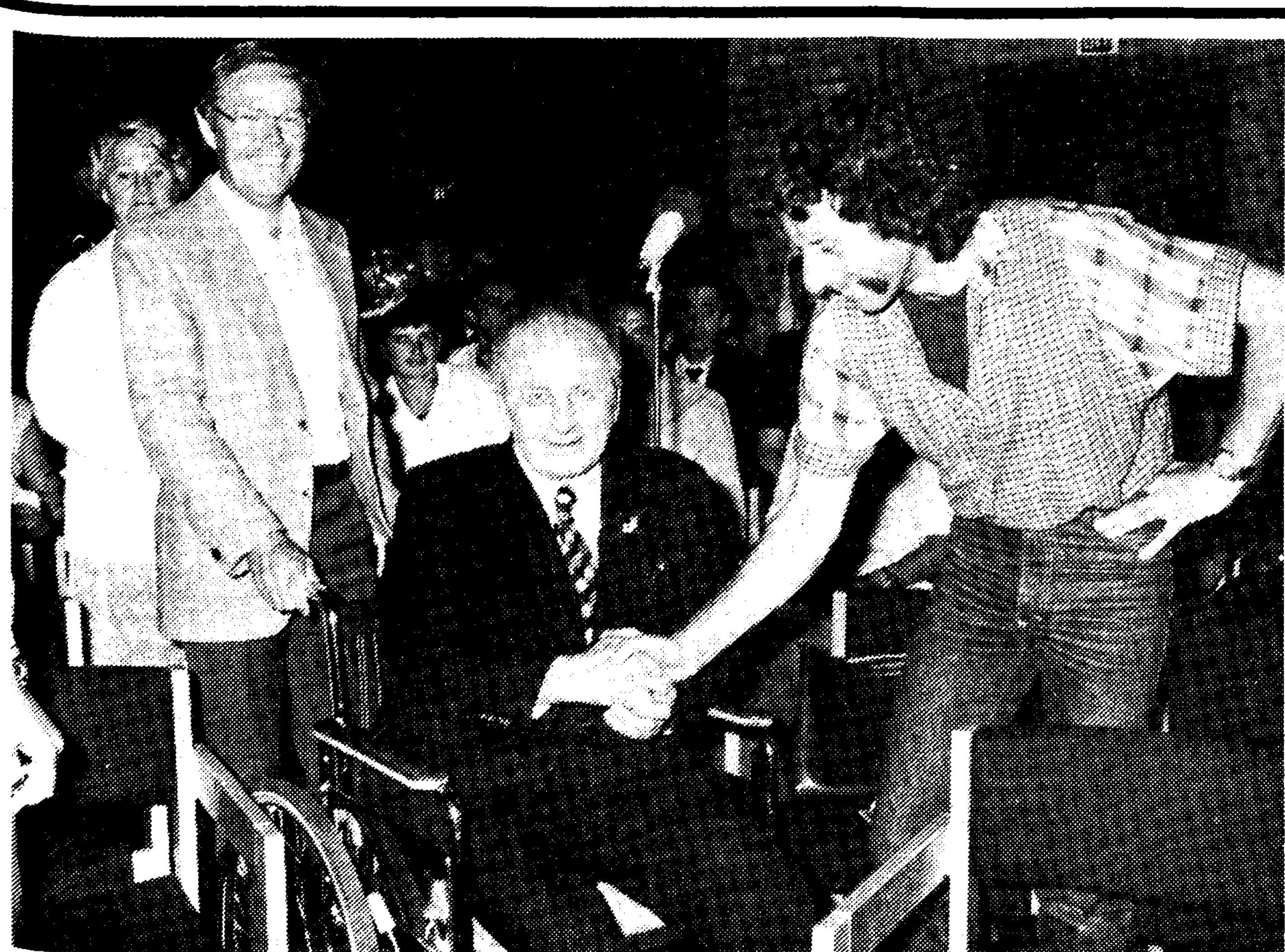
DÖTTINGEN – Roger de Vlaeminck won de tweede etappe van de Ronde van Zwitserland. De Vlaeminck was de snelste in de sprint van vrijwel het gehele peloton. De rit voerde over 210 kilometer van Uster naar Döttingen. Theo de Rooy, uit de ploeg van Godefroot, nam de leiderstrui over van Gody Schmutz.

De uitslag:
1. De Vlaeminck 210 km in 5.41.17 (gem. 36.919 km/u); 2. Trevorow; 3. Gavazzi; 4. Polusny; 5. Vigouroux; 6. Hanegraaf.

Algemeen klassement:
1. De Rooy 11.01.43; 2. Schmutz z.t.; 3. Breu z.t.; 4. Fuchs z.t.; 5. Lubberding op 14 sec.; 6. Maas z.t.; 18. Schuiten op 3.29; 22. Hanegraaf op 3.43; 23. Knetemann; 25. Van de Poel; 28. Zoetemelk; 29. Pronk; 60. Winnen op 16.59; 72. Van Houwelingen op 18.28; 87. Van den Hoek op 26.48.



● *Bernard Hinault, slachtoffer van een zonnesteek.*



Dr. van Aaken in Kerkrade

KERKRADE – Dokter Ernst van Aaken wordt begroet door Jos Hermens (rechts). Ernst van Aaken, internationaal vermaard als sportadviseur hield in het Hof van Erenstein in Kerkrade op uitnodiging van atletiekvereniging Achilles-Top een referaat over sportbeoefening en voornamelijk de langeafstandsloop. In zijn voordracht ging de Westduitse huisarts eveneens in op trainingsmethodieken. In een discussie zette Van Aaken uiteen wat er allemaal fout ging bij Jos Hermens en zijn voorbereiding en 10-km-loop tijdens de Olympische Spelen in Montreal. Later op de avond ontving de sportexpert het erelidmaatschap van Achilles-Top. **Foto: 3-POOT**

Sprintzege Eddy Planckaert

door wiel verheesen

ESCH ZUR ALZETTE – Met nog twee etappes voor de boeg kreeg de Ronde van Luxemburg een nieuwe leider. Het werd de Fransman Pascal Poisson, een waterdrager in de ploeg van de niet in het groothertogdom aanwezige Hinault. In de sprint voor de ritzege moest Poisson het onderspit delven voor zowel winnaar Eddy Planckaert en de Rus Riho Suun, die twee dagen eerder de proloog op zijn naam had geschreven.

Het feit dat de marge tussen de kopgroep en het zestig man sterke peloton niet meer dan acht seconden bedroeg, hield in dat de strijd voor de eindoverwinning volledig open is gebleven.

Het sprintsucces van Eddy Planckaert betekende diens vijfde overwinning dit seizoen. „Als ik over een paar weken ook nog een etappe kan winnen in de Tour, is mijn eerste volledige seizoen bij de profs helemaal geslaagd", zei de 22-jarige broer van Walter en Willy Planckaert.
Dat de jongste van de fietsende gebroeders evenals zijn metgezellen nog buiten de greep van het peloton konden blijven, lag overigens niet in de lijn van de verwachtingen. Toen de meute gisteren na 167 kilometer in Esch zur Alzette arriveerde en daar begon aan vier slotronden van ieder zeven kilometer, leek een massasprint onvermijdelijk. Tot degenen die probeerden zo'n massale aankomst te ontlopen behoorde Jos Schipper in gezelschap van een van de Russen. Uiteindelijk was een landgenoot wel present toen zeven man toch nog konden wegkomen: de amateur Gerard Veldscholten. De overige Nederlanders arriveerden in de hoofdmacht. „Het viel niet tegen", luidde het commentaar van de enige Limburgse deelnemer Wim Jennen.

Uitslag: 1. Eddy Planckart 195 km in 4.57.08; 2. Suun; 3. Poisson; 4. Cuypers; 5. Da Silva; 6. **Veldscholten;** 7. Barinov; 8. op 8 sec. peloton met alle Nederlanders.
Algemeen klassement: 1. Poisson 9.28.50; 2. op 2 sec. Van Brabant; 3. op 4 sec. Kelly; 4. op 6 sec. Bokov; 5. Didier z.t.; 6. op 11 sec. Tackaert; 7. op 18 sec. Kuiper; 8. op 22 sec. Nilsson; 9. op 54 sec. Suun; 10. op 57 sec. Barinov; 11. op 59 sec. Veldscholten; 12. op 1.07 Wim Jennen.

Nederlanders gearresteerd

DÖTTINGEN – De twee Nederlanders die tijdens de eerste etappe van de Ronde van Zwitserland een dodelijk ongeval veroorzaakten, zijn door de politie van het kanton Zürich gearresteerd. Donderdagavond laat hield de politie in Oerlikon het tweetal, C. van H. en A. van G. uit Tilburg, aan.

In renklassieker te Schaesberg

Opnieuw Steel Maiden

door george taylor

SCHAESBERG – Voor de tweede maal binnen een week heeft gisteravond op Schaesberg Steel Maiden een voorname renklassieker gewonnen. Evenals vorige week in de Trial Stakes domineerde de sterke merrie met jockey Riley de ren van start tot finish.

Van de 13 gestarte volbloeds bleef Out of Date met Henk van der Kraats lange tijd in het spoor van de leidster. Even namen Gartroperin en Let's be Good het commando over maar bij het ingaan van de laatste bocht liet Steel Maiden duidelijk blijken uit wat voor overvol reservoir ze nog putten kon. Op de rechte lijn naar de finish vergrootte ze haar voorsprong en finishte met vele lengten voorsprong als eerste.

Strijd

Achter Steel Maiden ontspon zich een spannende strijd om de overige topplaatsen. Long Meadow pakte de tweede plaats en dat was een even grote verrassing als de derde positie van Gartroperin die Ma Fille II een neusje voor bleef. In de tweede ren speelde Sir Ishan in den beginne een eerste viool.

Maar toen het erop aankwam kwamen Pretty Prompt (2e), Capital City (3e) en Leap Day van Limburgse Koullen met jockey Terry Cain (1e) de prijzen verdelen.

Spannend

De draverijen hadden een bijzonder spannend verloop. Het hoofdnummer leverde een fraai duel op tussen Remy Princess en Scotch Oostwyck. Sjeng Hendrikx stuurde Scotch pas bij het uitgaan van de laatste bocht naar voren en het duurde tot de laatste meters voordat hij beslissend voordeel kreeg en fraai won.
Pannepieta werd derde voor Savero die vlak na de start eenlangdurige fout had gekregen. Het amateur-amatricenummer werd een fraaie overwinning voor mevrouw Stassen uit Echt, die met Paranimf ver voor het veld uitdraafde en met grote voorsprong zegevierde. Giel Jessen maakte met Puskas Mendel het Limburgse succes volledig door op de tweede plaats beslag te leggen.

Wim Velis bleef ook niet zonder winst op deze avond, want Udo bleek in de vierde koers een halve lengte te sterk voor Treizebon van Limburger Schoutrop. Siep Houben uit Maasbracht had als eigenaar in Urice H. met Piet Zandt een fraaie winnaar.

De uitslagen:

Kegelclub Treffen is Kunst-Prijs: 1. Urice H. (P. Zandt) 3.01.9 km tijd 1.26.6; 2. Udet Ulandia; 3. Tira Hollandia. Winn. 3,70; pl. 1,30, 2,40, 2,40; koppel 3,00; trio 37,40.
Hirondelle-Prijs: 1. Leap Day (T. Cain) 1.57.4; 2. Pretty Prompt; 3. Capital City. Winn. 2,10; pl. 1,30, 2,30, 1,70; koppel 22,10.
Ivo-prijs: 1. Udino Albo (P. Koppejan) 2.54.6 km tijd 1.21.6; 2. Tanja Wittestein; 3. Tiny Arden. Winn. 1,20; pl. 1.30, 1.30, 1,50; koppel 2,40; trio 18,80.

Ycca Bonusan: 1. Udo (W. Velis) 3.35.9 km tijd 1.23.0; 2. Treize Bon; 3. Top Way. Winn. 4,80; pl. 1,50, 1,20, 1,20; koppel 8,60.

Kincsem-Prijs: 1. Steel Maiden (M. Riley) 2.08.5; 2. Long Meadow; 3. Gartroperin; 4. Ma Fille II. Winn. 2,10; pl. 1,80, 7,70, 6,30; koppel 26,60; trio 1142.10.

Bakkerij Vondenhoff-Prijs: 1. Paranimf (Mw. Stassen); 2. Puskas Mendel; 3. Suze. Winn. 13,00; pl. 3.80, 2,80; koppel 15,90.
Hoveniersbedrijf Henssen BV-Prijs: 1. Sanjos Carbonari (Roodenrijs) 2.57.4, km-tijd 1.22.9, 2. Torino Majo, 3. Soliste Voorne. Winn. 1,70; pl. 1,20, 1,20, 2,00; koppel 3,20; trio 20,30.
Yred Zora-Prijs: 1. Scotch Oostwyck (S. Hendrikx) 2.55.3, km-tijd 1.21.9, 2. Remy Princess, 3. Pannepieta. Winn. 4,10; pl. 2,40, 2,50; koppel 8,10.
Horse Forit BV-Prijs: 1. Romaja E. (W. Duivenvoorden) 2.08.6, km-tijd 1.20.0, 2. Steen Hazelaar, 3. Shilling. Winn. 6,00; pl. 1,10, 1,10, 1,10.



● *Eigenaresse mevrouw Kores ontvangt de bloemen nadat haar Steel Maiden de klassieke ren over 2000 meter won. Rechts jockey M. Riley.* **Foto: DRIES LINSSEN**

Roda JC op 21 juli tegen Polen

Profs strijden om Zuid-Limburg Cup

Van onze sportredactie

KERKRADE – In het kader van de promotion-profvoetbal in Zuid-Limburg, zullen Roda JC, MVV en Fortuna Sittard in de tweede helft van juli in een onderlinge competitie strijden om de Zuid-Limburg Cup. Het is de bedoeling dat dit toernooi, gesponsord door DSM, Brand's Bierbrouwerij, Artemis Wild en de Rabobank in de toekomst elk jaar vlak voor het begin van de nieuwe competitie wordt gespeeld.

Het prijzengeld bedraagt 25.000 gulden. De entreeprijzen voor alle wedstrijden zullen gelijk zijn. De competitie is als volgt ingedeeld: 24 juli MVV-Roda JC, 28 juli Roda JC-Fortuna Sittard, 30 juli Fortuna Sittard-MVV. De wedstrijd, die om 19.30 uur beginnen, zullen bij gelijke stand beslist worden door het nemen van strafschoppen.
Roda JC start op maandag 15 juli en dinsdag 16 juli met de verkoop van seizoenskaarten voor seizoenkaarthouders. De prijzen van deze kaarten zijn dezelfde als afgelopen competitie. Seizoenkaarthouders kunnen zowel op maandag als op dinsdag terecht in het gemeentelijk sportpark tussen 10 en 12, 15 en 17 en 19 en 21 uur.

In de voorbereidingsperiode op de komende competitie heeft Roda JC de volgende oefenwedstrijden in zijn programma opgenomen: 14-7 Miranda-Roda JC, 17-7 Bilzen-Roda JC, 1-8 Roda JC-VFL Bochum, 5-8 SC Amersfoort-Roda JC en 7-8 Eindhoven-Roda JC.
Op dinsdag 21 juli speelt Roda JC thuis tegen het nationale elftal van Polen.

Jeliazkov drie jaar bij Feyenoord

ROTTERDAM – De Bulgaar Andrej Jeliazkov zal de komende drie seizoenen voor Feyenoord spelen. De international, op wie Feyenoord al enige tijd aasde, zal vanaf 19 juni ter beschikking staan van de Rotterdamse eredivisieclub.

toto/lotto

Lotto 23: eerste prijs 1 winnaar, die bruto ƒ 604.408.10 ontvangt. Tweede prijs 9 winnaars ƒ 15.418.20, derde prijs 97 winnaars ƒ 2.145,80, vierde prijs 6.837 winnaars ƒ 40,50, vijfde prijs 18.810 winnaars ƒ 14,70.
Toto 23: eerste prijs 1 winnaar die bruto ƒ 49.475.80 ontvangt. Tweede prijs 25 winnaars ƒ 1.319,30. derde prijs 350 winnaars ƒ 235,50.
Toto-gelijk 23: eerste prijs geen winnaar. Tweede prijs 2 winnaars, die elk bruto ƒ 1.550,90 ontvangen. Derde prijs 67 winnaars ƒ 120,30, vierde prijs 1250 winnaars ƒ 9.40.

Nederland op rozen

Van onze tennismedewerker

EINDHOVEN – Na de eerste dag van de Davis Cup-ontmoeting tussen Nederland en Ierland op het park van ELTV in Eindhoven heeft Nederland al een 2–0-voorsprong kunnen nemen.

In het eerste enkelspel moest Louk Sanders aantreden tegen Matt Doyle. De eerste set won hij met 8–6 maar de volgende twee verloor hij op eenvoudige wijze. Wat Fred Hemmes in de kleedkamers gezegd heeft is niet bekend, maar Sanders ging vanaf dat moment goed spelen en won met 8–6, 2–6, 2–6, 6–2, 6–2. Het tweede enkelspel won debutant Eric Wilborts van Sörensen met 4–6, 7–5, 6–4, 6–1.

Vandaag treedt Marc Albert met Huub van Boeckel om 14 uur voor het dubbelspel aan om het beslissende derde punt voor Nederland te scoren.

Palemig dient protest in bij KNVB

Eikenderveld had ongerechtigde speler"

door luc somers

HEERLEN – Voetbalvereniging Palemig heeft de kampioen van de tweede klasse H afdeling Limburg, Eikenderveld, ervan beschuldigd afgelopen seizoen een ongerechtigde speler te hebben gebruikt. Palemig heeft inmiddels bij de KNVB een protest ingediend, dat echter niet ontvankelijk werd verklaard.

Secretaris Sjef Luyten van Palemig: „Eikenderveld heeft dit seizoen met de speler R. Moonen gevoetbald, die in het seizoen 1978/79 lid was van Kolonia. Deze speler is zonder overschrijving bij Eikenderveld gekomen en dat mag niet. Je kunt pas zonder overschrijving naar een andere vereniging overgaan, wanneer je drie jaar niet hebt gespeeld. Zodoende was hij ongerechtigd."
De KNVB heeft Palemig laten weten dat er niets valt te bewijzen. Luten: „Wij hebben ons protest ingediend na de wedstrijd Eikenderveld-CSVT, maar volgens de KNVB mag een derde club geen spelersonderzoek aanvragen. Het afdelingsbestuur bracht bovendien naar voren, dat de naam van de bewuste speler niet op het ruilformulier voorkwam. Maar dat is nogal logisch, daar is mee gerommeld. Je kunt bij wijze van spreken Cruijff mee laten spelen en zijn naam niet op het ruilformulier schrijven, dan is er volgens de KNVB niets aan het handje."

Foto's

Palemig is nu van plan om via foto's te bewijzen dat de speler Moonen toch bij Eikenderveld heeft meegespeeld. Luyten nogmaals:

„Ik vind dat het recht z'n loop moet hebben. Waarvoor dienen dan in godsnaam de overschrijvingsbepalingen en de ruilformulieren? Elk protest valt bij voorbaat al in het water, omdat er volgens de KNVB niets is te bewijzen. We hebben ook al eens geprotesteerd vanwege het feit, dat er bij een thuiswedstrijd van Eikenderveld veel te lang werd doorgespeeld. De club scoort en wordt ook nog kampioen en wij worden tweede met één punt achterstand. Anders had er nog een beslissingswedstrijd moeten worden gespeeld."

Voorzitter Kempink van Eikenderveld spreekt de beschuldiging met kracht tegen. „Er is helemaal niets aan de hand. Er wordt bij ons helemaal niet gerommeld met ruilformulieren of het opgeven van andere namen. Wij hadden een speler Dörenberg op ons formulier staan na de wedstrijd tegen CSVT en die speler komt van Kolonia en was zeer zeker wél speelgerechtigd. Wij hebben volledig volgens de reglementen gehandeld en daarom zijn wij ook normaal als kampioen geëindigd."

Ruilen

Te r. BENEDENFLAT te Brunssum-Egge tegen eengez.woning te Brunssum m. gar. en tuin. Tegen hoge beloning, tel. 045-258890.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN alle maten met aparte ingebouwde deuren. 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten Eykskensweg 18. Geulle. tel. 043-641044.

IJZER en profielstaal, buizen, bouwstaal, stalen balken op maat leverbaar. Fa. Kraft Gatestraat 56, Nieuwenhagen. Tel. 045-311345 's zaterdags geopend tot 13.00 uur.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth. tel. 04447-1574.

Te k. CONVECTORPUTROOSTERS. Div. soorten hout, gelakt alle maten en oprolbaar tegen fabrieksprijzen. Fa. J. Hanneman tel. 045-463566 tussen 18 en 19 u.

KUNRADERSTEEN voor openhaardenbekledingen, muur- en gevelbekledingen, tuin- en keermuren. Q&Q expl.mij. Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

Te k. z.g.a.n. BETONMOLEN, pr. ƒ 150,-, tel. 045-258937.

Te k. grote GARAGEKANTELPOORT 2.65 mtr. hoog en 3.50 mtr. breed. Barbarastr. 100, Palemig-Heerlen.

Kanteldeuren

div. soorten opm. gratis officieel dealer Hörman voor ind. en particulier. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10 Voerendaal, tel. 045-750187.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers BV, Zilstr. 18-20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Diarsma KENNELBOUW. Hekwerken in div. afmetingen voor het zelf samenstellen van uw hondenren. Komplete kennels, nachthokken, voederstandaards enz. Klein Welsden 25, Margraten, tel. 04407-1843.

DIEREN-DOE-DAG. 20-21 juni. Kasteelpark Born. Europees wild-vogelpark, unieke kinderboerderij, heem-speeltuin. Elke dag geopend va. 10.00 uur voormiddag, tel. 04498-51950.

Te k. RHOTWHEILER pups, Schanserweg 10, Nieuwenhagen, zwarte ridder.

WHIPPERTJES en Engelse kortharige foxterriertjes en keesjes, tel. 04459-1237.

HONDEHOKKEN, konijnenhokken en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, 461252.

Westfalia PAARDETRAILERS 1. 1.5 en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. BOUVIER reu 3 jr. gesch. v. terreinbewaking m. of zonder ren. St.-Gillisstr. 13, Ransdaal-Klimmen.

Te k. 2 Mechelse HERDERS gesch. voor dressuur. Margrietstr. 2, Hoensbroek, tel. 045-224395.

Te k. DWERGPOEDELTJES, alle kleuren m. stamb. en ingeent. Dwergpoedel Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. Duitse HERDER gekr. belg H 6 wk., reu gefokt op dress. Jekerstr. 54, M'str., 043-12256.

Te k. zeer mooie HONDEAANHANGER voor 2 honden + opbergvak op originele torsi-vering. Treebeekstr. 109, Heerlen.

Te k. Siamese KAT en Oosterse kortharige kat, tel. 045-253577 v. 12-16 uur.

Te k. langharige TECKELS m. stamb. geent en ontwormd, Populierenlaan 48, Oirsbeek (bij sportcomplex).

Te k. gevraagd diverse ZANGVOGELS tel. 045-259499.

Te k. zeer leuke YORKSHIRETERRIERTJES blijven zeer klein en zijn niet duur. Prof. Martensstr. 7, Wijkerveld-Maastricht 043-630097.

Te k. prachtige YORKSHIRETERRIERPUPS zeer mooi en niet duur. Grote keuze. Tevens prachtige reu met zeer goede vereving staat ter dekking. Vauwerhofweg 20, Schimmert. 04404-1439.

Af te halen 4 jonge KATJES. Lourdesstr. 31 Gracht-Kerkrade West.

Hondenkennel Hervé biedt aan: jonge Duitse en Mechelse HERDERS, bruine, zwarte en bonte cocker-spaniels, langh. teckels, zwarte, abricot en grijze poedeltjes, witte en grijze keeshonden, foxterriers, pekingeesjes, bouviers, heidewachtels, lassies, Yorkshire terriertjes, bobtails, rottweilers en leuke bastaardhondjes, ingeent, ontwormd en met goede garantieregeling. Dagelijks geopend, ook 's-zondags. Dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Te k. Perzische KATERTJES, 10 wk. zindelijk en geent. Tel. 045-417723.

Te k. zeer mooie donkergestroomde FRANSE BULLDOG, reutje, 5 mnd. en mooie apricot dwergpoedeltjes, Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Te k. nest Mechelse HERDERS, geb. 4-5-'81, moeder dochter v. Margo, certificaat politiehond 1 en 2 m. lof, vader Rieko v.d. heer Freien politiehond 1 m. lof 419 pnt. Bekende keiharde steller. W. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63, Schinveld. Tel. 045-253168.

Pony rijden!! KINDERBOERDERIJ „Oos Heem", Nieuwenhagen 's zondags open 12-17 uur.

Te k. Amerikaanse COCKER Spaniel 9 weken oud, reu. Valkenburgerweg 3, Heerlen.

Te PAUWEN, ganzen en sierhoenders, Valkenburgerweg 44, Voerendaal.

Te k. blauw voorhoofd Amazone PAPEGAAI zeer lief en tam met kooi. Tel. 045-226128.

Te k. prachtige TOY-DWERGPOEDELTJES, iets aparts. Thull 30a, Schinnen.

Te k. DUITSE HERDER m. stamb., reu, erg lief en lief v. kind. pr. ƒ 350,-, tel. 045-254085.

Te koop: jonge SCHAPEN, tel. 04459-1394.

Te koop Duitse HERDERS met stamboom geb. 31-3-1981. Vries, Ringstr. 25, Neeritter. 04756-5760.

PAPEGAAIEN te k. orginele grijze roodst. Geleen. Wagenaarstr. 41. Tel. 04494-49517.

Te k. wegens omst.h. 7 mnd. oud duitse HERDER, teef langharig. ƒ 400,-. Kuppelkovenderstr. 16, Grevenbicht.

Dierenspeciaalzaak John Essers Joost v/d Vondelstr. 25 Molenberg. Tel. 045-710978, voor alle soorten zang- en tropische VOGELS. Tevens het adres voor trop.- en koudwatervissen, vijvervissen, vijverplanten en mosselen.

Te k. Duitse HERDERS 9 wk. oud en een teef van 5 mnd. met stamb. Mesweg 18 Eys-Wittem, tel. 04451-1341.

6 VINKEKOOITJES met bakjes, nieuw ƒ 100,- samen. Tel. 045-317966.

Te k. nest COCKER SPANIELS, zeldz. mooi, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. nest Duitse staande korthaar met paspoort en STAMBOOM. Houben Muldermolen Thull 17, Schinnen.

Te k. nest Duitse STAANDERS 7 wk. oud. Kuipers, Benzenrade 10c, Hrl.

Te k. 4 Birmingham ROLLERS de acrobaten onder de duiven ƒ 15,- p.st. Holleweg 56, Heerlen-Molenberg. Tel. 715055.

ZANGKANARIES, popjes, volièrevogels, zebravinken, inr. mog. Buttingstr. 30, H'broek.

Lieve Duitse DOGGENPUPS te koop. Voor inl. 04499-2274.

Jonge POESJES gratis af te halen. Harmoniestr. 27, Hoensbroek. Tel. 045-221586.

KATJES gratis af te halen. Kometstraat 5, Treebeek.

SIERDUIVEN te k. Brunnerkropper wit en zwart. Meeuwtjes, nonnen, pauwstaarten in 4 kleuren. Ekster, tuimelaars, kormorner en Deense. Tel. 045-252743. Kloosterlaan 10, Schinveld. Liefst vooraf bellen.

Gratis af te halen jonge DWERGPOEDELTJES. Molenweg 185, Eygelshoven, fam. Pauli. Te bevr. van 7.00 tot 8.30 uur.

WATERSLAGERS te k. mannen en poppen, tel. 04493-3112.

Te k. PEKINGEESJES, voordelig. Nieuwenhuisstr. 13, Aalbeek-Hulsberg, tel. 04405-1263.

Kasteelpark Born (L.), 20 en 21 juni DIEREN-DOE-DAGEN met o.a. demonstraties, schapenscheerders, wolverwerking, dierverzorging, alle huisdieren, dierbescherming, natuurbescherming, expositie. M.m.v. IVN, WNF, Greenpeace, Anti-Vivisectie, sportfokkers. In 't Land van Swentibold. Aanvang 10.00 uur.

Te k. div kleuren dwerg en toy POEDELTJES, Yorkshire terriërtjes en dwergpinchertjes. Kennel Oos-Heim. Langstr. 50, Schimmert.

SCHAPEWOL te koop. Breedenweg 2, Ubachsberg.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

RUILMOTOREN Merc. +»D - 220D - 240D Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l. garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Gevr. DATSUN 140J-160J-160B vanaf '73 tot '78. Tel. 04116-72943.

Te koop HARLEY DAVIDSON, electra glide, bj. '79, km.st. 10.000, div. ass. I.z.g.st. Tel. 04498-54219.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs, gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Te k. TOYOTA Crouwn 2000, bj. 1970, gerev. motor, rijdt goed. M.L. Kingpln. 200, Geleen. Tel. 55833.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig, Heerlen. Tel. 721848.

BMW 2002 bwj. '72, gave auto met lichte schade. Doe-het-zelf garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen, tel. 725667.

Te k. diverse gebruikte AUTOMOTOREN en versnellingsbakken voor VW, bus- of bestel 1600 of 1800, Opel, Ford, Fiat en BMW. Doe het zelf garage De Kissel, Kissel 42 Heerlen, tel. 725667.

TREKHAKEN nieuwe met hoge korting en diverse gebruikte. Doe het zelf garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen tel. 725667.

BAGAGEAANHANGWAGEN te k. Doe het zelf garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Autovoorruit of achterruit kapot? INTERAUTOGLAS helpt direkt. Snelservice, dag en nacht. Ook weekend service. 04490-11235, Leliestr. 4, Sittard.

OLDTIMERS Citroën „klaverblaadje" bwj. 1924, Chevrolet Belair bwj. 1955, Volvo 142 bwj. 1973. Kissel 46 Hrl. tel. 045-722840.

Te k. PEUGEOT 104-204, bwj. '75, i.z.g.st. Gar. Silverentand, De Koumen 44, Hoensbroek, tel. 045-213071.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Direkt contant geld, tel. 045-456963.

Te k. TRIUMPH TR6 cabriolet zomer- en winterkap overdrive 2e eign i.g.st. Mergelweg 67, M'str. na 17.00 uur.

Motor Occasions YAMAHA XT 500 '81 ƒ 4475,-. Yamaha DT 175 -79 ƒ 2250,- Suzuki SP 370 off the road -80 ƒ 2975,- Montesa Cota 348 -77 ƒ 1975. Tweewielerspecialist Math Salden Limbricht.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

CITROEN CX 2000 1975 goudbruin, prima auto, elec. ramen, radio enz. Ziet er bijzonder goed uit. Vaste zeer speciale prijs ƒ 3950,-. Plenkertstr. 44 Valkenburg. Tel. 04406-15252.

AUTO'S te k. gevr. Betaal beslist de hoogste prijs, ook schadeauto's. 045-452144.

Te k. RUSKA Classica bijz. mooi pr.n.o.t.k. Donatusstr. 106, Nuth.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: MATRA-RANCHO '80; Talbot Solara (SX (aut.) '80; Talbot 1510 GL '80; Simca 1308 GT '79 en '78; Simca 1308 GLS '79; '78 en '77; Talbot Horizon GLS '78; Talbot Horizon 1.3 GL '79; Simca 1100 LX '77; Simca 1100 spec. '76; Simca 1100 LE '77 en '76; Simca 1100 ES '75; Chrysler 180 '76; Renault R5 GTL '80; Renault R16 TL met gas '76; Honda Accord 5 speed '79; VW Golf LS '75 en '74; Morris Marina coupé '73; Toyota Corolla '74; Ford Taunus 1600 stat.car '77; Ford Escort '72; Peugeot 604 SL '76; Opel Ascona 1900 S '77; Citroën GS Pallas '73; Mitsubishi Lancer '76. Inr. en fin. mogelijk. 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te koop aangeboden: SIMCA 1308 GLS 1979 met gasinstallatie; kleur metallic groen, kmst. ± 50.000 km en Renault R16 TL 1976 met gasinstallatie; Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 (nieuwe industrieterrein).

Alle RUILMOTOREN voor elk merk en type auto tegen enorme lage prijzen met volle garantie. Met in- en uitbouw. Mercedes 240 diesel, va. ƒ 2090,-; Mercedes 200-220 diesel ƒ 1980,-; VW LT 28 en 31 diesel ƒ 2180,-; VW 1609 bus en bestel af ƒ 980,-; Opel Rekord 1700-1900 ƒ 1090,-; Opel Rekord 2100 en 2300 diesel ƒ 2180,-. Ook alle motoren voor elk ander type en merk. Ook alle revisie motoren elk merk en type auto. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Te k. BMW 320/6 1978 Resada groenmet., VW Golf LS '76 met LPG install. en trekh., Aral Valkenburgerweg 81 Nuth tel. 04447-2775.

Wegens omstand. te k. van 1e eig. BMW 318 bjr. '78. Top toestand. cat.waarde ƒ 15.000,-, vr.pr. ƒ 12.500,-, Woensdagstr. 10, Heerlen, tel. 045-712730.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '73, i.z.g.st. Tel. 045-724982 of 045-216022.

Gelegenheid! Te k. excl. FORD Capri 2.0 S bwj. juli '80, 1e eigen. verbruik 1:10 norm. benz. incl. schuifdak, stereo-inst.; 4 nw. winterbanden vrpr. ƒ 18.000,- (nwpr. ƒ 25.500,-). Inr. auto mogel. Joost v. Vondelstr. 69, Heerlen, tel. 045-715619.

Te k. OPEL Manta 1600 S kl. groen, 72 PS, bwj. '76 (okt.), km 53.000 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Te bevr. H. v.d. Vegte, Tentstr. 27, Vaals, tel. 04454-3973 na 17 uur.

HONDA Goldwing '77 21.000 km z.g.a.n. pr. ƒ 4000,-. Ed. Wintgensstr. 34, Treebeek, 045-221718.

Te k. OPEL GT, bj. '71, vr.pr. ƒ 5650,-. Pleistr. 24, Nieuwenhagen, na 17 uur.

Te k. TREKHAAK VW-Golf, tel. 045-256742.

Uw AUTO gespoten (ook metallic) voor ƒ 225,- incl. cabine. Tel. 045-223885.

Te k. aangeb. POLONEZ '79 op gas: Subaru Hardtop '78; Chrysler Sunbeam '79 autom.; Fiat Mirafiori 1300 '78; Toyota Carina '78 op gas; Skoda 105 L '78 en 110 LS '77; Mitsubishi Galant '77; Mazda 818 '77 op gas enz. Tevens nieuwe en slooponderd. van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek tel. 043-212896. Dealer van Polonez FSO Polski Fiat en Skoda. Ook op zat. geopend.

Te k. MERCEDES 200D, bj. '72, i.z.g.st. Bourgognestr. 5, Beek, tel. 04402-6276.

Te k. LADA 1500 GL kl. rood, bj. '78, kmst. 32.500, prijs ƒ 6800,-, tel. 04447-1918.

MAZDA 616 '79, radio, trekhaak, nieuwe LPG, 31.000 km. Inr. mog. ƒ 8500,-. Kruisstr. 27, Broeksittard.

Te k. FORD Capri 2600 GTR '73 ƒ 1500,-. 04490-13494.

Te k. DYANA 6, '75, 73.000 km. Beatrixstr. 12, Puth. Tel. 04493-3521.

Te k. FORD Escort 1300 L, 1973, tel. 045-716927.

FIAT 133 Seat de luxe, z.g.a.n., bw.j. '78, km.st. 32.000, Clara Feystr. 19, Simpelveld, tel. 045-441655.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '77, Erensteinerstr. 104, Kerkrade.

Te k. VOLVO 66 GL autom. bj. '78. Tel. 04492-3517.

Te k. KAWA Z 1000, sierspruit, sterwielen m. schijfremmen voor en achter, bj. '78. Parkstr. 23, Brunssum. Tel. 257934.

Te k. goed onderh. BMW 2002 bj. '71, met gasinst. Renault R6, bj. '76, in pr. st. Locht 26, Heerlen, tel. 045-416903.

Te k. MAZDA 929 bj. '75, kmst. 47.000, 1e eigenaar. Gouverneurstr. 6, Heerlen, tel. 711779, na 18.00 uur.

Te k. AUDI 80 zilvergr. metall., type '79, 4-deurs. Harmoniestr. 64, Hoensbroek.

Te k. weg. vertrek België zeer mooie TOYOTA Corolla, bj. '78 coupé 4-drs., zwart, op gas. Tel. 045-422409.

Te k. CITROËN CX 2400 super bj. '77, m. trekhaak, stereo radiocasstte-recorder, airconditioning en stuurbekracht. Heihofweg 16, Ubach over Worms.

Te k. VW Polo als nieuw, km.st. 63.000 bwj. 26-10-1976. Pr. ƒ 4750,- Tel. 04490-23753. Eisenhowerstr. 600 Sittard.

Te k. leuke VW-BUS bwj. '75. Ideaal voor campingbus. Niet duur. Tel. 045-218911.

Te k. VRACHTAUTO Bedford 5 jr. oud km.st. 56.000. Koestr. 31 Obbicht tel. 04497-1976.

Te k. TOYOTA Crown bwj. '78, en Simca 1000 bwj. '73. Lijsterstr. 16, Versiliënbosch-Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1600 bwj. dec. '76, tel. 045-224337.

Te k. HONDA 350 four, bwj. '74, pr. ƒ 1200,-, tel. 045-257505.

Te k. MAZDA 616 bwj. '76, op gas, vraagpr. ƒ 4000,-, tel. 045-460878.

Te k. SIMCA 1000 bwj. '74, vraagpr. ƒ 500,-, tel. 045-418027.

BMW te k. 1602, bwj. '74, i.z.g.st. te bevragen tel. 04494-42386.

Te k. z.m. SIMCA 1100 special '72 met kl. electr. storing, tel. 04490-19994.

Te k. PORSCHE 924 bwj. '77, Leenhofstr. 10, Neerbeek.

Te k. 2 CV 6 bwj. eind '73, Rembrantlaan 10, Geleen, 04494-49178.

BMW 320 metall. '79; BMW 320 '79; BMW 2002 '73; Fiat 131 '79; Rekord 2 L. '78; Audi 80 L '78; Honda Civic aut. '80; Renault 5 '76; Chrysler Sumbeam '77; Opel Kadett '77; Ford Taunus '77; Fiat 126 '76; Ford Stationcar '74; VW-personenbus '76; Simca 1307 '76; motor Suzuki '78. Inruil, garantie, financiering, Autoshop Geleen B.V. Op de Vey 47-49, Geleen, (bij ijsstadion).

Te k. VW-KEVER bwj. '71, tel. 04495-2952.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '75, 70.000 km met radio, nw. uitlaat. ƒ 1750,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. FIAT Mirafiori 131 1300 bwj. '76, pas 10.000-beurt gehad, i.z.g.st. ƒ 3000,-. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen-Lindenheuvel.

VW GOLF (Extra) te k. apart interieur met radio type '76 kmst. ± 58.000. Te bevr. Dr. Nolenslaan 24 III dwarsflat Sittard.

Te k. HONDA 350 Four bwj. '75 ƒ 1700,- Spoorlaan 13 Valkenburg.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. '76, nw. mod. Te bevr. Pater Vaessenstr. 27 Hoensbroek tel. 045-219701.

Te k. FORD Transit met imperial en inger. als kampeerwagen. Tel. 045-320469.

OPEL Kadett Special, bj. '75. Eurenderweg 19, Heerlen.

Te k. SUZUKI GT 750, i.z.g.st., bj. '77. Panhuisstr. 32, Voerendaal, tel. 045-750689.

FORD Escort te k., bj. '75, pr. n.o.t.k. Nic. Beetstr. 210, Heerlen-Molenberg.

Te k. RENAULT 30 TS autom., bj. '77, getint glas, electr. ramen, stuurbekr., centr. deurvergrendeling, electr. schuifdak, Pullman bekl., elke keuring toegest., vr.pr. ƒ 6650,-. Tel. 045-713198.

Occasions van uw SUZUKI-SUBARU-dealer Bos Heerlen BV, showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 720800 724545. Wij bieden u aan met Bovaggarantiebewijs: Talbot Sunbeam 1.6 GLS, 80; Talbot Simca 1510 GLS, nov. '79; Dodge Aspen Coupé (directiewagen okt. '79); Horizon 1.3 GLS, '78; Simca 1100 LE, LX, GLX, Special, '77 en '78; Simca 1307, 1308 GLS, '77; Simca 1308 GT, '77; Mazda 323 ES, 3-drs., sept. '77. Doorlopend grote autoshow van Suzuki en Subaru in onze moderne showroom.

Te k. weg. omstandigh. AUDI 100 GLS bj. '77 m. LPG, mistlampen, stereo-installatie m. 4 boxen, nw. banden, kl. roodbruin metallic, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 10.500,-, na 18 uur. Tel. 04450-1632, de gehele dag.

Te k. MINI 1100 Spec., kl. groen met., vinyldak, getint glas, radial banden, 44.000 km, in perf.st. Bj. '77 ƒ 4700,-, tel. 045-422184.

Te k. HONDA Goldwing, bj. '76, i.z.g.st. met kuip en koffers. Bavostr. 63, Nuth, tel. 04447-3750.

Te koop aangeboden PEUGEOT 305 GL in zeer goede staat, veel extra's zoals sunroof, 4 nieuwe banden, pas grote beurt gehad, enz. Verkoop i.v.m. bedrijfswagen. Bouwjaar juni 1979, kleur rood. Vraagprijs volgens officiele normen ƒ 13.000,- voor informatie bel vrijblijvend 045-452970, na 17.30 uur.

Te k. van part. DAF 55, zeer goede staat, ƒ 1250,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Van 1e eig. FIAT 124 D 1200 cc-motor, bwj. '77, evt. inruil mog. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. VW SCIROCCO GT bwj. okt. '78, i.z.g.st. Kl. zilvermetallic, kmst. 60.000 prijs ƒ 11.900,-. Kakertsweg 133, Sch'berg, tel. 045-318291 b.g.g. 318260.

Te k. OPEL Commodore bwj. '74; Ford 1600 bwj. '75; Opel Kadett bwj. '73. Emmastr. 16, Ubach o. Worms.

Te k. FORD Taunus bwj. '74 met LPG. Handelstr. 12, Brunssum.

TOYOTA Starlet DL '80; Honda Accord 3-drs. '78; Kadett Spec. '79 en '77; Ascona 1600 de L '76; Fiat 1050 CL '78; Fiesta 1100 de L '78; Suzuki 450 met sterwielen '80, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 721406.

Te k. TAUNUS 1600 bwj. '77, vraagpr. ƒ 5500,- Suttnerstr. 31 Stein.

Demonstratie

Ford Fairmont

stationwagon 3.3 l automatic

ƒ 5000,- korting

TON B.V.

Rötscherweg 60
Ubach over Worms
Tel. 045 - 313588

Te k. PEUGEOT 604 met gas i.z.g.st., electr. raam electr. dak, evtl. te ruil tegen kleinere auto. Tel. 04490-17009 Ophoven 69 Sittard na 17 u.

Voor een goede jonge Japanse auto naar uw Renault-dealer! TOYOTA Tercel Coupé L maart 1980 zwart 15.000 km. Toyota Celica 1600 Coupé ST 1980, geel, 22.000 km. Autobedrijf Sanders b.v., Uw Renault-partner, Akerstr. 128 Brunssum tel. 045-251644.

Te k. R4 '77. Vraagprijs ƒ 2750,-. Dorpstraat 19 Bingelrade.

Te k. OPEL Ascona bwj. '75. Zeer mooi ƒ 3500,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. MINI 1100 special, zeer mooi. Bwj. '78 ƒ 4950,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Celica, zeer mooi. Bwj. '75 ƒ 4250,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. zeer mooie GOLF. Bwj. '75 ƒ 3750,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. DATSUN. Bwj. '73. event. ruilen of inr. Zündapp of Kreidler mog. Laurierstr. 187 Passart Z. Heerlen

Te k. AUDI 80 bj. aug. '77, wegens aanschaf automaat. Prijs n.o.t.k. Abels, Dorpstraat 9 Gulpen.

Te k. DAF 44 stationcar bwj. '75, pr. ƒ 1700,-, Franken, Rooseveltstr. 59, Ubach o. Worms. tel. 045-319480.

Te k. gevr. alle merken i.g.st. verk. auto's van elk bwj. tegen contant geld, tel. 045-418856.

Te k. MERCEDES 200D oud model '76 met schuifdak, tel. 045-442268.

Auto EKAS biedt aan: Ford Fiësta 1.1S '77 zilver met. Opel Ascona 1.6 S '77 met leren dak. Honda Civic 1200 de luxe 3-deurs. Mitsubishi Galant GL '77 met gas. BMW 2002 '74, rood met sportwielen. Ford Escort 1.3 L '77 met.goud. VW Polo L '77 rood. Renault 5 TL '77 oranje. Mercedes 230 '72 autom. Mini 1000 '74 ƒ 1900,-. Alfa Romeo 2000 GTV oud model. Landrover stationwagen benz. 4 cyl. Inruil, financ. en Bovaggarantie; Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade. Bij politiebureau aan de kant v.d. ventweg, tel. 045-453502.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 504 GL met pookje, type '75, vraagpr. ƒ 2950,-, inruil mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Rekord 2.0 E sport '78, groenmet., Ford Fiësta 1.1 de luxe '76 en '78, geel en wit. Honda Civic autom. '77 wit, Peugeot 305 GL '78 beige. Opel Kadett '74 en '75, goud en blauw, VW Golf 1100 '76, geel, VW Golf 1600 '75, blauw, Opel Kadett '78, groen met gas. Ford Taunus 1600 XL '73 4-deurs. inr. financ. en garantie. Service in eigen werkplaats. M. Rosenbaum Locht 73, Kerkrade-West, tel. 045-413477.

Ingeruild: BMW 320 1979; BMW 518 1980; BMW 520 aut. 1977; BMW 520 1980, 1979; BMW 525 1977; BMW 633 CSI aut. 1978; BMW 633 CSI 1980. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

SUZUKI GX coupé 3-drs. 1e eigen, 1e lak, 5½ mnd. oud, Auto Roda, Langheckweg 36, Kerkrade.

AUTOMATIEK! Peugeot 504 TI '75 ƒ 3750,-, Auto Roda, Langheckweg 36, Industrie. Dentgenbach-Kerkrade.

Nieuw

Ford Mustang

3-d. Ghia 8 cyl. 4.2 l autom., veel extra's

TON B.V.

Rötscherweg 60
Ubach over Worms
Tel. 045 - 313588

HONDA Civic 1200 3-drs. automatiek type '77 ƒ 5750,-, Auto Roda, Langheckweg 36, industrie. Dentgenbach-Kerkrade.

Honda Accord AUTOMATIEK black arrow uitvoering met nieuwe motor, bwj. '77 ƒ 8.500,-, inr. en garantie, Auto Roda Langheckweg 36, Industr. Dentgenbach-Kerkrade.

Bijzonder gave en in de 1e lak zijnde VOLVO 242 DL lpg, trekh., radio, windscherm enz., type '76, ƒ 6950,-, schriftelijke garantie en inruil. Auto Roda, Langheckweg 36, industrieterrein Dentgenback-Kerkrade.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '76 pr. ƒ 1650,-, VW Kever type '74, pr. ƒ 1500,-, Sunbeam aug. '74, pr. ƒ 1000,-, inruil mogelijk. Bernhard Pothastr. 58, Vink-Chévremont, tel. 045-453368.

Let op! Inruilers van zeer gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk. PEUGEOT 604 autom. op gas '77 ƒ 5750,-; Ford 1600 GL '77 ƒ 4950,-; Opel Commodore '76 9SE autom. op gas; Mach I coupé ƒ 3950,-; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 3450,-; Honda Civic '75 ƒ 2950,-; Mazda 929 Stationcar '76 ƒ 2950,-; Peugeot 304 break '76 ƒ 2750,-; Renault 17 TS '75 ƒ 2450,-; Peugeot 204 brak '77 ƒ 2950,-; Audi '75 100 LS ƒ 1450,-; Ford Capri 2300 GXL op gas '73 ƒ 2450,-; Toyota Carina '74 op gas ƒ 2250,-; Simca 1100 '77 ƒ 2450,-; Citroen GS '76 ƒ 2750,-; Peugeot 504 GL '78 ƒ 6250,-; Fiat 131 Mirafiori '75 op gas ƒ 1950,-. Inruil mogelijk, Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Auto Roda! Alleen betrouwbare auto's, schriftelijke garantie, onderhoud, service en reparatie biedt aan: Opel Kadett coupé '76 ƒ 5500,-; Ford Taunus 1600 L '77 ƒ 6950,-; Capri model '75 ƒ 3600,-. CITROEN CX 2200 m. stuurbekr., 2x Mercedes 280 SE lpg enz. enz. ƒ 14950,-. Volkswagen Kever 1302 '74, motor Yamaha 1100 XS zéér apart '78. Ranault 14 TL blauwmetall. '78 ƒ 6750,-. Honda motor 350, 1e eigen. spoornieuw ƒ 2250,-. Suzuki motor 550 '77 ƒ 1950,-. Subaru coupé '76, Volvo 242 DL lpg. Honda Accord automatiek, Civic automatiek, Mazda 818 automaat. Citroën GS break div. inruilers sterk wisselende voorraad! Auto Roda Langheckweg 36, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade.

BMW 316 kl. rood bwj. '76 ƒ 7500,-; BMW 320 met gas bwj. '77 ƒ 9900,-; BMW 525 blauwmet. bwj. '76 ƒ 7900,-; BMW 1602 type '75 ƒ 4500,-.

Bij Donny kijken is kopen

50 luxe auto's, bedrijfsauto's, bestel- + open laadbakken, inruil directe financiering, ook zonder eigen geld. Ford Escort aut. 80 4400 km, Alfa 1600 Sport cabriolet, Alfetta met gas 78,2x30 77, R 20 77 met gas, Capri 1600 77. Mazda 323 78-77. VW Golf 76. Mitsubishi Celeste ST coupé 77. Ford 1600L 77, Opel Rekord met gas 77, Citroën GS 78. Diverse stationcars Ford 1600L 78-77 met 75-74, Kadett Stationcar 78, diverse weekenders Citroën, Daf enz. Div. goedkope inruilauto's, 30x bussen bestel, bedrijfsauto's en open laandbakken, 4x VW bussen 77-75-73, 5 gesloten bestel met ruiten, 4x VW Pick-Up's open laadbakken, 2x VW Diesels en bezine open laadbakken, diverse Bedford en Ford Transit open laadbakken, diverse gesloten best. auto's Ford, Mercedes 206, 306, diverse kleine bestelauto's en stationcars. Let op Donny Klassen B.V., alleen Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18.00 uur, chef-verkoop 043-643932 Maastricht.

Autobedrijf P. van Dijk

Peugeot 305 GL '79 35.000 km, Toyota Starlet 1200 GL '79 20.000 km, Toyota Carina 1600 L '80 21.000 km, Toyota Carina 1600 L '78 46.000 km, Toyota Celica liftback '78 50.000 km Opel Ascona 2000 SR '78 49.000 km, Mazda 323 3-drs. 1000 en 1300 '77, BMW 518 '75, BMW 525 '76, Ford 1600 L '76, '78, '79, Ford Fiesta 1100 L '77, Ford Escort 1300 L '79, Opel Manta 1600 S '76, Austin Allegro 1300 L '74 ƒ 950,-. Inruil en financieren Bovaggarantiebewijs Autobedrijf P. van Dijk en Zoon Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

BMW Cabriolet metal. bruin zeer apart ƒ 7500,-; BMW 2002 inka or. ƒ 2250,-; Opel GT sport bwj. '72 ƒ 5400,-; Opel Manta kl. blauw 1e eig. '77 ƒ 6900,-; Opel Ascona kl. rood '77 bwj. '77 ƒ 6250,-; Opel Kadett nw. type '74 ƒ 2900,-; Alfa Alfetta 1e eig. kl. rood, bwj. '77 ƒ 6500,-; Ford Fiësta bwj. '77 50.000 km ƒ 6750,-; Ford Taunus goudmetall. en zilvermetall., '77 '78 ƒ 6250,-; Landrover pick-up met gas ƒ 3900,-; Renault 12 TL bwj. '77 ƒ 4500,-; Mitsubishi Galant 9, LX 2000 met gas bwj. '77 ƒ 6250,-; Mazda automaat 818 4-drs. kl. rood in showroom cond. ƒ 5400,-; Honda Civic automaat '77 ƒ 5000,-; Volkswagen Buggy zwart ƒ 2500,-; Mazda 929 stationcar bwj. '78 ƒ 6900,-; Datsun bestel met gas Cherry bwj. '77 ƒ 3400,-; Datsun coupé 180 type '75 ƒ 1750,-; Hanomag vrachtbus met revisiedieselmot. ƒ 2250,- enz. enz. enz. Div. inruilers vanaf ƒ 250,-, inruil mog. snelle financiering en gar. Occasioncentrum Spaubeek. Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. FIAT Mirafiori, type 1300, km.st. 42.000, keuring toegest., vraagpr. ƒ 5900,-. Bergplein 19, Hoensbroek.

Autobedr. MARTIN 1e klas occasions: FORD Fiesta 1100 luxe '78, Honda Civic 1200 3-drs. '78, Opel Ascona 1900 autom. '77, VW Polo 1100 luxe '77, Renault 5TL '75 ƒ 2500,-, Vauxhall Viva '72 ƒ 650,-, auto's m. voll. gar. Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 04447-2412.

MAZDA 1000 in prima staat bwj. '74, zeer zuinig ƒ 850,-, Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg tel. 045-218573.

GOLF diesel kleur wit 27-6-'79 in perfekte staat ± 53.000km. tel. 045-442653 tussen 18.00 en 20.30 uur.

Te k. SAAB 99 EMS '75. i.z.g.st. zilvermet. nw. motor km.st. 30.000 sportvelgen nw. banden, div. extra's, tel. 045-715501.

Te k. FORD Escort '73 i.z.g.st. m. nwe. banden en uitlaat ƒ 850,-, Spoorstr. 22, Schaesberg, tel. 045-319353 niet in het weekend!

Te k. Opel Kadett de luxe bwj. '79. Diamantstraat 21, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Camaro bwj. 8e maand '74 met radiocassette, 4 nw. banden, nw. gasinstall. met buitenvulling. Vraagpr. ƒ 3750,- Zonnestr. 58 Treebeek.

Te k. DIRECTIEAUTO Renault 30 TX Injection blauwmetall. bwj. '79. Auto Dirks Amstenraderweg 81B Hoensbroek tel. 045-213068.

Te k. RENAULT 18GTL bwj. '79 km.st. 22.000 kl. lichtbeige. Auto Dirks Amstenraderweg 81B, Hoensbroek tel. 045-213068.

Te k. VW Golf z.g.a.n. km.st. 63.400 bwjr. '75. Verbruik 1 op 15. Koopje! Tel. 045-213879. Ganzeweide 48 Heerlerheide.

FORD Capri 2300 GT '74, Opel Kadett Berlina '77; Ford Taunus Combi met LPG en trekhaak '75; Renault R6 '76; Mazda 616 '74; VW Buggy. De Kissel 42 Heerlen tel. 725667.

PEUGEOT 504 GL met gas model '77. Tel. 045-457065.

Te k. FIAT Mirafiori 1600 TC Autom. '79. Tel. 045-457065.

Te k. RENAULT 30 TS '78. Tel. 045-457065.

Te k. AUDI GLE '80, 8.000 km gel. Tel. 045-457065.

Te k. CITROEN GSA Pallas 80. Tel. 045-457065.

Aangeboden betrekkingen

Gevr. met spoed voor Duitsland

schilders
metselaars
ijzervlechters
en
lassers

met Duitse Prüfung. Hoog loon, voor inl. 08851-6904 of 080-781581.

Met volledige garantie: PEUGEOT 305 GL 4-drs. '79, Mazda 323 5-drs. '78 km.st. 28.000, Mazda 1300 L automatiek '76, DAF 66 Marathon '76 als nieuw, Honda Civic 3-drs. '78, Escort 2000 RS '77, Escort 1600 Ghia '76 met sunroof dak, Ascona 16 N '76 en 12 S '76, Kadett coupé '75, Kadett Stationcar '77, Fiesta 1100 L type '77, Citroën eend '77, '77, Citroën Dyana '75, BMW 1502 '75 met sportwielen, Datsun Cherry '76, Volvo 144 L '74, VW kever 1302 ƒ 1600,- en Opel 1700 met gas ƒ 1900,-, G.G. Auto's Heerenweg 286 Heerlen, tel. 224172.

BMW 519 bwj. 1978 zwart 85.000 km in uitst. st. (nw. schokdempers, uitlaat accu). Elke keuring toegest. pr. ƒ 11.750,-, ev. incl. LPG-inst. ƒ 12.500,-. Slot Aldeborglaan 6, Hoensbroek, tel. 045-217650.

Te k. VW KEVER bwj. '68 pr. ƒ 250,-. Bar. de Rosenlaan 6, Schaesberg, tel. 045-314736.

Auto's met plaatschade, TRIUMPH TR 7 cabr. '80, Ford Fiësta '80, Manta 1600 S '79, Ascona 1600 S '78, Kadett '78, Datsun 120 F II coupé '79, Ascona '77, 4-drs. Sr. Mercedes 230 coupé '78, Peugeot 104 SL '78, Haefland 20, ind.terrein Brunssum, tel. 045-254482.

Alle gebr. ONDERDELEN van Alfa Romeo en Opel. Haefland 20, Ind.terrein Brunssum, tel. 045-254482.

LADA NIVA '78, groen, Peugeot 304 combi, rood '78, garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

RENAULT 6 TL beige, '78, Ford Taunus 1600 beige, '77, Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

AUSTIN Mini 1100 groenzwart '79, Autobianchi A 112 E blauw metal. '79, gar. Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

RENAULT 14 '77 kl. oranje, Renault 6 TL wit '79, garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

BMW R 60-6 motor kleur groen, '76, spec. v. liefhebber, Geerweg 33, Sittard.

Te k. SUZUKI 750 GS bwj. '77, pr.n.o.t.k. Abel Tasmanstr. 32, Heerlerheide.

Te k. voor FORD FIESTA trekh. wos'was en hoezen en sneeuwkettingen, tel. 045-317041.

Te k. FORD Cortina, zeer mooi, v. extra's ƒ 350,-. Peter Schunckstr. 1010 Heerlen.

Te k. zeer goede RADIAALBANDEN v. Ford op spec. velgen ƒ 75,- per stuk. 045-414025.

SKODA te k. bwj. '75 ƒ 600,-, Op de Bies 36, Schimmert.

Te k. motor BMW R60-7 600 cc, bwj. 1977, 19.000 km met koffers en windscherm, Baakhoverweg 4a, Susteren.

Te koop LADA Niva 2121 met gas, rood, bouwjaar 1978, tel. 04499-2724 b.g.g. 1919.

SAM-GARAGE Susteren. Wilt u 14 dagen proefrijden? Wilt u een auto kopen met een Bovag-garantiebewijs? Wilt u keuze hebben uit 300 occasions in alle prijsklassen? Koop dan bij de Sam-Garage te Susteren: Opel Monza 2.9H '79; Senator 2.9 L '78; 3.0E '79; Rekord 1700 '75; 19N '78; 20N '78; 21D '78; Ascona 12S '72; 16S '77; aut. '80; 19S '76, '77; Manta '74; Commodore coupé '73; GT J '72; Kadett '71, '74, '75, '76, 12 aut. '73; Hatchback 13 N '80, '81, Caravan '78; City '76, '77; Oldsmobile Cutlass '76, id. Salon '75; Chevrolet Caprice '80; Camaro LT '75, '77, Belair '75; Monza 2+2 '76; Pontiac Firebird Esprit '73; Formula 400 '74; Grand le Mans '78; Mini 1000 '75, '76; Clubman 1100 '76; Princess 1800 HL '77; Allegro 1100 '76; Rover 3500 '72; BMW 1502 '75; 1602 '75; 2002 '71; 316 '79; 320 '75; 518 '79; 520 '74; aut. '76; 728 '78; Citroën 2CV4 '76; 2CV6 '79; Dyane 6 '77; GS spec. '77; Datsun 1200 '73; 120Y L aut. '76, '77; Sunny 140 Y '79; 200L Hardtop aut. '74; Fiat 127 '76; X1/9 '75; 131 S Mirafiori 1300 '77; id. 1600 Familiale aut. '77; Ford Escort 1100 '73; '74; 1300L '76; Consul '72; 1700 Sedan '74; Transit 100 '75; 130 '79; Consul 2000 Sedan '75; 2300 L Sedan '74; Granada '77; Ford Capri '72; II 1600 GL '77; Taunus 1300 L '76; 1600 L '74, '75, 76, '77, '78 aut. '77; Kombi '76, '77; 2000 L '78; Honda Civic '75; 1200 '79 5-drs. L '80; Mazda 323 '77; 626 Sedan 2.0 '80; 818 '74; 929 '75; Mercedes 200 D '72; '80; 220 '70; 240 D '75; id. 3.0 '75; 250 '72; id. coupé '73; 280 '72, S '73, '75; SE '77; SL '75; Peugeot 104 '75; 304 D20 '78; 305 GR '78; 405 '78; break LD '78; 604 aut. '77; Renault 4 L '77; GTL '78; R5L '75; R 18 '79; R +- L '76; TL '78; Simva 1100 LS '74; LX '78; 1100 Fourgonette '79; Toyota Cor. 1200 '72; id. Economic '74; 30 deluxe '75; 30 economic '78; DAF 55 coupé '72; 242 L '76; 244 DL gas '80; aut. '78; 343 DL '78; Volkswagen Kever '72 t.m. '750 Buggy '62, '73; Passat S '74; Scirocco TS '76; Golf '75, '76; GLD '78, '80; Bus '73, '77; bestel '74; '76; '79. Diversen: Audi 80 LS '80; 100 LS '76; 100 GL aut. '73; Alfa Sud '75, '76; Giulietta 1.6 '79; Mitsubishi Colt Galant 1600 Wagon '77; Celeste 1600 ST '78; Vauxhall Chevette '76; Saab 99 '75, '77. Diverse motoren. Showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.30 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur; 's vrijdags koopavond tot 19.00 uur. Sam-Garage Rijksweg-Noord Susteren, tel. 04499-1919.

Te k. FORD Taunus 1600 GL '76. Tel. 045-457065.

Te k. LADA met gas '76. Tel. 045-457065.

Te k. RENAULT 12 met gas '78. Tel. 045-457065.

Te k. VW Kever '71-'73-'74. Tel. 045-457065.

Te k. VW Passat '76. Tel. 045-457065.

Te k. RENAULT 18 LS met gas '79. Tel. 045-457065.

PEUGEOT 504 GL Automatic type '76 met licht schade evtl. met LPG. Pr. ƒ 3900,- Tel. 04750-17617.

Te k. MITSUBISHI Sapporo 1600 GL bwj. '78 i.z.g.st. evtl. ruil Opel mog. Tel. 04750-15210.

DATSUN Cherry '73, pr. ƒ 350,-. Giezenlaan 7, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Capri 1700 XL, i.z.g.st. met nw. banden, pr. ƒ 600,-. Italiëlaan 21, Heerlen.

Te k. HARLEY Davidson 1200 CC low rider, veel acc., pl. chroom in st. v.nw. Tel. 045-321561, tussen 17-18 uur.

Te k. mooie CITROËN CX, bj. '78, weinig kilometers, niet duur. Heerdstr. 76, St.-Joost.

Te k. goede vakantie-auto SIMCA 1000 GLS '73, kmst. 78.000, prijsje ƒ 500,-, tel. 043-18437.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST bj. '72, zwart lerendak en met brede goudkleurig lichtmetalen wielen. Huisbergerstr. 52, Heerlen.

Te k. MINI, bj. '71, in pr. st. ƒ 850,-. Ransdalerstr. 129, Ransdaal.

AUDI 100 GLS met gas, groen '78-02. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

RENAULT 5 GTL '77, tel. 045-457065.

CITROËN 2CV6 '78, '79, tel. 045-457065.

Te k. CITROËN Visa Super '79, tel. 045-457065.

Te k. FORD Escort, z.g.st., bj. 1975, 63.000 km. ƒ 3250,-. Tel. 04498-54598.

Te k. van part. TOYOTA Corona Mark II 2000 de L, bj. '78, kl. geel met LPG ƒ 6250,-, Fatimaplein 1, Munstergeleen, tel. 04490-20402, kmst. 47.000.

Te k. PEUGEOT 304 GL schuifdak, stereo cassette, bj. dec. 1977, vraagprijs ƒ 3600,-, Onderste Puth 107, Puth.

Te k. i.z.g.st. DATSUN 120Y de L, bj. '74, pr. ƒ 1850,-, Jacobs Oder Genoutweg 1, Stein.

Te k. CITROËN HY-bus, langste uitv. Eisenhowerstr. 567, Sittard, tel. 04490-18103.

Te k. SUZUKI 750 GT bj. '76, met 3-in-1 uitlaat en racezit ƒ 1850,-, tel. 04406-15812.

Te k. VW Golf LS, bj. '76, vr.pr. ƒ 3350,-, Jasmijnstr. 1, Valkenburg (boven spoorlijn).

Te k. SIMCA Chrysler 1308 S bwj. '78, vraagpr. ƒ 7.500,-, na 16.00 uur, tel. 04498-51819.

Te k. MAZDA 818 bwj. '78 (schadewagen), pr.n.o.tk. Oldtimer Mercedes 180 D bwj. 1960, pr.n.o.t.k. tel. 045-723017, Waalstraat 7, Heerlen.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK II, bj. 1966, vr.pr. ƒ 2500,-. Bovenstr. 27, Limbricht.

Autobedrijf

Kompier

Door inruil op Saab verkregen: Lancia Gamma '78, VW Passat diesel '79, Saab 99 EMC '78, Saab 900 turbo '79 5-drs., Saab 99 GL Cm4. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

Te koop

Golf MX

kleur groen metall. 12 mnd. oud, km.st. 14.000, Autobedrijf Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te koop

Jetta LS

4-drs., automaat, 9 mnd. oud, kl. rood, kmst. 15.000. Autobedrijf Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te koop

Mercedes 200D

bj. juli '80, km.st. 39.000, stuurbekr., kleur rood, wegens aanschaf nieuwe auto, Baronstr. 2, Heerlen.

Saab 900 GLS 1980

te k., Sam Susteren Handelsweg 1, 04499-1919.

Peugeot 104

GR 1980, blauw metall.; Peugeot 305 GL Diesel, '79; Peugeot 305 GL, '79; V.W. Golf Diesel, '79; VW Golf MX, '79; Peugeot 504 GL, '77, '78, '79; Renault 4 GTL, '79; Renault 5 G TL, '78; Opel Kadett, '77; Simca 13.8 GT, '77; Peugeot 604, '79; Toyota Carina, '79; Peugeot 504 L diesel, '78; Opel City '76. Diverse goedkope inruilers. Gespreide betaling, 3 mnd. Bovag-garantie Ploum Occasioncentrum, Eygelshovergracht 64, Kerkrade, tel. 045-351558/352424.

Te k. OPEL Ascona 16 bwj. '76 vraagpr. ƒ 4750,-, tel. 045-219272, Burg. Willemstr. 32, Hoensbroek.

Autobedrijf Hogenhout biedt te koop aan: BMW 316 m. LPG, bwj. '79, ASCONA 19 SR bwj. '77, Ford Granada 2800 GL autom., m. stuurbekr. '78, Ford Escort 1300 '78, Mazda 616 '77, Opel Kadett 4-drs., blauwmetall., '79 m. ANWB-rapp. 1e eig. 31.000 km, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. CHEVROLET Ambulance-bus, bwj. '64, 6 cyl., 3.8 ltr aut. mech. 100% ideaal om Van van te maken ƒ 2250,-, Dorpstr. 6, Oirsbeek. Tel. 04492-4526.

Te k. HONDA 500 4-cyl. + acces. Op den Toren 22, Nuth.

Te k. aangeb. LANCIA Beta i.st.v.nw. bwj. eind '75, te bevr. 045-216106.

Te k. PEUGEOT 504 TI bwj. '72, i.g.st., pr. ƒ 1450,-, Sophiastraat 1, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 504 LD kmst. 56.000, bwj. '79, tel. 045-455551 Kerkrade, Adr. v. Ostadestr. 10.

Ford Mustang Mach II automatic type '75 ƒ 4750,-, Rekord 1900 L automatic 4-drs. z. mooi ƒ 2450,-, Opel Ascona 16S type '77 kl. goudmetall. ƒ 5900,-, Opel Commodore 2500 GS m. gasinstallatie, schuifd., sportw. etc. ƒ 4900,-, Ford Capri 2.0S type '78, 1e eigen. m. alle extra's ƒ 8750,-, Ford 1600 L type '77, kl. wit ƒ 4750,-, BMW 2002 type '74, z. mooi kl. wit ƒ 3500,-, Ford 1600 L type '75 ƒ 2250,-, VW GOLF LS type '76 kl. groenmetall. ƒ 4750,-, Ford 1600 L '73, kl. groen ƒ 950,-, VW Passat stationcar type '76 5-drs. ƒ 3500,-, Peugeot 504 L type '77, kl. wit ƒ 4750,-, Mini special type '76, kl. zilvermetal. ƒ 2750,-, Lada '77 m. schade ƒ 650,-, inr. mog. Ganzeweide 146 H'heide (Rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. VW GOLF bwj. dec. '75, kleur groen, Roevoetstraat 6, Valkenburg.

Te k. DAF 2800 trekker met kipper oplegger bwj. '75, tel. 04406-40423.

Te k. KAWASAKI 650 Z motor, '77, kmst. 22.000, i.pr.st. vraagpr. ƒ 3250,-, Breusterweiden 30, Eijsden, tel. 04409-3418.

Te k. motor HONDA 500 cc XL off the road, bwj. '79, vraagpr. ƒ 3000,-, Willemstr. 86, Heerlen, tel. 045-723998.

Te k. FORD Capri 1600 GT bwj. '73, i.z.g.st. J. v. Weerstr. 37, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett bwj. '72, puntgaaf, te bevr. Kampstr. 2, Schinveld.

Te k. FORD Taunus stationcar, bwj. '75, vraagpr. ƒ 1950,-, Schepenstr. 53, Brunssum na 17.00 uur.

Te k. VOLVO stat.car, Amerik. uitv., bwj. '74, airc., get. gl. autom. al. velg., gerevis. mot. i.z.g.st. ANWB-keur. toegest. Maastrichterstr. 177, Brunssum na 18.00 uur.

VOLVO 345 DL blauw demonstratiewagen 9000 km, 80-08 Autobedrijf Jac. Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

VOLVO 245 DL combi beige 77-02, Autobedrijf Jac. Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Te k. v. monteur MAZDA 818 coupé '73, met extra's tevens draaib. TV-antenne, Eynattenstr. 2, Schaesberg.

Te k. JAWA 350-cc, bwj. '77, km.st. 19.000, pr. ƒ 800,-, Krijgersberglaan 1, Schaesberg.

Te k. MORRIS Marina coupé, eind '72 wegens omstandigheden ƒ 500,-, Laura-Juliastr. 16, Ubach O. Worms.

Autobedrijf A.C. MUY[illegible] B.V., Kaalheidersteenweg Kerkrade-West, tel. 045-41[illegible] Fiat-dealer biedt te koop diverse gebruikte auto's: 1200 '75, '77, Ford 1600 Mazda 323 '77, Opel Senat S autom. '80, Opel Rekord te '76, Opel Kadett coupé Toyota Cressida met gas Citroën GSA Pallas '80, nault 14 TL '77, Fiat 127 '79, Peugeot 504 '75, Peu 304 '77 met gas, Fiat 12[illegible] Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '7[illegible] 79, Ritmo diesel '81, Fiat 1600 '78, Fiat 131 CL 1600 '78. Wij geven op alle gebr auto's drie maanden voll garantie. Tevens adres vo le moffel-, spuit- en plaat en ook voor cylinderkop ken, gasinstallatie.

VOLVO 343 DL met gas metallic 79-03, Autobedrij Klijn, Strijthagenweg Kerkrade, 045-458000.

GASINSTALLATIE ƒ 12,80 per week. Autob A.C. Muyres B.V., Kaalhei steenweg 185, Kerkrade-W tel. 045-413916.

Te k. CHEVROLET Re bwj. '76, op gas, buitenvul of te ruil tegen kleinere a tel. 04493-3839.

Te k. trekhaak v. CITRO CX alle types, t.e.a.b. Bri bekker 89, Schaesberg, 045-312331.

Te k. oldtimer MORRIS M 1000 traveller, bwj. '61, kent. alles compl. ge ƒ 4000,- voor ƒ 1750,- In mog. Kennedylaan 38, Eyg hoven, tel. 045-353569.

Te k. weg. omst. RENAUL TL de lux, kl. geel, km 53.000, bwj. juni '78, Spotp ƒ 4900,- zien is kopen! Schr derstr. 26, Leenderv Schaesberg.

Te k. motor BMW R 80/7 m toebeh. alles moet weg! Ou Heide 41, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA SS 50, bwj. i.z.g.st., vr.pr. ƒ 350,-. Ju nastr. 11, Nieuwenhagen.

Te k. CITROEN Diana com bwj. '79, tel. 045-314655.

Garage J. Coenen biedt koop aan met Bovaggarant OPEL Ascona 1900 autom. Honda Accord '78; Mazda Coupé '80; Volvo 244 GLT Citroën Visa Spec. '80; Derby L '78; Datsun 120 Y LPG '76. Inruil en financier - tevens uw adres voor LP inbouw. Prinsenlaan 65, K ningsbosch. Tel. 04743-1574.

Speciale aanbieding: MERC DES 280 TE, type '80 m. extra's km 26.000, kl. BMW 320, 7 mnd. oud, 6.000, groenmetall.; Sciroc GT '79 km 34.000, grijsmet Wagens zijn als nieuw. Gar Coenen, Prinsenbaan 65, K ningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te koop JAGUAR 4.2 m LPG, bwj. 1973, i.z.g.st. Pr ƒ 3900,-. Tel. 04755-589.

Te koop

Polo GT

Demonstratieauto 5 mnd oud, kleur zwart, prijs:

14.900,-

Autobedrijf Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek tel. 045-220955.

Auto Nulland biedt aan: tegen aantrekkelijke prijzen MATRA Rancho N 1980; Talbot Fourgonette 1980; Talbot 1308 GT Excl. 1978; Talbot 1308 GLS 1978; Talbot 1308 GLS 1977; Talbot 1307 S 1975; Citroën GS 1978; Mitsub. Lancer 1978; Mitsub. Galant 1976; Alfetta GTV 1976; Mercedes 200 D 1976. Verder nog enkele goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade. Tel. 045-454545.

Te k. HONDA 350 4-cil., bwj. '74, i.g.st. Dir. v.d. Muhlenlaan 49, Kerkrade.

Te k. CITROËN 2CV6 verkeert in goede staat, okt '76, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade.

Te k. Range ROVER 27-6-'79, kleur groen, 41.000 km, air cond. ƒ 25.950,- geen inruil. Dassen Stationstr. 6, Kerkrade.

Te k. weg. aansch. grotere auto BMW 320 Alpina '77, kl. zwart, Alpina-velg., kmst. 62.000 met veel acc. Vrpr. ƒ 9500,-. Enigste in Limburg. Te bevr. Grensstr. 12, Vaals. (bovenste bel).

Te k. orig. AUSTIN legerjeep, pr. ƒ 2600,-. Verk. i.g.st. Ook event. te ruil. Holzstr. 126, Kerkrade.

Te k. CHRYSLER 1308 GT Excl. '78; Mazda 818 39.000 km gel. '77; Vauxhall Chevette 1979; Simca Rally I 1977, ƒ 2800,-; VW-bus 1974 met gas install. ƒ 2250,-; Opel Manta 1900 SR '75; Datsun 280 C Hardtop 1975 ƒ 2000,-; Alfasud '76, ƒ 4500,-. Inruil en financiering mog. Autobedrijf J. Steins, Voskuilenweg 125, Hrl. Tel. 714154.

Te k. MAZDA 818 met LPG, 4 drs. i.z.g.st. tel. 045-442967.

Te k. VW.1300 i.z.g.st. ook te ruil tegen lelijke eend. Prins Hendriklaan 13, Ubach over Worms.

VOLVO 343 DL 1980 J. Kallen bv, tel. 42719, Geleen.

VOLVO 343 DL 1979 J. Kallen BV, tel. 42719 Geleen.

VOLVO 242 DL aut. 1977 J. Kallen BV. Tel. 42719 Geleen.

RENAULT 18 GRL 1978. J. Kallen bv. Tel. 42719 Geleen.

Te koop aangeboden

Interieur-exterieur-specialist.

Fa. Alvie

De maand juni is uw voordeelmaand. Wij hebben aanbiedingen in: vloerbedekking, gordijnen en behang. Velours overgordijnen, 100% katoen in diverse prachtige kleuren.

Nu voor ƒ 39,95

Alleen deze maand

gratis gemaakt

Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646. Ruime parkeergelegenheid. 's Donderdags koopavond.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij v.a. ƒ 9,- per m². Frepa c.v., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

De comeback van Jacky Ickx

Vanmiddag begint JACKY ICKX aan zijn twaalfde etmaalrace op het vermaarde circuit van Le Mans. Viermaal heeft hij de beroemdste en beruchtste 24-Urenrace ter wereld gewonnen. De Brusselaar evenaarde de trotse prestatie van zijn landgenoot OLIVIER GENDEBIEN die eerder al, op het Carnaval van de autosport, een kwartet triomfen oogstte. Vanmiddag om klokslag 15.00 uur opent Ickx, gekoppeld aan de Brit DEREK BELL, de jacht op het absolute (fantastische) record: de vijfde overwinning. Zijn wagen is een monster. Een Porsche 936-turbo bij een bepaald toerental goed voor méér dan zeshonderd paardekrachten. De „bolide" wordt gesponsord door een (eveneens) mondiaal bekend huis: Dior-parfums.
Welbeschouwd breekt Ickx vandaag zijn woord, geeft hij toe aan een passie die hij voorgoed had afgezworen. Nu en dan een beetje „off the road"-motorrijden, jaarlijks zich helemaal uitleven in de super-avontuurlijke rally Parijs-Dakar. Meerdere activiteiten in de op zijn lijf geschreven motorische sporten zou hij niet meer ondernemen. Het was genoeg geweest. Een bladzijde definitief omgeslagen. Hij nam plaats aan de andere kant. Jacky had in een twintigjarige, succesvolle racecarrière het punt van volledige verzadiging bereikt. Wellicht zélfs al overschreden..... Twintig jaren van razen en racen. Als zestienjarig zoontje van journalist JACQUES ICKX begonnen. Trialrijden op een Zündapp 50-cc. Vervolgens rennen op Kreidler en Suzuki. Twee jaren later, met een kersvers rijbewijs op zak, overstappend op auto's. Heuvelklims in een BMW 700S, racen in Ford Cortina's en Mustangs. Verder in monoposto's. Formule 3, Formule 2 (Europees kampioen) en – vanaf 1968 – Formule I. Jacky reed 124 Grote Prijzen, pakte 13 keer pole-position, won 8 G.P.'s en overleefde 6 zware crashes waarbij hij tweemaal uit een vlammenzee bevrijd werd. In de marge van de pure snelheid reed hij tevens, overal ter wereld (Nürburgring, Francorchamps, Kyalami, Imola, Le Mans, Daytona), met succes lange afstandsraces. Van deze „Merckx" in de Belgische autosport zei BRIAN REDMAN eens: „Ik beschouw Jacky als de beste lange afstandscoureur ter wereld. Zijn race-intelligentie stelt hem in staat het uiterste uit een wagen te halen zonder hem te vernielen...."
Een twintigjarige racecarrière op zesendertigjarige leeftijd: dát is Jacky Ickx nu. Een vader van twee dochtertjes, LARISSA en VANESSA. Een in alle opzichten geslaagde man. Getrouwd met CATHERINE BLATON (dochter van een steenrijke aannemer); manager van het vernieuwde, ietwat in het slop geraakt Francorchampscircuit; een beetje jonglerend op het vlak van public relations en promotion. Jacky Ickx is binnen. Hij: „Ik heb alles aan de racerij te danken. In het begin had ik niks...". Deze pure individualist is vandaag terug in Le Mans. Als coureur. Waarom springt hij nu tóch weer naar de andere kant?
Een dezer dagen in een buitenwijk van Brussel. Op de vierde verdieping van het hoofdkwartier van Ickx' schoonvader. Een gebouw dat kracht, succes en macht uitstraalt. Aan het einde van een lange gang heeft Jacky er een kantoor. Zittend achter zijn bureau, met zijn rug tegenover een grote foto van hem zélf in een „oude" Ferrari, zei hij: „Ik houd erg veel van Le Mans. Ik heb er altijd geluk gehad. Ik geef het toe: nu ik er tóch weer bij ben, is een vorm van zwakte. Ik sta bekend als iemand die vrijwel zelden zijn mening veranderd. Ik heb dat nu wél gedaan. Ik vind niet dat ik er trots op moet zijn...".
„Wie en wat heeft je mening doen veranderen?"
„Porsche! Niks anders...". En Jacky droeg, inderdaad zwaar wegende, verontschuldigingen aan. De late beslissing van Porsche om die 936-turbo toch in Le Mans in te zetten, de nieuwe motor die oorspronkelijk voor de 500 Mijlen van Indianapolis geconstrueerd werd maar waarmee Porsche nooit „Indy" gereden heeft, de nieuwe versnellingsbak, de succesvolle tests en de computeruitslagen die de prognose kracht geven dat deze Porsche in Le Mans normaal gesproken niet kapot kan. Kortom: de grote verleiding om met een topwagen een topprestatie te leveren. Of, zoals Jacky het letterlijk zei: „Ik krijg de gelegenheid om te proberen om...eh... misschien wel ... eh... het vijfde doelpunt te scoren". Duidelijker had hij niet kunnen zijn.
Vandaag begint Frankrijks grootste, uitbundigste volksfeest. Voor de negenenveertigste maal een Carnaval van de autosport. Rondom een 13.640 kilometer lang circuit waarop „marathonrijders" per ronde zo'n dertig keer schakelen moeten. De 24 Uren van Le Mans, waarbij bijvoorbeeld de etmaalrace in Francorchamps geheel in het niet verzinkt, is een magneet voor de massa (dit jaar chartervliegtuigen vol Le Mans-gangers uit o.a. de States en Japan). Zo maar wat cijfers: gerekend wordt op circa 185.000 à 200.000 bezoekers; duurste zitplaats: plusminus ƒ 200,–, goedkoopste staanplaats: ongeveer ƒ 15,–; 30.000 parkeerplaatsen; 450 man medisch personeel (meer dan 100 artsen); 2000 in de weer zijnde politiemannen; tientallen circuitrestaurants; 4 dancings; 6 dag en nacht geopende bankfilialen en nog veel, véél meer... En terwijl de massa kijkt, loopt, zit, ligt, slaapt, eet, drinkt en vrijt vechten coureurs vierentwintig uren lang om het beste resultaat. Wat dat ook zijn mag. De een is al blij als hij de race uitrijdt, de ander als hij bij de eersten in zijn klasse finisht. Alleen de „goden" knokken om het allerhoogste; de totale triomf. Zoals Jacky Ickx. Zijn kansen?

„Een beetje beperkt. Een op twintig. Die kans echter wil ik pakken met beide handen. Ik zal veel geluk nodig hebben. Niet alleen ik. Het hele team, alle mensen die er bij zullen zijn. Ik heb Le Mans al elf keer gereden. Nooit leek de ene race op de andere. Het was altijd anders, altijd verschillend...". Puur snelheids- en lange afstandsraces. Nooit een kwestie van gas geven alleen. Maar een boeiend samenspel tussen mens en machine. Krachtenslopend, uitputtend. Waar ontstellend veel meer bij komt kijken dan de leek wel geneigd is te denken. Mens en machine in optima forma. Anders kan het niet. Zei Ickx: „Ik heb viermaal Le Mans gewonnen omdat ik de beste wagen had".
„Hoe groot is de inbreng van de coureur?"

„Erg groot. Een lange afstandsrace rijden is een kunst. Le Mans is dat in het kwadraat. Je moet altijd rustig en berekend blijven. Altijd cool. Of je nu als eerste of als achttiende in de race ligt, speelt geen enkele rol. Je moet zeker zijn van jezelf en van alle omstandigheden. Daarom ben je nooit zeker. Omdat het gewoon niet kan. Je hebt alleen met je eigen wijze van rijden te maken, maar tegelijkertijd ook met die van anderen. Je moet weten hoe en waar je passeert, je dient als het ware de reacties van andere rijders te voorzien. Als het begint te regenen moet je aan aquaplanning denken, 's nachts het gevaar van mistbanken onderkennen en weet ik wat allemaal meer. Weet je wat het allermoeilijkste is? In staat te zijn moedwillig tijd te verliezen. Terwijl je aan het racen bent, je vertrouwd maken met de noodzaak langzamer te zijn dan je in werkelijkheid kunt. Beter iets langzamer dan iets te veel risico...".
„Ben je niet bang voor een ongeluk?"
„Neen. In het geheel niet. Als er iets moet gebeuren, gebeurt het toch. Niemand kan zich verstoppen. Geen mens ter wereld. Of hij in een racewagen of in een badkuip stapt...".
„Hoe heb je je lichamelijk voorbereid?".
„Ik heb in de Pyreneeën gefietst. Samen met een paar vrienden. We hebben zo'n zevenhonderd kilometer afgelegd en Cols als de Soulor, de Aubisque en de Tourmalet beklommen Dat is alles. Ik heb altijd aan sport gedaan. Lopen, fietsen, tennissen, skiën...".
Jacky Ickx zag er afgetraind uit. Bruin gebrand, geen spatje vet te veel op zijn 1,73 meter lange gespierde body. Vandaag begint hij aan zijn twaalfde Le Mans-race, opent de jacht op dat verleidelijke absolute record. Om dat te kunnen bereiken brak hij zijn woord...



● *JACKY ICKX en zijn CATHERINE*

De viertallen van Gendebien en Ickx

GENDEBIEN:	Afstand	Moyenne
1958: Gendebien-Hill, Ferrari	4101.926 km	170,914 km/uur
1960: Gendebien-Frère, Ferrari	4217,527 km	175,730 km/uur
1961: Gendebien-Hill, Ferrari	4476,580 km	186,527 km/uur
1962: Gendebien-Hill, Ferrari	4451,225 km	185,469 km/uur
ICKX:		
1969: Ickx-Oliver, Ford GT40	4998.000 km	208,250 km/uur
1975: Ickx-Bell, Gulf Ford	4595,577 km	191,482 km/uur
1976: Ickx-Gijs van Lennep, Porsche	4769,923 km	198,746 km/uur
1977: Ickx-Barth-Haywood, Porsche	4671,630 km	194,651 km/uur

EVEN APART met



nino tomadesso

Over twaalf dagen klinkt het startschot

Tour staat voor de deur

door wiel verheesen

HEERLEN – Over twaalf dagen klinkt in Nice het startschot van 's werelds grootste wielerkoers: Tour de France. Miljoenen mensen zijn vanaf dat moment in de ban van de strijd die wordt uitgevochten. Via de media volgt men het gevecht dat de reuzen van de weg leveren. De Tour is iets aparts, zowel voor de wielerfanaat alsook voor de ander die zich normaliter niet zo opwindt over demarrages, valpartijen, bonificaties, lekke tubes, beklimmingen van cols, ploegentactiek, combines, afdalingen over glibberige bergpaden, bonkige kasseien en wat er verder nog komt kijken bij een wedstrijd tussen meer dan honderd atleten van het cyclisme.

Tour de France. Het zijn drie woorden die discussies, prognoses en herinneringen oproepen. Tussen 25 juni en 19 juli – als de 68e Ronde van Frankrijk plaatsvindt – zal het niet anders zijn. Men wil zien, horen en lezen hoe het gaat met de Raleighs van Peter Post; men wil geïnformeerd blijven over Hennie Kuiper, men vraagt zich af tot hoe veel wereldkampioen Bernard Hinault in staat is en men heeft bewondering voor het uithoudingsvermogen van iedereen die de krachtmeting over vierduizend kilometer onder een brandende zon, in striemende, regen, op brede macadamwegen maar ook op weggetjes langs gapende afgronden, tot een goed einde brengt.

Velen zullen persoonlijk een glimp opvangen van de strijd die in la grande boucle plaatsvindt. Dat kan dit keer zelfs dicht bij huis, want zowel woensdag 8 juli en donderdag 9 juli is – als het ware op een steenworp afstand – in Belgisch Limburg een etappefinish.

Ongetwijfeld zullen talrijke wielersupporters hun vacantie zódanig uitstippelen dat ze bovendien in het hooggebergte (en dan vooral in de Alpen) de heroïsche strijd kunnen zien. Om u te informeren waar en wanneer de hoogtepunten van de Tour verwacht worden hebben wij een gedeelte van deze pagina gereserveerd voor routeschema, voorlopige deelnemerslijst en gegevens over de cols, zodat u reeds een voorproefje heeft van wat er straks – als de nationale kampioenschappen op 21 juni achter de rug zijn – allemaal te gebeuren staat. Een voorproefje en een stuk service voor u die we binnenkort en traditiegetrouw van A tot Z op de hoogte houden van het Grote Gebeuren in Frankrijk vóór en achter de coulissen!

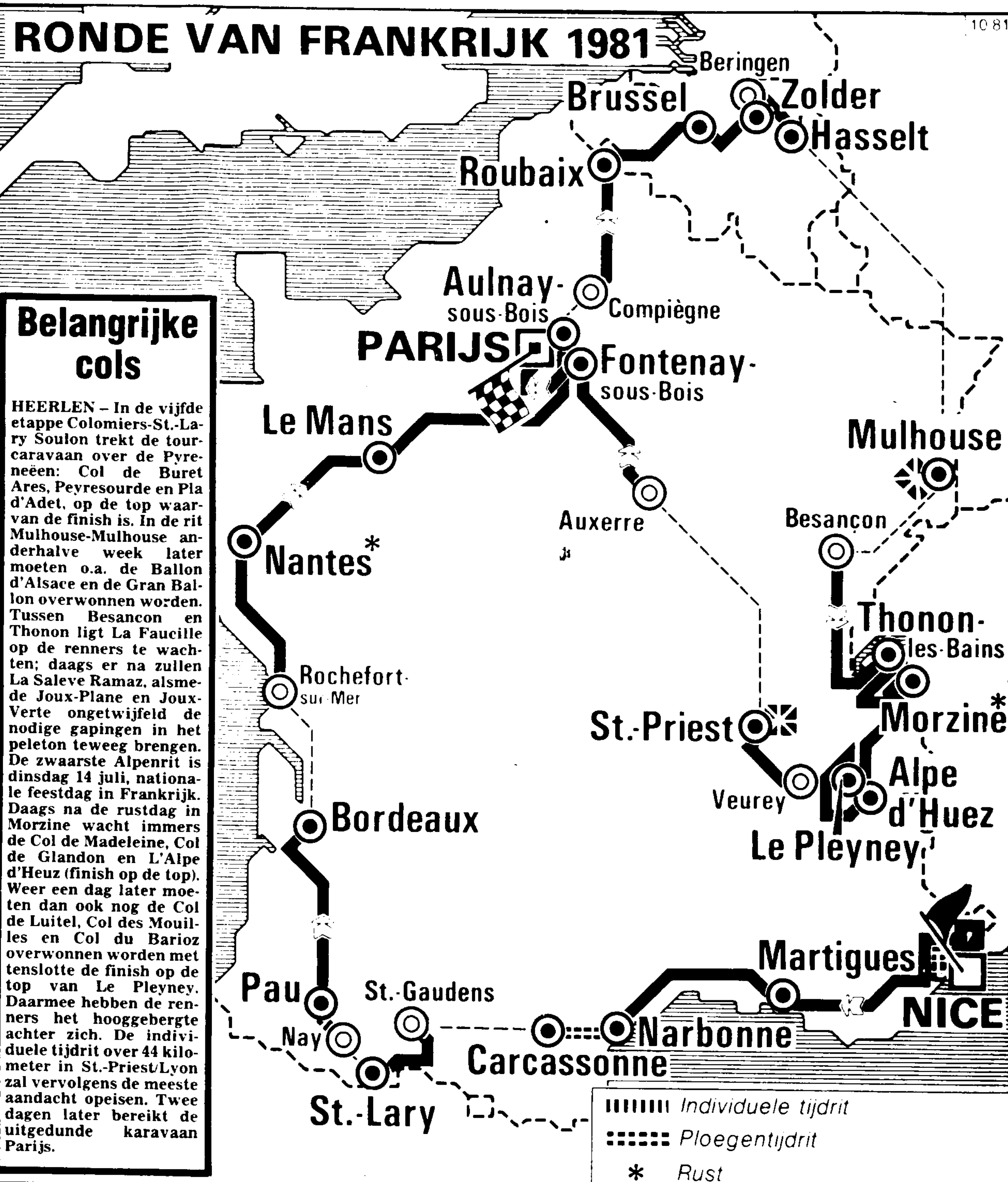


● *Joop Zoetemelk, held van 1980*

Aan de start

HEERLEN – Uiteraard hebben de ploegleiders in grote lijnen hun team van tien man voor de strijd in Frankrijk op papier staan. Na de etappekoersen die momenteel aan de gang zijn (Ronde van Zwitserland, Midi Libre en Ronde van Luxemburg) worden de selecties compleet, alhoewel er telkenjare op de valreep toch nog hier en daar een wijziging aangebracht moet worden.

Een blessure, als gevolg van een val in het nationaal kampioenschap of tijdens een laatste trainingsrit, is immers mogelijk. Zo bleef vorig jaar de razendsnelle Belg Noël de Jonckheere thuis met een gebroken sleutelbeen, nadat hij daags voor het vertrek naar de startplaats ten val was gekomen. Zijn landgenoot Marc Demeyer maakte zelfs nog iets heel anders mee. Tijdens de keuring in de toenmalige startplaats Frankfurt bleek dat hij onmogelijk aan het fietsevenement van 4000 kilometer kon meedoen, omdat een blindedarmoperatie noodzakelijk was.
Ploegleider Godefroot begroette invaller Eric van de Wiele toen de meeste deelnemers hun rugnummer bij wijze van spreken reeds hadden opgespeld. De definitieve deelnemerslijst kunnen wij u derhalve pas verstrekken als het deelnemersveld over anderhalve week in Nice is neergestreken. In grote lijnen zal de basis van ieder team niettemin als volgt uitzien:
Raleigh: Zoetemelk, Knetemann, Maas, Raas, Lubberding, Van de Velde, Oosterbosch, Peeters, Pronk en Van Vliet.
Capri Sonne: Willems, De Rooy, Winnen, Wilman, Demeyer, Claes.
DAF Trucks: Kuiper, Stamsnijder, Tackaert, Eddy Schepers.
Splendor: Nilsson, De Muynck, Criquielion, Kelly, gebroeders Walter en Eddy Plankaert.
Vermeer Thijs: Pollentier, De Wolf, Beyssens, De Schoenmaecker, Adrie van Houwelingen.
Boston: Van Impe, Teirlinck, Tesniere, Jonkers, Nevens.
Boule d'Or: Wellens, Verlinden, De Witte, Pirard, Maertens.
S.E.M.: Agostinho, Mendes, Tinazzi, gebroeders Hosotte.
Miko: Bittinger, Seznec, Martin, Levavasseur, Mathis, Kim Andersen.
La Redoute: Van den Broucke, Van den Haute, Alban, Bazzo, Vallet, Sherwen.
Puch: Thevenet, Ovion, Thaler, Rinklin, Hezard, Chassang.
Renault: Hinault, Bertin, Didier, Quilfen, Vigneron, Villemiane, Boyer.
Peugeot: Bernaudeau, Bossis, Duclos-Lassalle, Laurent, Roche, Anderson.
Kelme: Belda, Juan Fernandez, Ladron de Guevara, Munoz, Garcia.
Teka: Alfonsel, Esparza, gebroeders Lejarreta, Viejo, Noël de Jonckheere.



Belangrijke cols

HEERLEN – In de vijfde etappe Colomiers-St.-Lary Soulon trekt de tourcaravaan over de Pyreneëen: Col de Buret Ares, Peyresourde en Pla d'Adet, op de top waarvan de finish is. In de rit Mulhouse-Mulhouse anderhalve week later moeten o.a. de Ballon d'Alsace en de Gran Ballon overwonnen worden. Tussen Besancon en Thonon ligt La Faucille op de renners te wachten; daags er na zullen La Saleve Ramaz, alsmede Joux-Plane en Joux-Verte ongetwijfeld de nodige gapingen in het peleton teweeg brengen. De zwaarste Alpenrit is dinsdag 14 juli, nationale feestdag in Frankrijk. Daags na de rustdag in Morzine wacht immers de Col de Madeleine, Col de Glandon en L'Alpe d'Heuz (finish op de top). Weer een dag later moeten dan ook nog de Col de Luitel, Col des Mouilles en Col du Barioz overwonnen worden met tenslotte de finish op de top van Le Pleyney. Daarmee hebben de renners het hooggebergte achter zich. De individuele tijdrit over 44 kilometer in St.-Priest/Lyon zal vervolgens de meeste aandacht opeisen. Twee dagen later bereikt de uitgedunde karavaan Parijs.

Twee keer finish in Belgisch Limburg

HEERLEN – Woensdag 8 juli staan twee ritten op het programma. Het eerste deel is Roubaix-Brussel; het tweede deel Brussel-Zolder. Ook de volgende dag vertoeft de karavaan nog in Belgisch Limburg. Weliswaar is de individuele tijdrit met start en finish op het circuit van Zolder komen te vervallen, maar in de plaats daarvan wordt een korte rit van Beringen naar Hasselt verreden. De finish van deze etappe is in de vroege middaguren, want daarna hebben de renners een vliegreis naar de volgende startplaats Mulhouse waar de volgende dag de strijd verder gaat.

Van Nice naar Parijs

HEERLEN – Het etappeschema van de 68e Tour de France ziet er als volgt uit:

Donderdag 25 juni: proloog in Nice, individuele tijdrit over 6 kilometer.
Vrijdag 26 juni: Nice-Nice 100 km en ploegentijdrit in Nice 39 kilometer.
Zaterdag 27 juni: Nice-Martigues 225 km.
Zondag 28 juni: Martigues-Narbonne 254 km.
Maandag 29 juni: Narbonne-Carcassonne, ploegetijdrit 72 km.
Dinsdag 30 juni: Colomiers-St.-Lary Soulan 212 km.
Woensdag 1 juli: Nay-Pau, individuele tijdrit 30 km.
Donderdag 2 juli: Pau-Bordeaux, 219 km.
Vrijdag 3 juli: Rochefort-Nates, 189 km.
Zaterdag 4 juli: rustdag in Nantes.
Zondag 5 juli: Nantes-Le Mans 183 km.
Maandag 6 juli: Le Mans-Aulnay sous Bois, 240 km.
Dinsdag 7 juli: Compiegne-Roubaix, 220 km.
Woensdag 8 juli: Roubaix-Brussel 110 km en Brussel-Zolder 105 km.
Donderdag 9 juli: Beringen-Hasselt, 140 km.
Vrijdag 10 juli: Mulhouse-Mulhouse 152 km.
Zaterdag 11 juli: Besancon-Thonon les Bains, 230 km.
Zondag 12 juli: Thonon les Bains-Morzine, 179 km.
Maandag 13 juli: rustdag in Morzine.
Dinsdag 14 juli: Morzine-Alpe d'Huez, 225 km.
Woensdag 15 juli: Alpe d'Huez-Le Pleyney, 140 km.
Donderdag 16 juli: Veurey Voroise-St.-Priest, 115 km.
Vrijdag 17 juli: St.-Priest-St.-Priest, individuele tijdrit, 44 km.
Zaterdag 18 juli: Auxerre-Fontenay sous Bois, 207 km.
Zondag 19 juli: Fontenay sous Bois-Parijs 182 km.

Auto's en motoren

VOLVO 244 DL 1977 J. Kallen BV. Tel. 42719. Geleen.

VOLVO 345 DL 1980. J. Kallen BV Tel. 42719. Geleen.

VOLVO 244 DL 1978 J. Kallen BV. Tel. 42719. Geleen.

OPEL Ascona 20 N 4 drs. 1978. J. Kallen BV. Tel. 42719. Geleen.

LADA 1500 S 1977. J. Kallen BV Tel. 42719. Geleen.

PEUGEOT 504 GL 1978. J. Kallen BV Tel. 42719. Geleen.

Te k. i.v.m. fam. omst.h. 2e auto TOYOTA Corolla '77, km.st. 46.000. vrpr. ƒ 5000,–. 04494-43100.

Te k. BMW 2002 op gas, sept. '73, kleur rood, prijs ƒ 2850,–. Locht 36. Heerlerbaan. tel. 04446-3436.

Te k. VOLVO 244 autom. 1e eig. kmst. 62.000, bwj. '76, vraagpr. ƒ 7350,–. inr. mog. Locht 36. Heerlerbaan. tel. 04446-3436.

TOYOTA Corolla '75. kmst. 53.000. i.z.g.st. vraagpr. ƒ 2300,–. tel. 04454-1527.

Te k. DATSUN 120Y bwj. '76. Felisgats 2. Aalbeek-Hulsberg. Tel. 04405-2419.

OCCASIONHAL COLLARIS BV, Kouvenderstraat 141 Hoensbroek. Tel. 045-213636. Hét adres voor uw nieuwe occasion. ANWB-gekeurd, 3 mnd. Bovaggarantie. Nagenoeg alle auto's van eerste eigen. Een greep uit onze voorraad. Opel Manta Berlinetta '80. 12.000 km. dus een nieuwe auto voor ƒ 6000,– beneden nieuwprijs; BMW 318 met gasinst. '78. ƒ 14.500,–; Fiat Ritmo meest luxe uitvoering o.a. 5-versnellingen '79. 30.000 km. ƒ 11.950,–; Peugeot 104 '79 met grote 5e deur ƒ 9.750,–; Peugeot 304 stat.car '78 met gasinst. ƒ 8.500,–; Peugeot 305 de grote troef van Peugeot in div. uitvoeringen en bouwjaren. Vraag inlichtingen. Peugeot 504 de onverwoestbare. in voorraad div. jonge auto's 1, 2, 3 jaar oud met en zonder gasinst. Peugeot 505 GR en SR uitvoering. Beide met gasinst. v.a. ƒ 19.750,– (demonstratieauto's). Volvo 343 DL autom. met gasinst. ƒ 7.900,–; Datsun Sunny eind '79, 14.000 km dus nieuw ƒ 10.500,–; Peugeot Familiale en stat.car 7-pers. met en zonder gasinst.; Skoda 120 L '78, 35.000 km. Zeer solide auto, als nieuw ƒ 4950,–; Peugeot 204 diesel. zuinige en goede auto. ƒ 4950,–; Peugeot 104 div. typen en bouwjaren v.a. ƒ 1750,– Tot ziens in onze showroom! Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

MOTOR te k. SWM GS 250 ƒ 1800,–. Tel. 045-459294. Na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '76 met roldak. vrpr. ƒ 3600,–. Seringenstr. 17. Kerkrade-West. na 17.00 uur.

Automobielbedrijf Schuijren TON Quadflieg b.v. Rötscherweg 60 Ubach over Worms. Tel. 045-313588 biedt aan: Honda Civic 5 D '80, kl. roodmet.; Honda Accord 4-deurs '79 met LPG open dak; Honda Accord 4-deurs '78. kl. wit; Honda Accord 3-deurs '78. kl. beige; Honda Accord 3-deurs zilver; Honda Civic RS '79. zeer sportief kl. groen; Honda Civic 5-deurs '78 met leren dak kl. groen; Honda Civic 3-deurs luxe '78. kl. goudmet.; Opel Rekord 19 N '78, kl. rood, zeer mooi ƒ 8950,–; Opel Manta Cavalier '78 kl. oranje ƒ 8750,–; Opel Kadett City '77. kl. groen ƒ 5950,–; Opel Kadett City '76 kl. groen ƒ 5750,–; Fiat 132 2000 '79. kl. zilvermet.. kmst. 18.000 ƒ 11.750,–; Renault R4 TL '77, kl. blauw ƒ 4750,–; Mini 1100 Special '78. kl. grijs + zwart ƒ 5750,–; Volvo 244 L '75 met LPG kl. oranje ƒ 5950,–; VW kleine bus '74. ƒ 2950,–; Ford Capri 1600 '75, ƒ 2750,–; Datsun FII Coupé '77. kl. goudmet. Toyota Corona 2000 '77. kl. blauw. Inr. + finc. mogelijk. 3 mnd. Bovaggarantie.

Te k. PEUGEOT 104, weinig gelopen. i.g.st. bwj. '73 ƒ 1 275,–. Panhuisstr. 12. Voerendaal.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '77. 1e eig. 21.000. gloednieuw ƒ 5 350,–. 6 mnd. gar. + Mazda 1000 bwj. '76 ƒ 2950,–. tel. 04405-2896.

Te k. OPEL Ascona bwj. '73 1200 cc i.z.g.st. ƒ 1450,–. tel. 04405-2896.

Te k. a. PASSAT LS bwj. '78, als nieuw ƒ 7950,–, tel. 04405-2896.

Te k. HONDA Accord bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 7250,–. tel. 04405-2896.

Te k. DATSUN 120 Y coupé bwj. '74 ƒ 2450,–. nwe. banden, radio, tel. 04405-2896.

Te k. SIMCA 1100 GLS bwj. '75. i.z.g.st. ƒ 1750,–. tel. 04405-1994.

Te k. SIMCA Stationcar 1501 spec. m. LPG i.g.st. bwj. eind '74 ƒ 1250,– tel. 04405-1994.

Te k. VW SCIROCCO TS, motor defect. bwj. '75. ƒ 1500,–. tel. 04405-1994.

Te k. VW KEVER bwj. '74. i.g.st. ƒ 1750,–. tel. 04405-1994.

Te k. TOYOTA 1000 bwj. 30-10-1975 ƒ 1550,–. tel. 04405-1994.

Te k. SUNBEAM 1250 TC bwj. '74. i.g.st. ƒ 950,–. tel. 04405-1994.

Unieke OPEL GT heel mooi. zeer aantrekkelijke pr., mgr. Willigersstr. 12. Gronsveld. tel. 04408-1777.

Te k. van 1e eig. FORD Taunus 1600L bwj. '79. km.st. 44.000 tel. 04492-1304.

Te k. Ruska BUGGY. tel. 045-413891.

MAZDA 1000 in uitstekende staat km.st. 58.000. '76. kleur bruinrood ƒ 2850,–. Frans Halsstr. 56. Heerlen.

Te k. FORD Mustang 2 i.pr.st., bwj. '74 pr. ƒ 3500,–. tel. 045-310655 of 045-717988.

Te k. OPEL Ascona stationcar bwj. '74. pr.n.o.t.k. Beatrixstr. 5. N'hagen.

Te k. motor HONDA C.B. 400 F2 super sport. bwj. '77. 15.500 km gel. i.z.g.st., tel. 04492-4259.

Weg omst. te k. CHEVROLET Monza. bwj. 1977. tel. 045-259116. na 17.00 uur.

Te k. GOLF GLS onderhoudspap. ter inzage. Tel. 045-252290. tuss. 10.00 en 14.00 u. Zat. tot 12.00 u.

Te k. FORD Taunus 1600 L 4-d. bj. eind 72. Schoutstr. 18 Brunssum. Zat. tussen 6-7 u.

Te k. 4 Wolfrace VELGEN v: BMW 3-serie en Opel + 5 Ghia-velgen v. Ford Taunus. Schoutstr. 18 Brunssum. Zat. tussen 6-7 uur.

Te k. FIAT 126 Bambino bwj. '74 i.g.st. ƒ 875,–. Bernhardstr. 2 Schinveld. Tel. 259642.

Te k. VOLVO 244 DL 77, 86.000 km. Dorpsstr. 111 Bingelrade.

Te k. PEUGEOT 504 bj. 74. Pastorijstr. 12 Nuth.

Van monteur te k. VOLVO 144 (4-drs.) Vr.pr. ƒ 2350,–. i.pr.st. Drs. Poelsstr. 19 Schaesberg (Kakert).

Te k. RENAULT 6 TL bwj. eind 75 ƒ 1975. Henri Dunantstr. 487 Brunssum. Tel. 045-258972.

Te k. TOYOTA Corolla bj. 71 i.z.g.st. Kievitstr. 42 Heerlen-Heksenberg. 223972 na 18 u.

Te k. MAZDA 616 bwj. '73. kl. rood. tel. 045-452792.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-454826.

Te k. SIMCA 1100 vrpr. ƒ 700,– bwj. 1974. tel. 045-460232.

Te k. OPEL Kadett bwj. '70, ƒ 400,–. Kon. Emmastr. 7. Eygelshoven, tel. 352049.

Te k. YAMAHA trial 250 cc bwj. begin '78. Vrpr. ƒ 1500,–. Vonderstr. 20. Schinnen.

Te k. Renault 5 TL, geel type '76, i.z.g.st. ƒ 3350,–. Tel. 04490-23139.

PEUGEOT 304 Break i.z.g.st. 1973, 72.000 km, nw. banden + uitlaat ƒ 1600,–. Heijnen, Markt 121. Geleen. Tussen 18.00-19.00 uur.

Te k. weg. omst. in.st.v. nieuw! BMW 518 bwj. '76 met gasinstall. kl. groenmet., trekhaak, radiocassette, mag.velgen en met nieuwe banden, uitlaat, accu enz. Vrpr. ƒ 9750,–. Inruil kleinere auto mog. Melchersstr. 3. Leenhof-Schaesberg. Tel. 045-316227.

Te k. FORD Taunus 1300 m. LPG. bwj. '70. moet weg! T.e.a.b. Hovenstr. 33, Waubach.

Te k. MERCEDES type 406D m. dubb. cabine + huif gekeurd in 1980, laadvermog. 2.500 kg. Pr. ƒ 1800,–. Tel. 045-318383.

Te k. FIAT 128 v. 1e eigenaar bwj. nov. '72. na 18.00 uur. Ackensplein 11, Kerkrade.

Te k. TREKHAAK v. R6; Ford Taunus, Escort, Opel Kadett. Tel. 045-318887.

Te k. MAZDA Sport RX 7 bwj. '80 ƒ 12.000,– onder nieuwprijs. Tel. 045-413222.

Te k. ROVER bwj. '80 helft v.d. nieuwprijs. Tel. 045-413222.

Te k. BMW 2002 TII prima staat bwj. '74. Kleinere wagen kan ingeruild worden. Vraagpr. ƒ 4500,– Gladiolenstr. 97 Kerkrade-West na 16 u.

Te k. PEUGEOT 604 Grand Comf. bwj. '76, zeer mooi. Inruil mog. Vraagpr. ƒ 5250,–. Kerkraderweg 216 tegenover tennishal Kaldenborn-Hrl.

Te k. VAUXHALL Chevette type Kadett City bwj. '75 met gerevis. motor. Papieren ter inzage. Vraagpr. ƒ 2350,– St. Jozefstr. 10 Kerkrade-West 045-414372.

Te k. FIAT 131 Stationcar 1300 bwj. '77, vraagpr. ƒ 2600,– Stikswegske 2 Sittard.

Te k. zeer mooie VAUXHALL Chevette Kadett City model bwj. '75. Te bevr. Corneliusstr. 3 Gracht-Kerkrade-West.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. BMW 316 zwart 1980 1e eigen.; Opel Kadett Luxe groen 1979; Kadett luxe signaal oranje 1978; Kadett special 1976 groen; Kadett City luxe geel 1976; Opel Ascona 1.6 geel 4-drs. Automatic 1978; Ford Escort 1.3 GL rood automatic 1978; Escort 1.3 brons 1978; Fiesta 1.1 luxe bruin 1979; Fiesta 1.1 Ghia uitv. groen 1978; Renault R5 GTL groen 1978; Toyota Corolla luxe zwart 1978; Mini luxe bruin 1979; VW Golf 1.1 MX uitv. 1979 bruin; VW Sirocco TS zilver 1976. Inr. en fin. mog. Eigen service dienst-garantie. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek.

Een greep uit onze voorraad: HONDA Acoord '79 1e eig. kl. groen, 30.000 km ƒ 11.500,–; Honda Accord '77 1e eig. kl. grijs ƒ 7500,–; Honda Civic 4-drs. '78 1e eig. kl. bruin ƒ 6750,–; BMW 528 I '78 1e eig. kl. zwart 50.000 km Spec. uitv. ƒ 20.000,–; BMW 320 '76 kl. grijs ƒ 8750,–; BMW 316 '76 kl. groen ƒ 8500,–; BMW 525 '75 kl. rood ƒ 6250,–; BMW 1502 '76 kl. groen ƒ 6500,–; Matra Bagheera '77 kl. blauw ƒ 8750,–; Ruska Buggy '78 kl. rood ƒ 3750,–; Ford Taunus 1600 Ghia autom. '77 gas kl. grijs i.st.v.nw. ƒ 7500,–; Ford Capri 2.3S '77 kl. geel ƒ 7500,–; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '80 1e eig. kl. rood ƒ 11.000,–; Ford Taunus 1600 '76 '77 '78 vanaf ƒ 4250,–; Ford Fiesta '78 '79 '80 vanaf ƒ 7500,–; Ford Granada 2.0 GL '78 gas kl. bruin ƒ 9000,–; VW Golf '76 '77 '78 vanaf ƒ 5500,– Peugeot 604 TI '78 1e eig. kl. rood 5 Bak alle acc. ƒ 10.750,– Peugeot 604 SL '76 gas autom. ƒ 4500,–; Opel Ascona 19S 80 gas kl. bruin 15.000 km ƒ 14.500,–; Datsun Sunny '79 '80 vanaf ƒ 9250,–; Opel Ascona 16 '76 kl. blauw ƒ 5900,–; Saab 99 combi coupé '77 gas kl. blauw ƒ 7500,–; Renault 5 TL '78 kl. rood ƒ 8000,–; Mercedes 280 S '74 kl. goud ƒ 8750,–; Mercedes 220 D '77 autom. kl. groen ƒ 17.500,–; Lada Niva 80 gas kl. rood ƒ 15.000,– Rover 3500 S 80 kl. groen ƒ 19.000,– Landrover 70 kl. groen ƒ 4000,–; Opel Kadett Toyota Corolla autom. '76 kl. wit ƒ 3750,–; Porsche Carrera 2,7 '74 kl. bruin ƒ 17.500,–; Renault 18 TI 80 kl. wit ƒ 11.000,– Audi 50 LS '75 geel ƒ 3250,–; Mazda 323 '77 kl. goud ƒ 6250,–; VW 1303 S '73 kl. rood ƒ 2250,–; Ford Capri 3.0 Ghia autom. '75 kl. rood ƒ 4500,–; Talbot Horizon GL 80 kl. goud ƒ 9000,– Tal van goedkope inr.auto's tot ƒ 4500,– o.a. Fiat 131 stationcar '76 ƒ 1500,– BMW 2002 '73 ƒ 2500,–; VW Passat combi '75 ƒ 1500,– Inruil en directe financiering mogelijk. Auto Centrum Sittard Heerlenerweg 39 Sittard tel. 04490-24697 Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan de Windrakerberg.

Cabriolet BUICK Skylark '64 in topconditie ƒ 11.500,–. tel. 045-211071.

Van part. te k. mooie OPEL GT. i.pr.st., bl. metall., en perfecte BMW R75/5-motor, zilvermetall. Hommerterweg 140, Hoensbroek.

DODGE Polara '64, i.z.g.st. t.e.a.b., tel. 045-211071.

Te k. TOYOTA Hi-Ace '74, bestel, i.z.g.st. ƒ 1500,–. tel. 045-211071.

Te koop sportieve MERCEDES 350 SE '74; stereo, sportw., get. gl., interess. prijs, inr. mog. tel. 045-211071.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie – all round – service en onderhoud, erkende keuringen, vlotte leningen. Inruil mogelijk: HYUNDAI Pony pick up 1200 geel 10 mnd. oud; VW Golf GTU rood '79, BMW 316 met lpg-installatie, beige '78; Kadett 12N special 15.000 km, oranje 11-'78; Kadett 12N special 4-deurs oranje '78; Kadett 12N special groenm. '78; Mazda 323 ES 3 de luxe 1300 groen 12-'78; Volvo 343 special 35.000 km, blauw met. 10-'77; Kadett 12 N special sign.blauw '77; Ford Escort 1300 de luxe blauwm. '77; Ford Escort 1300 de luxe goudm. 11-'77; Ford Fiesta 1100 de luxe geel '77; VW Golf 1100 de luxe geel '76; VW kleinbus gesloten bestel geel '76; Toyota Celica ST 5 versnellingen, rood '77; Kadett 12N special, signaal groen '76; Ford Taunus 1600 5-deurs, oranje met leren dak '76; Manta 19N de luxe, oranje '76; Opel Manta 19N de luxe sign.blauw '76; Manta 16N geel '76; Kadett 12N special met lpg-installatie rood 11-'77; Kadett 12N bruinm. '75; Volvo 245 DL stationcar 5-deurs automatiek, oranje 12-'75; Toyota Corolla 1200 hardtop coupé de luxe, geel '75; Toyota 1000 de luxe special rood '76; Ford Escort 1100 de luxe bruin '75; Kadett 12N special okergeel '74; Chevrolet Chevelle Malibu 4-deurs met LPG-installatie, bruinm. '74. Dit alles bij Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstraat 143 t.m 153 Hoensbroek.

Te k. TRIUMPH Dolomite, bj. '73, 100% in orde. Vr.pr. ƒ 1150,–. Marconiestr. 63, H'broek.

Te k. OPEL Ascona 16, i.z.g.st. blauw met. '78 ƒ 8200,–, Mostardstr. 17, Susteren.

Te k. OPEL Ascona 16, bj. '75 met lpg, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3950,–, tel. 04754-1653.

Te k. BUGGY brede banden, bj. '73. Vr.pr. ƒ 1150,–. tel. 04490-11156.

MINI Spec. '79, Broeksittarderweg 100, Sittard, na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 504 GL '77, 79.000 km. 1e eigenaar i.pr.st. Broeksittarderweg 100, Sittard.

Te k. VW GOLF bj. '75, kl. goud metal. ƒ 3950,–. Molenweg 5, Sittard.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK4, origineel Engels, duurste uitv., of te ruil teg. grotere auto. Ruijterstr. 14 Hrl.

Te k. onze 2e auto RENAULT 4 met radio, nw. banden enz. zeer mooi. Mevr. Koenen, Laurentiuspl. 39, Voerendaal.

Te k. SIMCA 1301 Spec., bj. '75, pr. ƒ 850,–. Tel. 045-723924.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600, bj. '77, tel. 045-212949, Julianastr. 120, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Corolla 1200, bj. '72, t.e.a.b., weg. omst. Mgr. Feronlaan 66, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Corolla 1200, bj. '73, t.e.a.b., weg. omst. Weyenbergstr. 392, Hoensbroek.

Te k. AUDI 80 L, type '77 met LPG, vaste prijs ƒ 5900,–. Tel. 045-220927.

Te k. VOLVO 264, GL, automaat, bwj. '76, blauw, stuurbekr., airco., el. ramen, etc. Wegens omstandigh. Tel. 04446-3581.

Te k. YAMAHA als nw., 200 RD 2 cyl., bwj. '78, pr. ƒ 1000,–, tel. 045-317005.

Te k. prachtige MERCEDES 250 op gas, 100% in orde. Goedk. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. FORD Taunus, metal-.goud, 4-drs., 1977, km.st. 65.000, 1e eigenaar. Goed onderhouden. Te bevragen 045-253743.

Te k. OPEL Ascona 19S, bwj. '74, i.g.st. met LPG-gas, pr. ƒ 3250,–, tel. 04447-3937.

Te k. gevr. CITROËN Tractian Avant, br. met prijs, en beschrijving o. nr. HK 200 LD, 6411 RS Heerlen.

Te k. R4 TL, bwj. '77, km.st. 62.000, i.z.g.st. Pr. ƒ 4250,–, Aarweg 2, Heerlen, tel. 045-713944.

Te k. FORD Taunus, 2 liter, 6 cil. GKL met schade, bwj. '72 met brede banden en hoge veren, (3 mnd. oud), vr.pr. ƒ 900,–, tel. 045-218254, na 13 uur.

Prima Dyana EEND ƒ 950,–. H. Hermanslaan 362, Geleen. Na 10.00 uur.

Te k. LADA 1600 GL i.z.g.st. mei '79 km.st. 30.000. Veel extra's o.a. sunroof dak, sportvelgen, trekh., alarminstall. J. Klijnenlaan 669, Geleen. Tel. 04494-51539.

Te k. RENAULT 6 TL kl. wit zuinig en i.z.g.st. Lodewijkstr. 14 Bleyerheide.

MITSUBISHI Lancer bwj. '75 kl. groen, i.z.g.st. 't Park 3 N'-hagen.

Te k. zeer mooie en goed onderh. OPEL Kadett 12S, bwj' 75 vr.pr. ƒ 3900,–. Te bevr. Voorterhof 5, N'-hagen, tel. 045-321303.

Te k. weg. omstandigh. z. mooie OPEL Manta-S., 100% in orde, bwj. '75, Teggert 70, Voerendaal.

Te k. TREKHAAK voor Volvo 244 en verzwaarde schokbrekers ook apart te k. 045-251776.

Te k. TOYOTA Corolla hardtop coupé, bj. '76, Keelkampstr. 7 Nuth. Na 12.00 uur.

Te k. OPEL Manta 1900 S. autom. bj. 75, mod. 76, km.st. 60.000 kl. blauw Maastrichterstr. 46 Brunssum.

Te k. weg. omst. CITROËN Dyane ƒ 1350,– óf Datsun 1200 Coupé ƒ 1200,–. Beide wagens verkeren i.z.g.st. V. Thimusstr. 34, Lemiers-Vaals.

MOTORRIJBEWIJS nodig voor Reliant Robin de luxe auto. Wij hebben voorradig een 1979 de luxe Fiat Kolenburg, Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524.

Te k. kl. AMIC-HORNET bwj. '75, vrpr. ƒ 2.950,–. Kempkensweg 1a, Hrl. Tel. 045-724993.

Te k. MINI 1975, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

Fiat KOLENBURG biedt aan: FORD Fiesta 1.1 S '79 grijsmet.; Ford Escort 1.3 luxe '79, groenmet.; Fiat 126 Personal '80 rood; Fiat 127 900 L '79 geel; Fiat 127 '77, rood; Ritmo 65 L 3-drs. '79, rood; Fiat 131 Mirafiori '78-'77; Fiat 132 2000 '78 met gas, groenmet.; Innocenti op L '79 bruinmetall.; Morris Marina Coupé '78, groen; Peugeot 104 GL '78, oranje; Vauxhall Chevette '77, bruin; Reliant Robin de Luxe '79 rood. Fiat Kolenburg, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

SIMCA 1501 oranje, trekhaak, LPG, radio-cassette, i.z.g.st. ƒ 1800,–. Fr. Halsstr. 56, Hrl.

Te k. HONDA Civic 5-drs., blauw, sept. '78, 36.000 km, vrpr. ƒ 8000,–. Ir. Lelystr. 90, Hrl. Tel. 712782.

Weg. ziekte te k. PEUGEOT 504 GL autom. 3 jr. oud. Emmastr. 11, Hrl. tussen 9-17 uur.

Te k. MINI 850 bwj. '72. Tel. 04494-45612.

Te k. EEND 2CV6 bwj. '76, i.st.v.nw. Voor 14.00 uur. Schepenbank 3, Klimmen.

Te k. OPEL Kadett '74, nieuw model. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. OPEL Ascona 1975 op gas. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. FORD Taunus 1600 stationcar '74. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. TRIUMPH Dolomite 1850 HL bwj. '78, i.g.st. ƒ 7000,– . Romeinenstr. 55, Spekholzerheide.

Te k. HONDA 750 vele extra's. Vrpr. ƒ 2250,–. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Autohandel A. Wolters biedt te k. aan onder garantie VW DERBY bwj. '80; Mazda 929 autom. bwj. '80; Opel Commodore met LPG bwj. '79; Manta 2L SR 1979; Opel Ascona 1900 N de Luxe 1978; Opel Rekord Berlina 1977; Opel Kadett met LPG 1976; Opel Kadett 1200 S Coupé 1976; Opel Commodore 1977. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te koop aangeb. POLONEZ '79, op gas; Subaru Hardtop '78; Chrysler Sunbeam '79, autom.; Fiat Mirafiori 1300 '78; Toyota Carina '78 op gas; Skoda 105 L '78 en 110 LS '77; Mitsubishi Galant '77; Mazda 818 '77 op gas enz. Tevens nieuwe en slooponderd. van Skoda uit voorraad leverb. Garage Piet de La Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 034-212896. Dealer van Polonez FSO. Polski Fiat en Skoda. Ook op zat. geopend.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '77 met gasinstall. prijs ƒ 5700,– . Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett bwj. '74, ƒ 2350,–. Jan Camperstr. 24, Molenberg-Heerlen.

Te k. DAF kmst. 32.000, prijs ƒ 475,–. Jan Camperstr. 24, Molenberg-Heerlen.

Te k. MAZDA 1300, 4-drs. met trekhaak, bj. '73, vr.pr. ƒ 850,–. Tel. 045-258415.

Te k. CROSSMOTOR KTM 250 cc met Whitepower vering, ƒ 1375,–, tevens Fiat 127 te k. m. trekh., nw. uitlaat en banden, bj. '72, ƒ 350,–. Rumpenerstr. 83, Brunssum. na 18 uur.

Te k. SIMCA 1501 Tour Spec. stationcar, bj. '75, ƒ 1250,–. Gasperistr. 2, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett, i.z.g.st., bj. '74, inr. mog. Trichterweg 94, Treebeek, na 12 uur.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, trimfiets, 5 versn., t.e.a.b. Tel. 045-258418.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 Speciaal, bj. '78, vr.pr. ƒ 4000,–. Tel. 045-456767.

Te k. mooie MAZDA 818 coupé, bj. sept. '74, pr. ƒ 1850,–. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. v. 1e eigenaar FORD Taunus 1600 stationcar, bj. '78, type '79, weg. overcompl., koopje ƒ 4850,–. Te bevr. Oranjeplein 16, Simpelveld.

Te k. z.m. VW-GOLF de Luxe m. radiocass., mistlampen, enz., auto is in pr.st., ied. keur. toegest., vr.pr. ƒ 3750,–. Te bevr. Past. Huppertzstr. 1, Ubach over Worms.

Te k. OPEL Kadett, bj. '70. Merodestr. 27, Eygelshoven.

Te k. v. 1e eig. SIMCA 1000 SR, nieuw model, bj. '78, 4-drs., trekh., schadevrij, verk. splinternieuw. ƒ 2850,–. Rolducкerstr. 9, Simpelveld.

Te k. weg. omst. CITROËN GS Break, bj. '77, 5-drs., schadevrij verk., als nieuw, vr.pr. ƒ 3250,–. Burggraverweg 7, Gulpen.

Te k. FORD Cortina 2000 de Luxe, bj. sept. '74, m. gasinst., ƒ 1250,–. Grensstr. 17, Haanrade-Kerkrade.

Te k. MERCEDES 280 S automaat, bj. '74, m. LPG, stereo, trekh., Pullm. bekl., ƒ 8750,–. Friture, Oranjeplein 1a, Simpelveld.

Te kl. VW Buggy, veel acc. Tel. 457033.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, m. ATS magn. velgen, brede banden, sportstuur, 4 mitslampen en alarminst., zeer sportief, pr. ƒ 4500,–. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. FORD Escort, bj. 77, tel. 045-318048. Pr. n.o.t.k.

Te k. OPEL Ascona 12 S, bj. '78, vr.pr. ƒ 8200,–; VW Passat, bj. '76, vr.pr. ƒ 4500,–. Platanenstr. 37, Kerkrade, tel. 457145 inr. mog.

Te k. FIAT 127 Special, bj. '76, i.p.st. Mgr. Mannenstr. 10. Merkelbeek.

Te k. SIMCA 1500 i.z.g.st. Bj. '75. Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. DAF 55 i.g.st. Prijs n.o.t.k. Trompstr. 4, Brunssum.

Te k. HONDA Accord met veel ass., i.st.v.nw. Tel. 045-417084.

Te k. OPEL Ascona 16, i.z.g.st., bwj. '72, vr.pr. ƒ 1250,–, tel. 045-410384. Kasperenstr. 48, Kerkrade-West.

Te k. MATRA Bagheera, inruil mog. Korisbergweg 38, Heerlerbaan.

Te k. FORD Escort 1300 L, '76; Peugeot 504 GL, '77; Ford Escort 1300 XL automatic, '74; Volvo 264 DL, op gas, '76. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA 350 Four, i.z.g.st. bj. '74, Vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 04406-14145.

PORSCHE 928 autom. '78, ƒ 39500,–. BMW 730 '79 ƒ 27500,–. Rover 3500, 5 bak '79 ƒ 12750,–. Pontiac Firebird 6 cil. aut. 200 km. schadevrij, 1 mnd oud ƒ 10.000,– onder nieuwprijs. Triumph Spitfire, zomer- en winterkap 80 ƒ 13500,–. Volvo 345 DL '81 ƒ 13500,–. Alfa 2.3, gloednieuw ƒ 14500,–. BMW 518 '80 ƒ 17500,–. Opel Senator 2.8 '80, ƒ 22500,–. Peugeot 304, LPG, '78 ƒ 5500,–. Peugeot 604 automaat '79, ƒ 10.750,–, Ford Capri 200 GL, '80, ƒ 12.750,–. Rover 3500, LPG, '78, ƒ 9500,–, Peugeot 504, diesel GL '78, ƒ 7750,– . Ford Thunderbird Landau, '80, ƒ 17.500,–, Ford LTD, '78, ƒ 8500,–, Buick Skylark, aut. '78, ƒ 9250,–. Chevrolet Nova, LPG, '78, ƒ 7800,–. Saab 99 GL Combi coupé '77 ƒ 7750,–, Ford 2000 GL '78 ƒ 7250,–, Ford Granada 2300 GL '79 ƒ 12500,–, Fiat 65 L Ritmo 3-drs. '80 ƒ 9500,–, VW Taxi kleinbus '80 ƒ 19500,–, Ford Consul Coupé '73 ƒ 750,–. Peugeot 304 GL '72 ƒ 750,–. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf W. van Mierlo, Kloosterstraat 22, Asten-Ommel. tel. 04936-3003.

Jan Banen Eurotimers Herten. Deze week ruim aanbod populair geprijsde auto's, kijken is gratis, de aanschaf niet. Voor ƒ 1000,- mag u uitzoeken. RENAULT R 6 TL '75, Simca 1100 '74, Austin Allegro '75, Lada 1200 E '74, Toyota 1000 '73, Daf 66 '73. Peugeot 504 TI met portierschade. '73, voor ƒ 1500,–. Austin Allegro '76, Peugeot 104 '74, Simca 1000 autom. '76, Mini 1000 '74, Morris Marina Coupé '75, Peugeot 204, '75 voor ƒ 2500,–. Fiat 127 op LPG '75, Citroën GS Break '75, Renault 4 '75, Toyota Corona 5 speed '75, voor ƒ 3000,–. Renault 5 TL dec. '74 voor ƒ 4000,– , Mini 1100 spec. '76, Renault 5 '76, Alfetta 1.8 '76, Datsun Cherry '77, Peugeot 504 Break autom. '74. Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te koop KAWASAKI 1000, i.z.g.st., bj. '77, prijs ƒ 3000,-, Beatrixplein 18, Hulsberg, tel. 04405-1727.

G.J. Kempen BV biedt aan! PEUGEOT 504 GL. 77. Mini van 80. Alfa Romeo Guilia 1.3. 75. Opel Kadett City, 78 1.6S. VW Polo, 76. Bedford bus 79. Mercedes bus 77. Datsun automatic. 75. Simca 1100, 78. Ford Fiesta 79. Nieuwenhagerheidestr. 30. Ubach o. Worms.

Te k. a. SUZUKI GT 750, excl. uitv. Tel. 04406-12607.

Te k. CITROEN LN i.z.g.st., km.st. 18.499, bjr. eind '77. Door omstandigh. weinig gereden. Vr.pr. ƒ 4500,–, volg. ANWB-richtlijnen. Tel. 043-34415.

Te k. excl. spoortw. FIAT X1-9 met targa-dak, type 1300 '76, verk. in st.v.nw., met extra's, weinig km. Iedere keuring toegest. ƒ 5750,–. Inl. 043-17246.

Te k. i.st.v.nw. VOLVO type 15 144 GL 4-drs. '75 met LPG ƒ 4250,–. Mgr. Poelsplein 39, Akerpoort-Maastricht.

Te k. HONDA 500 cc 1974. als nw. ƒ 1950,–. Heerlerbaan 162. Heerlen, tel. 412570.

Te k. YAMAHA 250 Off the road '77, blauw ƒ 1925,–. Heerlerbaan 162, Heerlen, tel. 412570.

Te k. CITROËN CX 2200 super '75 ƒ 3750,–. zeer mooi. Heerlerbaan 162. Heerlen. 412570.

Te k. OPEL Kadett Spec. type '76. Pr. ƒ 4150,–. 04490-10165.

Te k. FIAT 132 GLS 1600 type '76. Pr. ƒ 1150,–. 04490-10165.

Te k. BMW 1602 type '73, orig. km.st. met nwe motor. Pr. ƒ 1750,–. Tel. 04490-10165.

Te k. OPEL Rekord 20E Autom., 4-drs. bjr. 1979, km. 40.000, groenmetallic. In nieuwe staat. Nw.pr. ƒ 29.000, vr.pr. 10.500,–. Tel. 04490-10480.

HONDA Civic 3-drs., type 1977, radio, 100% goed ƒ 3850,– . Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. MONTESA 250 cc crossmotor ƒ 800,–, tev. Kreidler RS ƒ 500,–. Kasteelweg 14. Born.

Te k. weg. omst. RENAULT R5 TS, bjr. mrt '79, km.st. 30.000, vr.pr. ƒ 10.500,–, kl. goudgeelmet. Tel. 04498-54247, Randenborgweg 50. Nieuwstadt.

Te k. OPEL Ascona, bj. '77, nieuwe uitlaat met gasinst. Vr.pr. ƒ 8250,–. Te bevr. Ravensbosstr. 49. Hulsberg.

Te k. BMW 1602, '75, Pullman inter. nw. banden, getint glas, stereo, kl. met. zilver. Vr.pr. ƒ 5200,–. Pr.n.o.t.k. Sanderboutlaan 70, Stein, 04495-2046.

Te k. BESTELEEND bj. '75 niet goedlopend ƒ 550,–. Kennedylaan 38, Eygelshoven. Tel. 045-353569.

INTERESSANTE ZOMERPRIJS-AKTIE

IN DE PRIJSKLASSE TOT ƒ 2.500,-

VAN SCHILDERIJEN, ETSEN EN BEELDEN.
DE AKTIE DUURT T/M 20 JUNI A.S.
WIJ HEBBEN EEN EXCLUSIEVE UITGAVE VAN HANDGEKLEURDE ETSEN VOOR ƒ 155,- PER STUK.
DIV. LIMBURGSE LANDSCHAPPEN O.A. WELTERMOLEN, GEZICHT OP EYS.
LOOP OOK EENS VRIJBLIJVEND BINNEN.

KUNSTHANDEL HERMAN VAN LEEUWEN

ORANJE NASSAUSTRAAT/HOEK STATIONSTRAAT HEERLEN TELEFOON 045-715902

't IS DE MOEITE WAARD!

Te k. RENAULT Fuego 2000 TX oud 8 mnd, kl. blauw metallic, km.st. 4000 ƒ 7500,- onder de nw.prijs, tel. 043-646083.

Te k. OPEL Kadett 1972. Kerkstraat 146, Koningsbosch, tel. 04743-1413-1678.

Te k. YAMAHA XS 1100 bj. '78, km.st. 19.000 z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 4000,-, Venloseweg 183, Roermond.

Te k. ALFETTA 2.0 '78, Vialle gasinst. sportvelgen, kl. prugna Uit. pr. ƒ 9800,- tel. 04750-15440.

Te k. RENAULT 12 TL Break, '78; R 12 TS op LPG, '77; R 6 TL, '77, koopje; R 4 bestel, '77. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

VOLVO 244 GL automaat, zilver, '78; Volvo 343 DL lenteuitvoering, blauw, '80; Volvo 345 Dl met LPG, bruin, '80; Volvo 343 Luxe, geel, '79; Volvo 343 DL, blauw, '79; Volvo 343, rood, '79; Volvo 343 DL, automaat, oranje, '78; Volvo 343 DL automaat, zilver, '78; Volvo 343 DL automaat, geel, '78; Volvo 343 DL automaat, blauw, '78; Volvo 343 DL automaat, groen, met LPG, '78; Volvo 343 DL automaat, met LPG, blauw, '77; Volvo 343 DL, automaat, groen, '77; Daf 46 Luxe, groen, '75; Daf 33 Luxe, rood, '74; Ford Granada 2300 GL, rood, '77; Ford Taunus 2000 station, zilver, '79; Ford Taunus 1600 luxe, blauw, '79; Ford Taunus 1600 luxe, gold, '78; Ford Taunus 1600 luxe, zilver, '77; Ford Escort 1300 Luxe, gold, '78; Opel Ascona 1900 Luxe, groen, '79; BMW 3 liter, zilver, '77; VW Polo, geel, '76; Simca 1307 S, geel, '76; Alfa Berlina 2000, rood, '76. Alle auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Koopje! OPEL Kadett, bj. '70, i.g.st. Overcompleet, t.e.a.b. Tel. 04405-1503.

Te k. motor BMW R-60-5, bj. '71, met acc., o.a. koffers. Tel. 04405-2160, Heek 55, Hulsberg.

SUZUKI 125 Off the Road, aug. '80; Yamaha XT 500, '79, t.e.a.b. Inruil auto, motor, brommer mog. Tel. 04406-12980.

Te k. OPEL Manta 19 SR, bj. dec. '73, zw. leren dak, schuifd., trekh., pr. ƒ 2600,- i.g.st. Tel. 04405-2744.

Te k. KADETT Coupé, '79 en '78; Ascona 19 S, Berlina, automatic, '77; Ascona 20 SR, '80; Kadett City, '77; Kadett Special, '78; Ford Fiesta 1.1 ltr., '77; Manta 19 S, '74; Ascona 12 S, '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. OPEL Rekord stationcar. bjr. 1976, km.st. 75.000. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-710666.

Te k. FORD Escort bwj. '76 nwe banden, i.z.g.st. Snijderslaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. weg. omst. DATSUN 100A F-II kl. geel, kmst. 47.000, bwj. '77. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-317942. Kempkensweg 5, Schaesberg.

Te k. FORD Escort GL bwj. '78, 4-drs. kl. goudmetallic, getinte ruiten, zwartleren dak, stereo-autocassetterecorder, kmst. 55.000. Vr.pr. ƒ 8000,–. Tel. 045-310779.

Te k. VOLVO Daf bwj. '76. Variomatic. Tel. 045-710325.

Te k. PEUGEOT '72 ƒ 1000,–. Renault R4 '74 ƒ 750,–. Renault R5 '72 ƒ 350,–. Gravenweg 13, Ubach ov. Worms. Tel. 045-321233.

Te k. vakantieauto OPEL Manta 1970. Vr.pr. ƒ 750,–. Tel. 045-711056 na 18 uur.

Te k. dubbele TUINDEUREN m. gl. in lood ƒ 150,–, 4 eikehouten stoelen met balpoten ƒ 150,–. Maarten Trompstr. 38, Eikske-Schaesberg.

Te k. VOLKSWAGEN Golf bwj. '74, (12) veel acc. z.g.a.n. Benzenraderweg 93. Heerlen.

Te k. RENAULT 16 bwj. '73 ƒ 900,–. Palenbergstr. 18. Heerlen. Tel. 045-723906.

Te k. HONDA Civic '76 4-drs. v.pr. ƒ 2500,–. Fiat 600 zeer mooi en goed t.e.a.b. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31. Heerlen.

Te k. MAZDA 929 pr. ƒ 2200,-, de Vossekuil 105, Heerlen na 14 uur.

Te k. SIMCA 1301 S bwj. '73 km.st. 114.000 te bevr. tel. 045-715297.

Triumph SPITFIRE '65 tussen 15 en 16 uur, tel. 045-315395.

Bromfietsen

Vespa Chiao, de vrolijke BROMMER. Zuinig en rijplezier zonder horten en stoten. Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht.

VESPA, Puch Maxi, Kreidler, Yamaha. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms. tel. 045-312608.

Te k. ZÜNDAPP, ƒ 450,- met verzekering. Lotbroekerweg 19. Hoensbroek.

Te k. KREIDLER 4-gang, cockpit. Vespa en Maxi nostalgie, Groenstr. 202, Waubach.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yama's, Puch Maxi's, en Vespa's, Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

ZÜNDAPP KS 50 ƒ 1995,–, Vespa Ciao's va. ƒ 395,–. Puch v. sch. ƒ 495,–, Maxi Puch z.g.a.n. ƒ 895,–. Vespa Boxer en Bravo ƒ 325,– - ƒ 495,–, Peugeots va. ƒ 325,–, 6. mnd. gar., 2x Florett ƒ 275,– - ƒ 375,–. Mobylette ƒ 170,–. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA Endu mnd. oud. RembrandtlaanGeleen. 04494-49178.

Te k. YAMAHA Endu mnd. oud. RembrandtlaanGeleen. 04494-49178.

Te k. bromfiets HERCULES, bj. '77, i.z.g.st. Hokkelenbergstr. 29. Brunssum. tel. 045-251088.

Te k. YAMAHA F.S. 1 bj. 77 pr. ƒ 450,–. Tel. 04492-3118. Beukenberg 72 Oirsbeek. Na 17 uur.

Te k. PUCH Maxi MK 2 roodmetallic geheel als nieuw! bwj. '76. Schroederstr. 30 Schaesberg.

Te k. z.g.a.n. YAMAHA R 50 brommer. Benzenraderweg 281, Heerlen.

Te k. PUCH Maxi tel. 045-416585.

Te k. KREIDLER R MC, bj. '78, veel chroom pl. verz. Vr.pr. ƒ 1750,–. tel. 04405-1578.

Te k. chroom YAMAHA met accessoires i.z.g.st., zeldzaam mooi, Parallelstr. 11, Nuth. tel. 04447-2779.

Te k. VESPA Ciao bwj. '77 pr. ƒ 200,–. Nieuwstr. 13. Nuth.

Te k. PUCH MAXI m. k. 2 rood metallic geheel als nieuw, bwj. 76. Schroederstr. 30. Schaesberg.

Te k. ZUNDAPP bwj. '78. Yamaha bwj. '78 en Zundapp bwj. '80, Karel Doormanstr. 67, Waubach.

Te k. HONDA MB 5 bwj. sept '80, m. helm. ƒ 1400,–; Vespa Ciao, i.z.g.st. ƒ 175,–. Dir. Cortenstr. 2. Kerkrade.

Te k. YAMAHA bromfiets bwj. 78, i.z.g.st., tel. 045-315498, Pleistr. 18, N'hagen.

Te k. KREIDLER bwj. '79, veel chroom losse acces. vr.pr. ƒ 1500,–. Wyenweg 147, Treebeek. 045-212898.

Te k. ZUNDAPP GTS. 50 bj. '79. 5800 km. cockpit zilvergr. metall. ƒ 1700,–. Tel. 045-255515.

Te k. KREIDLER RMC. m. sterwielen ƒ 1500,– m. verz. Ringoven 34 Brunssum.

Te k. ZUNDAPP KS 50, waterk. en sterrew., te bevr. Heufjestr. 182, Brunssum.

Te k. Yamaha bwj. '79, i.z.g.st. ƒ 825,–. Tel. 045-254085.

Te k. YAMAHA Trail, i.z.g.st., bj. '78, kl. geel, vr.pr. ƒ 875,–. Te bevr. Kruisbergstr. 78, Brunssum, tel. 254690.

2 BROMFIETSEN merk t.w. Vespa Ciao, Mobilette Captain, pr. n.o.t.k. Merodestr. 27, Eygelshoven.

Te k. z.g.a.n. bromfiets FLANDRIA. Rembrandtstr. 33, Brunssum.

Te k. PEUGEOT. Tel. 045-319121.

Te k. PUCH Monza 1980, zwart ƒ 1000,–. Heerlerbaan 162, Heerlen, tel. 045-412570.

Te k. KREIDLER bwj. '78 vr.pr. ƒ 400,–. Cortenbachstr. 6. Schaesberg. Tel. 045-315465.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen Markt Heerlen.

GELDBELEGGING, 4 appartementen, discotheek en cafetaria, huuropbrengst ƒ 51.000,– per jaar. Pand in goede staat van onderhoud. Br. o. no. KE 171 LD, 6461 ED Kerkrade.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen. Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

GOUD. Wij betalen ƒ 300,– voor 10 gr. goud, oud of kapot geen bezwaar. Sieraden of munten in g.st. boven de goudprijs. Tel. 04490-21472.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Kies voor zekerheid een BEROEPSAUTORIJSCHOOL aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door notaris Kreijn en goedgekeurd door de Kamer van Koophandel Heerlen, onder nr. V 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297, Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dörenberg, tel. 213735, Hanny, tel. 713972, Nelis, tel. 412303, Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Alberts, tel. 214993, Eversen, tel. 214136, Schultz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687, De Langen, tel. 411340, Hillebrand, tel. 415597, Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, tel. 311631, Bellevue, tel. 311704. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach o. Worms: Cremers, tel. 312558, Klasens, tel. 316079, Van Rijn, tel. 312680, Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Knubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718, Kuijper, tel. 1647, Kokkelkoren, tel. 750995.

Snel, vakkundig, goedkoop voor uw RIJBEWIJS in schakel of automatiek naar autorijschool Diemant i.v.m. 20-jarig bestaan, de 1e 10 rijlessen voor ƒ 250,-. Tel. 250286 of 722570.

Voor een vakbekwame RIJ-OPLEIDING Herman Hogeveen, voor al uw rijbewijzen. Ridd. Bexstraat 38, Brunssum. Tel. 257587.

BODYGYM. Voor dames en heren. Gezond en konditie pedicure, algehele voetverzorging. Massage N.S.F., Kempkensweg 1a, Heerlen, tel. 045-724993.

Landbouw

Div. gebruikte TRACTOREN. 1 Renault type R 94, 70 pk, geh. gereviseerd, Renault type R 57, 45 pk; Renault type R 55 40 pk, 1 Ford Dexta 32 pk, 1 Deutz D 30 smalspoor 30 pk, 1 Zetor met cabine 55 pk, 1 Deutz 30 pk; 1 Rumpstadt 2 schaarploeg met schijfkouters als nieuw, ƒ 2500,-. 1 Hagedoorn opraapwagen type LD met hydraulische knikboom. Schouteten, Ulestraten. Tel. 043-643210.

Ruim 1250 KWALITEITS-PRODUKTEN, tegen groothandelsprijzen voor de agrarische sector. Custers BV. Zilstraat 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Nieuwe KIPPERS 5 en 6 ton, stalen bodem en zijwanden, afklapbaar, afm. 4x2x0.50 m, graanschuif, achtertrekhaak, boven- of onderaanspan. ƒ 4935. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

GELEGENHEIDSKOOP nieuwe Vicon Acrobaat ƒ 1450,–. Tevens Vicon schijvenmaaier, werkbreedte 1,65 mtr., hydraulisch opklapbaar ƒ 4200,–. Fa. Collé, Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

HEKTARENTELLER H1056. Elektronisch geen onderhoud, als rekenmachine te gebruiken 15 maanden garantie, eenvoudige montage prijs ƒ 660,–. excl. BTW franco thuis. Wij sturen u graag vrijblijvend een folder importeur voor Nederland J.M. Houben Heesbergstraat 8 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. WEILAND zeer gunstig gelegen aan verharde weg gr. 54,50 aren, pachtvrij in Ubachsberg, br.o.no. 128 LD SP 6466 HN Spekheide.

Te k. AARDAPPELEN kleibintje, 1e kwal. en tarwestro. J. Mobers, Frombergerweg 15 Wijlre tel. 04459-1360.

Te k. gevr. 6 ha BOUWLAND omg. Sittard, br.o.no. SI 171 LD 6131 EG Sittard.

Gebruikte TRAKTOREN en machines. International: 1 st. 323, 1 st. 432, 2 st. 436, 3 st. 353, 1 st. 434, 1 st. 523, 2 st. 744, 1 st. 844, 1 st. 439 met frontlader. Deutz 4006, Fendt Favorit 3S, MF 165, Zetor 2 st. 3001, 1 st. 3511, 1 st. 6718. Fiat 500. Holder B12. Cyclomaaiers PZ 1,65 m., Mentor 1,35 m en 1,65 m, Krone 1,65 m en 1,35 m. Hooibouw: Vicon en Gustin trommelschudders. Fahr. Mark. Strela demonstratiemachine. Kuilvoersnijder: Vicon 1,35 m. Vastetandkultivator: Schmolzer-Rumpstad 9 tands. Veldspuiten: Douven 9 m 400 l, 21 m 600 l, 15 m 500 l, Hardi 2 st. 8 m 300 l. Opraapwagen: Welgro 18 m³. Bietenlader: Gilles R125, gespoten prima in orde. Bietenrooier: Amac 3-rijig. Mengmestvat: Welgro 2000 l. Mestverspreider: Kaweco 3,5 ton. Diverse kunstmeststrooiers, ploegen en briltanden. Vraag vrijblijvend inlichtingen bij: J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen, 045-412242.

Te k. of te h. gevr. WEILAND voor paarden, omgeving Sibbe-Valkenburg. Ook ruiling mog. met eigen weiland dat pachtvrij is. Vertrouwelijke behandeling, opgave grootte, ligging, prijs e.d. onder no. VA 628 LD 6301 GG V'burg.

Te koop Lanz BULDOGGEN 16 en 24 pk, i.z.g.st. Tel. 04755-589.

Erkende DIERGENEESMIDDELEN tegen groothandelsprijzen. Vitafarm Ohé en Laak. Tel. 04755-589.

Te k. HOOISCHUDDER. Tel. 04493-1244.

Te k. goed inger. br. RUIN 5 jr. stkm. 1.67 m. 04455-1952.

Te k. TRACTOR met maaibak, i.z.g.st., prijs ƒ 1650,– Brewersstr. 10, Simpelveld.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. ƒ 450,– v. R.B. en ƒ 350,– v. Z.B., extra kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers, 04498-51645.

LANDBOUWGROND te k., 2 ha. Te bevr. W. Loo, Heerstraat 8, Epen, tel. 04455-1726, na 19 u.

Gevonden/verloren

Weggevlogen PARKIET kl. wit met rode ogen op 9-6-'81 bij VSL Busstation Hrln. Teg. beloning ter. te bez. tel. 045-720606.

Vakantie

VOUWCARAVANSHOW. Trigano en André Jamet v.a. ƒ 2995,–. Compl. m. voortent. Caravancentrum Varenbeuk, Einderstr. 42-44, Heerlen-N. 045-211638.

Beckers CARAVANS BV, Hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze, toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, access., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen, tel. 20608.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

SUZUKI buitenb.motoren v. 2 tot 55 pk. Verkrijgbaar bij Gebr. Notten Motoren bv, Van Ruysdaelstr. 23, Brunssum, tel. 045-251058.

De nieuwste Bergland CARAVANS zijn gearriveerd. Tijdelijk voor snelle beslissers, voortent gratis. Inruil en financiering mogelijk. Caravan Stock, Heerderdwarsstraat 30-36, 6224 LT Maastricht, tel. 043-622220.

Voor een gezellige vakantie, huur een Midas MOTORHOME te bevr. 045-313088.

CARAVAN te h. in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp, tel. 045-211705, b.g.g. 217652.

CARAVANS voor juni en augustus te huur, tel. 045-423389, ook zaterd. en zondag.

10 of 17 dagen ZUID-FRANKRIJK, busreis plus appart. v.a. ƒ 505,–. Ook appart. zonder busreis. Luxbusreizen Geleen BV. Tel. 04494-45151. Roermond 04750-10004.

Met LUXBUSREIZEN wekelijks naar Spanje, Frankrijk, Italië en Oostenrijk. Geleen 04494-45151. Roermond 04750-1000. Ook 's avonds 04493-2245.

INKOOP EN VERKOOP tour- en stacaravans. Ireneweg 14. Borgharen. Tel. 043-629557.

Verhuur TOURCARAVANS v.a. ƒ 125,– p.w. Ireneweg 14, Borgharen. Tel. 043-629557.

Te huur STACARAVAN op camping in België, tel. 045-722028.

Te k. CARAVAN De Reu Casbah de Luxe, te bevr. Bongerd 8, Munstergeleen, tel. 04490-18185.

DUITSLAND, Eifel, Moesel, 6-pers. stacaravans vrij in juli, aug., 5 dgn. Pinksteren ƒ 225,–, 3 wk. juni, sept. ƒ 595,–. Zeeland, Nieuwvliet, 6-pers. stacaravan geh. zomer mogelijk, 5 dgn. Pinksteren ƒ 198,–, 3 wk. juni, sept. ƒ 500,–, Italie, Gardameer, 5 + 6-pers. bung., appart., stacar., vrij juli, aug. Tevens hotel-pens kamers dir. a. h. meer, juni, sept. v.a. ƒ 85,– p. w.. 15 dgse. touringe.reis, pens. hotel ƒ 749,–, vertr. 24.7. Oostenrijk, Zell am See, Embach, t.h. 4 + 6-pers. app. vrij 18/7-15/8. Pens.kamer v.a. ƒ 98,– p.w., 15 dgse. tour.car.reis vertr. 19/6, 11/7, 24/7, 1/8 v.a. ƒ 398,–, Spanje, Rosas Lloret, 6-pers. bung./appart. juli, aug. vrij, busretour v.a. ƒ 260,– p.p. Tevens goedkope vliegr. naar Ibiza en Mallorca. Overijssel IJhorst, 6-pers. bung. t. h. juli, aug., vrij juni, sept. p.w. ƒ 298,–. Keyman Reizen BV, Rhenen. Tel. 08376-4121 4130.

Te h. 6-pers. CARAVAN op camping in Belgie, zwembad, roeivijver, tennisvelden, speeltuin, visvijver en bosrijke omgeving. Kissel 42, Heerlen, tel. 725667.

Te k. luxe STACARAVAN, 2 jr. oud. Tel. 045-455015.

Te huur riante caravan, met c.v., 4- à 5-pers., in GEULLE, Z.L., zeer mooie bosrijke omgeving. Te bevr. 04494-45976, na 18.00 uur.

Walker TENTENSHOW 15 verschillende modellen, hut-, bivak- en bungalowtenten, tevens alle kamp.benodigdheden o.a. rugzakken, slaapzakken, fietstassen, pannen, servies etc. etc. De Olde Caravan Langs de Hey 7 Sittard Industriepark Nrd. tel. 04490-13634.

Fietskampeerder opgelet! Nu voordeelprijzen op alle KAMPEERBENODIGDHEDEN o.a. fietstassen, rugzakken, slaapzakken, pannensets, matrasjes, isolatiematten etc. etc. Langs de Hey 7 Sittard Industriepark Noord 04490-13634.

Slechts ƒ 298,- kost u de bewaking van uw huis, caravan, boot enz. Tijdens uw vakantie door het uniek Universal BEVEILIGINGSSYSTEEM, 6 mnd. garantie. Gr. H. Imp. Jean Kallen, Locht 68b te Heerlen, tel. 045-420042.

Italiaanse RIVIERA Ceriale. T.h. nog enkele zomerhuisjes caravans op camp. Direkt aan zee. ƒ 350,– p. wk. all-in. Tel. 045-224866.

ZEELAND Ouwerkerk. te h. zeer luxe 6-pers. stacaravan, pr. ƒ 395, p. wk. All-in. Tel. 045-224866.

CARAVANSTALLING te huur, zowel binnen als buiten. Gar. Silvertand. De Koumen 44, Hoensbroek. tel. 045-213071.

TEC CARAVANS duitse betaalbare topkwaliteit. 4 pers. lichtgew. 590 kg. v.a. ƒ 9495,–. Zomeraanbieding. Limburgse Caravan Centrale showroom op promenade Steenweg. Steenweg 12 Sittard. Tel. 14612.

Gezellige BOERDERIJ-VAKANTIE Veluwe, bosrijke omg. Recreatie, juni ƒ 250,- p.w. per gezin. Vrij tot 18 juli en na 7 aug., inl. 05758-1352.

Vakantie in het BAYER. WALD, pension Sonnblick 8491 - Waffenbrun, nog enige kamers vrij in juni/juli, half pension DM 21,–, volt.pens. DM 28,00. Tel. 09-4999711629.

Te k. ALPENKREUZER i.z.g.st. met voort. imp. en resw. Tel. 04447-2275.

Te huur 5-pers. CARAVAN, zeer mooi gelegen bij zwembad en bosrijke omg. te Zutendaal-België, tel. 04495-3166.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN Kip 510 T de luxe met voortent en veel extra's. 2x gebruikt. Bj. '76, te bevr. Teggert 112, Voerendaal, tel. 045-750246.

Metzeler RUBBERBOOT met 9,5 pk motor te k., ƒ 900,-. Heerenweg 64, Heerlen, tel. 045-220151.

Te k. week-end KRUISER, 7 mtr lng., 2,20 mtr breed, bj. 1979, totaal ingericht m. 50 pk. Johnson motor, nw. m. nog 1 jr. garantie, n. ligplaats, tel. 045-457116.

Te h. 3-pers. TREKCARAVAN m. gr. voortent, inl. 045-215430.

Te k. SPEEDBOOT 60 pk bbm. Evinrude met garantie. Trailer evt. inruil caravan mog. Tel. 045-320357.

Wegens omstandigheden te k. 8-pers. STACARAVAN. Te bez. Camping Mon Repos te Malmedy. Tel. 040-444437 of 041-383702.

Te k. stalen weekend BOOT lengte 6.20 m, br. 1.60, 6 pk buitenb. motor m. ligpl. prijs ƒ 3200,–, tel. 045-216679.

Indonesië zien of weer zien, ook MALAYSIA, Singapore etc. Wij geven de meest uitgebreide informatie, tel. 045-226127 of 045-223751.

Te k. VOUWWAGEN Trigano met alle toebeh., pr. ƒ 1900,-. Dolberg 18, Klimmen, na 18 uur.

Te k. CARAVAN ± 300 kg, 4-pers., voortent, ƒ 750,-. Tel. 045-255485.

Te k. aangeb. Adria L CARAVAN met verw. en ijskast, dubb. geïsol., extra gr. voortent en aanhangwagen. Te bevr. na 18 uur Schalenbosweg 2, Klimmen, tel. 04449-1296.

Te k. Tabbert CARAVAN, bj. '79, met Brand voortent 5000, zilver, in staat van nieuw, ƒ 12.000,-, tel. 04455-1700.

Te k. CARAVAN Eifelland, bj. '74, goed onderhouden met voortent, ƒ 4150,-. L. Niks, Hilleshagerweg 57, Mechelen.

Te huur weg. ziekte ZOMERHUISJE op Schouwen-Duivenland, voor 5-pers. van 18-7 tot 1-8 '81, huur per week ƒ 450,-. Tel. 045-713198.

Te k. weg. ziekte VOUWCARAVAN Concorde de Luxe met keuken en alle acc. Te bevr. Arendstr. 54, Heerlen.

Te k. STACARAVAN in de Ardennen, tel. 04920-39507.

Te h. 3 à 4 pers. CARAVAN Cadzand 100 m van strand van 22/6 t/m 27/7 en na 15/8. Tel. 04494-40423.

Te k. Tabbert CARAVAN 6 m lang, 3 tafels. Bijzonder model. Bwj. 79 met voortent en ingebouwde stereo-installatie. Walcundusstraat 16 Brunssum. Op de Vos. Tel. 045-256458.

St.-MAARTENSZEE (NH) luxe 6-pers. bung. 26-6 tot 3-7 ƒ 275,-, 3-7 tot 17-7 ƒ 375,- p.w. Tel. 02246-3109.

Te k. SPEEDBOOT met 20 pk Johnson motor 1 jr. zeer snel. tel. 04492- Vonkstr. 5, Amstenrade.

Te k. TOURCARAVAN Mostard 4-pers. kachel voortent i.z.g.st. pr. ƒ 32.. Kaalheidersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te huur BENEDENHUIS Den Haag voor plusmin. pers. vrij van 22/6 - 30/8 01749-47534 na 18.00 uur werkdagen (ZH).

Te k. TOURCARAVAN land m. voortent Overhoven 20, Sittard.

Te k. oudere goed bruikb. BUNGALOWTENT, met 2 slp.cabines en voorlui vaste pr. ƒ 60,–. tel. 04 11393, Overhoven 122, Sitt

Te koop 4-pers. TOURCA VAN ƒ 1950,–. Ireneweg Borgharen.

Te k. CARAVAN Chateau 3 à 4 pers., met koelkast en voortent, i.z.g.st. Heulsten 43, Susteren. tel. 04499-243

Te k. TOURCARAVAN 4.2 Met voortent met kachel, kast, extra gaskomfort in vo tent. bj. 1980. In staat nieuw, prijs nader overeen komen. Tel. 04490-12197.

ALPENKREUZER 1981. Al jaar toonaangevend op het bied van vouwwagens. Doo pende videodemonstr Dealer voor Limburg carav import Feyts, Hoofdstraat Amstenrade. tel. 04492-1860.

Te k. 36 pk BUITENBOOR MOTOR Archimedes. tel. 0 252645.

KAMERS vrij in juli en aug. Olang, Dolemieten ƒ 10,- p.d. Fam. Bassi Waldweg B neck-Dietenheim. tel. 3947421250.

Te koop SPEEDBOOT zond b.b.-motor. Prijs ƒ 750,– trailer. Tel. 04755-589.

Te k. SURFPLANK „Winds fer-Regatta" geheel com ƒ 850,–. Bosberg 41, Kerkra Tel. 458720.

Te k. ZEILBOOT Sailho Glider compl. m. trailer 16 zeil en spinnaker. Bevr. 02248-1423, na 6 uur n.m.

Exclusief CHALET te h. in Eifel 4 km van Monschau natuurgebied 6 slp.gelegen nog vrij t m 18.7.81 en 15.8 Te bevr. 045-714154 b.g 413074.

Te k. compl. inger. VA HUISJE op camping Bel 045-717268.

Te k. 3 tot 4 pers. CARAVA met ijskast en voortent. V ƒ 2200,–. Salviastr. 13, Kerk de-West.

VAKANTIEHUISJES te hu in Luxemburg omg. Clervau Inl. tel. 045-410071.

CAMPING-HUISJE te h. Heelderpeel, inl., tel. 411960.

Te k. 4 pers. gr.br. BUNGA LOWTENT 1 jr. oud comp ƒ 425,–. Kaardebol 12. Terwi selen 045-419423.

Te k. kajuit ZEILJACHT '78 5,5 m., 14m² rolreef op zeilen Genua, zee-reling, slpks, incl. ger. trailer, 5 pk b.b., kuiptent. Ligpl. Stevens weert tot oct. '81. ƒ 11.500,- Tel. 045-441922.

Te k. VOUWWAGEN Trigano Triolet Super 5-pers. incl. tel. ijskast, gaskomf., gr. zeil alle kamp. benodigdh. tel. 04 720398.

Te huur voor vakantie van 4 m 25 juli een woning met tuin vlakbij bossen en natuurbad Kooiweg 72, APELDOORN tel. 055-551249.

Te k. SPEEDBOOT Bayliner 130 pk, inb. met toebeh. Doornkampstr. 6, Nieuwenhagen.

Pension im Naturpark NORDEIFEL zum 1.8.1981 fertig Zimmer met Dusche und WC Freizeitreiten möglich. Tel. 0949-2473 1350.

Grote STACARAVAN seizoen '81 te h. prachtige rustige omg. Zutendaal, tel. 045-441614.

NOORDWIJKERHOUT vlak bij zee, bos en duinen ƒ 12,- p. overnachting p.p. met ge bruikt v. douche en keuken na 18.00 uur tel. 02523-3134.

Te k. Adria CARAVAN bj. z.g.a.n. 4-pers. met access. Tel. 045-255689.

CARAVAN 530 dubbelass. 945 kg. v.v. toilet, c.v. en k.k. Inr. Mog. 04493-1872.

Te k. SPEEDBOOT met 40 pk 2 cil.motor en trailer, compl. ƒ 1200,–. Koelweg 3, N'hagen.

Te k. STACARAVAN 6-pers. voortent en afdak 9 m lang, m breed, gel. bosrijke omg. België - Gemmenich tel. 045 418136 ƒ 5500,–

Te k. KAJUITBOOT liggende in jachthaen. Te bevr. Sparstr. 12 Heerlen-Passart tel. 045 211065 na 18 u.

Aankomend KAMPEERDER zoekt 6-pers. bungalowtent Tel. 045-220617.

SCHOORL (N.H.), nabij strand en duin te huur, 'n 4-5-pers. zomerwoning, nog vrij in juni, juli, tel. 02209-2169.

Te k. verhoogde FORD Transit campingbus, lange uitvoering, geïsoleerd, chem. toil., TV koelkast, bagagebak enz. beige-bruin, ƒ 5700,–. V. Thimusstr. 34, Lemiers-Vaals.

Te k. in Belgisch recreatiepark bij Maastricht, ruim CHALET compl. inger. Inl. 045-716425.

Te k. CARAVAN merk Knaus 6-pers. met nieuwe voortent vlonders, enz. Schaapsweg 10 Herkenbosch.

STACARAVAN te huur op camping te Montfoort, met tv, ijskast, toilet enz. ƒ 350,– all in per week. Tel. 045-214361.

WINTERSTALLING voor caravans en boten, alles staat binnen, maak tijdig afspraak. tel. 045-411542. Kerkrade.

Te k. voor liefhebber VW Ambulance, bwj. '63, 83.000 km. org. st. verbouwd tot kampeerwagen met 60-dagenkaart, gekeurd door BdW. Hopelerweg 178, Kerkrade.

Te h. TOURCARAVAN, 5-pers. Constructam, ƒ 300,– p.w. P.B. 1118, 6460 BC Kerkrade.

Wegens annulering nog te h. 4-pers APPARTEMENT met lift. Nieuwpoort, België, tegen zeer voordelige prijzen. Tel. 04406-40647.

Voor snelle beslisser spec. prijs van 27 juni tot 11 juli te h. mooi CHALET in Oostenrijk, pracht lig. en na 22 aug. Foto's en inl. tel. 04407-1727.

Vakantie

Voor het seizoen 1981 nog enige LIGPLAATSEN te huur. Driessen B.V. De Ster 13, 6041 LP Roermond, tel. 04750-18269.

Diverse gebruikte BUITENBOORDMOTOREN met garantie vanaf ƒ 500,-. Driessen B.V., De Ster 13, 6041 LP Roermond, tel. 04750-18269.

Diverse gebruikte BOTEN van 3.60 m. - 12 m. vanaf ƒ 4000,-. Driessen B.V., De Ster 13, 6041 LP Roermond, tel. 04750-18269.

EURO-ZEIL-JOL een zeer ruime gezins-jol 4,50×1,60/130 kg met 12 m² zeil, slechts DM ƒ 3900,- Verder motorboten en rubberboten evenals alle benodigheden voor watersport. Grote keuze. Dagl. geopend 9-17.30 u. Za. 10-14 uur. Sport Boot Center Wohler, 5132 Ubach-Palenberg, Borsigstr. 5 aan de B 221, grensovergang Kerkrade, tel. 0949-2451/43663.

Te koop WOONARK 8 × 4 mtr. ƒ 11.000,- eventueel met ligplaats. Driessen B.V., de Ster 13, Roermond 6041 LP, tel. 04750-18269.

Te k. ZEILBOOT merk Varuna (2-4 pers.) dekzeil, vaste kiel, trapeze en trailer. Tel. 04750-26063, St.-Camillusstr. 17, Roermond.

Te k. gevr. CAMPINGKOELKAST op gas 12 V. Tel. 043-624805.

3-KAMERAPP., 6-pers. te h. in Cros de Cagnes, dir. aan zee tussen Canne en Nice, voor de mnd. juli, pr. all-in ƒ 3000,-. Fam. Stienen, tel. 043-647280.

Zeewaardig pol. WADDENVLED, 5.60 m. gr. opklapb. trailer en bbm. 15 PK, incl. div. toebeh. Pr. ƒ 10.500,-. Tel. 043-641640.

Te k. goed onderh. 6-pers. TOURCARAVAN bjr. 1972 met ijskast, verwarming en voortent, tev. rubberboot met 20 PK Johnson motor en trailer, Veestr. 95, Sittard, tel. 04490-18332.

Te h. comf. VACANTIEWONING in Belgische Kempen. Inl. tel. 04409-3569.

ZOMERHUISJE te k., compl. luxueus ingericht. Te bezichtigen 's zaterdags van 11 tot 16 uur. Camping Oude Molen, Sippenaken.

Te k. b.b. motor MERCURY 6 PK, ƒ 600,-, 045-455533.

SALZBURGERLAND Oostenrijk te huur appartement. Tel. 045-410353.

Beckers **CARAVANS** Kip-dealer, steeds ruime keuze uit nieuwe en gebruikte caravans, onderdelen, verhuur, rep. voort., etc. etc. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Casita vouwb. caravans m.
vaste wanden
importeur Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 351252.

10 of 17 dagen
Zuid-Frankrijk
plus appartement. Luxbus reizen Geleen BV. Merculiusstr. 31, tel. 04494-45151, Roermond, 04750-10004.

Te k. **T-I-CARAVAN** met dubb. beglazing, geheel compl. inger. m. voortent, als nieuw, bj. '77. Rootveldstr. 8, Klimmen-Ransdaal, tel. 04459-2602, na 18.00 uur.

Te koop aangeboden
zomer-huisje
te Lanaken-België, 4-6 pers. v.a. gem. voorzien. met vergunning. Prijs ƒ 17.500,–, tel. 045-440637.

Huwelijk/ kennismaking

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Nieuwe toekomst, Postbus 174, 5240 AD Rosmalen.

BURO AKTIEF. Huwelijk- en relatiecontacten. Gelukkig zijn is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Misschien is dit voor u ook weggelegd. Wie niet waagt die niet wint. Doen!! Kom eens langs of bel vrijblijvend met mevrouw C. Krutzen, Heerenweg 1, Heerlen tel. 045-722333, ma. t/m vr. 10.00 tot 16.00 uur. Voor Sittard e.o. mevr. M. Sprado, Rolandsweg 54, Sittard, tel. 04490-11006; ma. t/m vr. tussen 18.00 en 20.00 uur. Erkend door de Raad van Toezicht.

Woont u in Limburg en zoekt u serieus een LEVENSPARTNER? Bij Stichting Centrum Europa (erkend door de R.v.T.) vindt u zo'n 3000 nieuwe kennissen. Dus een grote kans op snel succes. Bel een van de volgende nummers voor een brochure over Nederlandse grootste huwelijksburo. Geleen: Bilderdijklaan 8, tel. 04494-46523; Spaubeek: Nieuwstraat 16, tel. 04493-2395; Venlo: Alb.Cuypstraat 172, tel. 077-11385; Weert: Industriekade 37, tel. 04950-37131; Hoofdkantoor: Zeestraat 134, Beverwijk, tel. 02510-37131.

Weduwn. 41 jr. zkt. kennism. met dito VROUW lft. 35-40 jr. Br.o.nr. RO 671 Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Nette HEER, 50 jr. 1.68 zkt. kennism. met nette alleenst. dame 40 tot 46 jr. voor een vad. reis met auto van 3 weken. Samen op te zette doel en tijd. Om daarna een plan te maken voor verdere leven. Br.o.nr. SH 576 LD, 6411 EM Heerlen.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Orkest die Staccato's. Aanv. 20 uur. Bewijs v. alleenstaand verplicht.

Dans-in as. zaterdag dansen in het IRENEHUIS te Brunssum. Orkest de Rianto's. Aanvang 20.00 uur. Iedereen is van harte welkom. Beleefd uitn. de werkgroep.

Hom. man te Heerlen zkt. goede VRIEND, leeft. 35-45 jr. Br.ond.nr. SH 566 LD 6411 EM Heerlen.

Nette JONGEMAN 33 jr., eigen woning, z.k.m. net meisje of j.vrouw. Gesch. geen bezw. Br.o.nr. RO 673 Postbus 46, Roermond 6040 AA.

MAN z.k.m. nette vrouw, lft. 25 tot 30 jr. Ik ben zelf 32 jaar oud. Ik woon in Duitsland, maar ik ben zelf Nederlander. Adres G. v.d. Berg, Schützenstr. 10, Ubach Palenberg-Dld. 5132.

Allst. man 58 jr. zkt. kennism. m. allst. VROUW tot 55 jaar, br.o.no. KE 178 LD 6461 ED - Kerkrade.

Man 41 jr. met vaste baan zoekt kennism. met leuke jonge VROUW. Br. o. no. VA 626 LD, 6301 GG Valkenburg.

MEISJE van 22 jr. met financiële moeilijkheden zkt. oudere man die haar helpen kan. Br.o.nr. SH 575 LD, 6411 EM - Heerlen.

WEDUWNAAR, 38 jr. 1 kind, zkt. kennismaking met ser. nette jonge vrouw. Geen bartype. Niet gescheiden. Br.o.nr. SI 174 LD 6131 EG Sittard.

WEDUWNAAR zoekt nette VROUW 55 tot 65 jr. Natuurliefhebber. Br.o.nr. VA 627 LD, 6301 GG Valkenburg.

Echtpaar midden 40 uit zakenmilieu zkt. leuk stel om fijn mee om te gaan en goede RELATIE op te bouwen, niet in de weekends. Br.o.nr. GE 454 LD Geleen 6161 GE.

Goed uitz. ZAKENMAN 47 jr. zkt. met medew. van echtgenote leuke vriendin om fijne relatie op te bouwen. Br.o.nr. GE 455 LD Geleen 6161 GE.

VRIJGEZEL 31 jr., blond, 1.62 m, ambtenaar, lichte visuele handicap, zkt. ser. kennismak. met lieve vrouw, geen uitgaanstype. Hrl. en omg., br.o.no. SH 577 LD 6411 EM Heerlen.

Woont u in LIMBURG? Bij ons is iemand die op u wacht. Stichting Centrum Europa (erkend door de Raad van Toezicht) is het grootste, erkende huwelijksburo van Nederland. Met zo'n 3000 nieuwe kennissen voor u, waaronder die éne...! Bel onze medewerkster in uw omgeving voor een kosteloos gesprek of de gratis brochure. Geleen Bilderdijklaan 8, tel. 04494-46523; Spaubeek Nieuwstraat 16, tel. 04493-2395; Venlo Alb. Cuypstraat 172, tel. 077-11385; Weert Industriekade 37, tel. 04950-37131; Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk, tel. 02510-25720.

Eenv. g. uitz. HEER 50 jr. z. km. met nette vr. t/m 45 jr. om in aug. of sept. samen op vak. te gaan en tev. een mooie relatie op te bouwen. Financ. alles voor mij. Br. m. foto op erew. ret. o. nr. BR 152 LD 6443 CC Brunssum.

Nette heer 70 jr., schuldl. gesch. zkt. kennism. m. een nette VROUW, leeft. tussen 65-72 jr. Br.ond.nr. SI 178 LD 6131 EG Sittard.

Knappe slanke jongeman. met vaste baan en i.b.v. eigen flat en auto z.k.m. charmante intelligente JONGEDAME tot 28 jr. met als doel samenwonen en evt. huwelijk. Br.ond.nr. HO 480 LD Hoensbroek 6431 HB.

J. man 24 jr. zkt. MEISJE voor vrije tijd, weekend of vakantie. Br.o.no. SB 179 LD 6371 GV Schaesberg

Heer, 70 jr., uit goed milieu zoekt ser. kennism. met DAME tussen 60-70 jr. Geen uitgaanstype, met lief karakter, huidskl. geen bezw. Liefst iemand met telefoon. Br.o.nr. RO 675 LD. Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Alleenst. heer m. auto zkt. alleenst. DAME 65-70 jr. Br.ond.nr. BE 158 LD Brunssum. 6443 CC.

Heer 67 jr. zkt. kennism. met DAME 60-70 jr. Br.o.no. Ge 460 LD Geleen 6161 GE.

Weduwnaar 38 jr. met 2 schoolg. kind. 7 en 11 jr. z.k.m. nette VROUW leeft. 35-38 jr. Liefst niet gesch. Br.o.no. SB 181 LD 6371 LD Schaesberg.

Jongeman 35 jr. zoekt jonge VROUW tot 35 jaar om nog iets moois van het leven te maken. Br.o.nr. RO 677 LD, Postbus 46, Roermond 6040 AA.

Heer weduwn. 50 jr. en dochter v. 16 jr. in bezit v. eigen huis zkt. VROUW tot 54 jr. Br.o.nr. 676 LD, Postbus 46, Roermond 6040 AA.

Alleenst. vrouw zkt. langs deze weg kennism. met nette HEER tussen 45-50 jr. Br.ond.nr. GE 458 LD Geleen 6161 GE.

Alleenst. vrouw, 52 jr. zkt. kennism. met nette HEER, lft. 48-50 jr. Br.ond.nr. GE 457 LD Geleen 6161 GE.

Mej. GOESSEN(S), pinksterzondagav. vroeg ik je bij uitgang De Bizzibie jouw naam. Gaarne reaktie. Br. ond.nr. Ma 158 LD, 6221 BN Maastricht.

Alleenst. HEER, eig. huis en verv. zkt. eenv., eerl. vr. v. middelb. leeft. die van buitenleven houdt. Br. ond. nr. Si 177 LD, 6131 EG Sittard.

Blond DAME, vlotte verschijning zoekt dito vriend tot 50 jr. Br. ond. nr. Si 175, 6131 EG Sittard.

VROUW, 1 kind, zkt. leuke sportieve vriendin tot 40 jr., lfst. ongeh. of gesch. Omg. Geleen. Br.o.nr. Ge 459 LD Geleen 6161 GE.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

PRIVÉCLUB Paris geopend vanaf donderdag 21 mei, sauna, video, warmwaterbedden, geopend vanaf 12.00 uur t/m 23.00 uur, tel. 04492-1873, Provincialeweg 31 N Oirsbeek.

Sexshop PASSAGE is en blijft het goedkoopste met speciale aanbiedingen. Kleurenfilms vanaf ƒ 10,–. Videobanden ƒ 65,–; projector super 8 voor ƒ 80,– met gratis film. Lingerie babydol ƒ 35,– enz. enz. enz. Passage Heerlen t/o Passage Theater. Tel. 045-717988.

Omega Club
Een begrip voor discreet relaxen op niveau. Steeds 4 jonge hostessen aanwezig. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof.

Groot woonhuis met 4 slaapkamers voor
Privé Club
te huur. Br. o.nr. BE 154 LD 6443 CC Brunssum.

Privé relaxen bij 3 sexy jonge dames!
045-222537
Dag en nacht telef. bereikbaar v. nadere inl.

Leuk lief meisje wil nette heren VERWENNEN. Br. o. nr. KE 169 LD, 6461 ED Kerkrade.

NATALIE is weer daar. Kom maar eens kijken bij haar, tel. 045-319492.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis, bel voor afspraak 045-225009.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

lotus club voor een goede ontspanning, charmante gastvrouwen. Wilhelminasingel 127, Maastricht, tel. 043-50813 geopend van 12.00 tot 24.00 uur (vlakbij station), iedere zat. v.a. 21.00 uur gereserveerd voor paren.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 charmante gastvrouwen, ontspanning, video. Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981. Vlakbij de markt, geopend van 10.00 tot 24.00 uur.

PRIVÉ. Tel. 043-18884.

LINDA 24 jr. ook zat. van 15.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-52409.

Club ELLE Kapoenstr. 29, M'str. tel. 043-18884.

Zoekt u een discreet PRIVEADRES, bel dan 04490-20464. Ook weekends v.a. 12.00 uur.

Sjieke discrete JONGEDAME, 24 jr. met film, 04494-48933.

Te k. life-, speel-, sex-, PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. ƒ 49,–, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Sexy jonge MEISJES 10.00 tot 12.00 uur, Stationstr. 31, Sittard, incl. film.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN, 10.00 tot 22.00 uur, Stationstr. 31, Sittard, sexy meisjes aanwezig.

Club Privé 65, Brusselsestr. 65 Maastricht, tel. 043-13895, het mooiste huis in Nederland, verkregen door de Franse en Duitse pers als een van de beste huizen ter wereld. Sauna Relax, koud buffet en dranken gratis, gezellige en discrete sfeer. Altijd 8 gastvrouwen aanwezig. Open 10-23 u. en vrijdag 12-24 u., zat. 10-18 u.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

Exotisch jong MEISJE 20 jr. met film. Tel. 04494-48933, 12 tot 22 u.

Contactburo Privé voor uw discrete BEMIDDELING. Stationstr. 31 Sittard.

Heren opgelet! 2 jonge knappe MEISJES. Tel. 045-721759. Ook 's zaterdags.

HEREN, opgelet. Nieuw, privé Carla voor al uw wensen. Geopend van maand. t/m vrijd., v. 11 tot 22 u., tel. 045-256917.

JONGEHEER ontvangt en bezoekt graag dames voor een fijne dag. Tel. 020-722416.

PARADISO BAR, Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms. Maand. t.m. zat., vanaf 14 uur. 045-317032.

NIEUW: privé van 11 tot 23 uur. Tel. 045-251952.

043-623416 PRIVÉ.

HEROPEND: privé Maastricht, nieuwe meisjes, nieuwe films 13.00 tot 22.00 uur, tel. 043-623416.

2 sexy jonge MEISJES willen u op intieme wijze vermaken in hun bungalow te Ulestraten van 10.00 uur 's morgens tot 23.00 uur. Tel. 043-643439.

Heropend: club ROMANTIQUE. Brusselsestr. 6, Maastricht. Ma. t/m vrij. va. 14.00-24.00 uur. Maria, Katja, Yvonne.

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Jonge charmante DAME verwent heren bij u thuis of in hotel, 100% discreet, ook weekends, tel. 045-410004.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis, bel voor afspraak 045-225009.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak 045-223015.

CHARMANT jong vrouwtje brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis, bel tijdig voor afspraak, tel. 045-224735.

KINGS CLUB voor de man van nu, bar, sauna, video, baden. All-in-prijs, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 vanaf 11.00 uur, v.m.

Nieuw!! DAME in leer voor discrete wensen, tel. 045-225451.

Nieuw, nieuw, nieuw, sexy blondje SUSY, vanaf 10 tot 24 uur. Tel. 045-721759.

Nieuw, nieuw, nieuw, CINDY knap, jong Hollands meisje, vanaf 10 uur. Tel. 045-721759.

Kontakt en bem.buro MOERICA vraagt door het gehele land voor haar zeer gesel. fotoboeken discr. privé-adressen van dames, echtparen, ook homo's en lesbische SM, tev. voor partyserv. en escort, discr. en hoge verdiensten verz. Tel. 030-713761, filialen 04494-47722.

Ik heet ANITA en ben 18 jr. Heeft u veel tijd dan bel en bezoek mij eens. Tel. 04490-20796.

Galante HEER 43 geb. reizend beroep z.k.m. nuchtere charmante lady tot 50 m. eigen home voor af en toe gezellige en intieme omgang, liefst overdag, br.o.no. BR 155 LD 6443 CC Brunssum.

CORRINA, sexy blond verwacht u. Tel. 04490-20796.

Jongeman zkt. KENNISM. m. bisex. knul of meisje ± 23 jr. Ser. vriendsch. Br. o. nr. BR 153 LD 6443 CC Brunssum.

Alleen? Vraag naar mij! Een BEZOEKJE zal verfrissend zijn. Sexy kl. en luxe massage, tel. 045-451038.

LADY R. Bekend uit diverse films, lief en buitengewoon, verwent je. Inl. voor afspr. Br.o.nr. SI 162 LD 6131 EG Sittard.

ECHTPAAR midd. 40 uit zakenmilieu zkt. leuk stel om fijn mee om te gaan en goede relatie op te bouwen. Br.o.no. HO 478 LD H'broek, 6415 HB.

Goed uitziende ZAKENMAN 47 jr. zkt. met medew. van echtgenote leuke vriendin om fijne relatie op te bouwen. br.o.no. HO 479 LD H'broek, 6413 HB.

Privé bij MARJO tel. 043-17081, tev. leuk meisje gevr.: inwon. mog.

Dames of heren: Nieuw in Limburg JONGEMAN verwent u thuis teg. red. vergoed. Postbus 165, Kerkrade.

Heren attentie, KATJA zoekt gezellige heren om thuis te bezoeken, tel. 045-422564.

J. MAN 38 jr. zkt. vriend. Lft. tot ± 45 jr. Br.o.nr. GE 453 LD Geleen 6161 GE.

Nieuw Nieuw Romy, Française, blond 25 jr. alle massages, 100% discretie, 12.00 tot 22.00 uur, tel. 045-451038.

Eerlijk goed privé adres bij Jozefiene en Noenda, Heerlen, tel. 045-714006.

Tel. 045-225451
Voor discreet relaxen bij Linda.

Voor gezellig en intiem uitgaan Bar CLEOPATRA Akerstr. 144, Hoensbroek. Nu geopend vanaf 14.00 uur. Meerdere gastvrouwen aanwezig.

BICKY'S privé-club, de beste club m. de meeste service. Zeer discreet, altijd zeer leuke gastvrouwen aanw. 11.00 u. - 23.00 u. Zat. en zond. gesloten. Agathagracht 3 Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

BICKY'S privé-club vraagt nog leuke meisjes, prettige sfeer. Tel. 045-421879.

Privé bij ANITA bel voor afspraak, tel. 045-352543.

„LE PLAÎSIR". Uw gastvrouw Hélène nodigt haar vrienden en kennissen uit voor gezellig vertoeven in haar exclusieve bar. Geopend van 14.00 tot 2.00 uur. Hoofdstr. 26, Amstenrade.

Excl. Privéclub
Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden, geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 uur, Provincialeweg 31N, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen/Sittard.

Vakantie

Camping **„HINDELOOPEN"** aan het IJsselmeer. Ook caravanverhuur, tel. 05142-1452 (Fr.).

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale
Sampermans
Willemstraat 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

KAMERS met ontbijt en volpension. Voorz. van alle comfort. Inl. mevrouw Van Velzen, Leidsevaart 177, Noordwijkerhout, tel. 02523-3929 (Z.H.).

Voor u vakantie te huur **STACARAVAN** in Friesland, tel. 05614-326.

Te huur
stacaravan in Serooskerke
camping Olmenveld. Inl. tel. 01180-25673 (ZL).

IWS windsurfschool „Limburg"
Schrijf nu vast in voor de cursus windsurfen. Dealer van 15 verschillende boards. Surfkleding en alle assessoires. Nog enkele gebr. boards in voorraad v.a. ƒ 790,–, Pr. Marijkestraat 5, Stramproy, tel. 04956-1373.

Blankenberge
8 dgn. per luxe touringcar. Voll. pension va. ƒ 395,-. Reisburo van Hulst, Maastricht, Heerlen, Geleen, Beek, Sittard.

ZOMERHUIS 8-pers. (ook geschikt voor twee gezinnen) bij Zoutelande (Zl.), tel. 01186-1362.

Riccione
2e badpl. v. Italië, 400 vak.won. Juli va. ƒ 359,– tot 11/7, na 22/8, 60-70% korting. Weer keuze v. eind juli. RB Adria Holiday, 085-335706.

Te huur onze fraaie
Bungalow
met alle comfort in Belgische Ardennen, prachtige omgeving. Inl. tel. 02518-51813.

15 dgn. windsurf ƒ 650,-. 15 dgn. campingreis ƒ 389,-. In Z.-Frankrijk incl. bus. Ret. Barcelona ƒ 110,-, ST.-Tropez ƒ 95,-, e.r. Goedkope vliegretours over de hele wereld, o.a. 30 dgn. Ibiza vliegreis incl. camp. v.a. ƒ 594,-.
Stichting Jongeren Reizen
010-366737

OOSTENRIJK voor een grandioze zomervakantie, chalet 6-8 pers. apart 4-6 pers. of vakantiewoning op de boerderij 4-8 pers. in Vorarlberg en Tirol. Ook halfpension mogelijk in Tirol. Tel. 05910-22293.

Rust en ontspanning
in het Hochsauerland. Pension Neukirch 5788 Winterberg-Altastenberg. Kamers. m. douche en wc, volpens. DM 35,–. Tafeltennis, solarium, gem. recreatieruimten, terras. Tel. 09-49-2981-1707. (Bu).

Te huur in het **MÜLLERTAL** (Luxemb.) 8-pers. bungalow ƒ 560,– p.w.; vrij vanaf 13/6 tot 17/7. Tevens boerderij voor 10 à 12 pers. ƒ 560,– p.w. Vrij vanaf 13/6 tot 24/7. Inl. Fam. Alff, tel. 09-352-87377 of 045-410514. (Bu.)

WALCHEREN te huur gezellige vakantiewoning, Vrouwepolder a.h. Veerse Meer en Noordzeestrand. 01189-1224 (ZL).

Nog vrij vóór 18 juli en ná 8 aug.: woonboerderij, zomerhuisje en enkele stacaravans. Folder: 05212-7258. Recr.oord-camping **„DE ZORGVLIEDT"**, Wateren 5, Drenthe.

Spanje (10, 14, 17, 21 dagen)
Hotel Balmes-Calella, bad/w.c., volp. ƒ 439,-; Hotel Victoria-Calella, bad/wc, volp. ƒ 459,-; Hotel Maria del Mar-Lloret, bad/w.c., volp. ƒ 510,-. Luxe bussen, hotels met zwembad en int. keuken. Inl. R. Spoelder-Doinet, Heerlen, tel. 045-421524. Prospectus op aanvraag.

Antiek

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK. Door eigen import uit Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m2 verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Houben Kerkplein 2, Geulle tel. 043-641355.

In onze 3000 m² vindt u beslist het MEUBELSTUK van uw keuze. Kom en overtuig uzelf. Antiekhandel Wijshof BV, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, dond. koopavond.

„Antiek huize Oppeven" biedt aan: VITRINEKAST ƒ 1250,–; complete slaapkamer, keukenkasten, eethoeken, beelden, klokkenstellen, porceleinen beeldjes en kleingoed. Dorpstr. 1, Oirsbeek, open van 13.00 tot 18.00 uur.

INBRAAKBEVEILIGING, brandbeveiliging, TV-bewaking, muurkluizen, brandvrije kasten, Kuma-beveiligingstechniek, Geleen B.V., t.o. ziekenhuis, tel. 04494-47235.

Grootmoedersstijl en antieke KLEERKASTEN onder de ƒ 1000, ook andere spullen z.a. vitrines, kabinetten en boerenst. Hoeve de Baak, Meezenbroekerweg 95, Palemig Hrl.

ANTIEK, pend., regul., spieg., ladenk., spin.-w., stemp., kruik, kleingoed. Groenstr. 107, Geleen.

Oude KASTEN t.k. niet duur, Julianalaan 44 Grevenbicht.

Al ons INLIJSTWERK wordt in eigen atelier vervaardigd. Daardoor vakwerk, snelle levering en zeer voordelig. Tevens waardevolle collectie schilderijen, etsen, gravure's, voor betaalbare prijzen. Dagelijks van 9 tot 18.00 uur, en verder op elk gewenst uur volgens afspraak. Galerie André, Rijksweg Noord 76, Sittard, t.o. nettorama. Tel. 04490-14918.

Kasteel DOENRADE (tussen Heerlen en Sittard) te k. antiek, schilderijen en Oosterse tapijten. Grote keuze in elke prijsklasse. Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3232.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40 (voetg. domein) Kerkrade, tel. 045-455770.

Nieuw! ANTIEKHAL De Kats. Het goedkoopste adres van Nederland. Hamstraat 167-169, Randweg Locht-Kerkrade biedt u een grote collectie meubelen aan w.o. strakke boerenkasten, grenkl., bewerkte kasten, boekenkast, vitrinekasten, commmodes, bureau's, secretaires, kisten grenkl., naaimach., kachels, eethoeken, schilderijen, opastoelen, losse stoelen en kleingoed. Ook voor de handel. 's Maandags gesloten verder iedere dag geopend van 10 tot 18 uur, donderdags koopavond.

Te k. antieke KAST. Spoorstr. 9, Schaesberg.

Antiek: voor een goedverzorgde strakken eiken KAST, gaat u naar antiek De Stolp, Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

Te k. ANTIEK, compl. slaapk., lits-jumeaux slaapk., Mech. kasten, TV-kastje, broodkastje, eetkamer, kleerkasten, v.a. ƒ 550,– commode, nachtkastje, losse tafels, hanglampen, opastoel en zeer mooi kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade-Nuth.

Alleen bij ons in Nuth is het de moeite waard om te komen kijken. Wij presenteren u een ruime collectie antieke meubels door eigen import. Daarom ook zeer voordelige prijzen. ANTIEKHANDEL Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 mtr. vanaf Makro t.o. kerk, tel. 04447-3437. Donderdag koopavond. H.H. handelaren spec. prijzen.

Leuk antiek en OMAGOED tegen goedkope prijzen. Eventueel logen en leveren in Limburg gratis. Kom vrijblijvend binnen in Oud-Roosteren 33 te Oud-Roosteren, tel. 04745-709.

Antiek „DE VELDSCHUUR" eiken geloogde meubels, mechels, jacht, Henri II. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein. Tel. 04495-4427. Rijksweg Noord 66A, Geleen.

Te k. antiek 1 Louis Phillip KAST; 1 boerenkast p.stuk ƒ 600,– + div. ander meubilair (goedkoop) Burg. Ritzenstr. 22, Vaesrade. Tel. 04447-1060.

Van part. te k. verz. antieke KLOKKEN en ander kleingoed. Meelovenstr. 1, Brunssum, tel. 045-255156.

Antiekhandel Hans Tanis, Trambaan 3, Echt (bij industrieterrein De Loop) Ruime sortering Franse KLOKKEN en kleingoed. Bel even: 04754-5026.

1000 antieke KLOKKEN, 1500 schilderijen 19e-, 18e- en 17e-eeuws. Alles met garantiecertificaat. Carpe Diem, Markt 26 en Steegstr. 7-9, Meerssen, tel. 043-641408 of dag. 043-642173. Zat. geopend van 10 tot 17 uur. Andere dag op afspr. Zond. 14 juni geopend vanwege antiekmarkt.

Te k. Brabantse KACHEL, tuinhek, juk, zich, houten wasmachine, bietenmolen, wanmolen, ploeg, eg, karrewielen, voerbak, kruiwagen, carbidlamp, bascule, potkachels, wafelijzer, waterketel, samovoir, paardehaam, unster, bed, duiveltje, kolenhaard, gewichten, zaag, nachtkastje, commode, boterton, pijpenrekje, krantenrek. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Weg. overcompl. antieke BIEDERMEIERKAST te k. Nummer-2-straat 154, Kerkrade.

Mooi STRAATLANTAARN, massief gietijzer, m. versiering v. ƒ 560,–, tel. 045-423389.

Te k. partij rode antieke PLAVUIZEN 15x15 en 20x20. Tel. 045-715072.

Te k. antieke KASSA merk Nationaal. Te bevr. 04750-19124.

Diversen

Elektro Service Limburg, REPARATIE van kleuren-tv's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Reclame PERMANENT ƒ 35,–, ook zaterdags: Kapsalon Jaspers, Bautscherweg 44, Heerlerbaan, tel. 045-413455.

Auto's en motoren

Uitlijnen
op computer, Jan v. Cruchten b.v. Autobanden, Rijksweg-Zuid 214, Sittard 04490-10123 Heerlen-Roermond.

Balanceren
Jan v. Cruchten b.v., autobanden, Rijksweg-Zuid 214, Sittard, 04490-10123 Heerlen-Roermond.

Schokbrekers
Jan v. Cruchten b.v., autobanden, Rijksweg-Zuid 214, Sittard 04490-10123 Heerlen-Roermond.

Motorbanden
Jan v. Cruchten b.v. Autobanden, Rijksweg-Zuid 214, Sittard, 04490-10123 Heerlen-Roermond.

Sportvelgen
Jan v. Cruchten b.v. Autobanden, Rijksweg-Zuid 214, Sittard 04490-10123, Heerlen-Roermond.

Autobanden
Jan v. Cruchten b.v. autobanden, Rijksweg-Zuid 214, Sittard, 04490-10123, Heerlen-Roermond.

Jan v. Cruchten
exclusieve auto's
Mercedes 380 SE
'80 nw. mdl. 9.000 km.
Mercedes 280SL
'80 fantastisch mooi
Volvo GLE
'79 overdrive
Tel.: 045-722844, b.g.g. 045-714849.

Dagopleiding Koma/Hair Kappersbedrijfsscholen

De enige opleiding in Zuid-Nederland die je na het behalen van je diploma's WERKGELEGENHEID kan bieden.

Loop vrijblijvend binnen om een kijkje te nemen. Geleen, Groenstraat 71

De diploma's zijn landelijk erkend.

Onze dagopleiding start eind augustus. Indien je 16 jaar bent kun je in een van onze scholen opgeleid worden tot:
dameskapper/ kapster

Stuur onderstaande bon in voor meer informatie of bel 077-48454. (tussen 9.00 en 17.00 uur).

Dameskapper kapster: een boeiend, modieus en creatief beroep. Verstandige keuze!

Informatiebon Wilt u mij meer informatie sturen over de dagopleiding.

Naam ...
Adres ...
Postcode + ...
Woonplaats ...

Bon invullen en opsturen naar
Koma Hair
Kappersbedrijfsscholen
Antwoordnr. 158
5900 WB Venlo
Een postzegel is niet nodig!

Wij zijn gevestigd te: Blerick, Venlo, Venray, Helmond, Geleen.

STREEKGEWEST WESTELIJKE MIJNSTREEK SITTARD biedt vanwege vervanging te koop aan

2 OUDE (AMBULANCE) WAGENS

merk Mercedes-Benz L 230, bouwjaar 1972 resp. 1973, km.stand 190.000 resp. 183.000, beide voertuigen verkeren in redelijk goede staat (keuringsrapport).

Inlichtingen tijdens werkdagen tel. 04490-11144, en bezichtigen na afspraak.

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Op de afdeling Verloskunde van ons Algemeen ziekenhuis hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor een

VERLOSKUNDIGE M/V

Kandidaten dienen op de hoogte te zijn van de moderne ontwikkelingen in de verloskunde. Verder verwachten wij van hen de bereidheid om samen met een kollega te functioneren in het rooster van onregelmatige en bereikbaarheidsdiensten. Er kan verder worden verlangd medewerking te verlenen aan de opleiding van leerlingverpleegkundigen in ons instituut.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door mej. C. Bastiaanssen, hoofd verplegingsdienst, tel. 045-250666 tst. 327.

Van toepassing zijn de arbeidsvoorwaarden uit de CAO-ziekenhuiswezen. Het salaris bedraagt conform de NZR-richtlijnen minimaal ƒ 2566,75 en maximaal - afhankelijk van ervaring etc. - ƒ 3408.40 bruto per maand, exclusief de toeslagen voor onregelmatige en bereikbaarheidsdiensten.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de heer J. Krekel, hoofd personeelszaken. Sint Gregoriusziekenhuis, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum.

GöTTGENS inruilauto's

BEEK

Opel Kadett City, oranje 1976	ƒ 5.950,–
Opel Kadett 2-deurs, oranje 1977	ƒ 7.450,–
Opel Kadett 1300 N Special nieuw model Engels rood, sept. 1979	ƒ 12.950,–
Opel Kadett 1200 N, nieuw model, 2-deurs, mand. rood, 1980	ƒ 13.250,–
Opel Kadett Caravan 1200 S, 3-drs. 1979	ƒ 9.950,–
Opel Ascona 1900, 2-drs., blauw, 1979	ƒ 10.500,–
Opel Ascona 2100 Diesel, 2-drs., wit, 1979	ƒ 13.500,–
Opel Manta 1600, groen/zwart, 1978	ƒ 12.700,–
Opel Rekord 1900, 4-drs., oker, 1976	ƒ 4.950,–
Opel Rekord 1900, 4-drs., oker, 1975	ƒ 3.950,–
Citroën GS Pallas, zilver, 1978	ƒ 7.950,–
Ford Escort 1100 L beige 1978	ƒ 7.950,–
Ford Taunus Combi 1600 L zilver 1978	ƒ 7.950,–
Ford Taunus 1600 L, 4-drs., rood, 1979	ƒ 11.950,–
Ford Capri 1600 GL, 3-drs., oker, 1978	ƒ 9.950,–
Datsun Cherry Coupé, geel, 1978	ƒ 8.950,–
VW Jetta, wit. sportwielen, 1981	ƒ 15.500,–
Toyota Corolla 1300 DX, rood, 1980	ƒ 11.450,–
Renault R 14 TS, zilver met., 4000 km, 1981	ƒ 15.450,–
Peugeot 104 GL en SL, oranje/wit, 1978	ƒ 8.450,–
Peugeot 504, beigemet., 1978	ƒ 8.950,–
Fiat 131 super Mirafiori, 5 versn., blauw, 1979	ƒ 10.900,–
Ford Fiesta, bronsmet., 1979	ƒ 9.950,–
Ford Taunus Stationwagen, 5-drs. groen, 1978	ƒ 9.850,–
Ford Taunus 1600 GL, beigemet., met complete gasinstallaties, 1979	ƒ 11.900,–
Lada 1200, 4-drs., groen, 1975	ƒ 2.450,–
Simca 1100 LE, beige, 1979	ƒ 7.950,–
Talbot, bronsmet., 1979	ƒ 6.950,–
Chevrolet Monza, 6 cylinder, blauwmet., 1979	ƒ 13.950,–

SITTARD

Opel Manta Berlinetta, met.blauw, 1976	ƒ 7.950,–
Opel Kadett SR Coupé, rood 1976	ƒ 6.950,–
Opel City, rood 1976	ƒ 6.950,–
Opel Kadett Grand Luxe Coupé, 12 S-motor, groen	ƒ 9.950,–
Opel Kadett, nieuw model, 3 drs., rood 1980	ƒ 13.450,–
Opel Ascona 12 S, groenmet., 1974	ƒ 2.950,–
Opel Ascona SR uitv., rood, 1978	ƒ 9.850,–
Renault R 4 TL, groen, 1977	ƒ 4.950,–

Directe eigen GMAC financiering.

3 maanden 100% Bovag of OK garantie boven ƒ 5000,–

Ons magazijn te Beek is zaterdags geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

göttgens
Uw Opel-Dealer
SITTARD Haspelsestraat 20 Rijksweg Noord 27 Telefoon (04490) 1 65 65
BEEK Handelsterrein Weth. Sangersstraat 1 Telefoon (04402) 58 58

OPEL GM OK

Vakantie en Rekreatie

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

045-739382
045-739384

Telefonische advertentieverkoop

AVONDJE UIT? KIJK IN DE KRANT.

Vakantie en Rekreatie

WADDENEILANDEN

Hotel Kaap-Oost op Vlieland

Licht bij bos en duin, zeer rustig gelegen. Aanlegplaats boot voor de deur (vertr. boot vanuit Harlingen). Goede verzorging, gerenommeerde keuken, zonneterras, bagageservice, kinderkorting op aanvraag. Bel ons nu! 05621-370 of 629 ook 's avonds. Prijzen v.a. ƒ 44,50. Hotel Kaap-Oost voor een gezellig verblijf.

ZEELAND

EEN VAKANTIE IN ZEELAND

wordt pas een echte vakantie in ons gezellig familiehotel Nieuw Constantia

LEKKER ETEN, EEN GEZELLIGE BAR
700 m. van strand en duinen

Tevens mogelijkheden voor zeevissen met eigen schepen. Zeilen op groot water, motorbootreizen door geheel Nederland.

INL. EN BOEKINGEN: HOTEL NIEUW CONSTANTIA LAONE 2-4 RENESSE. TEL. 01116-2031 b.g.g. 2007

VAKANTIE IN NEDERLAND

BOEK VOOR DE ZOMER- EN DE HERFSTVAKANTIE (10-31 OKT.)

BUNGALOWPARKEN op **Texel**, **Veluwe**, aan het **Veluwemeer**, bij **Medemblik** aan het **IJsselmeer**, in **Zeeland** etc.

MOTELS Texel en **Loosdrecht.**

REKREATIEVILLA'S eventueel voor 2 gezinnen, **Texel, Veluwe, Drenthe, Noordzeekust** etc.

25% korting in het naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Vraag het gratis Vakantie-ideeënboek aan

BON — LB
Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Zenden aan Jarino Rekreatie, Antw. no. 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig)
Tel. 05908-16866, na kantoortijd 05908-19598

GELDERLAND

Lochem, buitencentrum **RUIGHENRODE**. In bosrijke omgeving, bungalows, kampeerplaatsen, groepsaccommodaties. Veel fiets- en wandelmogelijkheden. Op eigen terrein: o.a. overdekt zwembad, buitenbad, bowlingbanen, tennisbanen, restaurant, bar, winkel, wasserette. In kindervakantie rekreatieprogramma. Vraag informaties: 05730-3151.

CARAVANS

Caravanshow

Van de grootste collectie vouw-, toer- en stacaravans in het Zuiden. Vouwcar. Alpenkreutzer, Esterel (Vaste wanden), Tourcar, Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Münsterland en Wolf. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11½ m. div. aanbiedingen, ook mooie gebruikte.

Caravan Import Feyts

Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

BUITENLAND

*** 1634 ***
„Gut Funkenhof"
5768 Altenhellefeld-Hochsauerland

Rustig familiecomforthotel met landelijke charme, overdekt zwembad, sauna, solarium, massage, eersteklas restaurant, bar, koffieterras, kamers met alle comfort. Gedurende het hele jaar speciale aanbiedingen. Vraag onze folder: 09-49-2934-388.

VAKANTIE IN DUITSLAND

Hotel-Weinhuis Oster in het mooie Moezeldal tussen Cochem en Bernkastel. D-5591 Ediger-Eller 2. Tel. 09-492675232. Kamer met douche en w.c. Restaurant en kamer met Moezelzicht. Korting vr. kind op aanvraag.

Z.-HOLLAND

TE OUDE TONGE (eiland Goeree-Overflakkee) zijn nog luxe

V A K A N T I E B U N G A L O W S

te huur in rustig park van 80 bungalows; met openlucht- en kinderzwembad. Voor zee-, strand-, watersport- en visliefhebbers div. mogelijkh. op korte afstand. Bovendien bent u binnen enkele kwartiertjes in Rotterdam, Den Haag of Antwerpen. De bungalows zijn compl. ingericht en voorzien v. ligbad, kleuren-t.v., geen stapelbedden, eigen parkeerplaats, eigen beschut terras. Dok. op aanvraag: VAN DONGEN MAKELAARDIJ O.G. Stationsweg 27, 5211 TV 's-Hertogenbosch. Tel. 073-140674*.

TT ASSEN 27 JUNI

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

POLEN ...DICHTERBIJ

Poznan, 15-daagse reis, 30 juli t/m 13 aug.	ƒ 1380,– ★■
Krakow, 12-daagse reis, 16 aug. t/m 27 aug.	ƒ 1170,– ★■
Poznan, 16-daagse reis, 12 sept. t/m 27 sept.	ƒ 1470,– ★■
OOSTENRIJK	
Fieberbrunn, 12-daagse reizen	
27 juni t/m 8 juli	ƒ 760,– ★
17 aug. t/m 28 aug.	ƒ 725,– ★
18 sept. t/m 29 sept.	ƒ 725,– ★
St.-Johann in Pongau	
14-daagse reis van 10 t/m 23 juni	ƒ 775,– ★
Oberdrauburg - Kärnten	
12-daagse reis van 3 juli t/m 14 juli	ƒ 750,– ★
12-daagse reis van 7 sept. t/m 18 sept.	ƒ 725,– ★
FRANKRIJK PARIJS	
4-daagse reis	
1 okt. t/m 4 okt.	ƒ 260,– ★■
inclusief overnachting + ontbijt	
LOURDES	
8-daagse reizen	ƒ 625,– ■
6 t/m 13 juli; 27 aug.	
t/m 3 sept.; 22 t/m 29 sept., 5 t/m 12 okt.	
DUITSLAND	
Beilngriess, 8 daagse reis, 1 aug. t/m 8 aug.	ƒ 540,– ★
ITALIË	
Riccione, 14-daagse reis	ƒ 795,– ★■
12 sept. t/m 25 sept.	
CATTOLICA 14-daagse reis 10 juni t/m 23 juni	ƒ 840,– ★■
SPANJE	
Calella, Costa Brava	
2 juli t/m 17 juli	ƒ 920,– ★■
15 juli t/m 30 juli	ƒ 990,– ★■
28 juli t/m 12 aug.	ƒ 990,– ★■
10 aug. t/m 25 aug.	ƒ 920,– ★■
23 aug. t/m 7 sept.	ƒ 850,– ★■
ZWITSERLAND	
Emmetten, 10-daagse reis	
23 juni t/m 2 juli	ƒ 715,– ★
14 juli t/m 23 juli	ƒ 750,– ★
15 aug. t/m 24 aug.	ƒ 715,– ★

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

DIERENHOTEL 'T HAAFLAND

Zeer modern voor al uw huisdieren, met grote binnen- en buitenkennels.
Grote speelweide, geïsoleerd, betegeld en centr. verwarmd.
TIJDIG RESERVEREN!
Haefland 10 - Brunssum - Tel. 045-255289.

Dierenhotel Abdissenbosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

HUBERTUS-ALAD REIZEN

NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsgang 27 tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Doorgaans zijn al onze reizen volledig verzorgd vanaf de eerste dag met een avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze hotels hebben overwegend kamers met douche, toilet en balkon alsmede een lift.

ZOMERREIZEN

Duitsland:	
Zwarte Woud in het Simonswald, 8 en 10 dagen	vanaf 535,–
Vertrek 24/8, 2/9 en 19/9	
Oostenrijk:	
Hittisau, 8, 10 en 12 dagen, vertrek 27/6, 7/7 en 17/10	vanaf 535,–
Lingenau, 10 en 12 dagen. Vertrek 27/6, 11/7 en 13/9	vanaf 695,–
Bürs, 8, 10, 12 en 14 dagen. Vertrek 20/6, 4/7, 18/7, 1/8 en 17/10	vanaf 535,–
Velden/Kärnten, 12 dagen. Vertrek 20/6, 9/7 en 22/8	810,–
Berwang, 8, 10, 12 en 14 dagen. Vertrek 20/6, 4/7, 18/7, 15/8 en 6/9	vanaf 580,–
Oberndorf, 10, 12 en 14 dagen. Vertrek 4/7, 20/7 en 12/9	vanaf 595,–
Mayerhofen, 10, 12 en 14 dagen. Vertrek 21/7 en 29/8	vanaf 650,–
Saalbach, 12 en 14 dagen. Vertrek 3/7, 19/7, 1/8, 28/8 en 11/9	vanaf 840,–
Wenen, 10 dagen. Vertrek 15/8	895,–
Wenen-Budapest, 12 dagen. Vertrek 19/9	1115,–
Zwitserland: Samen, 10 dagen. Vertrek 20/6 en 3/8	725,–
Italië:	
Nago, 12 dagen. Vertrek 8/8	810,–
Riva, 12 dagen. Vertrek 11/7 en 28/8	670,–
Joegoslavië:	
Opatija, 12 dagen. Vertrek 26/6, 15/8 en 16/9	vanaf 695,–
Londen, 4 dagen op basis van halfpension. Vertrek 2/10	510,–

VRAAG VRIJBLIJVEND ONZE REISGIDS TEL. 045-312857

HALLO NACHBARN!

KOM NAAR **Jülich** naar de

RHEINLANDSCHAU

van 5 t/m 15 juni 1981

- dagelijks geopend van 10.00-19.00 uur.
- een publieksbeurs voor het hele gezin
- méér dan 700 standhouders uit heel Europa tonen nouveauté's van internationale beurzen
- de vele attrakties maken uw bezoek tot 'n belevenis
- wij verwachten méér dan 300.000 bezoekers.

(per auto gemakkelijk bereikbaar via autobaan Aken, richting Düsseldorf)

De fijnste Vakantie-trips

★ de mooiste hotels en touringcars

Nice Franse rivièra, prachtige reis met bezoek aan Nice, Monte Carlo, Monaco, Grasse, Cannes, St. Paul de Vence. Hotel Hyatt Regency a.d Promenade, 7 daagse reis v.a. ƒ 595,-

Wenen Wenen, operette, romantiek, muziek, veel pracht en praal, dat heeft de stad aan de Donau u te bieden. Hotel Tourotel, 1e klas hotel, 6 daagse reis v.a. ƒ 495,-

Rome De eeuwige stad aan de Tiber, maar ook bezoek aan Garmisch-Partenkirchen, Venetië, Florence, Lugano en Luzern. Hotel Holiday Inn Rome, 10 daagse reis v.a. ƒ 845,-

Tirol Oostenrijk, ideaal vakantieland, de Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en gastvrijheid. Hotel Klosterbräu Seefeld, 7 daagse reis v.a. ƒ 529,-

Schwarzwald Volop genieten van de ongerepte natuur. Hotel Eden in Freudenstadt. 5 daagse reis v.a. ƒ 429,-

Zwitserland Zwitserse meren en bergen, de parel der reizen, 5 dagen v.a. ƒ 440,-

Weekend reizen

Parijs Inkl. rondritten, Luxe hotel Mediterranee. 2 dagen v.a. ƒ 99,-, 3 dagen v.a. ƒ 199,-, 4 dagen ƒ 299,- Dagtocht Parijs ƒ 45,-

Londen Veel te zien van deze veelzijdige stad, 'n weekend Londen v.a. ƒ 199,- inkl. rondritten en overtochten.

Berlijn Een stad die u moet ontdekken, rondritten door West- en Oost Berlijn, 3 daagse reis v.a. ƒ 209,- Hotel Am Studio, modern gunstig gelegen hotel.

Kopenhagen De glimlach van het noorden, 3 daagse reis v.a. ƒ 229,- Verblijf in Kopenhagen en Hamburg.

Het Zuiden Touringcars

anvr

Vraag folder, bel 04406-15252

Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

REIS NIEUWS

HOOGSEIZOEN VOL?

Welnee, voor alle kategorieën nog diverse mogelijkheden:

Per eigen auto: hotels, pensions en appartementen o.a. Italiaanse Rivièra, Spanje, Frankrijk en Oostenrijk: Goldegg im Pongau goed gasthof, halfpension ƒ 315,- p.p. p.w. Fayence, riante appartementen ƒ 610,– per week.

Touringcarreizen: Schwarzwald, Zwitserland, Frankrijk, Spanje.

Vliegreizen: Ibiza op 16 juli voor twee weken:
hotel Amfora logies, ontbijt all-in 1005,–
hotel Carthago, all-in 1395,–
Hoge kinderkortingen tot 50%, vraag folder.
Vliegreizen vanaf Beek: Mallorca, Costa del Sol en Tunesië, ook nog in het hoogseizoen diverse mogelijkheden.
Wegens enorm sukses: 17-7 twee weken Bahama's, incl. ƒ 1763,–.

Amerika:	New York retour v.a.	975,–
	Chicago	1095,–
	Los Angeles	1395,–
	San Francisco	1395,–
Canada:	Toronto	995,–
	Edmonton	1389,–
	Calgary	1389,–
	Vancouver	1489,–
Indonesië:	Jakarta retour	1695,–

Alle prijzen gelden voor het hoogseizoen, in het naseizoen interessante kortingen.

Cruise: 20 juli, 13 dagen: Genua - Napels - Athene - Kusadasi - Odessa - Instanbul - Tunis - Corsica - Genua
Vierpers. hut ƒ 998,– p.p.
Tweepers. hut ƒ 1410,– p.p.

Onafhankelijk reisadviseur en reisorganisator PC Paul Crombag

Bel 045-710000 of kom vrijblijvend naar Oranje Nassaustraat 45 Heerlen.

ONS ADVIES KOST U NIETS

WAARHEEN MET UW VAKANTIE?

Met Jacobs Touringcars (Schimmert) natuurlijk naar Oostenrijk

12 dagen Zell am See 645,-

Vertrekdatum: 10 juli (met 2 weekenden)
Iedere reis is inclusief volledige verzorging en **drie dagtochten** (ca. 500 km ter plaatse).

Inlichtingen/boekingen bij:

Reisbureau Paasen
Hermelijnstraat 30, Heksenberg-Heerlen
Tel. 045-214169

WINDSURFEN NU!

Alleman start in Stevensweert met een grandioze zomeraanbieding van Ten Cate-zeilplanken, kompleet met surfpak, imperial en bindbanden.

Ten Cate Windsurfer Economic	ƒ 1490,–
Ten Cate 36 Economic	ƒ 1290,–
Ten Cate Standaard	ƒ 1530,–
Lichtweertuig van ƒ 370,– voor	ƒ 120,–
Stormzeil	ƒ 120,–
Inklapbare peddel	ƒ 30,–

Zolang de voorraad strekt

ALLEMAN REKREATIE B.V.

Officieel dealer van:
Ten Cate, Mistral, Windglider, Hifly, Dufour e.a.
Jachthaven Stevensweert 04755-474 b.g.g. 688.
Iedere dag geopend, ook zondag.

PARIJS

2 dagen ƒ 115,– = 4-11-18-25 juli, 1-8-15-22-29 augustus.

PARIJS

3 dagen ƒ 225,– = 19-31 juli, 28 augustus, 11-18 september en 9-23 okt.
Verblijf op basis van logies ontbijt.
Hotel „NIKKO" ★★★★

DAGTOCHT PARIJS ƒ 47,50

DAGTOCHTEN NAAR:

Rijn en Ahrdal, Cochem, Koblenz, Luxemburg-Belgische Ardennen, Monschau, Bouillon, Trier.
Vraag ons weekprogramma.

VAKANTIEREIZEN

per luxe touringcar naar **Oostenrijk, Spanje, Joegoslavië, Schwarzwald** enz. enz. enz.
Wij verzorgen ook uw club en verenigingsreizen.

Moonen's Cars bv
Touringcarbedrijf en reisbureau
VALKENBURG • GRENDELPLEIN 8 • TEL. 0440...

Vul nú de bon in en maak kans op 'n gratis Rijnreis

250.000ste passagier

Zeer binnenkort begroet Rederij Feenstra haar 250.000ste passagier. Een heuglijke gebeurtenis. En zeker een mijlpaal in de geschiedenis van een vertrouwde rederij, die altijd alles in het werk stelt om het haar passagiers naar de zin te maken.

Het is natuurlijk belangrijk dat we betaalbare vakanties aanbieden. Maar al die passagiers komen niet alleen vanwege die aantrekkelijke "all-in" prijzen.

Ze komen vooral om de kwaliteit. De ruime keus aan bestemmingen. Het komfort, de sfeer. En om de persoonlijke verwennerij.

De dagelijkse verzorging van hun hut. De vorstelijke keuken. En dan praten we nog niet eens over de vele nieuwe indrukken die ze opdoen. De gezelligheid en de prettige kontakten die spontaan ontstaan.

Wilt u binnenkort ook zo'n onvergetelijke Feenstrareis maken?

Aarzel niet. Meteen de bon invullen of direkt bellen. U ontvangt dan per kerende post onze reisgids. En wellicht wint u - als u boekt - zo'n fantastische Rijnreis. Pak uw kans: elke maand (mei t/m sept.) een gratis reis.

Uw bon!
naam
straat
postcode
plaats
telefoon
Vul in en in envelop sturen naar: Rederij Feenstra, Antwoordnummer 150. Arnhem. (Postzegel plakken hoeft niet).

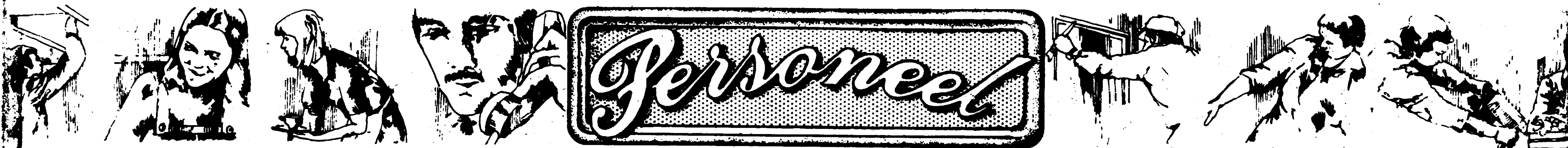
Feenstra's Feestmaanden met veel extra's.

Ter gelegenheid van de 250.000ste passagier viert de hele Feenstra vloot feest. Met allerlei prijzen en vele, vele extra's aan boord. Laat u ook hierover snel informeren. Bel 085-452805.

Enige voordelige vakantievoorbeelden.

6 dagen Rüdesheim 2 pers. hut, all-in p.p. vanaf 366,-
13 dagen Bazel 2 pers. hut, all-in p.p. vanaf 963,-
10 dagen Heidelberg 2 pers. hut, all-in p.p. vanaf 688,-
6 dagen Nederland 2 pers. hut, all-in p.p. vanaf 390,-

rederij feenstra
Rijnkade 40, 6811 HA Arnhem.





Odekerken-Marebos B.V.
Maastrichterstraat 185
Postbus 41
6440 AA Brunssum
telefoon 045-251777.

Odekerken-Marebos b.v. is een werkmaatschappij van de Meneba Bakkerijdivisie. Onze produkten vinden hun weg naar de konsument middels winkelorganisaties en supermarkten in binnen- en buitenland. Odekerken-Marebos b.v. telt ca. 450 medewerkers.

De voortdurende groei van ons bedrijf vraagt versterking van onze organisatie. Daarom zoeken wij kontakt met gegadigden voor de volgende funkties:

1) hoofd bedrijfsbureau m / v

2) medewerker loon-administratie m / v

1 Hoofd bedrijfsbureau
De funktionaris wordt belast met de leiding van het bedrijfsbureau. De taken van dit bureau omvatten o.a. produktieplanning, voor- en nakalkulatie, efficiency, coördinatie en planning technische dienst.

Plaats in de organisatie
De funktionaris ressorteert rechtstreeks onder de algemeen bedrijfsleider.
De funktionaris maakt deel uit van de bedrijfsstaf en is als zodanig mede-beleidsbepalend.

Funktie eisen
★ H.T.S.-bedrijfskunde of H.T.S. met applicatie bedrijfskunde,
★ enige jaren ervaring als produktieleider (ass.)
★ leeftijd ca. 35 jaar.

2 Medewerker loonadministratie
De funktionaris zal na een inwerkperiode in alle facetten van onze ver gemechaniseerde loonadministratie inzetbaar moeten zijn. Hij/zij zal daarom affiniteit met dit vakgebied moeten hebben.

Funktie eisen
★ minimaal HAVO met wiskunde
★ bereidheid tot verdere studie in de loonadministratie,
★ leeftijd 18 jaar.

Kandidaten voor genoemde funkties kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan de direktie.
Telefonische informatie verstrekt de algemeen bedrijfsleider de heer Ph. Withaar.



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:
St. Barbara Ziekenhuis Basisziekenhuis met 298 bedden.
Verpleeghuis St. Jansgeleen 209 psycho-geriatrische patiënten.
Verpleeghuis St Odilia 148 somatisch zieken.
Adres: Barbarastraat 1 6164 HK Geleen tel. 04494-46666

In het verpleeghuis St. Jansgeleen is een vakature in de funktie van

HOOFDVERPLEEGKUNDIGE

Het verpleeghuis bestaat uit 6 paviljoens, met elk een hoofd en subhoofd. De vakante funktie betreft die van hoofd in een der paviljoens.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma B-verpleegkunde. Bezit van een tweede verpleegkundig diploma en/of de kaderopleiding strekt tot aanbeveling.
Enige leidinggevende ervaring is vereist.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent deze funktie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Verplegingsdienst, toestel 1173.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

2713

Op enkele afdelingen van ons psychiatrisch ziekenhuis bestaan vakatures voor

B-verpleegkundigen m/v

Ook zij die in het bezit zijn van het diploma HBO-V of MBO-V kunnen reageren.

Het betreft hierbij vakatures in:
- een afdeling voor voortgezette behandeling dames (Zonnelust);
- een afdeling voor voortgezette behandeling heren (Schoonoord);
- een gesloten verblijfs-/behandelafdeling dames (Dennenoord);
- een gesloten verblijfs-/behandelafdeling heren (Lindenhof).

De werkzaamheden houden o.a. in:
- het persoonlijk zorg geven aan de patiënten;
- het inhoud helpen geven aan groepsmatige verpleging;
- de begeleiding van leerling-verpleegkundigen;
- het meedenken over en vorm geven aan behandel- en verpleegplannen.

Een positieve instelling t.a.v. een christelijke levensovertuiging vinden wij belangrijk.

Wij bieden, naast verantwoordelijk werk:
- een flatwoning in de nabije omgeving van "Wolfheze",
- een aanvangssalaris dat - afhankelijk van ervaring - ligt tussen f 2.130,18 en f 2.792,64 bruto per maand,
- arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

De heer W. Mensink, staffunktionaris verpleeg- en therapiedienst, en de heer F. Makkinga, medewerker van de afdeling personeelszaken, zijn gaarne bereid u alle gevraagde inlichtingen te verstrekken.

Schriftelijke sollicitaties kunt u binnen twee weken na verschijning van dit blad en onder vermelding van het kodenummer
(voor Zonnelust 2.0.3.0./6,
voor Schoonoord 2.0.3.0./7,
voor Dennenoord 2.0.3.0./8 en
voor Lindenhof 2.0.3.0./9)
richten aan de direktie, t.a.v. de heer H. Huberts, van het Psychiatrisch Ziekenhuis "Wolfheze", Wolfheze 2, 6874 BE Wolfheze (bij Arnhem).
Tel. 08308-1121.

Wolfheze

---

dgd districts-gezondheidsdienst zuidoost limbu
6400 AD heerlen postbus 1

Bij de Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor e

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V)

ten behoeve van de Sociaal Medische Afdeling.

Taak.
De taak van deze functionaris zal bestaan uit het teamverband verrichten van administratieve en org nisatorische werkzaamheden in verband met o.a. medische onderzoeken, ziekte-verzuimregistratie medische statistiek. Er zullen contacten worden ond houden met opdrachtgevers en bezoekers.
Van deze medewerker wordt verwacht, dat hij of de dagelijkse leiding van de sector administratie van Sociaal Medische Afdeling kan vervangen.

Functie-eisen.
Om in aanmerking te komen voor het vervullen v deze functie dient men in het bezit te zijn van ten mins het diploma HAVO, 23 jaar of ouder te zijn en te b schikken over administratieve ervaring en typevaardi heid. Goede contactuele eigenschappen zijn noodzakelijk. Voorts is enige bekendheid met de sociale wetgeving noodzakelijk, danwel de bereidheid om — onder toepassing van de Studiefaciliteitenregeling een hierop gerichte studie te volgen.

Salaris en aanstelling.
Afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring bedraa het salaris ten hoogste f 2.832,- bruto per maand (norm 1 januari 1981). Aanstelling geschiedt voorlop in tijdelijke dienst. De rechtspositieregelingen voor ov heidspersoneel zijn van toepassing.

Van de selectieprocedure zullen een medisch en e op de functie gericht psychologisch onderzoek d uitmaken.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen veertien dag worden gezonden aan de Directeur van de District gezondheidsdienst Zuidoost Limburg, Postbus 155, 6400 AD Heerlen.

Internationaler Produktionsbetrieb auf dem Gebiete der Plastikextrusion Heerlen, auf De Beitel, sucht erfahrenen

BETRIEBSTECHNIKER

für nachfolgenden Aufgabenbereich:
- Stellvertretung des Betriebsleiters
- Organisation und Ueberwachung des Unterhalts der Produktionsanlagen
- Organisation und Ueberwachung der Qualitätskontrolle
- Entwicklung von neuen Produkten und Qualitätsverbesserung
- Studium der Arbeitsabläufe zur Optimalisierung des Produktionsausstoss und der qualität
- Ueberwachung und Weiterentwicklung der Qualitätskontrolle
- Mithilfe bei Evaluierung von neuen Produktionsanlagen
- Statistisches Erfassen und Auswerten von Betriebsdaten.

Um obigen Aufgaben gewachsen zu sein, müssen folgende Anforderung erfüllt werden:
- Grundausbildung als Techniker oder Mechaniker in Maschinenbau mit Erfahrung in der Fabrikation
- Konstruktionserfahrung im Maschinenbau
- Erfahrung im innerbetrieblichen Auftrags- und Kalkulationswesen
- Erfahrung in der Extrusion erwünscht, jedoch nicht erforderlich.
- Deutsch in Wort und Schrift; Englischkenntnisse erwünscht.

Vom neuen Mann erwarten wir analystisches Denken, Initiative und den Wi len, Ueberdurchschnittliches zu leisten.

Interessenten bitten wir, eine lückenlose Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugni kopien, Handschriftprobe und Photo einzureichen an Chiffre HK 194 L 6411 RS Heerlen.

DE EXCLUSIEVE

Er is bij ons een prettige en solide funktie voor een ambitieuze, service-bewuste en ***representatieve verkoper*** *met ervaring in de betere herenkleding.*

Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto richten aan ***KÜPPERS*** *exclusieve herenkleding en modes, Galerie M. Smedenstraat 12-14, 6211 GL Maastricht.*

diskretie verzekerd.

küppers MAASTRICHT

Zowel in Huize St. Anna te Heel als in Huize Op de Bies te Schimmert alsmede voor de toekomstige Maastrichtse vestiging i.o. is de nieuwe funktie vakant van

plv. hoofd verplegingsdienst (m/v)

Van de funktionarissen wordt verwacht dat zij op een kollegiale wijze mede de leiding van de leefgroepen ondersteunen en begeleiden in hun taakuitoefening, koördinerend optreden t.a.v. de samenwerking met de disciplines in het instituut en de resultaten hiervan terugkoppelen naar de huisbegeleidingsteams van de instituten en het verpleegkundig beraad; een bijdrage zullen leveren in het kritisch volgen van de ontwikkelingen op verzorgend, aktiverend en organisatorisch gebied en de toepasbaarheid hiervan voor de eigen dienst mee helpen beoordelen.

Na een inwerkperiode zal in nader overleg met het Hoofd Verplegingsdienst een onderlinge taakafbakening plaatsvinden.

Opleiding:
De gedachten gaan uit naar kandidaten vanaf 30 jaar, in het bezit van A of B of Z-opleiding - met minimaal kaderopleiding of een pedagogisch gerichte opleiding - en met een ruime leidinggevende ervaring in de zwakzinnigenzorg, waarbij kennis en vaardigheid in organisatie-ontwikkeling en personeelsbeleid van belang is.
Hogere Verpleegkundige Opleiding strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden:
- Volgens C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen
- Aanstelling in rang van Hoofdverpleegkundige of Hoofdverpleegkundige A
- Salaris afhankelijk van ervaring.

Informatie:
voor de funktie bij Huize St. Anna (750 pupillen) bij de Heer H. v.d. Laak, Hoofd Verplegingsdienst, tel. 04747 - 1641, toestel 216.
voor de funktie bij Huize Op de Bies (225 pupillen) bij Mevrouw M. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst, telefoon 04404 - 1751, toestel 612
voor de funktie bij Maastricht i.o. (300 pupillen) bij de Heer C. van Gestel, Coördinerend Hoofd/ Hoofd Verplegingsdienst, telefoon 04747 - 1641, toestel 345

Een extern psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.



Stichting "St. Anna"
Centra voor zwakzinnigenzorg



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Op de afdeling Intensive Care/Coronary Care van het Sint-Gregoriusziekenhuis ontstaat i.v.m. het voorgenomen vertrek van de huidige functionaris op zeer korte termijn de vacature van

AFDELINGSHOOFD

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van zowel een erkende cursus ICC/CCU als de kaderopleiding voor verpleegkundige.

Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling. Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure. Salaris wordt nader overeengekomen volgens de NZR-richtlijnen en is afhankelijk van opleiding en ervaring, doch in overeenstemming met het nivo van de functie. Overige arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door mej. C. Bastiaanssen, hoofd verplegingsdienst Sint-Gregoriusziekenhuis, tel. 045-250666, tst. 327.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de heer J. Krekel, hoofd personeelszaken Sint-Gregoriusziekenhuis/verpleeghuis Schuttershof, postbus 255, 6440 AG - Brunssum.



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Op de afdeling Psychiatrie van ons Algemeen Ziekenhuis is de vacature ontstaan van

PART-TIME SEKRETARESSE

door de toegenomen hoeveelheid werkzaamheden, die ondermeer bestaan uit sekretariaatswerk voor de psychiater en de klinische psycholoog, alsmede administratie poli-kliniek.

Werktijden, zowel 's morgens als 's middags, worden in onderling overleg geregeld op basis van 20 uur per week.

Kandidaten dienen bereid te zijn incidenteel full-time te werken.

Inlichtingen bij mevrouw Fleu, sekretaresse PAAZ, telefoon 045-250666, toest. 461.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
de heer J. Krekel, hoofd Personeelszaken, Sint Gregoriusziekenhuis/Verpleeghuis Schuttershof, Postbus 255, 6440 AG Brunssum.



VERENIGING TER BESCHERMING VAN HET ONGEBOREN KIND
Dienstencentrum Arnhemseweg 17,
3811 NN Amersfoort,
telefoon: 033-620244

Deze vereniging stelt zich ten doel hulp te verlenen aan de as. moeder en haar kind, wanneer de moeder door haar zwangerschap in een noodsituatie is geraakt.

Zij vraagt voor haar dienstencentrum te Amersfoort t.b.v. de afdeling maatschappelijk werk, i.v.m. uitbreiding, een

MAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER

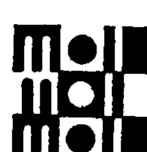
De taken zullen o.a. zijn:
- het helpen en begeleiden van meisjes/vrouwen en hun omgeving bij vragen omtrent het (niet-gewenst) zwanger zijn;
- het onderzoeken en begeleiden van gastgezinnen voor moeder en/of kind;
- het konsulteren en begeleiden van vrijwilligers bij hun dienstverlening vanuit plaatselijke/regionale werkgroepen;
- het leggen van kontakten en samenwerken met die instellingen die bij deze hulpverlening betrokken kunnen zijn.

Er wordt verwacht:
- vanzelfsprekend instemming met de doelstelling van de vereniging;
- diploma sociale akademie MW met enige jaren ervaring;
- landelijk werkzaam willen zijn, standplaats in omgeving dienstencentrum VBOK Amersfoort.

Geboden wordt:
salaris zoveel mogelijk in overeenstemming met CRM-richtlijnen.

Informaties kunnen worden ingewonnen van ma. t/m vrij. van 10.00 - 16.00 uur telefonisch bij 033-724138.

Sollicitaties vòòr 30 juni as. te richten aan het bestuur VBOK, p/a Heiligenbergerweg 132, 3816 AN Amersfoort.



Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Postbus 143
6130 AC SITTARD

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k.

Albert Schweitzer Scholengemeenschap Geleen

per 24 augustus 1981,

DOCENTEN voor:

WISKUNDE
1e of 2e graad, 4 à 9 lesuren

ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN
1e graad, ± 7 lesuren

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging onder vermelding van de naam van de school.
Inlichtingen worden verstrekt door de rektor van de school, drs. W.M. Michels, telefoon 04494-49377, huistelefoon 04494-33528.

GLASHANDEL

J.H. ESSERS
Marktstraat 31, Kerkade, vraagt

GLASZETTERS



Herschi Bottelindustrie n.v. is één van de werkmaatschappijen welke ondergebracht is bij Herschi Holding b.v.

In coördinatie met de andere werkmaatschappijen wordt de produktie, de opslag en het transport van Herschi Frisdranken in binnen- en buitenland gerealiseerd.

herschi/drinks

Voor de centrale administratie zoeken wij een:

medewerker m/v

voor de budgettering, resultaten en calculaties.

Tot zijn belangrijkste taken behoren:
- het verzorgen van de periodieke verslaglegging,
- het opstellen van begrotingen voor de werkmaatschappijen, apart als wel geconsolideerd,
- werkzaamheden t.a.v. financieel economische analyses,
- het meewerken aan een verdere uitbouw van de informatiestroom.

Om deze taak te kunnen vervullen, verwachten wij van onze kandidaat dat hij:
- in het bezit is van het diploma van een middelbare schoolopleiding,
- in het bezit is van een diploma van een voortgezette opleiding in de administratief-economische richting b.v. heao of minimaal SPD I.

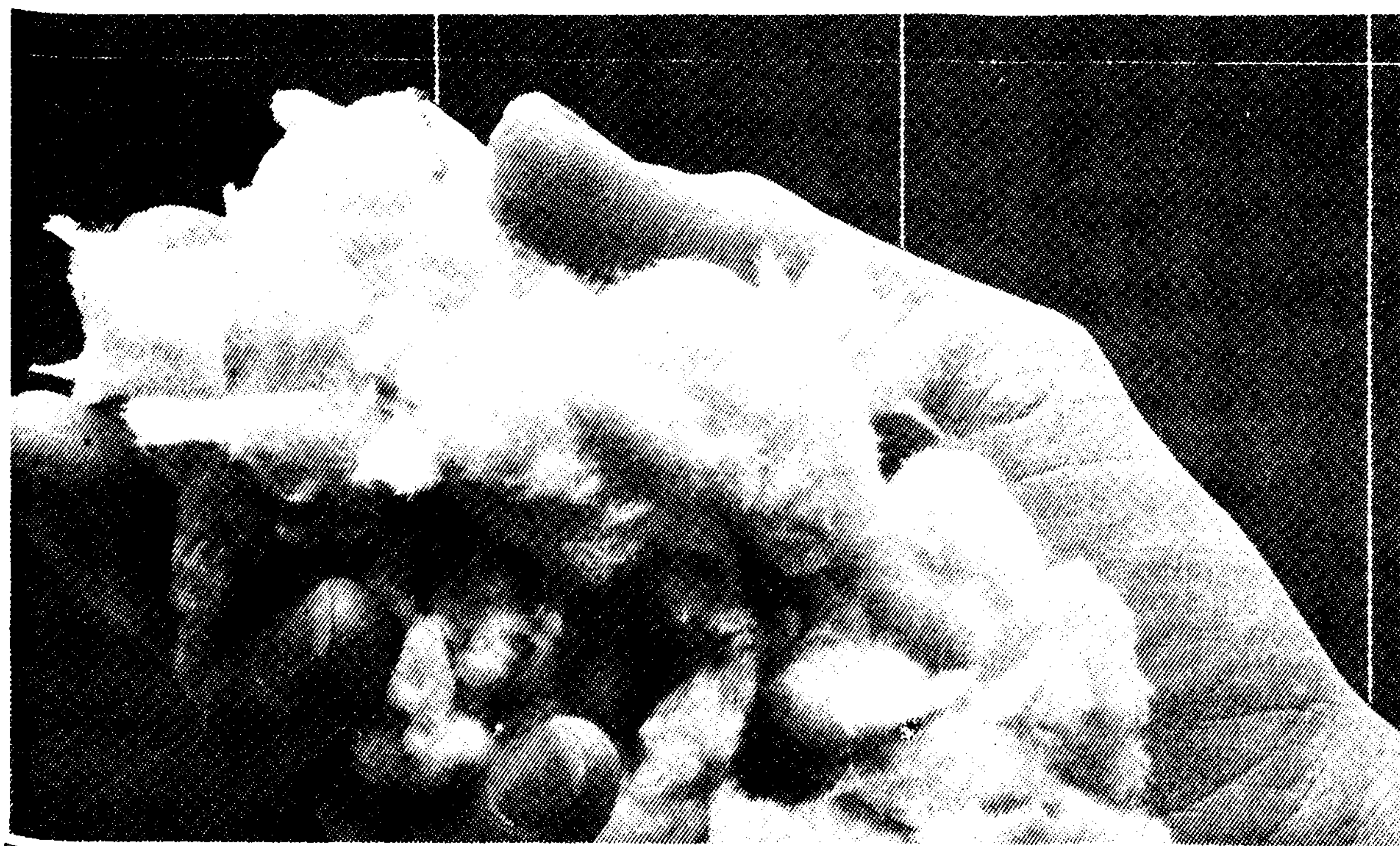
Ervaring in de administratie van een bij voorkeur industrieel bedrijf strekt tot aanbeveling.
Het bij deze functie behorende salaris en overige arbeidsvoorwaarden zullen worden toegekend volgens de in het bedrijf geldende salarisschalen en de c.a.o. voor de drankindustrie.

Sollicitaties richten aan:

Herschi Bottelindustrie n.v.
afd. Personeelszaken,
Postbus 185, 6430 AD Hoensbroek.
Telefoon: 045/211777

Particulieren meenemen in grote projecten

Computer doet intrede bij isolatie huizen en gebouwen



● Zo ziet steenwol, gemaakt uit lavasteen er uit. Een kubieke meter lavasteen levert 90 kubieke steenwol.

ROERMOND – In Nederland wordt momenteel 20 percent van de totale energieconsumptie in woningen verbruikt. Door het aanbrengen van isolatie en een bewuster stookgedrag is hierop een besparing van ongeveer dertig percent mogelijk. Dat betekent in het totaal van de nationale energieconsumptie een besparing van zes percent. Wel een cijfer om even in de gaten te houden. Geen wonder dan ook, dat steeds meer mensen over woningisolatie beginnen te denken omdat het een investering is, die op den duur zijn geld opbrengt. En als er vraag is, zal het bedrijfsleven daar adequaat op inspelen. Met research en investeringen, en eventueel nieuwe arbeidsplaatsen.

Een van de nieuwste verworvenheden van de research werd voor deskundigen, geinteresseerden en belanghebbenden, zoals bestuurders van woningverenigingen en overheid, gedemonstreerd tijdens een informatiedag te Horst over organisatorische aspekten van grote isolatieprojecten. Het betreft het computerprogramma 'vochtberekening' van Rockwool Lapinus in Roermond. Door het isoleren van constructies wordt naast verbetering van het isolatievermogen ook vochttransport beinvloed. Om na te gaan of een bepaalde constructie zonder problemen met betrekking tot condensvorming geisoleerd kan worden, wordt veelal de methode Glader gebruikt.

Deze methode is nog al uitgebreid en vergt daarom veel rekentijd, vooral wanneer men de invloed van fysische eigenschappen zoals temperatuur en relatieve vochtigheid wil nagaan alsmede de invloed van de constructiematerialen zelf. Daarom heeft Rockwool Lapinus een computerprogramma laten ontwikkelen dat met behulp van een programmeerbare zakrekenmachine snel een groot aantal varianten kan doorrekenen. We zullen u de verdere technische bijzonderheden besparen. Wie er belangstelling voor heeft kan altijd bij Rockwool Lapinus in Roermond terecht.

Computer

Computers spelen ook anderszins een rol in de woningisolatie. Keijsers Isolatietechniek, een dochter van Keijsers Verenigde Bedrijven BV te Horst, heeft in samenwerking met haar computerleverancier een programma ontwikkeld dat het moglijk maakt alle berekeningen voor woningisolatie per computer te doen. Men komt daarmee tegemoet aan de wensen van professionele woningbezitters, zoals woningverenigingen, die graag veel meer willen weten dan wat het isoleren zelf kost. Daarom zijn in de computerberekeningen ook kosten-baten-analyses opgenomen. Dat wil zeggen, dat een woningvereniging meteen te horen krijgt hoe veel de huurverhoging in verband met isolatie moet bedragen en hoeveel de besparing per huurder bedraagt. Want ook de huurder van een woning moet van het nut van de isolatie worden overtuigd en liefst ook van het profijt, dat daar voor hem op een iets langere termijn uit voortvloeit.

Hoge vlucht

Bij de informatiedag waren drie bedrijven betrokken, die elkaar hebben gevonden in een project te Bergen, waar de woningvereniging Cosmas en Damianus al haar woningen, voor zover de huurders ermee instemmen, laat isoleren. Keijsers kreeg de opdracht. Aangezien Keijsers dealer is van Rockwool Lapinus kwam de steenwol als vulmateriaal in de picture en voor de beglazing schakelde men Scheuten Glasindustrie te Venlo in.

Scheuten begon in 1964 als eerste in Nederland met dubbele beglazing speciaal ten behoeve van de koelwereld. Inmiddels heeft isololerende beglazingen geen veel hogere vlucht genomen in de woningsfeer.

Particulieren

Tijdens de informatiedag werd een bezoek gebracht aan het informatiecentrum in Bergen, waar de bewoners alle inlichtingen kunnen krijgen. Burgemeester E. Meyer, die in de grote gemeente Bergen met zijn vele kerkdorpen evenveel kilometers rijdt als een gemiddelde handelsreiziger, begroette er de gasten en nam na afloop deel aan een panel. Daar zei hij onder meer, dat de particuliere woningbezitter in de gelegenheid moet worden gesteld aan een grootschalig isolatieproject deel te nemen. Als een particulier daarin mee kan lopen, zijn er wellicht kostenvoordelen voor hem aan verbonden. Dat blijkt te kloppen omdat Keijsers in die gevallen een niet onaanzienlijke korting verleent. In Bergen hebben dan ook al een hondertal particulieren van deze ongezochte gelegenheid gebruik gemaakt.

Een interessante vraag was, waarom er tegelijk met de thermisch isolatie ook niet de geluidswereld isolatie kon worden aangepakt. Een combinatie van beide is mogelijk. Maar de eisen voor geluidswerende isolatie moeten nog van overheidswege worden geformuleerd. Als men daarop moet wachten, duren de thermische isolatie en de daarmee gepaard gaande energiebesparing te lang. Al is wel de geluiddempende kwaliteit van steenwol – gemaakt uit het gemakkelijk vindbare lavasteen – alvast mooi meegenomen.

Subsidie

Spil (Stafbureau Provinciaal Isolatieprogramma Limburg) en Limagas hebben hun medewerking toegezegd bij het berekenen van isolerende maatregelen. Het zijn deze instanties, die een exact beeld hebben van het gasverbruik van hun afnemers' Op deze wijze kan het mogelijk worden ook de voorschotnota's voor de betrokkenen tijdig aan te passen.

En voor de doe-het-zelver – maar dat weet hij vermoedelijk al – is het interessant dat hij bij het zelf aanbrengen van isolatievoorzieningen, de kosten van de materialen voor subsidie in aanmerking komen.



Lekke band repareren met een spuitbusje

Repa-Band is een al jaren in Frankrijk en Duitsland verkrijgbaar reparatiemiddel voor lekke banden, dat nu ook in Nederland te koop is. Het is een 'spuitbus' waarin voldoende samengeperste lucht zit om de band op te pompen, plus een middel dat zich in de band over het oppervlak verdeelt en daarbij het lek afdicht. Wie nu met bandenpech aan de kant komt te staan, hoeft niet het wiel te verwisselen, maar pompt met het busje de band weer op; de verdeling van het afdichtende materiaal gebeurt door meteen daarna door te rijden. Het kan een heleboel ergernis besparen. Het ligt overigens voor de hand dat de band op een geschikt tijdstip wel op de „klassieke" wijze gerepareerd moet worden; Repa-Band is een tijdelijke noodmaatregel. Het spul is verkrijgbaar in uitvoeringen voor de fiets (ƒ 11,95), voor gewone en grotere auto's (resp. ƒ 15,50 en ƒ 17,95). Het is onder andere in autoshops te koop.

Nieuwe heggemessen snijden aan twee kanten

Hoe groeizaam het vochtig-warme weer van de laatste weken is, ervaren zij die hun „landgoed" omgeven hebben met een heg. Paal en perk stellen aan deze groei vraagt veel inspanning. Gelukkig staan de tuinliefhebber hulpmiddelen ter beschikking. Hij kan de heggeschaar hanteren zoals een kapper de tondeuze.

De nieuwste heggeschaar aan de SKIL-loot heeft twee dubbelgetande messen die maar liefst 60 cm lang zijn. Deze dubbelsnijdende messen lopen in tegengestelde richting, zodat zeer snel en efficiënt kan worden gewerkt.

Bovendien treden bij dit systeem vrijwel geen trillingen op en dat betekent een wezenlijke bijdrage tot groter bedieningsgemak. In alle richtingen is de machine gemakkelijk te hanteren, naar boven en beneden, naar links en rechts of in schuine richting. Speciaal bij brede heggen zijn de lange messen erg plezierig omdat de hele breedte met één streek wordt bereikt. Met kortere messen moet dikwijls van twee kanten worden gewerkt. Maar ook bij het snoeien van de zijkanten werkt men uiteraard sneller met lange dubbelsnijdende messen. Afgezien van de geringe vibratie zijn er nog andere factoren die tot het bedieningsgemak bijdragen: de compacte bouw, het geringe gewicht van slechts 2,6 kg en de ergonomisch gevormde handgreep om in alle standen zonder inspanning te werken.

Om te voorkomen dat de machine door toevallige druk op de schakelaar onverwachts gaat lopen, heeft de nieuwe heggeschaar een speciale beveiliging. Pas nadat de blokkeerknop is ingedrukt, kan de schakelaar worden bediend om de motor te starten. Ook zal de motor onmiddellijk afslaan wanner de machine wordt losgelaten.

Het behoeft welhaast geen betoog dat ook deze nieuwe SKIL-machine dubbel geïsoleerd is overeenkomstig de internationale en Nederlandse veiligheidseisen. Er bestaat dus normaal gesproken geen risico van elektrische schokken. Een handig doordenkertje is het meegeleverde beugeltje, waarmee veel ergernis wordt voorkomen bij het aansluiten van een verlengkabel. De verbinding tussen beide snoeren blijft stevig vastzitten. Prijs ƒ 279,-



● De heggeschaar in volle actie.

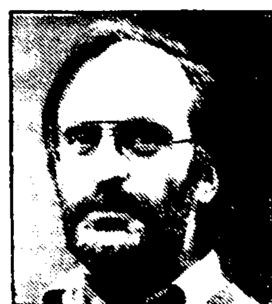
Hypotheekrente per 9 juli 1981

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie Opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	11,75	12,50	11,75	12,50
	5 jaar	1,5	12,0	12,77	12,25	13,05
Amrobank	variabel	1,5	11,5	12,04	11,75	12,31
	5 jaar	1,5	12,0	12,58	12,25	12,85
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5/10 jaar	1,5	12,1	13,11	12,1	13,11
Centr. Volksbank	5 jaar	1	11,75	12,42	11,75	12,42
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	12,0	12,83	12,2	13,06
	3 jaar	1	11,75	12,55	12,0	12,83
	5 jaar	1	12,0	13,08	12,25	13,12
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,7	12,50	11,7	12,50
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	11,5	12,31	11,5	12,31
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	12,0	12,91	12,0	12,91
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,75	12,31	11,75	12,31
Sint-Pancratius, Heerlen	var.	1,5	11,75	12,31	11,75	12,31
	5 j.	1,5	11,75	12,31	12,0	12,58
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,4	13,70	12,6	13,93
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	11,9	12,44	11,9	12,44

wat doen we in de tuin?



door sante brun



De eerste weken staan ze zo lekker fris in de bakken, de petunia's, afrikaantjes, lobelia's, fuchsia's, geraniums, kleine dahlia's en ga zo maar door, al die eenjarige planten die de laatste weken in zulke ongekende hoeveelheden over de toonbank zijn gegaan. Maar zoals ieder jaar blijkt de vreugde niet van lange duur: na een week of zes, zo ongeveer half juli, beginnen de bloemen weg te blijven, het blad wordt lichter van kleur en tegen begin augustus zijn de eerste petunia's al een zachte dood gestorven en begint ook de rest af te glijden naar een roemloos einde.
De kiem voor dit verval heeft gelegen bij het planten. Wanneer u eenjarigen en planten die daar voor doorgaan in bakken zet, moet u enkele zaken goed in de gaten houden: eenjarigen moeten veel water en warmte hebben, en ze gebruiken veel voedsel. Maar staand water is heel slecht.
De bakken moeten dus goed gedraineerd zijn. Als u de gewone potgrond gebruikt is een laagje grove turfmolen onderin de bak voldoende, wanneer u grond gebruikt waarin leem is verwerkt (waarover straks meer) dan is drainage door middel van een laagje scherven noodzakelijk. Bij het planten moet aan de potgrond een overbemesting worden toegevoegd. Dat mag wat volledige kunstmest zijn, mooier is nog een ruime handvol bloedmeel per emmer grond. Ook Viano kan worden toegepast, al werkt die wat langzamer.
In gewone potgrond zit voor ongeveer zes weken voedsel voor de planten. U kunt snelle uitputting voorkomen door niet teveel planten bij elkaar in de bakken te proppen. Maar om de uitputting voor te zijn is dus de overbemesting goed, plus toevoeging aan het gietwater van de voorgeschreven hoeveelheid Substral, een volledige kunstmest die heel gemakkelijk toe te dienen is. U moet er een gewoonte van maken elke dag te gieten, behalve als het langdurig regent natuurlijk. Giet ruim, tot u water onder uit de bak ziet lopen.
De overbemesting begint pas goed te werken tijdens langdurige regens. De voeding komt dan goed vrij, spoelt weliswaar ten dele uit, maar blijft vooral goed behouden in potaarde, waaraan u goed bemeste leem, klei of löss hebt toegevoegd, afkomstig uit een goede moestuin.
Goede meststoffen die kunnen worden toegevoegd zijn de natuurlijke stoffen zoals bolkaf (van papavers) of druivepittencompost, waarmee ik momenteel experimenteer.
Overigens moeten planten in bakken flink aan de bloei worden gehouden door het zeer regelmatig uitdrukken van uitgebloeide bloemen.
Van de firma Visser Tuinbouwtechniek in 's Gravendeel ontving ik een tijdje geleden enig plastic materiaal waarmee ik een poosje experimenteer in de tuin. Het materiaal is heel geraffineerd voorzien van duizenden spleetjes, waardoor frisse lucht en ook regen toegang krijgen. Vooral de „tomatezakken" blijken effect te hebben. De planten groeien onder deze zakken veel sneller dan onbeschut. De plant drukt de zak langzaam omhoog en duwt hem ook open, ook al omdat het materiaal uiterst licht is en makkelijk meegeeft. De eerste bloemen vertonen zich al onder het plastic, ik denk wel dat ik de bestuiving ervan een beetje zal moeten helpen.
Vandaag dus even het krenten en snoeien van druiven.
Wanneer u wijn maakt van de druiven is het niet zo noodzakelijk te krenten. Maar voor mooie trossen tafeldruiven is het essentieel. Voor het krenten zouden de „schouders" van de tros met raffia „op maat" kunnen worden opgezet, dat hoorde ik onlangs van de heer Van Os in Bunde; de bovenste takjes van de tros moeten daarvoor dus - tijdelijk - iets omhoog getrokken worden. Nu moet er zo gekrent worden dat de (uiteindelijke) rijpe druiven elkaar nog net raken. Elk takje moet minstens één einddruif houden. Aan de buitenkant moet veel meer blijven zitten dan binnenin de tros, maar hij mag ook niet „hol" worden. Vooral druiven met dunne stelen en zogenaamde eenpitters (die iets langwerpig zijn) moeten worden verwijderd. U doet dat natuurlijk met de vingers. Gaat dat niet, gebruik dan een schaartje met stompe punten, om beschadiging van de vruchten te voorkomen. Wanneer u transpirerende vingers hebt moet u liever operatiehandschoenen dragen, want de waslaag mag niet worden beschadigd, ook niet met de hoofdharen. Vooral in de kas moet alles dat wordt afgeknipt zorgvuldig worden verwijderd, met het oog op schimmel.
Bij het snoeien geldt als voornaamste regel: snoei nooit te veel tegelijk. Veel tegelijk wegnemen kan de plant geweldig aanpakken, en dat is toch niet de bedoeling. Laat de takken waaraan de trossen zitten groeien, maar als ze te wild worden kunnen ze na enkele bladeren worden ingekort, zeker als ze teveel licht wegnemen. In ieder geval moeten die takken grondig worden gediefd. Buiten de takken waar de trossen aanhangen moet nog gezorgd worden voor vervangers voor volgend jaar. Zorg dat die zo dicht mogelijk bij de „legger" zit, anders wordt de boom steeds groter tot hij volledig uit de hand loopt.

Onroerend goed

Dit is de kans voor een jonge ondernemer

Te koop: bistro-restaurant; redelijke prijs in plaats met 30.000 inw. Inruil vrijst. huis of bungalow in Heerlen mogelijk. Br.o.nr. BR 156 LD, 6443 CC Brunssum.

Te h. **WINKELRUIMTE** 100 m2 + event. 100 uitb. mog. Hamstr. 22, Roermond, 04494-43468.

Dagwinkeltje 30 m2, Agnes Printhagenstr. 6, centrum **GELEEN**, met bovenruimte 100 m2, na verbouw te huur. 04494-43468.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - Niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

EYGELSHOVEN te k. geschakelde bungalow, tel. 045-351854.

Tussengelegen woning te k. Beatrixstr. 14, **PUTH-SCHINNEN**

Te k. Hoensbroek van part. prachtige **BUNGALOW** mooi gel. met mooi aangel. bostuin en terras op het zuiden. Veel privacy, dir. te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-214560 b.g.g. 04406-41763.

Te k. **SCHINNEN** van part. nieuw herenhuis, mooi gelegen, praktische ind., dir. te aanv., prijs ƒ 295.000,- k.k. Tel. 045-214560 b.g.g. 04406-41763.

Rustiek gelegen 6 jr. oud landhuis op bijna 1/4 ha aan rand natuurreservaat en toch tegen dorpskern. Grote living, 4 slpks., studeerkamer, hobbyruimtes, garage enz. **SCHINNEN.** Tel. 04493-3012.

HOENSBROEK te k. of te h. opslagruimte in het centrum, geschikt voor vele doel. Inl. Horstink-Brunssum BV, Limpensweg 20 Doenrade tel. 04492-3232.

BRUNSSUM te k. mooi hoekpand, grote living en open haard, 4 slpk. ƒ 220.000,– Inl. Horstink Brunssum BV, Limpensweg 20 Doenrade tel. 04492-3232.

GELEEN te k. ruime goed ondh. hoekappartement. Ind.: hal, keuken, woonk., 3 slpk., badk. m. ligbad en ingeb. wastafel, toilet, kelder. Inl. H. Hermanslaan 420, 04494-46676.

SCHINNEN vrijst. woning rustig gelegen opp. 865 m² inh. ±710 m3 met groot kantoor of hobbyruimte, tevens garage 7×5mtr. terras 90 m² ƒ 180.000,- tel. 04493-2788 Stationstr. 42.

OUD-URMOND te k. vrijst. woonhuis. Pr.n.o.t.k. Kloosterpad 1.

TAXATIE onr. goed: Makelaar Hendriks, beëd. taxateur Heerlen, tel. 045-412430.

Zoekt u een woning? Een compleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze **WONINGGIDS!** Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Ruime **BOERENWONING** i.g.st., geschikt v. dubb. bewoning of pension/kamerverhuur, kantoor, praktijkr. met 400 m3 opslagplaats. Oppvl. 1250 m2. Prijs ƒ 250.000,–. Tel. 04406-40153.

Ruime ger. **BOERDERIJ** op 1200 m², te k. ƒ 198.000,–. Te h. ƒ 950,– zat. open huis. Weverstr. 1, Hunsel.

Wegens ziekte t.o.a. koffieshow annex petit restaurant in het centrum v. **BRUNSSUM.** Br.o.nr. BR 151 LD 6443 CC Brunssum.

Te k. in groot Genhout **BEEK** Hubertusstr., fraai gel. halfvrijst. huis met garage en siertuin voor en achter. Ind.: ruime woonk.. balkplafond, volledig ingerichte woonkeuken met inb. app., hal en toilet. 1e verd.: 4 sl.k., luxe badkam. met toilet, zolder, C.V. Pr. ƒ 158.500,- k.k. Inl. 04402-8290.

GEZOCHT: alleenstaand herenhuis of (gedeelte) boerderij met tuin of stukje grond. 4 slp.kmrs., omg. Oostelijke Mijnstr. Contact uitsluitend m. eigenaar. Br.o.no. KE 177 LD, 6461 ED Kerkrade.

Nuth-Vaesrade **LANDHUIS** met living, 5 slpk., gr., kelders, badk., c.v., opp. 750 m2. Vraagpr. ƒ 265.000,– Tel. 04447-2415.

Te k. goed renderende **BAR** met bovenwoning, compl. met gehele inventaris. Tel. 04494-52227.

ULESTRATEN. Te k. goed onderh. bungalow met garage, c.v.-gas en kelder. Zeer gesch. voor ouder echtp. of klein gezin. Vrij per 1 sept. Vrpr. ƒ 169.000,– v.o.n. Verder inl. 04493-3476 (na 18.00 uur).

Te k. vrijgel. landhuis m. dubb. garage op ± 100 m² grond te **Spaubeek.** Tevens mooie tussenwon. in Meers. Smeets. Looiwinkelstr. 69, Spaubeek. 04493-1331.

Rustig gelegen **WOONHUIS** te huur in België, Martinlaan 51, Meeuwen-Wijshagen (12 km van de Ned. grens), 3 slpks. en 2 gar., grondopp. 1000 m², tel. 09/49/221/486445 (Dld.) Iedere avond tussen 19.30 en 22.30 uur.

Te k. in **HEERLEN**, tussenwoning, c.v., woonk., keuken, 3 slpks., badk., 3 kelders ƒ 95.000,–, k.k. tel. 720241.

Door overlijden reeds 20 jaar bestaande doe 't zelf **ZAAK** te koop of te huur, br.o.no. GE 452 LD Geleen.

HEERLEN, te k. in bungalowwijk vrijst. bungalow. Kavelgrootte 500 m² met onder meer 2 slaapkamers, grote hal, L-vormige woonk., 45 m², badkamer met ligbad en douche, grote woonkeuken en garage. Pr.n.o.t.k. Tel. privé 045-213548, zakelijk 045-718008.

APPARTEMENT te k. op derde etage, ligging bij centrum Heerlen. Ind.: hal, keuken, met inbouwapp., grote woonk., plm. 30 m2, 2 slpk. en badk. Pr. n.o.t.k. Inl. Pr. Margrietstr. 15 Heerlen tel. 045-723397 na 15.00 uur, geen lift aanwezig.

HEERLEN - HEKSENBERG te k. halfvrijst. huis nabij Brunssummerheide met c.v., voor- en achtertuin, geïsoleerd. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, kelder, 3 slpk., badk. met douche en vliering. Vraagpr. ƒ 119.000,– k.k. Inl. 045-220346.

Te k. hoekhuis in **HEERLEN** met gr. tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, berging, kelder. Boven: 2 ruime en en kl. slpk., badk. met ligbad, berging. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Arnhemstr. 14, Schaesbergerveld.

Woonhuis te koop bj. 1974, in een nieuw buurt a.d. rand van **GULPEN** o.a. 47 m2, woonk. met open haard, veel schoonmetselwerk en sierpleister, 3 slpks., ruime badk., zolder en garage, pr. n.o.t.k. Tel. 04450-2253.

HUIS te koop met inpandige garage, Kaldebornweg, pr. n.o.t.k., tel. 045-413302.

Te k. rustig gel. ruime verb. **BOERDERIJ** met hof en ruimte v. moestuin. Ant. plavuizen vloeren en gepleisterde of betimm. muren en plafonds. Opp. 550 m2. Kooppr. ƒ 215.000,– k.k. Bez. na tel. afspr. 04446-2261, opendag as. zondag 11-13 uur. Schoolstr. 10, Ubachsberg.

OIRSBEEK halfvrijst. woonhuis met grote garage en cv., gr. tuin op het zuiden, L-kamer, gr. keuken, 1e verd.: 3 slpks. en badk. met 2 vaste wastafels en ligbad, groot dakterras en zolder, inl. tel. 04492-3525.

WIJLRE vrijst. woonhuis met cv., dubb. gar., vooren achtertuin met terr. Ind.: woonk. 65 m² met open keuken, geheel voorz. van plav. en open haard, 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder voor evt. 4e slpk., kelder, totale opp. 420 m², direct te aanv. Prijs in overl. Past. Schulpenstr. 9, tel. 04450-2737, b.g.g. 04459-1389, vraagpr. ƒ 250.000,–.

MERKELBEEK, halfvr. landhuis, perceelgr. ca. 1100 m², nieuwbouw. Aanv. dir., gunstige koopconditie, fin. mog. aanwezig, 04492-3782 of 04406-12514.

BRUNSSUM: Kruisbergstr. 41, te k. vrijst. herenhuis met 3 slpks., mod. badk., L-vorm. wnk. m. op. hrd. en terras in souter. garder., wask., stud.k., tuink., c.v.-gas, fraaie tuin, opp. ca. 600 m², riant uitzicht, veel privacy, kooppr. ƒ 330.000,– k.k. tel. 045-251249.

Vrijst. won. te k. m. gar. Pr.n.o.t.k. gel. te **Bocholtz.** Inl. 04742-1330.

Te k. **HERENHUIS** met c.v., kelder, Am. keuken, 4 slpks., zolder, dicht bij NS-station. Thorbeckerstr. 8, Roermond. Tel. 04750-16333, na 17 uur, overdag 073-419053.

Te k. solide vrijstaand **HUIS** open haard, c.v., garage, tuinhuisje. Vraagpr. ƒ 190.000,– Henri Thijssenstr. 50, Roermond, tel. 04750-16252.

Vrijst. woning te k. te **NEERBEEK**, met grote tuin, 3 slpks., gr. kamer, keuken, zolder, garage. C.v., vrpr. ƒ 160.000,–. Te bevr. Eisenhowerlaan 35, Beek. Na 18.00 uur.

BERG A/D MAAS halfvrijst. woonh., keld., zold., gar., open eik. keuken, vrij uitzicht op sportv. achtert. op zuiden ƒ 125.000,–. Tel. 04495-2694, Nederheidestr. 26.

OVERNAME B.V. met ruime doelstelling in bouwbranche met als enige activa 14.000 m² uniek gelegen bouwgrond in België, nabij Vaals en Epen. Recente accountantsverklaring voorhanden. Overnameprijs aandelen ƒ 300.000,–. Inl. Sipnak B.V. 045-351886.

UBACH OVER WORMS te k. vrijst. woonhuis 775 m³ inh. gel. buit. de bebouwde kom m. grote aangelegde tuin. Het gehele pand is verbouwd de woning bevat woonkmr. 52 m² m. open haard enz. keuk. m. alle voorz., wc m. vw. Hal m. marmor en hardhouten trap 3 slpks., gr. badk. m. v.w. douche, bad en wc, studeer of kantoorruim. Kelder en zolder nog af te werken, gr. garage v. 2 auto's m. krachtstr. water en elektr. rolpoort op de garage een grote zold. gr. binnenhof. Tot perc.opp. plm. 882 m² – pr. ƒ 300.000,– te bevr. J. Mertens Europaweg 404, tel. 045-352006.

Te k. 1000 m² **BOUWGROND** in Kerkrade. Zeer gunstig gelegen. Incl. bouwverg. v. vrijst. woonhuis + incl. 10.000 metselstenen en 1.200 nw. pannen. Met bouw kan evt. dir. gestart worden. Te bevragen Piepertweg 8, Eys. Tel. 04451-1594.

Te k. woonhuis gel. Antoniusstr. **GELEEN.** Woonk. ca. 30 m², 3 ruime slpks., kelder, zolder en vaste trap. Vrpr. ƒ 85.000,–. Inl. 04493-2692 of 04950-34991. (Na 18.00 uur).

ELSLOO St.-Augustinusstraat te koop: vrijstaande bungalow met apart tuinhuis, waarin studeerkamer of hobbyruimte en zitkuil. Kaveloppervlakte 826 m², veel privacy! cv.-gas, gedeeltelijk onderkelderd. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 045-718330.

GELEEN Sluisbeek te koop: patiobungalow met cv., aangelegde tuin, twee slaapkamers, badkamer met ligbad en aparte wastafel, zolder. Aanvaarding op korte termijn. Penners & Schoenmakers, Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te huur: **BRUNSSUM, KERKSTRAAT** zeer ruime luxe appartementen met cv.-gas en berging. Ind.: mooie hal met werkkast, ruime living met balkon, kompl. inger. open keuken, 3 flinke slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, 2 v.w., luxe tegelwerk en sanitair, geheel geïsoleerd, dubbele beglazing, eigen cv.-install. lift aanwezig. Spoedig te aanv. huurprijs vanaf ƒ 850,– per mnd. inkl. service-kosten. Geleen, Burg. Lemmensstraat: royale verkoopruimte 110 m² met kantoor 12 m², magazijn 20 m² en 10 m² dagverblijf met aanrecht, toilet, serre en achterom met berging. Direkt te aanv. huurprijs ƒ 650,– per mnd. excl. BTW.

Makelaardij Peters & Partners BV, Agnes Printhagenstraat 36 te Geleen, tel. 04494-48191.

KERKRADE – Josephinastraat, grote halfvrijstaande woning te koop met 4 slaapkamers, goed onderhouden, leuke tuin (achterzijde woning). Aanvaarding in overleg. Prijs nader overeen te komen. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

SITTARD: Burg. Kampsstr. 24 te k. mooi halfvrijst. woonhuis. Pr.n.o.t.k. Tel. 11911.

Te k. Klimmen, Termaar 2, vrijst. **WOONHUIS**, oorspronkelijk gebouwd als het zg. boerenhuis in vakwerk, bergingen, ondergrond, erf, tuin, weiland. Op achtererf staat nog een origineel bakhuis met oven. Vrij uitzicht aan vooren achterzijde. Perceelgrootte 2980 m2. Te bevr. Spoorstr. 8 Klimmen-Ransdaal tel. 04459-2421.

Rand **HEERLEN** te/koop halfvrijstaand ijzersterk ruim ouder woonhuis, flinke garage (2 wagens), mooie tuin, c.v.-gas, pand is reeds eerder verbouwd. Vloeren en wanden in hal en living parket en natuursteen. Pand iets op te knappen. Terstond vrij ƒ 88.500,– k.k. (enig eigen geld vereist). Br.o.nr. SH 572 LD 6411 EM Heerlen.

BRUNSSUM te huur: Grote woning in het centrum (eventueel te k.) Huurprijs ƒ 1250,– p.m. Inl. Horstink-Brunssum BV. Tel. 04492-3232.

Kerkrade

Te k. bungalow m. 3 slpks., mooie tuin en garage. Woonk. (47 m²), luxe keuken en sanitair. Thermopane, direct te aanv. Tel. 045-452946.

URMOND te k. vrijst. huis met tuin, weg. omgst. Bwj. '75, inl. 04495-5267.

SPOED weg. fam.omst.hed. te k. in Brunssum goed onderh. tuink.won. met perman. vrij uitz. op plantsoen. Gr. achtert. op het zuiden. Goed geïsol. m. gar., berg. Pr. t.e.a.b. Hopperank 16, tel. 045-256418.

Te **HOENSBROEK** te k. op goede stand gel. halfvrijst. woning met dubbele garage en tuin. Totale grondopp. 300 m². Aanv. direkt. Prijs ƒ 120.000,–. Inl. Van Oost Ass. B.V., Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

Te k. **DRIVE-IN-WONING** gem. verh., huurop/brengst per mnd. ƒ 1400,–, te bevr. Tel. 045-420279.

KERKRADE (093): goed onderh. vrijst. woonh. met gar., dubb. berg. en gr. tuin, cir. 800 m², zold., kelder, etc. Pr.n.o.t.k. Bovass BV, mak. o.g. Tel. no. 045-414242.

KERKRADE (093): jonge tussenwoning met c.v., carport, gr. woonk., open keuk., 3 slpk., badk. m. douche en zld. en tuin. Vr.pr.: ƒ 122.500,– k.k. Bovass BV, mak. o.g., tel. 045-414242.

SCHAESBERG, Nieuwstr. 22, halfvrijst. woonhuis (2/1 kap) m. garage. Bijvend vrij uitzicht. Geheel geïsol. Inl. tel. 045-316629.

Te k. groot **WOONHUIS** met kantoor, bedrijfshal en 8 garageboxen en buitenterrein te Nieuwenhagen, perceelopp. ± 1300 m², pr.n.o.t.k. Tel. 045-313154.

Groot vrijst. **HUIS** te huur of te koop in Kerkrade, beg. grond: gr. keuken, gr. kamer met hal en toilet, 1e verd.: 3 slpk., badk., m. ligbad en 2e toilet, vaste trap nr. 2e verd.: 1 slpk., en berging, ketelruimte, grote aangel. tuin en garage, voor- en achteringang. Tot. opp. ± 640 m², pr.n.o.t.k. Tel. 045-313154.

GELEEN te k. in centr. Mauritslaan 65, vrijstaand herenhuis, opp. 297 m², inh. 460 m³. Kelder, gar., woonk. 34 m² met dubb. deur naar terras, erker en open haard, luxe keuken, hal, w.c., 1e verd.: 2 slaapk. met balkon, compl. badkamer, 2e verd. (vaste trap) 1 slaapk., bergr., wasr., douche, gas-c.v., zonneterras (zuid-west), vr.pr. ƒ 170.000,- k.k. Tel. 04494-51015.

STEIN rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., gar., Z-kamer 38 m², 4 slaapk., badk. m. ligb. en 2e toilet, vaste trap naar grote zolder. Tel. 04495-2377.

Te k. in Valkenburg **SIGA-RENSPECIAALZAAK** in prachtig herenhuis met dubbel woonhuis en 500 m² tuin. Pand ook geschikt voor praktijk-kantoor of pension. Inl. 04406-13275.

SITTARD, halfvrijst. herenhuis m. parkeerpl., gr. op. 670 m², inh. 765 m³, c.v., 4 slpk., 2 badk. Alles in keurige st. Pr. n.o.t.k. Kromstr. 35, tel. 04490-15121.

Te koop **OBBICHT** nog slechts enkele premie A-woningen met garage en c.v., welk gebouwd worden door aannemersbedrijf Wagemens te Obbicht. Incl. extra belastingvrije bijdrage betreft ineens ad. ƒ 5000,-. Maandlast zonder eigen geld ƒ 590,- excl. belastingvoordeel. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein. Tel. 04495-2030.

Te k. tussenwoning in **EYGELSHOVEN.** Tel. 045-352735.

ELSLOO: Kempken, 4 bungalows zonder autoverk. Voor uw deur blijvend vrij uitz. Ind.: ruime hal, keuken, woonkam. 40 m², w.c., badkam., 3 sl.kam. geh. v.v. stenen en houten vloeren, inpandige garage met was. prov. ruimte, 800 m² gr. Pr. aangel. achtertuin op 't zuiden, optimale privacy. Pr.n.o.t.k., tel. 04402-5888.

HOENSBROEK: (Kouvenderstr.), grote flat met garage en berging. Ind.: woonk., keuken, bijkeuken, 4 slk., douche en groot balkon. Vr.pr. ƒ 90.000,- k.k. Tel. 04450-1724.

Te verbouwen **BOERDERIJ** te k. wegens overplaatsing zijn de 2 woningen (1 bewoonbaar). Binnenhof, boomgaard en div. stallen. Inh. 2500 m³, opp. 4000 m². Door GS. goedgekeurde tekeningen. Bez. na tel. afspr. 04493-3937, Hoeve 32-34, Spaubeek. Pr.n.o.t.k.

NEERBEEK: te k. woonhuis, Cartylshofstraat 9, dir. te aanv. Pr. ƒ 137.500,- k.k. Inl. 04402-2449.

ROTHEM-Meerssen te k. tussenwon. m. tuin, Kerkweg 32. Bwj. 1930, i.z.g.st. v. onderh. Ind.: onderkeld., gang m. lambrizering, keuken + suite en veranda, keuken + bijkeuk., wc + fontein. 1e etage: overl. + 3 slpks., zold. Dir. te aanv., pr.n.o.t.k. Inl. + afsprk., 043-643401.

Te k. in **HEERLEN** nabij centrum, woonh. met dubb. gar. en 950 m² tuin. Ind.: ruime entr. + hal, kamer en suite, zijkam., keuken, bijkeuken. 1e verd.: ruime badk. en toil., 4 slpks. 2e verd.: 2 slaapk. en zolder, vliering, c.v., 2 kelders. Gedeelte v. tuin is geschikt als bouwgrond. Vr.pr. ƒ 395.000,– k.k., tel. 043-18406.

HOENSBROEK, te k. fraai gerenoveerde woning met gar. Vr.pr. ƒ 140.000,– k.k. Aanv. op korte termijn. Inl. Van Oost Ass. B.V., Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

HOENSBROEK-CENTRUM: te k. halfvrijst. woning met gar. en ruime tuin. Koopprijs ƒ 140.000,- k.k. Inl. Van Oost Assurantiën b.v., Juliana-Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490, b.g.g. 045-218062.

Te k. h.vr.st. woonh. te **BRUNSSUM** m. c.v. en gar. Ind.: hal, woonk., keuken, 4 slpk., badk., keld., zold., v.- en achtertuin. Tel. 045-255631. Na 6 uur.

BEEK: Wolfeinde (Rijksweg). Zeer goed gelegen winkel.woonhuis. Ind. o.m.: winkelruimte ± 120 m². 1e verd.: L-vorm. woonk., keuken, toilet en douche, 2e verd.: overloop, 3 slpk., ged. gas-c.v. Perc. opp. 305 m². Direct te aanv. Prijs ƒ 165.000,- v.o.n.

Geleen: Wolfstraat. Royaal woonhuis met c.v. Ind.: entree, keuken, woonkamer met open haard, berging. 1e verd.: 3 slpks., badkamer. 2e verd.: zolder. Aanvaarding 1 juli 1981. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

Meerssen: riante schakelbungalow, gelegen aan het Synagogeplantsoen. Perceel opp. 434 m². Ind.: hal, toilet met fonteintje, ruime zitkamer met parketvloer, open haard, vide, eetkamer met parketvloer, open keuken, bijkeuken, c.v.-ruimte, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel, toilet met fonteintje, grote garage, tuin met van meer dan 130 m². Op korte termijn te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 260.000,- k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

Ter overname aangeb. goedlopende **FRITURE/SNACKBAR** met woning in omg. van Beek/Valkenburg. Inl. Van Oost, Jul. Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490, b.g.g. 045-218062.

HOENSBROEK: Burg. Horstmansstr. 8, te k. halfvrijst. woning met gar. en tuin. Pr.n.o.t.k. Inl.: Van Oost Assurantiën b.v., Juliana-Bernhardlaan 8, Hoensbroek. Tel. 045-217490, b.g.g. 045-218062.

Te k. **EYGELSHOVEN** (buiten bebouwde kom), halfvrijst. goed onderh. woonh. m. garage, gr. achtertuin en stal 40 m², uit steen, perc.grootte 900 m². Ind.: entree, gr. woonk.-zitk., gr. keuken, tuinkamer, 4 slpks., badk., 2 w.c.'s, c.v. en gas (half onderkelderd). Vr.pr. ƒ 183.000,- k.k. Tel. 045-351844.

Geleen

(Plan zuid Lisztstraat) halfvrst. woonh. m. gar. en c.v. Ind.: betegelde hal en open keuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad. Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k.

VALKENBURG te k. groot boeren/herenhuis, kooppr. ƒ 485.000,– k.k. Nadere inlichtingen: Van Oost Assuranitiën BV, Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

Stein

Rustig gelegen halfvrijst. woonh. met gar., c.v. en prachtige siertuinen (op 't zuiden). Ind.: hal met parketvl., mod. keuken, 3 slpk., badk. m. ligbad. Het pand is in zeer goede staat van onderhoud. Vr.pr. ƒ 143.000,– k.k.

Born

Groot vrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: woonk. met open haard, gr. keuken, bijkeuken, berging, 4 ruime slpk., badk. m. ligbad, 2e toilet en zolder. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

Einighausen

Riant gel. vrijst. woonhuis met garage, hobbykelder, c.v. en siertuinen. Ind.: hal, bet. woonk. 55 m². aanb.keuken, 4 slpk., badk. m. ligb.. 2e toilet en zolder. Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k.

Beek

Margrietlaan, luxe appartement met c.v. Ind.: hal, keuken, r. woonk., 3 slpk., voor- en achterbalkon, kelderruimte. Vr.pr. ƒ 72.000,– k.k.

Geleen

(Plan Zuid), halfvrijst. woonh. met gar. en c.v. Ind.: betegelde hal en woonk. met open haard en open aanb.keuken met app., bijkeuken. 1e verd.: 3 slpk., bergkast en badk. m. ligbad. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN 40-45-laan 3 (Hoefveld) te k. in mooie rustige omgeving vrijst. bungalow, duurzame en degelijke materialen gebr., woonk. 45 m2, open haard, schuifd. naar terras, woonkeuken 5,20 x 3,20, compl. luxe eiken inr., ruime hal, toilet, 3 ruime slpk., geh. betegelde badk., aparte ruimte wasmachine, gr. hobbyruimte-zolder, kelders, gr. garage, c.v., gr. terras, mooi aangel. tuin met vijver. Vraagpr. ƒ 365.000,– k.k. Tel. 045-314117.

HEERLEN: (nabij centrum) te k. mooi appartement. Ind.: hal, woonk., keuken, 2 slpk., mod. badkamer, c.v., voor- en achterbalkon, kelder. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-720491 (op werkdagen na 18 u.) aanv. spoedig.

Te k. of te h. **WOONHUIS** te Schaesberg, Op de Heugden 47, kijkdag zaterdag 13/6 tussen 14 en 18 u. Inl. tel. 04446-3823.

HUIS te k. met inpandige garage. Kaldenbornweg. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-413302.

Te **NUTH** te k. vakwerkboerderij met veel grond. Koopr. ƒ 375.000,– Inl. Van Oost Assurantiën, Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 04447-2895.

De makelaar biedt aan:

Hoensbroek

Akerstraat Noord 50 zeer goed onderhouden vrijstaande villa. Inh.: 900 m3; opp. 770 m2. Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k.

Geleen

Aan de rand van de stad gelegen moderne vrijstaande villa. Inh. 800 m3. Opp. 1000 m2. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k.

Sittard

Rijksweg Zuid 136, vrijstaande villa, gebouwd in 1935. Inh. 840 m3. Opp. 720 m2. Vraagprijs ƒ 330.000,– k.k.

Beek (L)

Dr. Beckersstraat 132. Mooi gel. vrijstaand woonhuis. Inh. 385 m3. Opp. 273 m2. Vraagprijs ƒ 170.000,– k.k.

Geleen

Van Veldekelaan 16. Vrijstaand woonhuis, goed geïsoleerd. Inh. 400 m3. Opp. 444 m2. Vraagprijs ƒ 210.000,– k.k.

Elsloo

Dorpstraat 4 en 4A. In de oude dorpskern gelegen woonhuis. Inh. 600 m3. Opp. 1000 m2, grenzend aan kasteelpark. Vraagprijs ƒ 250.000,–

Maastricht

Schaliedekkersdreef 78. Uitzonderlijk goed onderhouden hoekhuis. Inh. 300 m3. Opp. 200 m2. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

Geleen

Wenckebachstraat 26. In leuke woonwijk gelegen 2/1 kap met gar. Inh. 390 m3. Opp. 247 m2. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

Amstenrade

aan de Van Hövell tot Westerflierhof

bouwterrein op het zuiden

ca. 900 m², front ruim 19 m², achterkant grenzend aan bosschage. Koopprijs ƒ 125,– per m². Vrij op naam. Inlichtingen:

Bouwbedrijf Wilhelm BV

V. Hövell tot Westerflierhof 10, Amstenrade, tel. 045-217668 b.g.g. 045-213374 of 219175.

KLIMMEN-RANSDAAL: Leo Dohmenstraat 4, bungalow, grondopp. 589 m². Vraagprijs ƒ 290.000,- k.k.

Heerlen: de Kommert 31. Patiobungalow, grondopp. 496 m². Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k.

Nuth: Industrieterrein de Horsel-Daelderweg 23. Bedrijfspand, bestaande uit showroom, kantoor, magazijn en productiehal, v.v., c.v., vloeropp. ca. 450 m², grondopp. ca. 2.200 m². Koopprijs nader overeen te komen.

Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Te koop in Eygelshoven

Waubacherveld, vrijst. bungelow, 640 m², gr. gar., hobbyr., doucher, 3 slpk. m. parket, badk. en ligb. douche. Woonk. m. parket en open haard, thermopane/rolluiken. Pr.n.o.t.k. Aanv. direct. Tel. 045-351850.

Heerlen

Te koop deg. ruim herenhuis i.z.g.st. nabij centrum. Aanv. en pr. n.o.t.k. Tel. 045-711594. Na 14 u.

Te koop

Café

met zaaltje, diverse verenigingen. Café 't Centrum, Hoofdstr. 24, Amstenrade, tel. 04492-1776.

Voor spoedige aanv. aangeboden in nieuwbouw te Maaseik (B.) 3 km v.a. de E9, FLAT met 3 of 4 kamers, c.v. en alle comfort, prijs v.a. ƒ 400,– per mnd., excl. servicekosten. Inl. bij Stegen, tel. 09.32.11.566325.

Uniek gelegen perceel **BOUWGROND** in het prachtige Geuldal, nabij Epen en 5 km van Vaals. Verkaveling in 1 t/m 12 percelen mogelijk. Vrpr. ƒ 25,– per m² v.o.n. Inlicht. 045-351886.

Hulsberg

Te k. riant gel. vrijst. landhuis in rustige omgeving bwj. '74. Ind.: hal met garderobehoek, toilet en schoonmetselwerk (ca. 20 m2), L-vormige woonk. 60 m2 met schoonmetselwerk en een gr. schuifdeur naar een gr. terras op het zuiden (ca. 45 m2), mooie gr. compl. inger. eetkeuken 13,5 m2, 3 slpk., de gr. kamer heeft een dir. verbinding met chique badk. met ligb., wastafel, w.k.-water, gr. zolder 8 x 10 m, hobbyruimte, provisieruimte. Tevens gr. zolder van 150 m2, die uitgebouwd kan worden. Het geheel is i.z.g.st. van onderh. Opp. ca. 750 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagpr. ƒ 460.000,– k.k. Tel. 04454-2744.

Amstenrade

Van Hövell tot Westerflierhof 18

te koop vrijstaand landhuis

3 jaar oud, met o.a. woonkamer 55 m2 met open haard en betegelde vloer, royale hal met vide en hardhouten trappen, 4 grote slaapkamers met schrootjes plafonds, badkamer met ligbad en douche, 2 wastafels, toilet en bidet, grote verwarmde garage, kelders en zolders, aangelegde tuin, grondopp. plm. 640 m2. Spoedig te aanv. Koopprijs ƒ 350.000,– k.k. Bezichtiging na afspraak. Aansluitend aan achtergrens eventueel te koop perceel grond, groot ca. 2500 m2. Koopprijs ƒ 15,– per m2 k.k. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm b.v., Van Hövell tot Westerflierhof 10 Amstenrade tel. 045-717668 b.g.g. 045-213374 of 219175.

Voerendaal

Te koop modern herenhuis, omv. 1 vorm. woonk. ruime hal, 4 slaapk., badk. met ligbad, toilet, aparte douche met 2e toilet, grote garage, berging, voor- en achtertuin, gas-c.v. Vraagprijs 310.000,– k.k.

Voerendaal

Te koop rustig en op zeer goede stand gelegen bouwterrein van 1000 m². Vraagprijs 125.000,– k.k.

Schinveld

Mooi gelegen goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind.: gr. betegelde hal, ruime L-vormige woonkamer met schoon metsel- en sierpleisterwanden, ruime betegelde keuken. Verdieping: 3 slaapkamers met muurkasten, badkamer met ligbad, 2e toilet en v.w. Er is veel gebruik gemaakt van schoon metselwerk en sierpleister. Aanvaarding direct. Prijs ƒ 145.000,– k.k. Te bezichtigen na tel. afspr. 04459-1272.

Brunssum

Luxe, vrijst. herenh., c.v., garage, vrije ligging, riante afmetingen. Inh.: 630 m³ Vraagprijs ƒ 269.000,–

Heerlen

Groot woonh., c.v., garage, berging, woonk., eetkeuken, 3 gr. sl.k., badk., douche, 2e toilet (bet), vaste trap naar 4e gr. sl.k., en zolder, berging. Bwj. 1975. Inh. 440 m³. Vraagprijs ƒ 122.000,–.

Heerlen

Rustig gel. woonh., c.v., zonnige tuin, prov.kelder, woonk., keuken, serre, bergingen, 1e verd.: 2 sl.k., badk., ligbad, zolder, vaste trap, 3e sl.k. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 109.000,– incl. compl. stoff.

Hoensbroek

Groot woonh., c.v., inl. bergingen, kelder, woonk., zitkamer, eetkeuken, bijk., keuk., 4 sl.k. zolder, vaste trap, grote tuin. Opp. 470 m². Vraagprijs ƒ 119.000,–

Schaesberg

Vrijst. woonh., c.v., geh. onderkelderd, gar. (2 auto's), L.-woonk. (40 m²), parketvl., open haard, keuken, 3 sl.k. met balcon, badk., ligbad, dubbele v.w., apart toilet. Opp. 538 m² Koopprijs ƒ 295.000,–.

Simpelveld

Rolduckerweg 9 geh. verbouwd vrijst. landhuisje, garage voor 2 auto's en werkpl., perceel opp. 685 m2. Event. huur. Vraagpr. ƒ 249.000,– Tel. 04454-3559.

Kerkrade-W.

Tussengebouwd ruim woonhuis, v.v., c.v., metslaapk., aanv. direct. prijs ƒ 85.000,- k.k.

Brunssum

Halfvrijst. woning, v.v., c.v., met gar. en grote tuin, 6/8 met 3 slaapk., aanv. direct, prijs ƒ 109.000,- k.k.

Hulsberg

vrijst. ruim woonh. met gar., opp. 540 m² grond met 4 slaapk., aanv. direct vr.pr. ƒ 199.000,- k.k.

Zo heet als peper



● *Als aalbessen hangen de peperkorrels in trosjes aan de struik.*

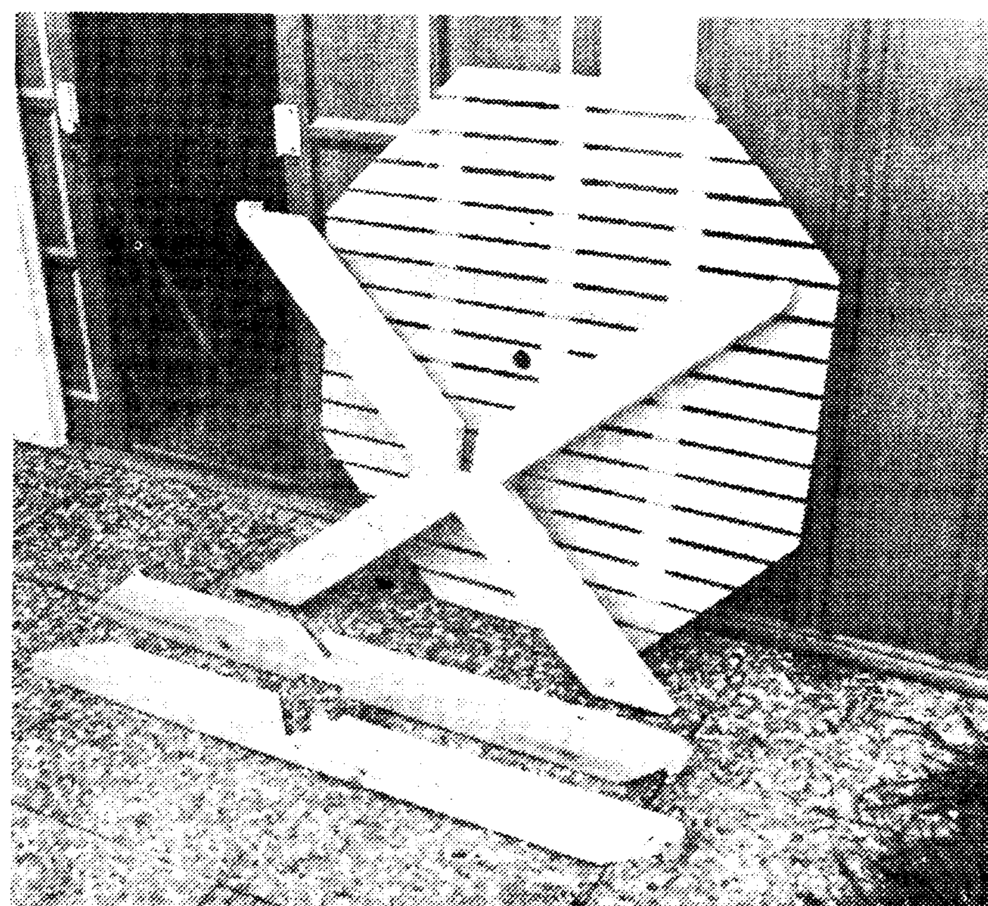
In elke openbare gelegenheid waar een hapje kan worden gegeten staan van die potjes op tafel met een poedertje van onbestemde kleur. 'Peper' heet dat, of iets juister 'gemalen peper'. Wie van scherp houdt, kan aan dit poeder best wel zijn genoegen beleven. Maar met de rijke, geurige smaak van echte, versgemalen peper heeft het niets te maken. Want het zelf, vlak voor het gebruik, malen van zo vers mogelijke peperkorrels is bijna noodzakelijk wanneer u wilt genieten van deze eertijds zo kostbare ('peperdure') specerij.

Bessen van de peperstruik (Piper nigrum) werden reeds vierduizend jaar geleden door de toenmalige inwoners van India verhandeld. In hun taal - het Sanskriet - noemden ze die korrels 'pippala'. Dat woord werd in andere talen verbasterd tot bijvoorbeeld 'filfil' in het Arabisch, 'pilpil' in het Perzisch, 'peperi' in het Grieks en 'piper' in het Latijn. Wat wij kennen als zwarte peper zijn eigenlijk onrijpe bessen, die werden gedroogd. Die nog niet rijpe, dus groene bessen kunnen we tegenwoordig ook in blik kopen: groene peper. Wat soms te koop is als rode (of roze) peper, zijn de ingemaakte bessen van een andere tropische struik - een ander soort peper dus. Gewoonlijk wordt echter reeds in het produktieland het rijpe vruchtvlees van de peperbessen verwijderd. Wat dan overblijft kennen wij als witte peper.

De peperstruik is een klimmend gewas, dat langs bomen of stokken tot meer dan zes meter hoog rankt. Tweemaal per jaar kan in India, Indonesië en Sri Lanka de oogst worden binnengehaald.

Bij het malen van peper komen de geurstoffen naar buiten. Die worden gedragen door een soort olie die snel verdampt: etherische olie noemt men dat. Het geurige aroma verdwijnt dus al snel. Wat overblijft, is dat scherpe poeder. Verse, zelfgemalen zwarte peper smaakt wat voller en uitgesprokener dan it, maar het verschil is moeilijk te omschrijven. Gewoonlijk wordt witte peper gebruikt bij gerechten die licht van kleur zijn. Groene peperkorrels uit blik zijn veel minder scherp en kunnen dan ook in vrij grote hoeveelheid worden gegeten. Wel dient u ze zorgvuldig onder de kraan af te spoelen (in een zeefje bijvoorbeeld), want ze zijn in een sterke zoutoplossing geconserveerd. Rode peperkorrels zijn wat voller van smaak. Maar meestal worden ze uitsluitend vanwege het kleureffect toegepast.

Hele gedroogde peperkorrels kunnen worden gebruikt bij het trekken van bouillon en bij het inleggen van bijvoorbeeld augurken. U kunt ze laten meekoken, en als u wat meer profijt van de geurstoffen wilt hebben is het goed om ze eerst (in een vijzel) stuk te stoten. Grof gemalen peper kan worden gebruikt om er rauw vlees of vis mee in te smeren alvorens dit wordt gebakken of gekookt. Fijner gemalen peper gebruikt men om gerechten na de bereiding op smaak te brengen. U zult merken dat u van zelf gemalen peper veel minder nodig hebt dan van dat kant en klare poeder. Wees wel zo wijs uw peperkorrels zo koel en droog mogelijk te bewaren in een afgesloten busje of potje, want anders verliezen ze - net als koffiebonen - alle geur en smaak.



Postzegel

HEERLEN – Tijdens de zomermaanden tot ongeveer half augustus a.s. zal de postzegelrubriek in onze krant niet regelmatig verschijnen. Wel zullen wij de beurzen in Limburg blijven aankondigen en belangrijke nieuwe uitgiften. Na half augustus gaan we weer op de oude voet door. We wensen u nu al een prettige vakantie toe.

Nog even terugkerend op ons bericht, dat op 9 juni de honderdduizendste abonnee van de Nederlandse Filatelistische Dienst kon worden bijgeschreven, kunnen we nu melden, dat dit Anneke Bijlsma uit Harlingen was, die een collage van bijzondere postzegels kreeg uitgereikt tijdens een korte plechtigheid in Haren bij Groningen. Bij die plechtigheid zei de hoofddirecteur Post, drs. A.W. Van Ommeren, dat men verwacht de 200.000 ste abonnee al over drie jaar in te schrijven. Het aantal aanmeldingen stijgt met sprongen. Om oneerlijke concurrentie met de postzegelhandelaren te voorkomen is de afspraak gemaakt, dat bijzondere zegels een jaar na uitgifte door de Dienst worden verkocht. Daarna wordt het restant vernietigd.

Nieuwe zegels

Op 11 juni (eergisteren dus) zijn verschenen twee cijferpostzegels van het type Crouwel, ter vervanging van de Reginazegel van 55 cent en de inhuldigingszegel van 60 ct.



Het cijferzegel van 55 cent is lichtgroen; dat van 60 ct. geelgroen. De zegels van 55 en 60 ct. zullen zowel in vellen als in rollen (tweezijdig getand) worden verkocht.

Op 16 juni a.s. verschijnt bovendien een bijzondere zegel van 55 cent met de afbeelding van het koninklijk Paleis, Huis ten Bosch in Den Haag. Papier: fosforiserend; vellen van honderd zegels, geen watermerk. Offsetdruk van Joh. Enschede en zonen. Ontwerp de heer Drayer.



Ruilbeurzen

Ook dit weekeinde weer diverse ruilbeurzen in onze contreien. Hieronder een opgave:

Zaterdag (vandaag dus) **Susteren** (De Vriendenkring) Gemeenschapshuis, Marialaan 2 (13-17 uur).

Heerlerheide (De Verzamelaar) restaurant sporthal De Varenbeuk 13-17 uur (steeds drukker bezocht).

Zondag (morgen dus)

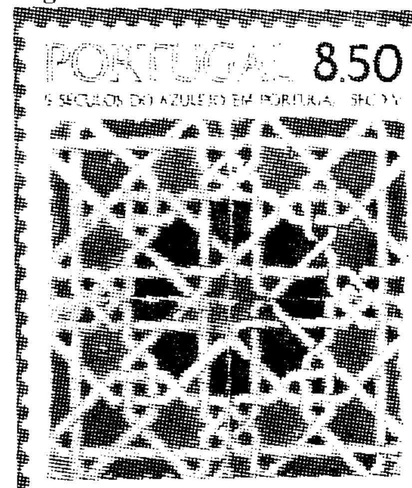
Brunssum (Forum) Brikke Oave 13.30-17.00 uur erg drukke opkomst. Vroeg komen gewenst.

Maastricht (Nazareth) Gemeenschapshuis Kasteel Neubourgweg. Vanaf 14 uur.

Venlo (Verzamelaar) cafe De Hamel, Tegelsweg 2, 14-17 uur. Iedereen kan dus in eigen omgeving terecht.

Buitenland

Portugal: Op 13 juni a.s. verschijnt de tweede zegel in de „antieke tegelreeks" van Portugal. Waarde 8.50 escudo (pl. 40 cent). Ook verkrijgbaar in „Kleinbogen" van zes zegels.



Engeland: The Royal Wedding" in Engeland werpt haar postzegelschaduwen vooruit. De Engelse PTT wil er natuurlijk graag een slaatje uitslaan en maakt in binnen- en buitenland reclame voor de „huwelijkszegels van 14 en 25 Pence. Plus fraai bloc. Uitgiftedatum een week voor het huwelijk, dat op 29 juli staat gepland.



België: Een serie zegels gewijd aan het tourisme. Waarden: 2 x 5 en 2 x 6½ Belg. Fr. Uitgiftedatum: 15 juni a.s.

Lichtenstein: Uitgegeven op 9 juni jl. een blok t.g.v. 75 ste verjaardag Vorst Franz Josef II. Waarde: 3 Zw.Fr. Voorts zegels van 20, 40 en 80. Rappen t.g.v. Padvinderij. 1600 jaar St.-Theodul en Gehandicapten.

GEORGE TAYLOR

Peugeot-Citroën-Fiat bouwen bedrijfswagen

HILVERSUM – De Franse autofabrikanten Peugeot en Citroën bouwen samen met het Italiaanse Fiat-concern een nieuwe kleine bedrijfswagen (1000 tot 1300 kg nuttige lading).

Men gaat van dit wagentje jaarlijks een kleine 100.000 maken, in een aanzienlijk aantal versies. Dat wil zeggen met diverse laadvermogens, wielbases, verhoogd dak, vervoer van goederen-personen, gemengd vervoer, chassiscabine, dubbele cabine, e.d.

Bovendien zijn er twee versies met benzinemotor en een dieselversie. Men levert ook naar keuze een vier- of vijfversnellingsbak. De maximum snelheid zal rond de 120 km per uur liggen.

De nieuwe (Ducato) wordt gebouwd in Val die Sangro (Midden-Italië), waar een Sevelfabriek (Peugeot plus Fiat) staat. Alle drie fabrikanten leveren componenten voor de nieuwe bedrijfswagen.

Informatiegids voor kopers van gereedschap

Gereedschap kopen is een kwestie van kiezen uit een ongelooflijk veelzijdig assortiment. Niet alleen (voor de leek vaak onzichtbare) kwaliteitsverschillen zijn bij de keuze belangrijk, ook de keuze van het juiste gereedschap is voor de doe-het-zelver dikwijls een probleem.

Hierin biedt de zojuist verschenen 'Welke?' informatiegids de helpende hand. Daarin worden alle gereedschappengroepen vanuit nuchtere en praktische overwegingen behandeld, zonder dat daarbij in de redactionele inhoud voorkeur voor bepaalde merken wordt uitgesproken. Keuze maken zal niettemin sterk worden vergemakkelijkt, omdat de lezer heel duidelijk wordt gemaakt waarop hij moet letten. De koopgids geeft ook informatie over allerlei dhz-materialen, zodat hij voor iedereen die zijn klusjes zelf pleegt te doen, nagenoeg het hele produktengebied beslaat. De gids is overal verkrijgbaar, ook in de boekhandel. Hij kost ƒ ,95.

Rustieke tuintafel kwestie van doe-het-zelf vakwerk

Wie voor de zomertijd naar een dankbaar timmerkarweitje uitziet, kan misschien zijn hart ophalen aan deze fraai ontworpen tuintafel. Er is wel enige handigheid in houtbewerking voor nodig, maar de zeer duidelijke en gedetailleerde bouwbeschrijving die in de meeste gereedschappenzaken gratis verkrijgbaar is, geeft ook de 'gemiddelde doe-het-zelver' voldoende houvast om eraan te kunnen beginnen. Gewoon een kwestie van rustig en nauwkeurig werken.

De tafel ziet er wat de constructie betreft wel wat moeilijk uit, maar als het karwei gedaan is, staat er ook een leuk stukje 'dhz-vakwerk' op het terras of op het balkon! De genoemde bouwbeschrijving bevat een materiaalstaat en laat ook heel precies zien hoe de diverse onderdelen op maat en vorm gezaagd en/of gestoken worden. Als je het schema op de voet volgt, kan er niets mis gaan. Afwerking naar eigen keus: blank lakken, schilderen, beitsen.

Een attent stukje service van gereedschappenfabrikant Stanley, die in de zaken die hij belevert een stapel van die bouwbeschrijvingen voor de liefhebbers heeft gedeponeerd. Om zó maar mee te nemen. Met een knipoog naar vaderdag.



Strijd tegen uitlaatgassen is ontbrand

In West-Duitsland is op felle wijze de discussie ontbrand over uitlaatgassen. De Westduitse auto's produceren volgens berekeningen jaarlijks 8 miljoen ton koolmonoxyde. Gezondheidsdeskundigen en milieu-vriendelijk georiënteerden zijn in de slag met autofabrikanten om dit duel wetenschappelijk uit te vechten.

Zo hebben de Volkswagenfabrieken betoogd dat gezonde mensen proefondervindelijk geen schade hebben ondervonden van uitlaatgassen. Als meest sprekend voorbeeld wordt door VW aangevoerd, dat een onderzoek onder verkeersagenten, die zeer lange tijd en regelmatig bloot staan aan uitlaatgassen op drukke verkeerspunten, heeft aangetoond dat er van schade aan de gezondheid geen sprake is.

Wel schadelijk - aldus VW - zijn de uitlaatgassen voor niet-gezonden mensen, die op de een of andere wijze tot risicodragende groepen in de gemeenschap behoren. De autofabrikanten betogen dat de emissie-grens van 0,4 procent voor koolmonoxyde in Europa, de Verenigde Staten en Japan algemeen als een scherp criterium geldt. Het nog meer naar beneden halen van die grens zou erg kostbaar zijn en in feite de autoproduktie nog duurder maken.

Diesel

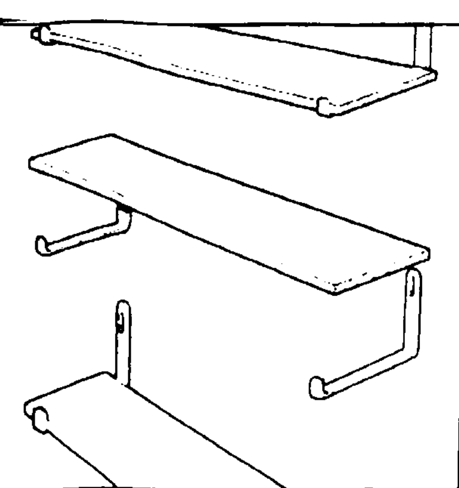
Ofschoon in West-Duitsland 80 procent van de auto's op normale benzine rijdt, is ook de dieselauto milieu-hygiënische iets in de verdrukking. De dieselmotor is weliswaar arm aan uitlaatgassen, maar verspreidt toch een „kwade reuk" en is, afgezien van een niet zo felle start, die de motor laat gieren, toch beslist niet lawaaiarm, zo menen de deskundigen. Ofschoon de Turbomotor vanwege de "recycling", de her-verbranding van uitlaatgassen, als milieu-vriendelijk geldt is de serieproduktie van de Turbo's volgens de autofabrikanten voorlopig nog niet op het lagere kostenpeil van de normale benzine-motor te brengen. Niettemin verwacht men in West-Duitsland binnen enkele jaren in Europa een sterke doorbraak van de Turbo's. Daarenboven komt steeds meer inzetapparatuur op de markt, die men in de auto apart kan inbouwen om het kwantum uitlaatgassen te beperken en daardoor niet alleen koolmonoxyde tot een minimum als uitlaatgas te beperken, maar tevens brandstof te besparen.

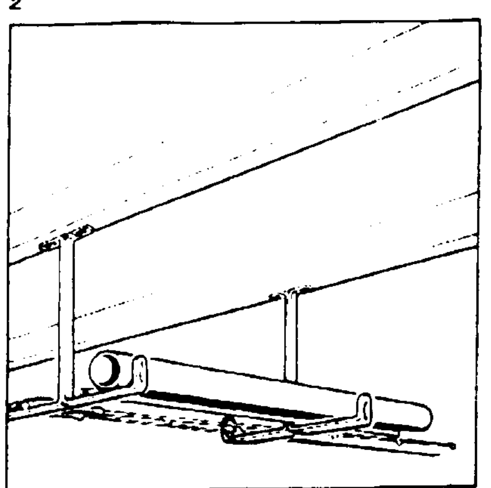
Zo doe je dat: bergruimte maken in schuur of garage

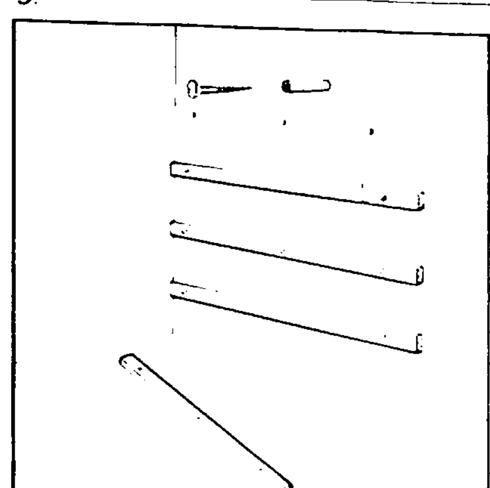
Eenvoudige bergplanken tegen de wand van schuur of garage (of welke andere ruimte dan ook als berging gebruikt wordt) kunnen met de gewone plankdragers worden bevestigd. Maar de hier afgebeelde hebben het voordeel dat ze de planken aan de voorkant 'opsluiten', terwijl de planken toch los kunnen blijven liggen. In de handel verkrijgbaar. Zelf buigen van stripstaal kan ook, maar dan wel goed menieën en verven.

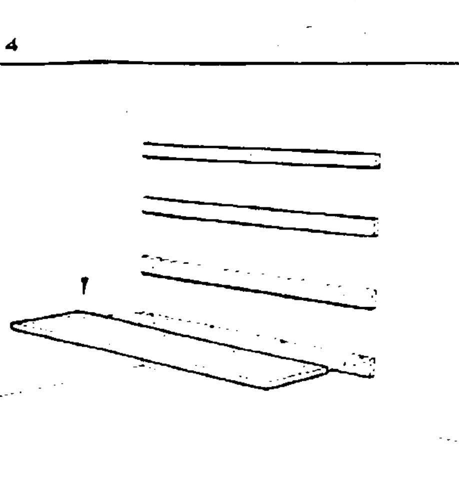
Als de ruimte hoog genoeg is, benut de 'hanebalken' dan om er allerlei lange materialen (pijp, latten enz.) op te bergen. Haken zoals op deze tekening zijn te koop, of kunnen zelf gemaakt worden van stripstaal. Ook handig voor ophangen van de ladder. Gebruik voor de bevestiging schroeven van voldoende lengte en dikte, zodat alles stevig vast zit. Let wel: altijd aan 'dragende' delen bevestigen, niet aan het beschot van een plat dak!

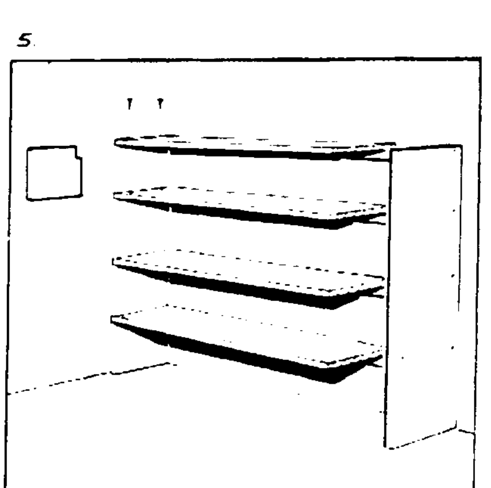
Dit is het begin van een simpele manier om een wandstelling voor het opbergen van allerlei spullen te maken.

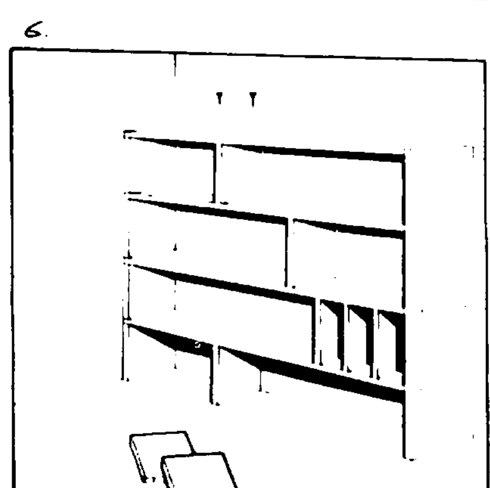












Bevestig met pluggen en schroeven houten latten van 5 × 2 cm tegen de wand, op regelmatige afstanden, bijv. 30 cm. Let erop dat ze alle goed horizontaal (waterpas) lopen. In schuur of garage is het raadzaam de latten, vóór de montage, met menie te behandelen.

De latten (regels) dienen als drager voor de planken, 30 a 40 cm breed. Het goedkoopst zijn op de gewenste maat gezaagde stroken spaanderplaat. Laat ze op de latten rusten en bevestig ze daarop met schroeven. Ondersteun ze tijdelijk, tot de hele constructie klaar is. Maak de planken exact even lang als de regels op de wand. Situering in een hoek, zoals op de tekening, maakt het werk een stuk gemakkelijker.

Zet de open kant van de stelling af met een strook spaanderplaat of een plank.

Die sluit niet alleen af, maar houdt de bergplanken ook stevig vast. Bevestig die zijplank met (dunne) schroeven, maar let er wel op dat de horizontale planken goed haaks ten opzichte van de wand gesteld worden. In de hoek, tegen de zijwand, vervullen op maat gezaagde stukken plaatmateriaal (hoekje voor regel uitzagen!) dezelfde functie. Onderaan beginnen en telkens vastschroeven.

Eveneens met op maat gezaagde stukjes spaanderplaat kan de stelling van een vakkenindeling worden voorzien.

Bij een stelling van vrij grote lengte kan dit ook de stevigheid bevorderen. Het woord dan een complete (open) wandkast die voor betrekkelijk weinig geld gemaakt kan worden. Schilderen of lakken van zo'n echte 'rommelberging' niet altijd nodig zijn, maar het kan natuurlijk wel.

SITTARD

Notaris mr. M.J. Schijns te Geleen

zal op **woensdag 1 juli 1981** te **15.00 uur** in het **Oranje Hotel** te **Sittard, Rijksweg Zuid 23**, in het openbaar verkopen:

WOONHUIS BEDRIJFSHALLEN INDUSTRIETERREIN

en verdere aangehorigheden, gelegen aan de **Handelsstraat 20** te **Sittard,** kadaster sectie L nummer 43, groot 18.96 are.

Het **woonhuis** bestaat uit:
hal, toilet, keuken, grote woonkamer en kelder; drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en toilet. Het pand is voorzien van gas-c.v.

Bedrijfshallen, bestaande uit: werkplaats (oppervlakte 700 m²), kantoor, kleedlokaal en schaftlokaal.

Het pand is uitermate geschikt voor het uitoefenen van een garage- of soortgelijk bedrijf.

Het pand is vrij te aanvaarden bij betaling van de koopsom, uiterlijk 15 augustus 1981.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Telefoon 04494-48273.

NOTARIS MR. L.J.E. PIEK TE SUSTEREN

zal op **woensdag 24 juni 1981**, om **15.00 uur** in café-restaurant Marktzicht, Kerkstraat 33 te **Born,** ten verzoeke van zijn principaal bij opbod publiek verkopen:

GEMEENTE BORN:

de vrijstaande boerenwoning, met schuur en stallen, gelegen **Kerkstraat 23,** kad. sectie F nr. 2376 ged. gr. ongev. 11 are. Het perceel is gelegen in het centrum van Born en is voor vele doeleinden geschikt te maken.
Aanvaarding: terstond na betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 1 augustus 1981.
Bezichting: dinsdag 16 en 23 juni van 14-16 uur en in nader overleg.
Nadere **inlichtingen** ten kantore van notaris mr. L.J.E Piek, Molenlaan 41, Susteren. Tel. 04499-1223.

BRUNSSUM

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op **donderdag 25 juni 1981** om **15.00 uur** n.m. precies in café-restaurant „Rumpenerlinde", **Heugerstraat 2 te Brunssum** (nabij nieuwe sporthal) ex art. 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

GEMEENTE BRUNSSUM

woonhuis met **garage,** verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen te **Brunssum, Willibrordusstr. 2,** kad. bekend gem. Brunssum sectie C nr. 5651, groot 3,81 are.
Indeling: van het woonhuis:
parterre: hal met toilet en meterkast, woonkamer met open haard, open keuken, open trap naar 1e verdieping;
1e verd.: overloop met c.v.-ruimte, 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet.
Bezichtiging: na telefonisch onderhoud met kantoor van de notaris.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs en kosten uiterlijk 1-8-1981, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Nadere **inlichtingen** ten kantore van de notaris voornoemd, Op de Vaard 5–7, Brunssum. Tel. 045-251284.

VOERENDAAL

Notaris Palmen te Klimmen

zal op **woensdag 24 juni 1981** om **15 uur** n.m. precies, in café Kunderkruis (H. Smeets), **Heerlerweg 57** te **Kunrade,** ten verzoeke van de kinderen Herben-Bischops, in het openbaar verkopen:
1. halfvrijstaand **woonhuis** m. bergpl. en tuin, **Tenelenweg 108** te **Voerendaal,** kad. sektie A 3474 ged., gr. ca. 4.98 are.
Indeling: beneden 2 kamers-en-suite, keuken, badgelegenheid en kelder. Verdieping: 3 slaapk. en 2e keuken; daarboven 2 zolderk. Voorzien van electr., waterl. en gas.
2. **Bouwterrein** a.d. Tenelenweg te Voerendaal (naast perc. 1) front ca. 10 m, oppervl. ca. 4,50 are, kad. sektie A 3474 ged. (Geschikt voor woning of winkel).
Veiling in 2 pers. en in massa.
Aanvaarding: perc. 1 vrij van huur op 1 aug. as., perc. 2 op 1 okt. as. Betaling koopprijs. uiterlijk 1 aug. as.
Bezichtiging: op dinsdag 16 en dinsdag 23 juni van 2-4 uur nam., op vertoon toegangsbewijs, af te geven door de notaris vnd. Nadere inl. ten kantore v.d. notaris vnd. (tel. 04405-1214).

WINKEL-WOONHUIS TE MAASTRICHT

Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht

zal op donderdag 18 juni 1981 om 10.30 uur precies in café „Perroen" aan het Vrijthof 35 te Maastricht ten verzoeke van zijn principalen bij opbod en afslag in één zitting in het openbaar verkopen:
de winkel met ruime bovenwoning, voorzien van centrale (gas)verwarming, gelegen aan de Voltastraat 20 te Maastricht, kad. Maastricht sectie G. NR. 2735, groot 1.83 are.
Aan aanvaarding – vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten – kan geschieden per 1 augustus 1981. Betaling van de koopprijs dient eveneens te geschieden uiterlijk 1 augustus 1981.
Bezichtiging in overleg met en nadere inlichtingen ten notariskantore, Vrijthof 20 te Maastricht. Tel. 043-17174.

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK

zal op **woensdag 17 juni as. om 2 uur in café Nieling-Theunissen, Beekstraat 7 te Schinveld** publiek bij opbod verkopen:

GEMEENTE SCHINVELD

a. Woonhuis met aanhorigheden en tuin, Kanunnik van Nuijsstraat 8 en 10, kadastraal bekend gemeente Schinveld, sectie A nummers 5771 en 614, tesamen groot ongeveer 9 aren en 20 centiaren.
Het geheel omvat:
Het pand Kanunnik van Nuijsstraat 8:
Beneden: 2 woonkamers, keuken, bijkeuken, stal en toilet.
Boven: 5 slaapkamers met badkamer.
Het pand Kanunnik van Nuijsstraat 10.
Beneden: woonkamer, keuken, toilet en kelders
Boven: 2 slaapkamers
b. Het bouwvallige woonhuis met terrein, Kanunnik van Nuijsstraat 10a, kadastraal bekend gemeente Schinveld, sectie A nummer 614, groot ongeveer 2 are 60 centiaren.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom (uiterlijk 1 augustus as.) wat betreft de benedenwoning van het pand Kanunnik van Nuijsstraat 8, onder gestanddoening van de lopende huur.
Bezichtiging: op de zaterdagen 6 en 13 juni as. van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

HOENSBROEK

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 24 juni** aanstaande des namiddags om **3.00 uur** precies in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN GEMEENTE HOENSBROEK

woonhuis met verdere aanhorigheden, erf garage en tuin staande en gelegen aan de Mgr. Paredisstraat 10 te Hoensbroek, kadastraal bekend als Gemeente Hoensbroek sectie C nummer 5525, groot 3,25 aren.
Indeling: benedenverdieping: keuken, serre, toilet, grote woonkamer. **1e verdieping:** 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 augustus 1981.
Aanvaarding te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging maandag 15 en maandag 22 juni aanstaande telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.T.H Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

GEMEENTE HEERLEN

Notaris J.N. Sluypers te Beek

zal op **donderdag 25 juni 1981** des namiddags **3 uur** precies, ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster, in het café-restaurant „De Varenbeuk", **Heicarisborgweg 19** te **Heerlen**, ex artikel 1223 B.W., – bij opbod – in het openbaar verkopen:
Hoeve met schuur, paardestallen, kantoorgebouw, kippenhok en timmerwerkplaats, erf, tuin en verdere aanhorigheden aan de Passartweg 56, kadaster sectie O nummer 1137 ged., groot ± 31.70 aren;
– ged. beschermd monument en ged. belast met een B.P.-recht (hoogspanningsleiding);
– bevattende het woongedeelte, hetwelk is voorzien van gasgestookte centrale verwarming: hal, badkamer met ligbad en vaste wastafel, toilet, keuken, woonkamer en hobbykamer. 3 slaapkamers, zolder en kelder, alsmede waskeuken met vaste wastafel en
– de paardenstallen: resp. 12 en 2 boxen.
Aanvaarding ná betaling van de kosten en de koopsom, welke laatste uiterlijk dient te worden voldaan **per** 6 augustus 1981, zo nodig met behulp, en door tenuitvoerlegging van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag vóór de veiling van 2-4 uur namiddags.
Nadere **inlichtingen** ten kantore van de notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L), tel. 04402-5050.

KERKRADE-WEST

Notaris A.L.J.M. Muris te **Kerkrade,** zal op **dinsdag 23 juni 1981, om 15 uur,** in café „de Bokkerijder", Heiveldstraat 71, Kerkrade-West, op verzoek van zijn opdrachtgever, overgaan tot de openbare verkoop ex. art. 1223 B.W. van:

WOONHUIS MET CARPORT EN TUIN

gelegen Seringenstraat 19, Kerkrade, kad. gem. Kerkrade, sectie H nr. 1299, groot 1,61 are.
Het pand bevat: beg.grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken, berging;
verdieping: badkamer m. douche en toilet, 3 slaapkamers. Het geheel is voorzien van c.v.-(gas).
Bezichtiging is mogelijk in overleg met de notaris.
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 6 augustus 1981.
Aanvaarding: het pand kan worden aanvaard, **vrij van huur** en geheel ontruimd, bij de betaling van de koopsom.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK

zal op **maandag 15 juni as. om 14.00 uur** in **Hotel Amicitia, Markt 9-10 te Hoensbroek** krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht publiek bij opbod verkopen

GEMEENTE HOENSBROEK

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS MET GARAGE EN TUIN

Sint-Gerlachstraat 7, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie C nummer 4993, groot 2 are en 16 centiare.
Het woonhuis omvat:
Beneden: woonkamer, keuken, toilet.
Boven: 1e etage: twee grote slaapkamers en een kleine slaapkamer, badkamer: douche en vaste wastafel.
Zolder.
Aanvaarding bij betaling van de koopsom, uiterlijk maandag 20 juli.
De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging op de zaterdagen 6 en 13 juni, telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

Etude de Me. José REMION, docteur en droit, notaire à MALMEDY. Tél. 080/777620.

A VENDRE DE GRE A GRE

importante maison d'habitation en parfait état à un étage et chambres mansardées avec jardin d'une superficie de 1578 m², sise à Sourbrodt/Robertville, route du Camp.
L'immeuble, momentanément aménagé en appartements pourrait convenir comme maison de commerce.
Plans et renseignements en l'étude du notaire,

J. REMION

NOTARIS L.L.M. HAANEN TE BEEK (L.)

zal op woensdag 17 juni 1981 om elf uur 's morgens in café de Perroen, Vrijthof 35, Maastricht, krachtens artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE MAASTRICHT

cafépand met plaats, gelegen Sint-Bernardusstraat 12, kadastraal bekend als gemeente Maastricht sektie B nummer 718, groot 1,55 are.
Indeling: café met bar, begane grond: café met bar, toiletten; 1e etage: 4 kamers, overloop, toilet; zolder, bereikbaar via vaste trap.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas) en aansluiting voor gas, water en electriciteit.
De koper kan het pand aanvaarden, vrij van huur en vrij van enige drankafnameverplichting na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk op 29 juli 1981 dient te geschieden.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris, Maastrichterlaan 45, Beek, tel. 04402-2454.

Als u bij het kiezen van een eigen huis in Susteren 'struikelde' over de prijs, dan is die barrière nu verdwenen.



Nagron Vastgoed doet u een vorstelijk aanbod!

Een aanbod dat er niet om liegt: een vermindering van de koopprijs tot maar liefst fl. 135.000,— v.o.n., dus zonder verdere kosten. Bovendien hoeft u geen renteverlies te betalen. Daarmee liggen deze vrije sectorwoningen op het prijsniveau van premiewoningen. Een grandioze kans dus om nù een huis in Susteren te kopen.

En de woningen? Leuke architectuur, weloverwogen ontworpen, goed gebouwd, keurig afgewerkt. En royaal ingedeeld. Kortom, een woning in een duidelijk hogere klasse dan de prijs doet vermoeden!

Vraagt u de informatie aan. En bekijk die op uw gemak. Of beter nog, maakt u een afspraak om de woning te bezichtigen. Kom eens met ons praten over de mogelijkheden die wij u ook met de financiering kunnen bieden. Dat alles verplicht u tot niets. En kost u ook niets!

Dus:
- een leuk huis, met luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet en een zolder (met vaste, dichte trap) en garage
- een werkelijk aangename koopprijs; al vanaf fl. 135.000,— v.o.n. koopt u een vrije sector-woning in Susteren
- géén bijberekening van renteverlies

Een project van
nagron vastgoed
Inlichtingen:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151

Erstes Aachener Gartencenter

Beckert & Frauenrath OHG

Einmalig in Aachen und Umgebung bieten wir als eines der größten und exklusivsten Gartencenter Deutschlands eine Riesenauswahl an Pflanzen **in ca. 10 000 Sorten und Arten** und „alles" für den Gartenfreund; selbst Gewächs- und Gartenhäuser.

Auf über 40 000 qm – Pflanzen überwiegend aus eigener Produktion!

Vergleichen Sie PREISE + QUALITÄT – Sie werden Stammkunde!

Geranien und Fuchsien, mittlere Größe .... **1,50 DM**
Petunien, 12 Stück .... **7,90 DM**
Gebirgsnelken .... **2,90 DM**

Aus unserer Baumschule:
Containerpflanzen, ganzjährig pflanzbereit, in Riesenauswahl, Koniferen und Sträucher blühend.
Stauden, teils blühend, in ca. 800 Sorten – ein absolutes Spitzen-Sortiment, jetzt stark reduziert, ab .... **1,00 DM**
Wasserbecken und Teichfolien
dazu **Wasserpflanzen,** Stück .... **2,90 DM**

Seerosen, Stück .... **19,90 DM**
Garten-Musteranlage mit den seltensten Pflanzen!

Zimmerpflanzen
– ein exklusives und großes Sortiment,
z. B. Yucca-Palmen .... **5,90 DM**
Eines der größten Pflanzen-Sortimente Deutschlands!

Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 8 bis 18.30 Uhr, Sa. 8-14 Uhr, langer Samstag, 8-18 Uhr, So. Verkauf nur von Blumen 10.30-12.30 Uhr.

Garten-Geräte
auch Wolf, in Großauswahl. Neue Wolf-Senator-Serie vorratig. Rasenmäher-Kundendienstwerkstatt.

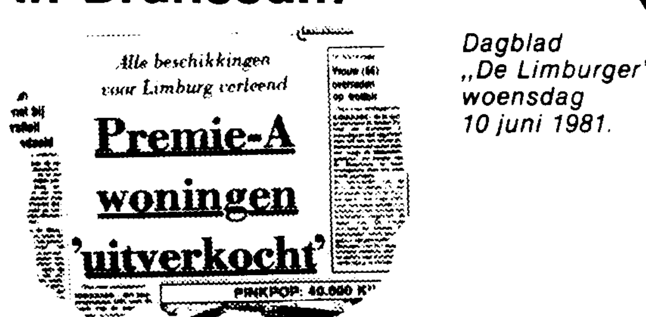
Rasenmäher Romo, 900 Watt.
40 cm Schnittbreite .... **149,00 DM**

1 Sack Torf, 80 Liter .... **4,90 DM**

Gerätehäuser, Gewächshäuser, Gartenhäuser – Modelle hier zu besichtigen.

Aachen-Haaren, Auf der Hüls 100 (gleich neben dem neuen Friedhof) - Tel. 0241/162435

Voorlichtingsavond in Brunssum


Alle beschikkingen voor Limburg verleend
Premie-A woningen 'uitverkocht'

Dagblad „De Limburger" woensdag 10 juni 1981.

In Brunssum zijn er nog enkele woningen beschikbaar voor zo'n f 500,- per maand.

In Klingelsberg te Brunssum worden woningen gebouwd met zeer hoge rijkssubsidie (Premie A). Daardoor is het mogelijk om met een bruto inkomen van f 30.000,- een eigen woning te kopen voor ca. f 500,- per maand.

- **Grote woning met drie slaapkamers.**
- **Prettige tuin, mooi bouwplan.**
- **Rijkssubsidie eerste jaar: f 10.900,-**
- **Totale subsidie: f 124.300,-**
- **Subsidie afhankelijk van inkomen.**

De voorlichtingsavond wordt dinsdag 16 juni a.s. gehouden in restaurant „de Rumpener Linde", Nieuwe Sporthal, Heugerstraat 2, Brunssum. Aanvang is 19.30 uur.

Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, 6191 JW Beek (L.), Tel.: 04402-3601

OEPIE LEEST DE KRANT. DAT VINDT HIJ INTERESSANT.

TE HUUR:

WINKELPAND IN CENTRUM VAN SCHAESBERG

Direkt te aanvaarden. Huurprijs op aanvraag.

Inlichtingen tijdens kantooruren:

RIKSEN Aannemersbedrijf
Edisonstraat 9
Schaesberg, tel. 045-316222

WOONHUIS TE NIEUWENHAGEN

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en mr. A.Fl. Gehlen te Heerlen zullen op donderdag 25 juni 1981 om 15.00 uur in de Fanfarezaal (eigenaar A.G. Harmsen-Erkens) Hoogstraat 191 te Nieuwenhagen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:
woonhuis, garage, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Landgraaf 22, kadastraal bekend als gemeente Nieuwenhagen, sektie C nummer 882, groot 2,10 aren.
Omvattende: entree, toilet, meterkast, woonkamer, eetkamer met open keuken en gesloten trap naar de eerste verdieping.
1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer (douche) en 2e toilet;
2e verdieping: mansardekamer, c.v.-ruimte en washok.
De garage staat geheel los van het woonhuis.

Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de acte van veiling. Het perceel is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 1 augustus 1981.
Gelegenheid tot bezichtiging: op de maandagen 15 en 22 juni 1981 van 16.00 - 18.00 uur. Gegadigden dienen in het bezit te zijn van een door bovengenoemde notarissen af te geven toegangsbewijs.

Nadere inlichtingen: bij de genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19, te Heerlen, tel. 045-719430.

Als u gewoon eens iets wilt weten



- Komt u ook voor een maximum-subsidie van f 124.300,-- in aanmerking?
- Of die bijdrage van f 5.000,-- ineens ook voor u geldt?
- Kunt u in aanmerking komen voor een voordelige hypotheekrente?
- Hoeveel u terugkrijgt van de belasting?
- Of u bij een 100% financiering toch ook maar ca. f 500,-- per maand hoeft te betalen?
- Welk van die honderden huizen, die Stienstra in Zuid-Limburg heeft, uw eigen huis zou kunnen zijn?
- Welke van de meer dan 25 verschillende hypotheekmogelijkheden het beste bij u past?
- Of er een overbruggingsfinanciering nodig is?
- Wat u per maand uiteindelijk betalen moet?
- Kunt u uw eigen woning inruilen?
- Hoeveel uw woning waard is?
- Hoe snel Stienstra die voor u kan verkopen?
- Hoe dat met die hele papierwinkel erom heen moet?
- Hoe dat nou zit met een overlijdensrisico, een opstalverzekering en wat Stienstra nog allemaal meer verzekert?
- Of u regelmatig op de hoogte kunt worden gehouden over nieuwbouwprojekten en bestaande woningen?

Engazomaardoor.

Stap dan vrijblijvend binnen. We zijn elke dag tot 21 uur voor u geopend.

Een afspraak maken is niet nodig. Van maandag tot en met zaterdag staan wij van 9 uur 's morgens tot 9 uur 's avonds voor u klaar. Vrijblijvend, dat spreekt.

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Tel. 045 · 712255

Te Huur de "Raadskelder" te Vaals

De "Raadskelder" is een nieuwe horeca-exploitatie die wordt gevestigd in het souterrain van het Gemeentehuis aan het v. Clermontplein 15 te Vaals. Het ligt in de bedoeling om in de "Raadskelder" die ook overdag geopend zal zijn naast dranken ook maaltijden te verstrekken.
De exploitatie omvat een café-bistro met vergaderruimten.
Er is geen woongelegenheid aanwezig.
De inrichting kan op korte termijn plaatsvinden in overleg met de huurder-exploitant.

Gegadigden die beschikken over de vereiste vestigingspapieren worden verzocht te schrijven naar:
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., Postbus 1, 6320 AA Wijlre.
Nadere inlichtingen: de heer H. Blezer tel. 04450-1844 tst. 113, tot 10.00 uur v.m.



HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS

te huur café "Old Inn" Cadier en keer.

Het café met appartement is gelegen aan de Kerkstraat 61.

Gegadigden die beschikken over de vereiste vestigingspapieren worden verzocht te schrijven naar:

Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., Postbus 1110, 6201 BC Maastricht.

Nadere inlichtingen tel. 043-18557, de heer J. Roks tot 10.00 v.m.



HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS

De inkoop-tip voor goede, voordelige meubels



TE HUUR
2 VERKOOPRUIMTES

opp. 830 m² en 540 m² alsmede

2 WINKELRUIMTES

à 50 m², totale opp. derhalve 1470 m², in goedlopend winkelcentrum, gelegen nabij Maastricht, de autowegen E9 en Maastricht-Heerlen. Eenvoudig te bereiken, parkeer-, laad- en losruimte aanwezig, voor alle doeleinden geschikt, vrij te aanvaarden. Inl. tel. 04406-40647, bij voorkeur ond. kantooruren.

Representatieve

VILLA

centraal gelegen tussen Maastricht - Heerlen - Geleen. Opp. incl. tuin 4000 m². Ook geschikt voor paarden. Totale object is in excellente staat van onderhoud. Volledig geïsoleerd. Door grootte en indeling voor vele uiteenlopende doeleinden geschikt. (WIR-premie mogelijk). Vraagprijs ƒ 695.000,– k.k.

Goed gelegen gezellig

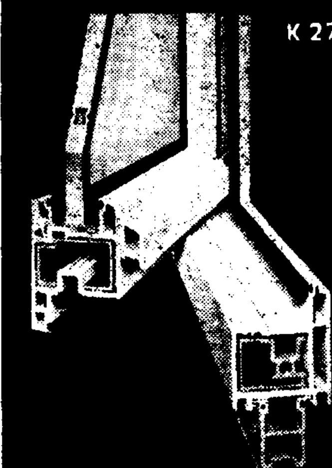
WOONHUIS

te Oirsbeek met tuin (260 m²).
Ind.: kelder, gang, 2 slp.kamers, keuken, serre, 2 kamers en zolder. Ruimte voor garage. Sanitaire voorzieningen dienen aangepast te worden. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

LENSSEN

Verzekering-Hypotheken
Hoofdstraat 10a - 6436 CE Amstenrade
tel. 04492-1230

weru
Ramen-systemen



Het energie besparend raam in kunststof
- Het meest gekochte kunststofraam
- Met dubbele beglazing
- 100% tochtvrij
- geen onderhoud meer
- Alu-kunststof systeem
- in 10 verschillende kleuren
- 30% subsidie op beglazing

weru Fenster-Systeme

KRINGS

ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-12777

HOENSBROEK
Akerstraat Nrd. 128
Tel. 045-224581

Open maand. t/m vrijd van 13 tot 18 uur
zaterdags 9-15 uur

Uit de serie "Makelen is een vak" (5):

Is dat droomhuis wel betaalbaar?

Als u niet meteen slaagt met het vinden van een geschikt huis, dan wilt u graag van nieuw huizenaanbod op de hoogte gehouden worden. Tot op een goede dag het ideale huis zich aanbiedt.

Dat betekent wel: elke dag alle advertenties in alle in aanmerking komende kranten napluizen. En naar "te koop" borden speuren. Hebt u daar zin in en tijd voor? Het is bijna ondoenlijk.

Niet voor de NBM-makelaar, die van dag tot dag perfect op de hoogte is. Hij kent de huizenmarkt door en door. Niet alleen door de aanmeldingen op zijn kantoor, maar bovendien via het uitwisselingssysteem met collega's. Hij is uw beste informatiebron. Makelen is tenslotte zijn vak.



De NBM-makelaar deskundig èn beëdigd.

Alle 1450 NBM-makelaars zijn door de rechter beëdigd, gebonden aan de erecode en onderworpen aan een onafhankelijk tuchtcollege.

Wilt u meer informatie: een brochure ligt voor u klaar bij de NBM-makelaar in uw omgeving. Of bij de NBM, Fakkelstede 1, 3431 HZ Nieuwegein.

Nederlandse Bond van Makelaars in onroerende goederen NBM.



pegasus PARKET

DE VLOER MET KARAKTER:
Normandie brede eiken planken

Een ruige knoestige vloer. De breedte van de planken is variabel (7 - 15 cm), evenals de lengte (tot 2½ meter). Deze vloer is slechts één van de vele houtsoorten en motieven die Pegasus Parket u biedt. Overtuig u zelf van onze hoogstaande kwaliteit en bezoek onze showroom. Pegasus Parket is er al vanaf ƒ 53,10 gelegd incl. BTW.

PEGASUS IS LID VAN DE V.P.L. EN LEVERT OP CONSUMENTEN-VOORWAARDEN.

pegasus parket b.v.

Showroom GELEEN
RIJKSWEG-ZUID 233 TEL. 04494-46675
geopend ... vrijd. zat. tot 18.00 uur
... 21.00 uur woensdag gesloten

Showroom MAASTRICHT
SCHARNERWEG 69 TEL. 043-625621
geopend di., zat. tot 18.00 uur
do. tot 21.00 uur

Te koop: Bouwgrond in Merkelbeek

Aan de Amstenraderweg, rechts naast nr. 16, ligt een bouwkavel van 582 m², geschikt voor de bouw van een vrijstaand woonhuis op mooie ligging.
Koopprijs ƒ 67.000,—.
Inlichtingen Assurantie- en adviesburo APN van Oers, Hoensbroek, tel. 045-212856/211114.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Monschau-Duitsland
Tel. 09-4924722036
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
6460 BD KERKRADE

RAMEN en DEUREN
in hardhout en kunststof

Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw
„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928
OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 9-17 uur.
Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR

van de pas b.v.

Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur

HULSBERG ƒ 129.000,- k.k.
Leuk gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en klein tuintje. Bouwjaar 1959. Ind: hal, kelderkast, L-vorm. woonkamer met deur naar terras, ruime keuken met mooie inrichting. Verd: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. 2e Verdieping met vaste trap en zolderberging. Uitstekende staat en is spoedig te aanvaarden. Reële vraagprijs.

KLIMMEN ƒ 119.000,- k.k.
Vrijstaand ouder woonhuis met 825 m2 grond, landelijk gelegen. Pand is voorzien van c.v. en verkeert in redelijke staat. Ind: gang, 3 kamers, keuken, bijkeuken met toilet en badkamer, prov. kelder, schuurtje. Verd: 4 slaapkamers, zolderruimte met vaste trap. Aanvaarding terstond.

SIMPELVELD
Nog te bouwen 2 vrijstaande landhuizen. Zeer goed gelegen elk met ca. 900 m2 grond. Prijsindicatie ƒ 300.000,-

KLIMMEN ƒ 335.000,- k.k.
Vrijstaand woonhuis (landhuistype) met c.v.-gas, inpandige garage en 2750 m2 grond. Ruime indeling met o.m. fraaie living met tegelvloer en open haard, keuken met kompl. inrichting, berging, wasruimte, 4 royale slaapkamers, badkamer, zon-dakterras. Zeer gunstige hypotheekmogelijkheden.

BRUNSSUM ƒ 298.000,- k.k.
In aanbouw zijnd vrijstaand landhuis. Ind: hal, toilet living, eetkamer, keuken (totaal 60 m2), bijkeuken, ruime garage. Verd: 3 flinke slaapkamers, badkamer bergruimte. Pand is geheel onderkelderd. Leuke architektuur.

MERKELBEEK ƒ 109.000,- k.k.
Halfvrijstaand ouder en gemoderniseerd woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind: hal, toilet, woonkamer keuken, badkamer. Verd: 2 slaapkamers. Grondopp. 600 m2. Landelijk gelegen. U moet het pand beslist van binnen zien om een goede indruk te krijgen.

UBACHSBERG BEDRIJFSPAND - op aanvraag
Halfvrijstaand goed onderhouden woonhuis met aansluitend gelegen garage/werkplaats (200 m2). Het geheel is spoedig te aanvaarden en is voor vele doeleinden geschikt.

van de pas b.v.
Voerendaal Kerkplein 70 tel. 045-750610.

CMK B.V. CENTRAAL MAKELAARSKANTOOR

Bunde
Julianastraat 5. Vrijstaand modern splitlevel WOONHUIS met inpandige garage.
Ind.: hal, woonkamer met balkon, eetkamer met terras, open keuken, 3 slaapkamers, complete badkamer, gas-c.v., bouwjaar 1979.
Aanvaarding: in overleg.
Prijs: ƒ 179.000,– k.k.

Epen
Beatrixweg. Landelijk gelegen groot LANDHUIS. Moet nog afgewerkt worden. Rente van 9,8% mogelijk.
Aanvaarding: direct.
Prijs: op aanvraag.

Buchten-Born
Havenweg 40b. Goed onderhouden geschakeld WOONHUIS met garage, voor- en achtertuin.
Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, open keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, complete badkamer. 2e verd.: mansardeslaapkamer. Gas-c.v., perc. 209 m², vrij uitzicht.
Aanvaarding: in overleg.
Prijs: ƒ 139.000,– k.k.

Schaesberg
Frans Erenslaan 26. Aan openbare groenvoorzieningen, prachtig gelegen halfvrijstaand HERENHUIS met garage en tuin, grote woonkamer, 4 slaapkamers.
Aanvaarding: in overleg.
Prijs: ƒ 200.000,– k.k.

Rimburg
Rimburgerweg 291. Vrijstaand LANDHUIS met garage en tuin.
Ind.: provisie-, was- en c.v.-kelder, hal, toilet, kamer-en-suite, keuken, bijkeuken. 3 slaapkamers, badkamer, ruime zolder. Bouwjaar 1938, perc.opp. 698m².
Aanvaarding: direct.
Prijs: ƒ 160.000,– k.k.

17

CMK B.V. CENTRAAL MAKELAARSKANTOOR
Raadhuisplein 11, Heerlen,
tel. 045-716231.
J.C.J. Nieven.
privé 04450-2037

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

En de makelaar weet van wanten en kranten.

Faillissement

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 4 juni 1981 is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Habit Benelux B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht aan de Wijcker Brugstraat 59, in staat van faillissement verklaard, met benoeming van mevr. mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.
De curator,
mr. A.L.M. van Uden,
advocaat en procureur,
Hertogsingel no. 66,
6214 AE Maastricht.

Ledenlijst van de makelaars van de Nederlandse Bond van Makelaars in de rayons Heerlen, Maastricht en Roermond.

- F.C.N.W. Brorens — Oranjeplein 211 6166 BM Geleen 04494-40030
- A.C.N. van Cromvoirt — Sportlaan 1 6075 EV Herkenbosch 04752-1943
- J. Erven — Statensingel 163-13 6211 PP Maastricht 043-13082
- A. Goessen — Postbus 1002 6201 BA Maastricht 043-26842
- A.J. van den Heuvel — Camilluspark 22 6291 CX Vaals 04454-1741
- R.G.M. Hommes — Aylvalaan 37 6212 BB Maastricht 043-10772
- G.J.M. Hermans — Kapittelstraat 6 6095 BA Baexem 04748-1840
- V. Laudy — Kappelerweg 44 6132 AW Sittard 04490-13050
- A.J.H. Leenaers — Pater Romboutslaan 2 6419 BE Heerlen 045-717237
- R.A.H.M. Le Haen — Deemselstraat 2a 6041 KR Roermond 04750-15445
- J.W. Offermans — Schamerweg 104 6224 JJ Maastricht 043-624200
- L.H. Nicolai — Stationsstraat 20 6221 BP Maastricht 043-17888
- L.P.M. van de Pas — Kerkplein 70, 045-750610
- J.E.M.H. Peters — Agnes Printhagenstraat 36 6161 EK Geleen 04498-48191
- G.M.H. Pröpper — Wehryweg 25 6301 GA Valkenburg 04406-15010
- G.J.H. Rosbroek — Parallelweg Zuid 15 6336 VP Hulsberg 04405-1707
- G.H.J. Ruyters — Stationsplein 1 6131 AS Sittard 04490-19151
- Th. Schreinemacher — Brusselsestraat 55 6211 PB Maastricht 043-16822
- F.A. Straus — Minderbroederssingel 17 6041 KH Roermond 04750-15351
- H.L.W. Steenbakkers — Wevestraat 9 6164 XB Geleen 04494-45798
- L.P.G. Theunissen — Hertogsingel 12 6214 AD Maastricht 043-15481
- R.J.H.M. ten Brink — Hertogsingel 100 6214 AG Maastricht 043-19451
- W. Timmermans — Stokhem 13 6321 PE Wijlre 04450-2182
- J. Frenken — Stationsplein 4 6041 GN Roermond 04750-16097
- N. Quaden — Mairestraat 14 6151 GZ Munstergeleen 04490-19644
- G.W.J. Kramer — Elestraat 13 6191 JW Beek 04402-3601
- P.J. Neefs — Minderbroederssingel 17 6041 KH Roermond 04750-15351
- J.J.E.L. Saelmans — Nassaulaan 7 6006 CM Weert 04950-23893
- G.H. Staasen — St.-Maartenslaan 37 6001 CC Weert 04950-23297
- R. Weijler — Ambachtenhof 13 6006 LX Weert 04950-24232

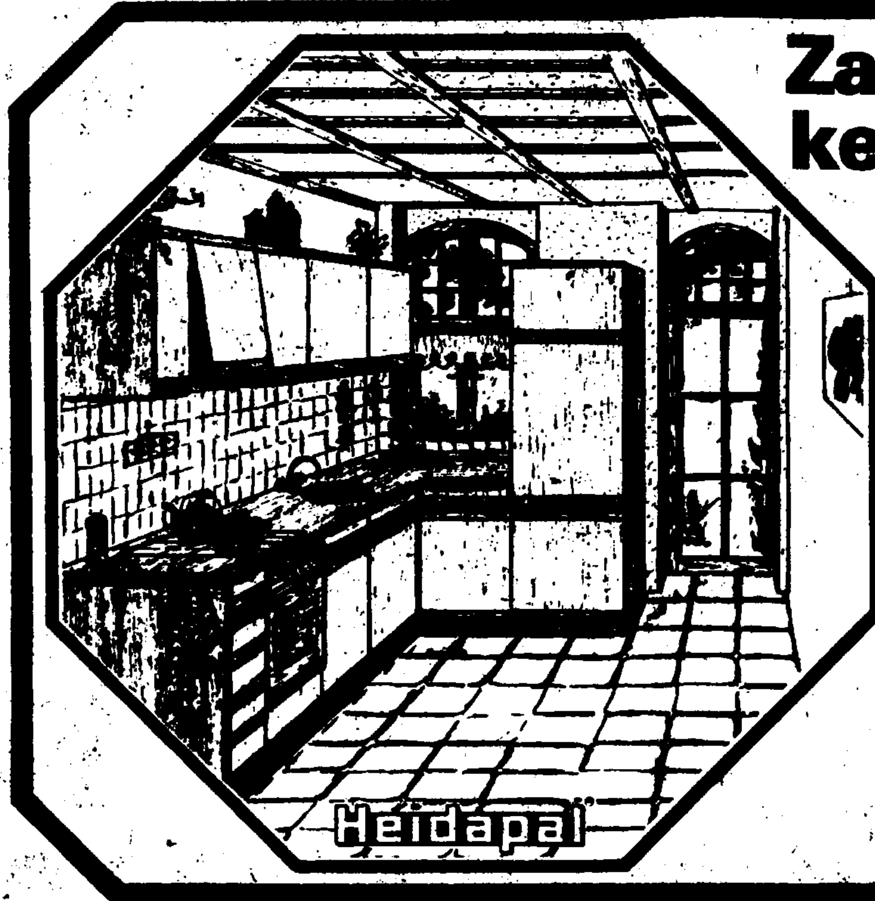
Zambon plafond- en keukencentrum biedt U:

deskundige voorlichting
perfekte service
fabrieksgarantie.

Bv. deze afgebeelde keuken, een kombinatie van massief eiken en kunststof, waarvan de zijwanden en plinten standaard in eiken zijn uitgevoerd.

Afm.: 250 x 170 cm., inkl. werkblad, geïntegreerde wasemkap en koelkast en gas/elektro-kombinatie.

voor **4975,-** inkl. BTW.



Heidapal-keukens zijn eveneens leverbaar in eiken, mahonie, grenen, wit en grijs gelakt, en geheel kunststof.

Zambon plafond- en keukencentrum,
Klinkenberg 96,
Rothem-Meerssen,
tel. 043-642535.



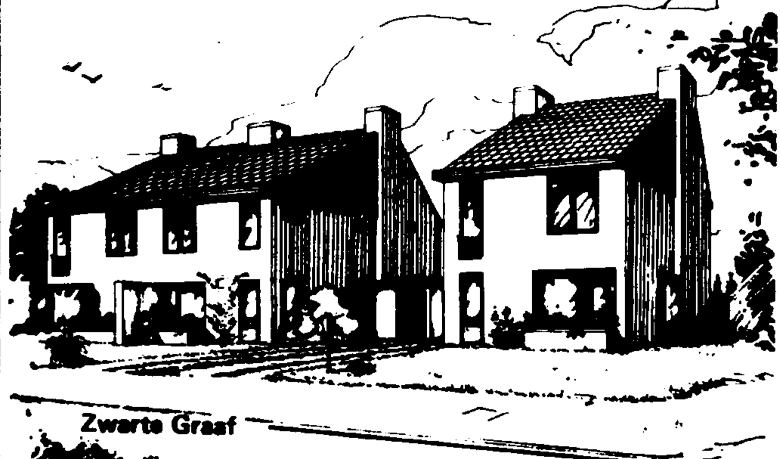
dinsd. t/m vrijd. : 9.00 - 18.00 uur
zaterdag : 10.00 - 16.00 uur
en 's-avonds volgens afspraak.

Bij het verbeteren van uw woonomstandigheden komt Nagron u ver tegemoet!

U voelt er wel voor om beter te gaan wonen? U heeft een eigen huis en wilt met dat 'geld' doorstromen naar een riantere woning? Nagron biedt u nu een paar goede uitgangspunten. Met attractieve prijzen voor luxe herenhuizen. Bovendien neemt zij het renteverlies voor haar rekening. Terwijl zij óók nog bereid is in overleg met u te wachten tot de huidige woning is verkocht. Positieve uitgangspunten waarover we graag met u van gedachten willen wisselen. Maakt u een afspraak. Of vraagt u de informatie aan. Het verplicht u uiteraard tot niets!



BERG EN TERBLIJT
Stijlvolle woningen in een prachtige omgeving. **U koopt er al een woning vanaf fl. 214.900,– v.o.n.** Ruim van opzet, goed doordacht ingedeeld en uitstekend afgewerkt. Halfvrijstaand met car port en berging. Met o.m. keuken met luxe uitrusting en hal aan de voorzijde van de woning, een L-vormige living met open haard en schuifpui, 3 slaapkamers, tweede toilet, badkamer met ligbad, douchebak en 2 vaste wastafels en royale zolder.



DOENRADE
Riant, landelijk gelegen herenhuis voor slechts fl. 229.500,– v.o.n. Royale architectuur. Woon-/eetkamer (opp. ca. 50 m2) met schuifpui, uitgebouwde keuken met luxe uitrusting, bijkeuken, garage, 3 slaapkamers, 2 badkamers met vaste wastafel en apart tweede toilet. Zolder (ca. 60 m2) met vaste trap. Perfect afgewerkt met o.m. betegeling, gekleurd sanitair, schoon metselwerk, isolatie.



KIJKWONING
geopend a.s. zondag
van 14-16 uur
Kasteelstraat 2

AMSTENRADE
Representatieve herenhuizen in een prachtig plan, voor **een zeer aantrekkelijke prijs vanaf fl. 219.700,– v.o.n.** Grote L-vormige woonkamer, keuken met luxe uitrusting, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zeer royale zolder.

Projecten van
nagron vastgoed

Inlichtingen:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Kantoor Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.
Kantoor Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

---

sinds 1918
Pennings & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel 045 718330

WONINGEN TE KOOP

BEEK
Stationsstraat, groot woonhuis met c.v. en tuin, indeling: kelder, woonkamer 30 m² met tegelvloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers resp. 17 m², 16 m² en 25 m². Grote zolder, bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 162.500,– k.k.

BINGELRADE
Eindstraat, riant gelegen gerestaureerde boerderij met zeer ruime indeling, paardestallen en ca. 5000 m² perceelsoppervlakte. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

BOCHOLTZ
Kerkstraat, ruim woonhuis met c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 154.000,– k.k.

GEULLE-MOORVELD
Rector Thijssenstraat, aantrekkelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en mooi aangelegde tuin met blijvend vrij uitzicht. Indeling: hal met leisteenvloer, ruime keuken, woonkamer met leisteenvloer, 4 slaapkamers, badkamer met onder meer ligbad en grote zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k. Voor deze woning kan een hypothecaire geldlening verstrekt worden met gemeentegarantie tegen een rente van 9,5%.

HEERLEN
(Noord), Van der Scheurstraat, mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin, garage en 4 slaapkamers. Vraagprijs op aanvraag. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Mergelsweg, aantrekkelijke drive-in-wo ning met c.v., tuin en garage. Ruime in deling! Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k. D woning is goed onderhouden en ve keert ook inwendig in goede staat.

HEERLEN
Bouwterrein ca. 270 m² met goedg keurde tekening voor vrijstaand woo huis met 3 slaapkamers en garag Vraagprijs ƒ 50.000,– k.k.

HEERLEN
Dalpad, prachtig gelegen vrijstaand bungalow met grote tuin (647 m²), c. en garage, o.m. grote woonkamer m parketvloer, kelder, 3 slaapkamers, ba kamer en ruime studeerkamer. Aa vaarding in overleg. Koopprij ƒ 370.000,– k.k.

MAASTRICHT
Viaductweg, zeer ruime flatwoning m c.v., grote woonkamer en 2 slaapk mers. Aanvaarding in overleg. Vraag prijs ƒ 89.000,– k.k.

MECHELEN
Commandeurstraat, leuk gelegen woon huis met c.v. en tuin, halfvrijstaand, to perceelsoppervlakte 245 m². Aanvaa ding in overleg. Vraagprijs ƒ 98.000, k.k.

OIRSBEEK
Peelderpad, leuk gel. bungalow ty pe landhuis met voor-, zij- en achtertuin c.v., dubbele garage en 4 slaapkamers Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM
Kerkstraat, te huur op eerste stand gelegen winkelpand met een huurprijs van ƒ 900,– per maand. Winkel ca. 50 m² en magazijn, ca. 50 m². Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Saroleastraat/Bongerd, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 80 tot 200 m². Eventuele combinaties met andere branches is mogelijk.

HEERLEN
Winkelcentrum Het Loon, te huur nog enkele winkelruimten van 60 tot 120 m². Nadere informaties op aanvraag.

HEERLEN
Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m². Huurprijs ƒ 115,– per m² per jaar, excl. BTW.

KERKRADE
Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafetaria met bovenwoning. Vraagprijs excl. inventaris ƒ 115.000,– k.k.

MERKELBEEK
Mgr. Mannenstraat, te koop aantrekkelijk complex bestaande uit bedrijfsruimte ca. 40 m². Twee ruime woningen, tot. perceelsopp. ca. 2400 m². Mogelijkheid tot uitbreiding van het bedrijfsgedeelt Aanvaarding in overleg. Koopprij ƒ 360.000,– k.k.

SITTARD
Molenbeekstraat, te huur zeer represen tatieve winkelruimte, te aanvaarden i overleg. Groot 96 m², huurpri ƒ 30.000,– per jaar.

SUSTEREN
Provincialeweg, nieuw gebouwd be drijfsgebouw te huur met showroom kantoren en produktieruimten, eventu eel in gedeelten te huur.

VALKENBURG
Te huur in het centrum, hotel met 2 kamers, restaurant en café. Nadere in formatie op aanvraag.

OUD-GELEEN
Nieuw te bouwen winkelruimten te huu aan de Pastoor Vonkenstraat, 2 winkel 58 m² verkoopruimte, 1 winkel 119 m verkoopruimte. Inlichtingen en huurpri zen op aanvraag.

HEERLEN
Centrum, te koop representatief vr staand pand met ruime eigen parkee plaats. Beschikbaar vloeropp. 500 m bruto. Geschikt als kantoorpand of prak tijkpand. Inlichtingen op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags is ons kantoor gesloten.



Kom naar een van de EIT-voorlichtingsbijeenkomsten, als u meer wilt weten over uw mogelijkheden in de automatisering.



Het Economisch Instituut Tilburg is een wetenschappelijk instituut, zonder winstoogmerk, verbonden aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg.

De afdeling informatica-onderwijs van het EIT verzorgt - mondelinge - avondopleidingen die zijn gericht op funkties in de informatica en op examens die onder toezicht van het Rijk worden afgenomen. Het EIT opleidingenpakket omvat het volledige scala van modulaire kursussen die zich richten op het diploma AMBI, het praktijkdiploma COBOL en het praktijkdiploma ALGOL/FORTRAN. Als u geïnteresseerd bent in een van deze onderwerpen is een bezoek aan een van de voorlichtingsbijeenkomsten bij uitstek geschikt om u te informeren.

voorlichtingsbijeenkomsten:

Eindhoven	Heerlen	Breda
Op maandag 22 juni a.s., van 20.00-22.30 uur in de Holiday Inn, Veldmaarschalk Montgomerylaan 1.	Op dinsdag 23 juni a.s., van 20.00-22.30 uur in het Grand Hotel, Wilhelminaplein 17.	Op donderdag 25 juni a.s., van 20.00-22.30 uur in het Turfschip, Chasséveld.

economisch instituut tilburg
Hogeschoollaan 225, 5037 GC Tilburg, Tel. 013-662216.



BRUNSSUM-CENTRUM: goedgelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar. en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonk., 4 slaapk., badk., zolder. Vraagprijs ƒ 127.500,– k.k.

HEERLEN: nabij centrum op zeer goede woonstand, vrijstaand herenhuis met prachtige tuin (ca. 1130 m²). Ind. o.a.: diverse kelders, royale hal (marmer vloer) en met een marmerentrapopgang, L-vormige living (ca. 55 m²) met open haard en parketvloer, eetkamer, keuken met apparatuur; 1e verd.: 4 royale slaapk., badk.; 2e verd. 3 slaapk. en een grote hobbyzolder. Vraagprijs ƒ 590.000,– k.k.

HEERLEN-ZUID: goedgelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas en mooie tuin, geheel gerenoveerd. Ind. o.a.: Kelder, woonkamer met parketvloer, 3 slaapkamers, badk., zolder te bereiken via een vaste trap waar zich de 4e slaapk. bevindt. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

HEERLEN: op de grens van Schaesberg en Heerlen, nabij de Brunssummerheide, goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, dubbele garage en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, woonk., 3 slaapk., zolder, bwj. 1960. Vraagprijs ƒ 149.000 k.k.

KERKRADE-WEST: rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar. en mooie tuin. Ind. o.a.: woonkamer met open verbinding naar de keuken, 3 slaapk., badk., zolder. Goed onderhouden. Bwj. 1977, vraagprijs ƒ 149.500,– k.k.

KERKRADE-CENTRUM: goedgelegen vrijstaande bungalow met c.v.-gas, gar. en tuin (veel privacy). Ind. o.a.: woonk. met parket, 3 slaapk., badk. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: goedgelegen (nabij de Brunssummerheide) halfvrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en grote tuin met veel privacy. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard en parketvloer; 4 slaapk., badk. met ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 260.000,– k.k.

SCHAESBERG-CENTRUM: vrijstaand woonhuis met mooie grote tuin (opp. ca. 1.000 m²), c.v.-gas, gar. met tuinberging. Bouwjaar 1976. Zeer degelijk en luxe uitvoering. Ook zeer geschikt voor een gescheiden praktijkruimte, kantoor e.d. Ind. o.a.: souterrain (ook via een aparte ingang van buiten af te bereiken), royale hal, L-vormige woonkamer met open haard (opp. ca. 55 m²), keuken met apparatuur, 6 slaapk., badkamer en een aparte doucheruimte. Koopprijs ƒ 295.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: goedgelegen halfvrijst. woonhuis met o.a. L-vormige woonk. met plavuizen vloer, 4 slaapk., zolder, garage en tuin. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

- Ligboksen voor koeien en zeugen
- Voerhekken, kraamhokken en biggenbatterijen
- Sleufsilo's: 5, 6 en 8 m breed
- Warmteterugwinner; 50% besparing per jaar
- Stallen en loodsen
- Paardestallen en maneges

HET VERTROUWEN WAARD



Vraag vrijblijvend informatie

LAMBERT GEERKENS
WEG OP BREE 73
B-3578 MEEUWEN
TEL. 011/46.29.01 (7 L.)
TELEX 390.19

---

aluminium-en kunststof-ramen-en deurencentrale

Helpt U bij Uw renovatie of nieuwbouwplannen.
U denkt over vervanging van Uw verrotte, steeds weer onderhoud vragende ramen?
Alkubouw is de specialist
die U kan adviseren. Ons leveringsprogramma omvat:

- **Aluminium:** voordeuren, schuifdeuren en ramen.
- **Kunststof:** deuren, ramen en schuifdeuren.
- **Rolluiken:** (ingebouwd in het raam) in P.V.C. en aluminium volgeschuimd.
- **Montage:** door eigen vakmensen met jarenlange ervaring.

Onze showroom:
is dagelijks geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 uur en van 14.00-18.00 uur. 's-Zaterdags van 9.00-14.00 uur

- Vraag vrijblijvend bezoek van een van onze technische mensen.
- Wij werken U graag een konkurrende offerte uit op aanvraag, inclusief montage, inclusief glas.

ALKUBOUW-ALREKU B.V. SHOWROOM: KERKSTRAAT 7 NUTH Tel. 04447-1917

alkubouw is de specialist

ISOLATIE

- Sliperl de betere spouwmuurisolatie
- Dak- en zolderisolatie.
- Vloerisolatie.
- Isolatie van garagepoorten.
- Dubbele beglazing.
- Brandbeveiliging.

Vraag advies bij:
BROERE B.V.
Abshoven 12 - Munstergeleen
Tel. 04494-47889

Er is thermopane en Thermopane Eis de echte!



De dubbele beglazing met het "gouden" randje
Thermopane van Glaverbel
- ruim 30 jaar ervaring.
- reeds 30 miljoen m2 geplaatst.

glasdam
RUKKENERWEG 2, NIEUWENHAGEN
TELEFOON 045-319000
Financiering mogelijk.

BEEK / JULIANALAAN
Uitstekend onderh. vrijstaand herenhuis met c.v., garage, 560 m2 tuin en ruime indeling (kelders, royale hal, grote living m. parket, 5 slaapk.). Prijs in overleg.
MARGRATEN
Goed gelegen, degelijke bungalow met c.v., garage, oprit en vrije tuin (ca. 700 m2). Ind.: hal, keuken, woonkamer in L-vorm (54 m2), 5 slaapk., 2 badkamers. Zeer geschikt voor dubbele bewoning. ƒ 220.000,- k.k.
CADIER EN KEER
Goed gelegen, vrijstaande bungalow met c.v., garage, 1160 m2 tuin. ƒ 295.000,-.
ULESTRATEN
Mooi gelegen, comfortabele bungalow met c.v., garage en ruime tuin met blijvend vrij uitzicht. Prijs n.o.t.k.
GEULLE
Geheel geren. vrijstaand herenhuis met c.v., grote garage en 700 m2 tuin. Zeer degelijke bouw. Prachtige ligging aan de rand van het bos met vrij uitzicht voor. ƒ 235.000,- k.k.

Gratis fotodocumentatie op aanvraag.
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.

VALKENBURG/BERGSTRAAT
In het bos gelegen, vrijstaande bungalow met c.v., dubbele garage en 620 m2 grond. ƒ 274.000,- k.k.
VALKENBURG/HOUTHEM
Uitstekend gelegen, halfvrijst. herenhuis met c.v., garage, ruime indeling en tuin (965 m2) met vrij uitzicht in het Geuldal. ƒ 265.000,- k.k.
WITTEM
Prachtig gelegen vrijstaand landhuis met ruime indeling (ca. 1000 m3). Inpandige garage, c.v. en grote tuin met vrij uitzicht zowel voor als achter. ƒ 347.000,– k.k.

nicolai makelaardij
tel. 043 - 54555*
KOOP - VERKOOP - HUUR - VERHUUR - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN - BEHEER - ALLE TAXATIES

---

te huur
Maastricht
nieuwbouw kantoorruimte
ca. 4.000 m² goed indeelbare kantoorruimte
eventueel in kleinere units te huur vanaf 150 m²

- voorzien van plafonds, verlichting, liften en toiletten
- ligging nabij Maasboulevard
- eigen parkeerfaciliteiten
- aanvaarding in overleg.

Zadelhoff Maastricht
043-54215
specialisten in bedrijfsobjecten
makelaars & taxateurs o.g.
keizer karelplein 1